

# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVIII - N. 15

9 - 15 APRILE 1961 - L. 50



Le gemelle e il coreografo

# PROGRAMMI

**ANNO 1961 - ABBONAMENTI PER USO PRIVATO**

NUOVI TV		uteni non abbonati alla radio	uteni che hanno già pagato il canone radio
da marzo	a dicembre	L. 10.210	L. 8.120
da aprile	a dicembre	L. 9.190	L. 7.510
da maggio	a dicembre	L. 8.170	L. 6.500
da giugno	a dicembre	L. 7.150	L. 5.690
da luglio	a dicembre	L. 6.125	L. 4.875
da agosto	a dicembre	L. 5.105	L. 4.055
da settembre	a dicembre	L. 4.085	L. 3.245
da ottobre	a dicembre	L. 3.065	L. 2.435
da novembre	a dicembre	L. 2.045	L. 1.625
dicembre		L. 1.025	L. 815

oppure:

da marzo	a giugno	L. 4.085	L. 3.245
da aprile	a giugno	L. 3.065	L. 2.435
da aprile	a giugno	L. 3.065	L. 2.435
da maggio	a giugno	L. 2.045	L. 1.625
giugno		L. 1.025	L. 815

**RINNOVI TV**

annuale	L. 12.000
semestrale	» 6.125
trimestrale	» 3.190

**RINNOVI RADIO**

annuale	L. 3.300
1° semestre	» 2.100
1° trimestre	» 1.500

**ABBONAMENTI**

ERI - EDIZIONI RAI  
RADIOTELEVISIONE ITALIANA  
VIA ARSENALE, 21 - TORINO  
Annuali (52 numeri) L. 2300  
Semestrali (26 numeri) » 1200  
Trimestrali (13 numeri) » 600  
Un numero L. 50 - Arretrato L. 600  
I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »

ESTERO: Annuali (52 numeri) L. 4300  
Semestrali (26 numeri) » 2200

Prezzi di vendita del « Radiocorriere-TV » all'estero

Un numero: Francia Fr. fr. 70; Francia Fr. n. 0,70; Inghilterra sh. 1/6; Malta sh. 1/3; Monaco Princ. Fr. fr. 70; Svizzera Fr. sv. 0,60; Turchia P. L. 350; Belgio Fr. b. 10.

Pubblicità: CIPP - Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici

MILANO: Via Pisoni, 2 - Telefono: 65 28 14/65 28 15/65 28 16

TORINO: Via Bertola, 34 - Tel. 51 25 22

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Telefono 40 44 43

Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono  
STAMPATO DALLA ILTE  
Industria Libreria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 20 - Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI  
RIPRODUZIONE VIETATA

**IN COPERTINA**



(Foto Bostio)

Don Lurio e le gemelle Kessler: tre volti che si sono ormai familiari. Per mesi, ogni sabato sera, sono entrati in casa nostra, insieme con la «troupe» di Giardino d'inverno. Hanno dato vita per noi a parodie, sketches e balletti, portandoci con sé per un'ora nell'allegro mondo del music-hall. Anche se Giardino d'inverno se ne andrà — come è naturale — con la primavera, di loro conserverete certo un buon ricordo.

**« Dionisos »**

« Mia figlia vi ha già scritto per avere, sul Radiocorriere, un cenno circa la trasmissione del 30 gennaio scorso del Gazzettino dell'appetito. Essa non poté ascoltare che la fine di detta trasmissione che parlava di un libro del poeta toscano-emiliano Morelli dal titolo Dionisos, libro che è considerato un'opera importante sulla poesia dedicata al vino. E poiché io sono un appassionato di poesia classica e moderna ispirata al vino, vi sarei molto grato se a questa ulteriore richiesta voi rispondeste con un cenno sul Radiocorriere. Non vogliate deludere questa mia richiesta che può interessare anche altri che non hanno potuto ascoltare tale trasmissione » (Fabio Fedini - Bologna).

Eccole ciò che è stato detto su Dionisos: « Il Gazzettino di questa mattina desidera ricordare un nome: quello di Augusto Morelli, arguto e acuto spirito fiorentino trapiantato a Bologna, che, qualche anno fa, si coprì di gloria, non proprio immortale anche se sempre di gloria si trattava, per aver scritto un'opera unica al mondo. Si tratta di un libro in versi, il Dionisos, una specie di moderna odissea attraverso i vini pregiati d'Italia. E' un'opera molto, molto rara che farebbe la gioia di qualche raffinato bibliofilo amante del buon vino, si capisce, e della buona tavola in generale. In pratica si tratta di una lunga e gioiosa passeggiata, di una allegra e sapiente peregrinazione attraverso le dolci terre d'Emilia, prodighe di vini famosi, genuini e indispensabili per chi voglia gustare sino in fondo le gioie — d'altra parte sempre più rare e difficili — di questa nostra esistenza. In apertura del volume di Augusto Morelli si legge la massima tratta dal grande Euripide e precisamente dalla sua tragedia Le baccanti. Dice la massima: Dove non è vino, non è amore — né alcun altro diletto hanno i mortali. E' una massima un po' troppo perentoria, se vogliamo, un po' troppo esclusivista, ma contiene senz'altro una buona dose di verità. Noi ve l'abbiamo riferita perché, entro certi limiti, dettati soprattutto dal buon senso, dal buon gusto, dalla discrezione e dall'educazione, ve ne serviate imparando, una volta per tutte, che buoni cibi e buoni vini si integrano a vicenda, si chiamano l'un l'altro e non hanno ragione d'essere gli

uni senza l'ausilio e il conforto degli altri. Niente di peggio, infatti che un buon pranzo, preparato a regola d'arte e funestato da una pessima, inconsapevole scelta dei vini. E come un buon pranzo si riconosce subito dal profumo e dall'aroma dei suoi cibi, delle sue salse e dei suoi condimenti, un pranzo ottimo superlativo lo si sente subito dal gusto e dall'aroma dei vini che ad esso si accompagnano. E dopo questo necessario fervorino ritorniamo all'autore del Dionisos l'unico poema sui vini italiani che sia mai stato scritto. Per chi non lo sapeste, e certamente non tutti lo sanno, il libro del rimatore toscano-emiliano venne premiato con grande solennità a Parigi nello scorso 1955 con un premio internazionale ».

**La regista del « Calzare d'argento »**

Gradiremmo conoscere più da vicino la regista della recente opera di Pizzetti, il Calzare d'argento che abbiamo ascoltato alla radio. Chi è? E' vero che si occupa solo di opere liriche? (Maria B., Legnano; Luigi e Carlo Feliciani, Milano; e altri).

Stabilitasi da anni a Milano, Margherita Wallmann presta la sua opera di regista prevalentemente per il teatro alla Scala, occupandosi anche spesso di coreografia. Allo musica e alla danza essa si dedicò fin dall'infanzia mettendosi poi in luce come ballerina solista, direttrice della scuola di ballo e quindi coreografa dell'Opera di Stato di Vienna. Vincitrice, nel 1929, del primo premio al Festival internazionale di coreografia a Monaco di Baviera, la Wallmann cominciò ben presto a ottenere affermazioni nei maggiori teatri del mondo; finché, particolarmente attratta dalla regia, si impose anche in questo campo, e fu infatti collaboratrice del grande Max Reinhardt col quale mise in scena opere di Goethe, Calderon, Shakespeare, Goldoni. Ha lavorato intensamente anche negli Stati Uniti e segnatamente per dei film a Hollywood. Ricca di una preparazione profonda, è oggi universalmente riconosciuta fra le più autorevoli firme del mondo lirico. L'elenco degli spettacoli cui essa ha prestato la sua opera è interminabile; ricorderemo soltanto le realizzazioni alla Televisione italiana, della Manon

Lescuat di Puccini e della Medium di Menotti; alla Scala, ha presentato, in prima mondiale, il Nazario di Peri, David di Milhaud, Dialoghi delle carnellate di Poulenc, Assassino nella cattedrale di Pizzetti; la sua fatica più recente è stata, appunto, il calzare d'argento pure di Pizzetti.

Sempre e in primo luogo preoccupata di dare una precisa unità di stile e poetica ai suoi spettacoli, Margherita Wallmann ha scoperto e sottolineato nuovi valori e nuove vie nella rappresentazione del melodramma infondendovi uno spirito che si stacca nettamente dai vecchi modelli e dagli accomodanti formulari.

**L'angolo del numismatico**  
a cura di Remo Cappelli

« Posseggo una moneta di un metallo simile a ottone di cui le acclude una fotografia, moneta che porta da un lato un leone accovacciato e dall'altro una specie di lunga croce con delle lettere. Gradirei conoscere a quale periodo si riferisce » (Alessandro Giarattini Venetia).  
La sua non è una moneta ma un gettone, ossia uno di quei tondelli di metallo che dal 1200 in poi furono emessi a vari scopi: per fare conti, per strenne, o per giochi, ricevendo per que-

sti usi un valore rappresentativo. Ne è stato fatto un largo uso nel Medioevo: venivano coniate da banchieri da commercianti da privati, e in tutti i metalli, compreso l'oro e l'argento. Si distribuivano spesso come medaglia commemorativa nei matrimoni, con gli stemmi delle famiglie degli sposi, oppure in occasione di altri avvenimenti. Erano anche usati come segnale di riconoscimento o di presenza, o utilizzati da comunità religiose come tessere anonarie, specie come tessere per l'olio e per il pane.

Le figure che vi sono rappresentate sono le più varie ed abbracciano un vastissimo campo: animali, fiori, scudi, simboli, ecc.; i tipi più comuni emessi in Italia sono appunto quelli come il suo, con il leone di S. Marco, usato a Venezia intorno al 1300 da qualche altro commerciante, altri con l'aquila, altri col giglio fiorentino.  
Molto pochi sono i collezionisti di gettoni in Italia per quanto anche questo campo per il periodo dal 1200 in poi può offrire un vasto ed interessante materiale di studio per l'arte e la vita del tempo in cui furono coniate.  
Non hanno oggi un valore apprezzabile e se ne trovano in tutte le botteghe di antiquari, nei mercati domenicali e sui carrettini di venditori di cianfrusaglie.

**LE RISPOSTE DEL TECNICO**

**Strisce verticali mobili**

« Posseggo un televisore che da qualche tempo presenta due strisce bianche verticali ai lati del cinescopio, che si spostano al variare del potenziometro di frequenza orizzontale. Inoltre la figura presenta un'immagine fantasma che dista dalla prima 5 o 6 mm. Come potrei rimediare a questi difetti? » (Sig. Pietro Ciresola - Corso Vittorio Emanuele, 5-B Villafraanca).

Le strisce luminose da lei notate sono dovute al cosiddetto ripiegamento dell'immagine ai bordi: il ripiegamento sul bordo sinistro si deve attribuire ad un difetto del dente di sega che attua la deflessione del pennello elettronico. Tale difetto può essere causato o da non corretta regolazione del controllo di frequenza orizzontale o da componente difettoso: ad esempio il diodo incrementatore esaurito porta a questo inconveniente. Tuttavia anche le altre valvole e i componenti di produzione possono causare lo stesso difetto, così come altri componenti essenziali di questi. Occorre pertanto eseguire il loro controllo in laboratorio. Il ripiegamento sul bordo destro è da attribuire anch'esso ad un difetto del dente di sega il quale fa iniziare il ritorno del raggio catodico prima che intervenga l'intervallo di soppressione: pertanto il ritorno avviene anticipatamente, durante il periodo nel quale viene ancora trasmessa l'informazione video. Il difetto è dovuto alla cattiva risposta alle alte frequenze nel sistema di deflessione, o nello stadio finale orizzontale.

**Scariche atmosferiche**

« Poiché mi risulta che alcuni televisori sono stati danneggiati da scariche atmosferiche, penso che sarebbe bene informare i teleutenti che hanno l'antenna montata sopra il tetto o sulla terrazza, che è consigliabile togliere la spina del cavetto di alimentazione dalla presa di corrente, quando il televisore non è in funzione. In questo modo l'elettricità delle nubi temporalesche che dovessero convogliarsi sulla antenna, non avrebbe più la possibilità di scaricarsi sulla rete di alimentazione attraverso il televisore. Quando c'è la possibilità di collocare l'antenna sotto il tetto o meglio in un locale chiuso del sottotetto, conviene senz'altro realizzare questa soluzione perché in questo modo si evita la presenza di una linea elettrica stessa.  
Inoltre se questo viene lasciato in funzione durante l'imperversare di violenti temporali » (Attilio Portigliotti - Corso Lodi, 102/A - Milano).

Le antenne televisive, per quanto riguarda le scariche atmosferiche, non solo non costituiscono un pericolo maggiore di altre masse metalliche che normalmente si trovano sui tetti come grondaie, cornicioni in lamiera, ecc., ma anzi, essendo il dipolo elettricamente connesso con il tubo metallico di sostegno, se quest'ultimo è messo regolarmente a terra con una robusta traccia di rame che segua un percorso breve e senza curve strette, esso offre una maggiore garanzia contro le scariche e le tensioni statiche indotte da nubi temporalesche.

E' buona norma disinserire in caso di temporali, la spina del cordone di alimentazione del televisore dalla presa di corrente per evitare danni al ricevitore stesso, dovuti a cariche elettriche che, in caso di temporali, si propagano sulla linea elettrica stessa.  
La sistemazione di un'antenna nel sottotetto comprometterebbe la qualità del segnale ricevuto, in quanto verrebbe a trovarsi vicino a masse metalliche delle grondaie o della struttura di cemento armato dell'edificio. D'altra parte un fulmine che si abbattesse sull'edificio, eseguirebbe percorsi così bizzarri, che non si può dire a priori se la discesa di antenna ne verrebbe risparmiata. Quindi tale accomodatezza di un'antenna sul sottotetto, presa in considerazione, è una «troupe d'arte» come si è già detto, la migliore soluzione perché la sua presenza non aumenta il rischio della caduta di una scarica, mentre il collegamento a terra dà la possibilità che, in caso di simili eventi, la scarica venga convogliata a terra.



Il compositore inglese Benjamin Britten

# DUE OPERE NUOVE A VENEZIA

*Domenica: "L'Arca di Noè" di Britten, una rappresentazione biblica realizzata nella tradizione popolare del '500 inglese —  
Giovedì: "Intolleranza 1960" di Luigi Nono con l'Orchestra della BBC di Londra diretta da Bruno Maderna e Coro di Milano*

Il Festival di Venezia è ricco di una tradizione lirica; e le opere comprese nei suoi programmi hanno sempre presentato un interesse relativo alla novità della loro impostazione scenica quando non si trattava addirittura di un interesse per una nuova impostazione musicale, un linguaggio nuovo, una vicenda articolata su scale diverse dalle solite. Quest'anno, anche da questo punto di vista, il Festival presenta un interesse sicuro. Tre gli spettacoli e da essi crediamo ci sarà da trarre conclusioni, positive o negative, ma, in ogni caso, conclusioni.

E per essere novità assoluta, e per essere completa nelle sue due parti, si da occupare una intera sera, va citata per prima « Intolleranza 1960 » azione scenica in due tempi di Luigi Nono, su un testo elaborato da un'idea di Angelo Maria Ripellino. I personaggi di cotesta opera più che dalla fisionomia sono caratterizzati dall'animo che li muove all'azione: i casi che essi vivono sono i casi di molti, si può dire di troppi, e la vicenda assurge al valore di un apologo. Protagonista è l'Emigrante che dopo anni di lavoro duro e ingrato vuole tornare alla sua terra; lavora nella miniera, la sua vita, egli dice, « è sospesa all'uncino del bisogno », e tenta l'avventura del ritorno invano ostacolato dalle premure degli amici che gli ricordano la miseria del suo paese, invano trattenuto dalla Donna che durante gli anni dell'esilio lo ha confortato e assistito. Parte, finalmente, ed ha inizio un'odissea penosa, sintetizzata in scorsi rapidi e significativi. Passando in una città è travolto da una grande manifestazione ostacolata dalla

polizia; viene arrestato con altri e sottoposto agli interrogatori torturanti, non credono a quanto egli dice, che è di passaggio, che non ha nulla a che fare con la dimostrazione; assiste alle umiliazioni e alle torture. Fugge dal campo di concentramento e continua il suo viaggio. Lo arrestano questa volta la burocrazia con i documenti, gli uffici con gli uscieri, le proibizioni infinite; lo terrorizzano i giornali che lanciano notizie contraddittorie di ultimatum, di guerre che seguiranno, di massacri che ne deriveranno. La Compagna che l'emigrante ha incontrato nel suo viaggio accresce la sua angoscia rivelandogli quale profondo contrasto esista tra la

**domenica e giovedì ore 21,30  
terzo programma**

quiete che si potrebbe godere e la vita che non dà mai pace. Altre scene di fanatismo rallentano ancora il suo cammino; poi finalmente è l'arrivo alla terra amata. Ma il fiume che corre quella terra è gonfio, sempre più gonfio, minaccia gli argini, già ha invaso le case e i campi: tutti corrono sull'argine per rinforzarlo, e l'emigrante con gli altri, ma il fiume nella sua furia rompe i ripari e travolge uomini e cose. Il lungo viaggio, viaggio tormentoso ha avuto per mèta la morte. Il coro riporta le parole che i morti tramandano come un messaggio e un'implorazione « voi, quando sarà venuta l'ora che all'uomo un aiuto sia l'uomo, pensate a noi con indulgenza ». L'opera è come abbiamo detto, in due parti ed è per soli, coro, orchestra e nastro elettronico: l'emigrante

Un fedele saluto alla memoria di Emilio Salgari, morto, violento contro se stesso, cinquant'anni or sono, nell'aprile dell'11. Lo rivolgo a nome di tutti i miei coetanei, per il ricordo dell'entusiasmo che per qualche tempo dell'adolescenza si fece tutti eguali. Nessuno di noi si è mai vergognato, crescendo in età e relativa sapienza, di averlo letto negli anni giusti. Anzi, più volte, e ancora oggi incontrandoci, il nostro più sincero modo di salutarci (e di non dirci altro) è: «Tuoni e fulmini!», «Tuoni d'Amburgo!» e citazioni complete: «Non finì. La spada del Corsaro gli era già entrata nel petto...» «Guarda lassù: il Corsano Nero piange!»... «Morite tutti! — disse il duca Van Guld dando fuoco alle polveri...» «A me, tigrotti di Mompracem!»... «Sì — disse Janez fumando l'ennesima sigaretta — e via e via, e i Corsari Nero, Rosso e Verde e i loro figli e le figlie e i generi e tutti i filibustieri, e i tigrotti della Malesia e i thugs e Sandokan e Tremal Naik e la dea Kali e le figlie dei Faraoni e Cartagine in fiamme (da collocarsi tra Salammbò e Cabiria) e cento figure, tutte press'a poco le stesse, ma che lasciavano nella nostra fantasia una forte impressione di coraggio, di rivolta, di cavalleria: nulla di protervo, nulla di corrotto, di malsano. Non credo che nessuno abbia ripreso a leggere, in altra età, l'uno o l'altro dei centocinque romanzi di Emilio Salgari. Non si leggono che una volta sola. Una relazione dell'Unesco, ricordo, del 1949 rivelava che il primato degli autori italiani tradotti all'estero era detenuto da Salgari, battendo equamente

### Tigrotti e filibustieri

la Divina Commedia e Pinocchio. Nel 1953 una ristretta inchiesta fra lettori comuni dava la palma senza contrasti ancora a Salgari. Ma sono certo che si trattava di giudizi, per così dire, di prima istanza: i lettori della prima volta. E, non potrei sbagliarmi, non vedremo scoprire i romanzi di Salgari dai critici e storici della letteratura italiana. Per Salgari non succederà nemmeno quello che capitò a Carolina Invernizio per merito, alquanto scherzevole, di Papini (ma due anni fa, centenario della sua nascita, nessuno la ricordò).

Ingiustizia? Povero Salgari! Ingiustizie della vita, se così dobbiamo chiamare le nostre avversità, le nostre miserie, egli ne subì molte, e ne fu disperato e ne morì in quel modo tragico, lassù in un bosco della collina torinese, «in quel luogo — scriveva nell'ultima lettera di uomo finito ai suoi quattro figli — ove... andavamo a fare colazione», «in uno dei burroncelli che voi conoscete, perché andavamo a coglierli i fiori». Povero, vinto da molte crudeltà, stremato dal lavoro faticosissimo («vi saluto spezzando la penna» scriveva ai suoi editori, con un ultimo sussulto di orgoglio, come un cavaliere sconfitto in duello), tuttavia non dovè considerare mai un'ingiustizia il non essere assunto alla gloria letteraria. Quale gloria? Non conosceva nessuno, non chiedeva nulla tranne il compenso dei suoi editori. Eppure quei ragazzi (tra cui «piccoli artigiani fuggiti dalle officine colle mani ancor nere e il volto affannato», come si legge in un giornale di quei giorni) e tutta quell'oscura folla con bandiere che seguì il suo feretro giustizia gliela rese. Non gli aveva chiesto mai nulla dei veri viaggi che avesse fatto, della vita avventurosa che avesse vissuto: se li era immaginati e goduti attraverso i suoi libri, così come se li immaginò e godè lo scrittore stesso che, salvo qualche piccolo cabotaggio, memorabili navigazioni non ne fece mai. Se si facesse una mostra di ricordi salgariani, si vedrebbero edizioni e illustrazioni dei suoi libri, quaderni di appunti meticolosi, fotografie, attestati, disegni di sua mano, la povera penna della sua fatica, le lettere in carta a bordi ricamati scritte alla sua fidanzata, il quadernetto rosa stinto di versi incredibilmente miserevoli scritti nell'81, a diciannove anni, e cento curiosità, ma non un documento o ricordo di paesi lontani e misteriosi. Anche questo, in qualche misura, è un suo merito. Ma io saluto la tua memoria, Emilio Salgari (lasciami dire una volta Salgari, guizzante cognome più degno di te) per avere con la tua generosa immaginazione appassionato la mia adolescenza di slanci non volgari, che mai turbarono né turberanno il rigore della vita, ed estinta, nel tempo stesso, quasi immunizzandomene per sempre, la sete delle avventure che non approdano a nulla.

Franco Antonicelli

te è impersonato dal tenore Petre Munteanu, Chaterine Gayer è la «compagna», Carla Henuis «una donna», il baritone Rehffuss un «prigioniero», il basso Italo Tajo «un torturato». L'orchestra è quella della British Broadcasting Company di Londra diretta da Bruno Maderna, il coro è stato realizzato dal complesso polifonico di Milano diretto da Giulio Bertola, il nastro sonoro composto e «montato» nello Studio di fonologia della RAI-TV di Milano. La messinscena è impostata sopra un sistema di proiezioni realizzato dallo scenotecnico cecoslovacco Svoboda mentre la regia è di Vaclav Kaslik; la ideazione dei costumi e delle proiezioni di Emilio Vedova: sono tutti elementi costosi che accentuano il senso nuovo dello spettacolo.

Ben altra cosa ma anche essa originale e nuova «L'arca di Noè» di Benjamin Britten. E' una rappresentazione biblica realizzata nella tradizione del '500 inglese. Essa è ispirata da quella specie di sacre rappresentazioni che venivano realizzate in una chiesa a cura delle congregazioni religiose con la ingenuità e la freschezza tipiche delle creazioni dei dilettanti. La congregazione seduta intorno alla pedana destinata allo spettacolo canta i suoi inni invocanti la salvezza dal Signore: la voce di Dio succede a cotesto canto; essa è tremenda: per la malvagità degli uomini egli distruggerà il mondo e gli esseri viventi con un diluvio, ma impone a Noè di salvare se stesso, la moglie e i figlioli in una nave che egli costruirà e dove ospiterà le coppie degli animali che assicureranno la conservazione della specie. Noè interrompe i giochi dei figli e impone a tutti il lavoro febbrile: martelli, seghe, chiodi, tavole, alberi tutto quanto occorre per la fabbrica della nave viene



Luigi Nono

portato sul palco; i figli e le nuore di Noè zelanti e fattivi procedono nel lavoro; ma la moglie di Noè e le comari sue amiche irrompono sulla scena, bevendo e irridendo alla fatica degli altri. La nave è rapidamente terminata e Noè invita la moglie ad entrare con i figli e le nuore: la moglie non ne vuol sapere: quello che Noè sta facendo le sembra una pazzia e la disputa coniugale sta aggravandosi, allorché la voce di Dio si fa sentire al

di sopra del clamore: dice a Noè di caricare sulla nave la famiglia e gli animali, il diluvio durerà quaranta giorni e quaranta notti. Noè incita all'imbarco perché già la tempesta sta per scoppiare; e gli animali salgono (sono ragazzi camuffati alla meglio per raffigurare le varie specie che rappresentano) e ciascun gruppo canta il suo Kyrie Eleison. Ma la moglie di Noè ancora non vuol muoversi e continua a ciarlare con le comari e a bere. I figli di Noè infine la circondano e la costringono a salire. Già la nave galleggia sulle onde e tutti gli abitanti dell'arca cantano gli inni al Signore. Sono passati infine i quaranta giorni e Noè lancia fuori dell'arca il corvo e la colomba: questa ritorna con il ramo di ulivo nel becco; il diluvio è finito e la voce di Dio assicura che ormai egli è in pace con il mondo e che gli uomini vivranno e si riprodurranno senza più incontrare la sua ira.

L'opera impiega le cantilene e i canti delle congregazioni religiose del '500: tutto in essa è facile, elementare, evidente; l'orchestra è anche essa di una semplicità succosa, tale che ad essa possono partecipare i principianti e i dilettanti: l'atmosfera sonora è arricchita da concerti di campane, da flauti dolci, da un piacevole e luminoso tintinnare di cristalli. Il grandioso fatto biblico rivive in una commozione tenera, in un'atmosfera intima e familiare; è un atto di fede tanto più caldo e sincero quanto più modesti, semplici, primitivi i mezzi impiegati per ricrearlo.



Il tenore Petre Munteanu (L'emigrante nell'opera di Nono)

Mario Labroca

# Musica sinfonica



La Sala delle Benedizioni in Vaticano durante il concerto sinfonico-vocale dell'anno scorso alla presenza di Giovanni XXIII

## Concerto in Vaticano alla presenza del Papa

*Diretto da Massimo Freccia, sarà trasmesso dalla radio e ripreso dalla televisione - Venerdì: La Rosa Parodi e la pianista Brugnolini nel "Secondo Concerto" di Prokofieff - Sabato: chiusura della Stagione sinfonica del "Terzo" con un concerto di Nino Antonellini*

L'annuale concerto sinfonico-vocale offerto dalla RAI al Santo Padre ha luogo, come sempre, nella Sala delle Benedizioni in Vaticano. Trasmissa dal Programma Nazionale e ripresa dalla Televisione, la manifestazione si svolge alla presenza di Giovanni XXIII e di illustri personalità del mondo ecclesiale, politico, artistico e culturale della Capitale, adunate intorno al Pontefice sotto il segno della musica, questa forma d'arte che, per secoli intimamente legata alla religione, anche quando s'è secolarizzata ha pur sempre conser-

va della produzione sacra mozartiana. In entrambi i lavori si avverte il presentimento della morte, attesa con cristiana rassegnazione: qui si tratta di un canto eucaristico nel quale — come scrive il Paumgartner — «l'immagine dolorosa del crocifisso, tormentato dagli spasimi della morte, si distende e si trasfigura nella pace eterna».

Concedono il concerto la sinfonia dell'opera «Anacreonte» di Cherubini e la «Quinta» di Beethoven.

venerdì ore 21 progr. nazionale

La pianista Adriana Brugnolini, accompagnata dall'orchestra diretta da Armando La Rosa Parodi, interpreta il secondo Concerto di Prokofieff. Scritto nel 1913, è questa una delle prime opere pienamente mature del periodo giovanile del musicista russo. Essa appare un anno prima del balletto «Il buffone», che procurò all'Autore una fama internazionale; e già manifesta tutta l'originalità di questo genio della musica moderna. Il pianismo personale di Prokofieff — energico, duro, ritmicamente incisivo — dispiega qui tutte le sue straordinarie trovate, tutto il suo audace virtuosismo di gran classe, la sua bravura travolgente, in una musica che alterna alla drammaticità carnalica l'espressione di un sognante lirismo; e che rivela, anche, un brio, un humour ed una fantasia giovanilmente sbrigliata, segnando così la definitiva liberazione da quel clima di decadentismo in cui si è visto da cui il musicista s'era pur lasciato prendere con «Suggestion diabolique», «Désespoir» e i pianistici «Sarcasmes».

Rispetto alla brillante esteriorità, allo spirito sportivo del primo Concerto è noto che in quell'epoca Prokofieff aveva una vera passione per lo sport e aveva composto delle musiche destinate ad accompagnare manifestazioni

ginniche —, il secondo Concerto svela una certa ricerca di profondità espressiva e le prime tracce di quella tendenza neo-classica che darà nascita, quattro anni più tardi, alla famosa «Sinfonia classica».

Nel programma — che presenta all'inizio e al termine due fortunate pagine orchestrali del repertorio moderno italiano, rispettivamente il «Rondò veneziano» di Pizzetti e «Danza e Finale» (dall'opera «Il Dibuk») di Rocca — figura iscritto un altro celebre musicista russo, Dimitri Sciotakovic, del quale viene eseguita la prima Sinfonia. Con la sua impostazione classica, quest'ultimo lavoro rientra nell'ambito della tradizione, modernamente vivificata. In seguito, con le altre Sinfonie, il compositore sovietico uscirà da tale sfera, denunciando la crisi del sinfonismo moderno e accogliendo motivi sociali e politici presi dalla storia contemporanea. La prima Sinfonia è tagliata in quattro tempi, con un Allegro che svolge con ricchezza inventiva due temi contrastanti, concludendoli con una dissolvenza in pianissimo molto suggestiva; uno Scherzo formato da una prima parte capricciosamente spiritosa e da un secondo episodio arieggiante ai modi del Trio classico; un Adagio in cui fra i due temi costitutivi, si inserisce a poco a poco un terzo motivo destinato a svolgersi ampiamente nel Finale: questo, preceduto da una introduzione che lo ricollega tematicamente al tempo precedente, alterna zone di grande animazione ritmica con contabili distensioni. L'opera, scritta nel 1926, e vent'anni, si conclude con festose sonorità.

sabato ore 21,30 terzo programma

Il concerto di chiusura della Stagione sinfonica pubblica del Terzo Programma è affidato a Nino Antonellini — l'ottimo maestro del Coro di Roma della RAI — che questa

volta si presenta anche in veste di direttore d'orchestra, dandoci così la piena misura delle sue doti di interprete serio e sensibile. La trasmissione comprende il misticamente ispirato «Graduale» per la Messa di Santa Cecilia di Scarlatti — le cui parti solistiche sono cantate dal soprano Lilliana Rossi Pirino e dal mezzosoprano Anna Reynolds — i «Cori della pietà morta», per voci miste e orchestra, di Valentino Bucchi e lo Stabat, per soprano, coro e orchestra, di Poulenc interpretato dalla cantante Lidia Marimpetri. Dietro il carattere più noto della personalità di Francis Poulenc — quello mollesco, spregiudicato e gaio — ce n'è un altro del tutto opposto, serio e meditativo. Ed è a quest'ultimo che dobbiamo la sua produzione religiosa, di cui lo Stabat ci offre uno dei frutti più notevoli. La

credenza religiosa del musicista fa di ogni battuta di questo lavoro un atto di fede, una vera preghiera musicale in cui egli non si accontenta semplicemente di musicare un testo, ma dove fa sentire, senza letteratura indiscreta e senza affettazione, la sua fervida voce di umile fedele.

Composti nel 1950, i «Cori della pietà morta» di Bucchi sono dedicati alle vittime dell'ultima, crudelissima guerra e costituiscono una partitura pervasa da un sentimento di profonda commozione. Il titolo di ciascuna delle tre parti dell'opera è dato dal verso iniziale delle poesie messe in musica, tratte dal volume «Foglio di via» di Franco Fortini: Sulla spalletta del ponte; E questo è il sonno, edera nera; Quando il ghiaccio striderà.

mercoledì ore 17.55  
televisione  
e programma nazionale

vato, nelle sue creazioni più alte, la più fervida spiritualità. Tale è appunto il caso del brano con cui inizia il programma, diretto da Massimo Freccia: l'Aria dalla terza Suite di Bach — la celebre Aria sulla quarta corda — la cui stupenda melodia, fervida e profonda, potrebbe benissimo accompagnarsi al momento dell'elevazione della Messa.

Segue la monteverdiana «Sonata sopra Sancta Maria ora pro nobis» per orchestra con coro all'unisono, il quale intona intermittenemente per undici volte le parole della litania, mentre gli strumenti intessono una vasta trama sonora in cui l'invocazione si esalta e si riflette in mille echi. Di Mozart viene eseguito l'«Ave verum» insieme a due brani — il Sanctus e il Benedictus — della Messa dell'Incoronazione, così chiamata perché scritta per la festa dell'incoronazione della miracolosa Madonna del Santuario di Maria-Plain, presso Salisburgo. Il toccante motetto «Ave verum corpus», per quattro voci, archi e organo, precede di poco la creazione del Requiem, capolavoro

### CONCORSO DI CULTURA MUSICALE per gli studenti delle Scuole Secondarie

10° concerto: Domenica 9 aprile 1961

(cognome e nome del partecipante in stampatello)

Via

(città e provincia)

(istituto)

(classe)

Per facilitare il compilo della Commissione, incollate sull'angolo sinistro della lettera di partecipazione l'unico tagliando debitamente compilato e indizizzato a: «RAI-TV - Concorso Concerti sinfonici per la Gioventù - Casella Postale 400 - Torino». Termine utile PER L'ARRIVO: ore 12 di lunedì 17-4-1961.



n. c.

## "Il mio primo concerto" al Conservatorio di Milano



Elio Boncompagni sul podio mentre dirige l'«Incompiuta» di Schubert

# Una bacchetta per Elio Boncompagni

*L'iniziativa della Radio ha rivelato al pubblico un valente giovane direttore d'orchestra, giunto sul podio attraverso una severissima selezione*

Come nasce un direttore d'orchestra? Forse per la prima volta la Radio ha avvicinato direttamente in una sua trasmissione — «Il mio primo concerto» — questa appassionante realtà. È accaduto nella modernissima sala del Conservatorio Verdi, l'orchestra sin-

fonica era quella di Milano, della RAI. Per alcune settimane si sono avvicinati sul podio alcuni giovani segnalati dai principali corsi di perfezionamento italiani ed europei; hanno provato e diretto davanti alle gradinate deserte, sotto il grande soffitto a vele, per la riflessione delle onde so-

nore. Ma li seguiva una giuria rigorosa, attentissima, più ancora che all'esecuzione finale — trasmessa mercoledì 29 marzo — all'insieme del lavoro preparatorio, ai momenti interiori, dal primo contatto con l'orchestra in poi.

Vista dal di dentro, una gran-

de orchestra è un mondo affascinante e pericoloso. Anni di vita comune, di esecuzioni, creano in ciascuna di esse una risonanza particolare. Mettete un giovane direttore sul podio, ditegli di afferrare subito questa cifra spirituale e tecnica — altrimenti non vi riuscirà più — e di lavorare su di essa per avvicinarsi quanto più possibile alla perfezione interpretativa. Ecco il punto.

Uno solo dei giovani è tornato sul podio per il concerto trasmesso — come già si diceva — il 29 marzo scorso: non più nella sala deserta, ma affollata di pubblico. C'erano i critici, c'erano gli appassionati più esigenti, curiosi di sentire e di giudicare Elio Boncompagni — un toscano di Caprese Michelangelo — prescelto dalla giuria dopo l'intera serie dei concerti trasmessi. Ha avuto un grande successo, era evidentemente emozionato, quando ha dato il segnale d'inizio con l'«Incompiuta di Schubert»; ma si è sentito presto che l'orchestra marcava, era trasciata dalla sua linea elegante e agura animata da un ardore scarno — se ci è consentita questa espressione — da una capacità di espressione intensa. È che Boncompagni aveva vinto la sua battaglia quando era salito sul podio la prima volta, praticamente sconosciuto ai professori dell'orchestra. Il secondo concerto è stato in un certo senso una controprova esterna, una dimostrazione dal vivo di ciò che si era fatto. Per questo motivo anche noi, non abbiamo parlato di questo programma in sede di presentazione; lo facciamo invece in fase conclusiva.

Giorgio Federico Ghedini, che presiedeva la giuria, e gli altri componenti: Nino Sanzogno, Alfredo Simonetto, Fulvio Vernizzi, hanno assolto il compito di studiare minuziosamente i giovani direttori per vagliare le loro qua-

lità immediate e quelle ancora in formazione. Non si trattava di stabilire una classifica — che infatti non c'è — ma di capire fin dove ciascuno poteva arrivare. Chiedendo questo alla giuria, «Il mio primo concerto» ha inteso dare ai giovani direttori, assieme alla trasmissione dei rispettivi concerti, l'aiuto più serio.

Questa è una caratteristica di molte iniziative del Secondo programma, largamente aperto ai giovani in ogni campo. Ed era anche la risposta ad una necessità precisa, sempre più pressante, del mondo musicale di oggi. Il campo dei direttori d'orchestra di alto livello si va restringendo in rapporto al «consumo» di musica sempre più largo che si fa ogni giorno. Aumentano le orchestre, aumenta la richiesta, ma al tempo stesso il pubblico diventa di palato sempre più difficile. La possibilità di continui confronti impedisce anzi di accettare i mediocri. Ecco perché è sempre più urgente formare, cercare, aiutare gli elementi di valore.

Farà strada Boncompagni? Ci sono tutte le premesse. Farà strada come probabilmente la faranno tutti gli altri che attraverso «Il mio primo concerto» hanno avuto una occasione importante. Nessuno di loro — occorre dire anche questo — era del tutto ignoto. Il fatto stesso che fossero stati segnalati dai vari corsi di perfezionamento dice già che avevano avuto altre esperienze, e che i maggiori maestri li hanno considerati fra i loro migliori allievi. Ma questa è stata una specie di nuova iniziazione. È importante. Tornando a Boncompagni, prima del concerto pubblico il presidente della giuria gli ha offerto anche una bacchetta simbolica, e gli ha consegnato un contratto per una delle prossime stagioni pubbliche della radio; vale a dire già nel giro dei maestri più famosi.

Vincenzo Colonna



Una speciale Commissione Parlamentare Francese, composta da Deputati e Senatori, è giunta in Italia per conoscere l'organizzazione tecnica della Radiotelevisione Italiana. Ricevuti dall'Amministratore Delegato, ing. Marcello Rodino e dal Direttore Generale dott. Ettore Bernabei, i Parlamentari, dopo un ampio scambio di vedute sui vari problemi organizzativi della Radiotelevisione Italiana, hanno effettuato una visita al Centro di Produzione TV di Roma. Al termine della visita, il sig. Marc Jacquet, Relatore Permanente del Bilancio alla Commissione per le Finanze dell'Assemblea Nazionale Francese, ha espresso a nome di tutta la delegazione, parole di vivo elogio all'Amministratore Delegato ed al Direttore Generale della RAI.

# Il Crogiuolo

Il celebre dramma di Arthur Miller viene presentato per la prima volta alla Radio, nell'interpretazione di Lilla Brignone e Gianni Santuccio - La regia è di Luchino Visconti



Arthur Miller

**A** Salem, Massachusetts, nel 1692 furono impiccate per stregoneria diciannove persone, senza contare una ventesima schiacciata a morte per essersi rifiutata di rispondere. Pochi anni dopo, quei morti furono riabilitati, e tutta la faccenda apparve, come scrisse Nathaniel Hawthorne che aveva tra i responsabili un antenato giudice, « un mostruoso abbaglio ». Anzi, Hawthorne, romanziere famoso per aver rievocato proprio quei tempi, e i tremendi costumi dei Puritani, nella sua *Lettera Scarlatta*, si può dire visse, quando scriveva, a metà Ottocento, sotto l'incubo di quell'antica storia.

Pare che uno dei giustizianti avesse scagliato contro l'avo di Hawthorne dal suo patibolo una orrenda maledizione: e a questa il romanziere attribuiva il lento spegnersi della sua famiglia. Un altro suo romanzo, *la Casa delle Sette Torri*, ci narra la storia di questa antica magione costruita dal colonnello Fyncheon sul terreno da lui espropriato a un contadino mandandolo alla forca come stregone in quel famoso 1692. Cioè al rimorso ancestrale di Hawthorne si aggiunge il sospetto che tutta la faccenda non sia altro che un pretesto dell'autorità padronale per schiacciare

le classi sociali più deboli. Arthur Miller nello sviluppare questo tema non fa che riprendere il sospetto di Hawthorne e le linee del suo processo ai Puritani di Salem.

Soltanto, mentre Hawthorne crede nell'esistenza del male e nel peccato originale, Miller, umanitario e riformatore, non ci crede. Il caso delle streghe di Salem non gli interessa che come spiraglio alla condizione contemporanea. Verso il 1950 o poco dopo, le investigazioni del senatore McCarthy avevano prodotto in America, scrive Miller nella prefazione al suo *Teatro*, un'atmosfera sorprendentemente analoga a quella di Salem due secoli e mezzo prima. E i processi delle streghe, che nella loro follia collettiva gli sembravano incomprensibili, ora, all'luce di quel che egli vede, gli sembrano chiarissimi.

Non era simile, agli occhi e nell'interpretazione di Miller, quella follia collettiva alla strana psicosi della gente che gli stava intorno? Essi apparivano dominati da un evidente terrore, contagioso come una malattia, e che li portava a comportarsi in modo assai diverso da come ciascuno era individualmente. E da dove veniva quel terrore, che li portava a tentar di sal-

vars in tutti i modi? (Perché esistono due pericoli, quello del potere che si vede minacciato e ricorre a misure di repressione; e quello dei cittadini che si temono fatti bersaglio a dette misure). Evidentemente veniva dal fatto che tutti si sentivano in colpa, in torto, ma una colpa e un torto nascosti, segreti, che magari neanche loro sapevano. E preferivano confessare, e liberarsi insieme della colpa e della paura. Perché chi confessava, e recitava il suo atto di confessione, si metteva automaticamente dalla parte dei salvati. Chi non confessava, invece, cadeva in una più grave presunzione di colpa: perché non confessava? perché, evidentemente, era, lui, in combutta col Diavolo! Esistono, per le streghe di Salem, altre spiegazioni, evidentemente, ma a Miller interessa particolarmente aver rintracciato questo schema di comportamento collettivo, di pressione esterna che produce una reazione interna che scoppia in un'esplosione esterna di nuovo, e che egli vede riflessa nella situazione del suo tempo. Miller è il drammaturgo dell'attuale, e non ci si può aspettare che egli ricorra al passato se non per illuminare il presente. La tragica storia delle streghe di Salem può evocare ad altri l'impenetrabile condanna dell'« assurdo »; per Kafka sarebbe la misteriosa punizione decisa dall'alto, per Hawthorne la pena che gli innocenti pagano per colpe non da loro commesse, per il drammaturgo neosocialista gli spietati e ciechi ordinamenti che mandano all'esecuzione Sacco e Vanzetti, per il sociologo il risorgere di antiche faide tribali o medievali. L'antropologo noterà, nella presenza di una negra, il segno della tentazione naturale e primitiva che porta i Puritani alla pazzia e allo sregolamento dei sensi e della volontà: qualcosa di simile all'attrazione malefica delle isole incantate di Melville. Ma, dicevamo, Miller non crede nel male, e dove altri dice « diavolo » egli

trova i meccanismi delle forze interiori. Egli crede, con Freud, che quando tali meccanismi sono riconosciuti, scompaiono. E' il solo modo di esorcizzarli. Ed è qui che sta per Miller la terapeutica del teatro. Chi crede nel subconscio, sa che il terrore, l'arsenale del male: le colpe nascoste, i desideri repressi, gli odi, le cupidigie. Miller non è uomo da aver paura delle emozioni, e l'espressione di emozioni repressi nel *Crogiuolo* è tale da farne un'orgia revivalistica. E' la storia di un uomo che ha commesso un peccato: John Proctor, che ha « conosciuto » nel senso biblico la ragazza Abigail quando faceva la serra in casa sua: la moglie Elizabeth ha cacciato di casa Abigail, la quale, per vendetta, la denuncia come strega. Elizabeth è arrestata: il marito John tenta di salvarla; convince la giovane Mary Warren, che è una delle ragazze accusatrici, a rivelare al tribunale la verità: Abigail ha invocato il diavolo per uccidere Elizabeth, e ora lancia l'accusa infame sugli altri. Ma davanti alla corte, Abigail sostiene il confronto con la più debole e suggestionabile Mary Warren. Disperato, tremante per la colpa dalle cui conseguenze si sente a poco a poco

avviluppare, John Proctor compie l'estremo sacrificio della propria reputazione: rivela a tutti che Abigail è stata la sua amante, è dunque un'adultera e non una santa, e tutti i suoi atti sono dettati dal più malvagio spirito di vendetta. Sfortunatamente per lui, sua moglie Elizabeth, interrogata, per salvarlo nega ch'egli abbia commesso adulterio; Mary Warren, istigata da Abigail, accusa John d'essere agente del demonio. E' la condanna a morte. Potrebbe ancora salvarsi. E come? Confessando. Se ammetterà di aver avuto rapporti col diavolo, sarà assolto. E' il suo aut-aut. In un primo tempo, John Proctor vuol vivere, e confessa. Cioè, egli diventa come quelli che per salvarsi, si sottomettono all'imposizione assurda, e si piegano al terrore collettivo. Poi, quando si rende conto che così facendo tradirà i suoi mitici, che non hanno confessato, e tradirà se stesso, che solo da poco ha ritrovato la forza di confessare la sua vera colpa, egli si rifiuta di perdersi accettando la menzogna generale, e dice « no ». Ha ritrovato la sua identità, e con essa la sua forza morale.

Chi analizza la storia può cogliere, come sempre in Miller, significati diversi. Dal processo alle streghe, dal riferimento a una situazione particolare nell'America di dieci anni fa, si giunge a considerazioni più uni-

mazione degli uomini in rincroni, nell'omonima favola di Jonesco.

In un altro senso ancora, il *Crogiuolo* visto come vicenda di persone, di individui, appunto, è la storia di John Proctor, di sua moglie Elizabeth e della seduttrice Abigail. E' quindi la storia di un matrimonio: forse quello stesso di Arthur Miller. Si può, volendo, indovinare l'apparizione di Marilyn vista nel *Crogiuolo* come tentazione perversa da respingere a tutti i costi, e più tardi, nello *Sguardo dal Ponte*, come passione ormai irresistibile. Di queste supposizioni parleranno i biografi. « Ma quel che conta è che la storia di John Proctor si biforca, o se si vuole è a due dimensioni: se da una parte è quella di un uomo comune preso nel morso dell'ingiustizia, dall'altra è la parabola stessa della purificazione e dell'espiazione di una colpa. Ritornando a Hawthorne, che cos'è la colpa se non l'atto di battesimo della vita morale? non è attraverso di essa che passiamo dal regno della natura e dell'animalità a quello della moralità? Noi vediamo in John Proctor questo processo di trasformazione, da uomo colpevole a affrancato, dall'alienazione al ritrovamento di sé. Il che corrisponde allo schema fondamentale di Miller, alla sua struttura drammatica che consiste nell'irreparabile venire alla luce di una colpa nascosta: il tale struttura si manifesta in un meccanismo scenico che catapultava l'eroe, per quanto egli si dibatta, verso l'inevitabile rivelazione: ch'egli tende a evitare, perché vorrebbe mostrarsi agli altri diverso da quello che è. E questo non è un artificio, ma il dramma della coscienza puritana: prova ne sia la *Lettera Scarlatta* di Hawthorne. In tale processo l'eroe acquista la propria identità e libertà perdute, e affronta la verità della propria condizione tragica.

\*

Va segnalato che l'esecuzione del dramma e la sua trasmissione segnano di per se stesse un avvenimento.

Non c'è dubbio che lo straordinario, elettrizzante coro demoniaco delle confessioni, la tensione del clima morale, l'angoscia dei dibattiti, l'esplosione del terrore e delle passioni della memorabile edizione di qualche anno fa al Quirino, troveranno per radio una rispondenza, una suggestione, un'efficacia e un'impeto drammatico ancora maggiori. Gianni Santuccio è John Proctor, Lilla Brignone Elizabeth (gli interpreti a New York furono Arthur Kennedy e Beatrice Spraight, a Parigi Yves Montand e Simone Signoret).

Gerardo Guerrieri



Una scena del *Crogiuolo* di Arthur Miller con Lilla Brignone nelle vesti di Elizabeth e Gianni Santuccio in quelle di John Proctor

mercoledì ore 21,30 terzo pr.

versali. Il tema di Miller è, in generale, la perdita dell'identità individuale di fronte a un mito collettivo e falso imposto dall'esterno. Willy Loman, il commesso viaggiatore, pensa alla sua identità per seguire il miraggio del successo. Il protagonista di *Focus* è un gentile che somiglia a un ebreo quindi a furia di essere preso per tale si trasforma in ebreo. Questo è il peccato moderno per Miller, e nella sua visione tragica: la pressione mostruosa dei miti collettivi, dell'autorità, della civiltà industriale, che tende non solo a sopraffare l'individuo, ma a trasformarlo, a fargli perdere l'anima.

Tutti i drammi di Miller hanno quindi un Meffistofele e un povero Faust: e la pena di questo ultimo è di diventare un altro. E' questo il risultato dell'esercizio moderno della potenza: è il tema moderno del perdente, del vinto, del vinto nella lotta e dell'improvviso scatenarsi delle folle in preda ad una follia che le trasforma; della perdita dell'identità e della nascita di mostri non più umani. E' la trasfor-

# Ceneri

radiodramma di Samuel Beckett

Un vecchio, in riva al mare, che medita sul suo passato; a prima vista, non sembrerebbe per nulla una situazione beckettiana. Il mondo, attorno al vecchio, continua la sua corsa e il mare si muove come sempre; il protagonista stesso non è ridotto ad un informe troncone, non ha perduto l'udito o la vista, non è affetto da stravaganti e terribili malattie, e nemmeno ha dato appuntamento in quel luogo solitario a qualcuno che non arriverà mai. Eppure, appena il vecchio dà inizio al suo monologo sembra che una grande, funerea coltre si distenda su tutto e su tutti, e di colpo l'ascoltatore si ritrova piombato a capofitto nell'epicentro dell'immensa, inesorabile angoscia dell'universo beckettiano. Universo, lo si è detto altre volte, di limitatissimi orizzonti; una sudicia stamberga, una specie di rifugio abbandonato, addirittura un bidone per

te nel quale gli sia stata possibile una comunicazione, un'apertura con gli altri. Di questo passato non gli restano che frammenti slegati, parole isolate, gesti: e la difficoltà della ricostruzione è accresciuta dal fatto che ogni ricordo che abbia un minimo di concretezza non trova riscontro nell'altrui memoria. Se egli, ad esempio, riesce ad individuare sulla spiaggia il luogo dove, molti anni prima, ebbe il primo incontro d'amore con la moglie, questa a sua volta non vi scorge che un tratto qualsiasi di sabbia, privo di significato. Ma il vecchio non desiste, cerca un'altra soluzione, tentando di oggettivare la sua condizione in un racconto del quale egli stesso sia il protagonista non apertamente dichiarato. A questo proposito è necessario dire che la soluzione non è nuova; quasi tutti i personaggi di Beckett raccontano e si raccontano in prima o in terza persona. Ma anche l'ultimo tentativo non riesce, il vecchio del racconto di Henry finisce per chiudersi nel silenzio, in quel silenzio che è il termine ultimo dello stesso Henry. E' evidente dunque che nelle ultime opere Beckett ha ristretto il suo bersaglio alla condizione psicologica e fisica dell'uomo, evitando ogni dilatazione metafisica e facendo assumere alla parola una più lacerante e rigorosa capacità di penetrazione.

a. cam.

venerdì ore 21,30 terzo progr.

la spazzatura, ecco gli invalicabili confini dentro i quali si aburrerà un inferno quotidiano e usuale. E' strano che i coltissimi personaggi di Beckett (anche fra la spazzatura, malandati e abietti, essi citano agevolmente Dante, Baudelaire, i filosofi greci) non abbiano mai ripetuto nemmeno un verso di quei poemi contemporanei che appunto la loro condizione suggeriscono nei termini assoluti della poesia: ci si riferisce a T. S. Eliot e alla sua *Terra desolata*, al suo *Mercoledì delle Ceneri*. Anche i personaggi di Eliot sono uomini vuoti, uomini « impagliati », il loro movimento è destituito da ogni finalità e perciò esattamente equivalente all'immobilità assoluta, anche per loro il mondo finisce « non con un rombo, ma con un gemito ». Il gemito, la conclusione in sordina ma non per questo meno drammatica, è ricorrente in ogni lavoro di Beckett: « non parliamone più » — dice Hamm in *Fin de partie*; « la terra potrebbe essere disabitata » — constata Krapp nell'*Ultimo nastro*; il silenzio fra i protagonisti chiude *En attendant Godot* e *Tutti quelli che cadono*. Alla regola non sfugge *Ceneri*, che termina con le seguenti parole: « sabato... niente. Domenica... domenica... niente tutto il giorno. Tutto il giorno e tutta la notte niente. Nemmeno un rumore ». Il tema di *Ceneri* è sostanzialmente affine a quello dell'*Ultimo nastro*, si tratta del tentativo d'instaurare un rapporto fra il presente e il passato, ma mentre nell'*Ultimo nastro* il personaggio ricorre all'ausilio di un magnetofono, in *Ceneri* il protagonista non può che chiedere soccorso alla sua vacillante memoria: in tutti e due i casi però la prova alla fine si rivela vana. E forse non è arbitrario sottolineare come una simile sconfitta sia ai nostri occhi più sardonica e pungente nell'*Ultimo nastro*, appunto perché il mezzo meccanico finisce col essere altrettanto inutile che la memoria, e ciò proprio in un'epoca nella quale i mezzi meccanici vengono continuamente mitizzati. *Ceneri*, scritto dall'autore direttamente in lingua inglese per i microfoni del Terzo Programma della B.B.C. e vincitore nel 1959 del Premio Italia per il settore della prosa, consiste dunque nella disperata ricerca che il protagonista, Henry, compie per cogliere nel suo passato un solo istan-



Nel radiodramma di Beckett, Gabriella Giacobbe sarà Ada



Salvo Randone (Henry) è il protagonista di « Ceneri »

# Fondo 31

radiodramma di Ermanno Maccario

Questo radiodramma di Ermanno Maccario — uno tra i più noti « specialisti » del genere — si apre col motivo straziante di una bambina ammalata, che la scienza ormai rinuncia a curare: è notte, e accanto al lettino abbandonato dal medico, che allontanandosi ha potuto soltanto suggerire o la rassegnazione o la fede nel miracolo, siedono i genitori impieiriti. La piccola si agita nella sofferenza, ha il respiro impedito; vorrebbe dormire e non può, implora aiuto dal padre perché sia vinto il male e la luce torni a squarciare le tenebre: la vista le si è offuscata. Il misero padre per rasserenarla si prova a raccontarle una storia di fate, una fiaba. La bambina dice di no, che non basta: vuole una storia vera, di quelle che appartengono al pericoloso mestiere del babbo, che fa il palombaro. E Pietro racconta. E' un'avventura del tempo di guerra, quand'egli era stato comandato a rimuovere un relitto di nave affondata che impediva l'accesso agli altri bastimenti nel porto di Tolone. Si era calato sul fondo, a profondità 31, e aveva già compiuto con l'abituale esattezza tutta una serie di operazioni intese a portare il relitto alla superficie, quando i suoi compagni dal battello avvertono prima il suono delle sirene d'allarme, indi il rombo dei bombardieri nemici, infine il fra-

gore delle esplosioni. C'è il loro rischio personale, aggravato dal fatto che rappresentano un bersaglio ideale; e c'è il rischio del palombaro, che può essere ucciso dal semplice spostamento d'aria provocato dagli scoppi. Ma c'è un terzo rischio, col massimo delle probabilità negative: se l'uomo sul fondo viene a conoscenza del pericolo incombente dall'alto, e risale senza graduare la sua ascensione, lo attende senza scampo una morte per embolia. La bambina ascolta attentissima, affascinata dal magico am-

giovedì ore 20,30  
secondo programma

biente equoreo, dalla misteriosa immensità dei silenzi evocati. S'immedesima nell'avventura del padre a tal segno che, quand'essa si risolve felicemente, anche la sua respirazione si scioglie e il suo organismo turbato trova la pace nel sonno. E si compie il miracolo: il mare, evocato da uno dei suoi fedeli in tutta la potenza e la terribilità che gli son proprie, ha mostrato il suo volto benigno restituendo ai genitori, alla vita, un piccolo corpo che sembrava già destinato a perire.

errezeta

# I bari

di Zvonimir Bajsic

Occhino e Aurelio sono due vecchi che hanno unito le loro esistenze solitarie in una consuetudine che dura ormai da dieci anni. Abitano una stanza d'affitto, e la loro vicenda quotidiana, immutabile a memoria d'uomo, è governata dalla ferrea legge dell'abitudine: si alzano alle cinque e mezzo del mattino, compiono ciascuno i medesimi gesti, pronunciano pressappoco le stesse parole, si avviano verso un lavoro anch'esso senza varianti; ne escono, tornano a casa, consumano il loro pasto, si coricano per

i pochi oggetti commerciabili e col capitaletto ricavato, soccorsi dall'estro, faranno in modo da diventare liberi e ricchi.

La prima parte del progetto viene realizzata senza esitazioni. E quando hanno tra le mani il denaro, decidono di investirlo in una proficua attività di bari. Comprano un mazzo di carte, le incidono con una sorta di rudimentali segnalazioni, e si adoperano alla ricerca della vittima. Dopo pazienti indagini, anche codesto indispensabile complemento viene trovato: è un vecchio attore, al pari di essi abbandonato e solo, presumibilmente assai ricco. Egli viene attivato nel copo degli improvvisati fuffanti e l'indomani della grande battaglia costoro si trovano in possesso di un fascio di banconote di grosso taglio. In compenso, i loro spiccioli sono passati al perdente, che si è allontanato con una perfetta esibizione di impassibile dignità.

Ma che cosa accade, nell'animo dei due lestofanti di così fresca data, allorché il successo sembra aver coronato la prima impresa? E' la pietà per la vittima, è la coscienza che gli anni hanno logorato, l'attitudine al desiderio e alla gioia? Vi è qualcosa di più, che interviene a coronare la vicenda narrata, e ne costituisce la sorpresa dolcecannara.



errezca

Il regista de «I bari», Salussolia e i protagonisti, Carlo Ratti (Aurelio) e Franco Passatore (Occhino)

sabato ore 21,20 progr. naz.

tempo: momenti di una trama che pare irrigidita per sempre in una forma chiusa. Ma d'improvviso scocca per Occhino l'ora della fantasia: lungo un'intera notte insonne, si spalancano ad una ad una tutte le porte che la pigra abitudine ha serrato, si riaffacciano all'immaginazione le infinite possibilità connesse alla vita, l'arcobaleno delle seducenti avventure. E Occhino persuade il compagno a intraprendere una nuova esistenza: anzitutto, rifiuteranno di obbedire alla sveglia mattutina e abbandoneranno il lavoro. In seguito, venderanno

## la sigla Anie

Per l'acquisto di un apparecchio radio è una garanzia reale un premio probabile un abbonamento gratuito di sei mesi pei nuovi abbonati

Preferite apparecchi radio

## Anie

Potete sceglierne di qualunque marca fra molti modelli

## Anie

vuol dire apparecchio radio di qualità e di prezzo controllati a garanzia degli utenti

## Anie

vuol dire l'apparecchio radio che costa poco che si trova ovunque che è perfetto

Consigliate un apparecchio radio ANIE a Modulazione di Frequenza

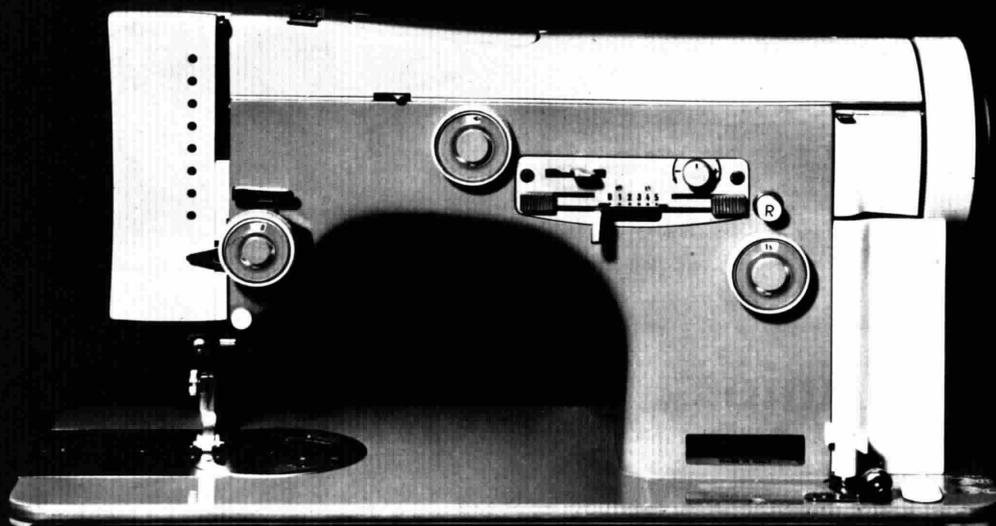
Per coloro che dal 1° gennaio abbiano acquistato un apparecchio radio ANIE sono in corso i sorteggi di 50 televisori e di 5 premi a scelta del valore di un milione ciascuno, in base al seguente calendario:

- 1° SORTEGGIO - 1° APRILE:**  
10 TELEVISORI E 1 MILIONE
- 2° SORTEGGIO - 8 APRILE:**  
10 TELEVISORI E 1 MILIONE
- 3° SORTEGGIO - 15 APRILE:**  
10 TELEVISORI E 1 MILIONE
- 4° SORTEGGIO - 22 APRILE:**  
10 TELEVISORI E 1 MILIONE
- 5° SORTEGGIO - 29 APRILE:**  
10 TELEVISORI E 1 MILIONE

A coloro che dopo la conclusione di tali sorteggi ed entro il 31 ottobre p.v. acquisteranno un apparecchio radio ANIE sono riservati 5 sorteggi, in autunno, di altri 50 televisori e di altri 5 premi a scelta del valore di un milione ciascuno.



Oggi  
**NECCHI**  
cuce  
nuovo



**NECCHI Supernova\* Julia la prima macchina per cucire al mondo con dispositivo ELETTRONICO per le asole**

La prima macchina per cucire al mondo con **micro - electro control**; la prima macchina per cucire al mondo con **doppio automatismo**. Perfetta nella fusione di linea e colore, senza problemi e senza complicazioni cuce, ricama. **Da sola** realizza le asole e **da sola** si arresta al giusto momento a lavoro ultimato. Esegue più di **duecentomila** differenti motivi ornamentali; anche il **punto turco**, il **punto parigi**, il **punto bambola**, il **punto smock**.

\* Un marchio della NECCHI s.p.a. Pavia (Italia)

E' veramente **nuova** e cuce in modo **nuovo** la **nuova**

**NECCHI**\*

griffonati

## Prosa alla televisione



Le donne di « Essi arrivarono a una città »: da sinistra, Nicoletta Rizzi (Filippa Loxfield), Lia Zoppelli (Dorothy), Lina Volonghi (Lady Loxfield) e Lucilla Moriacci (Alice)

# ESSI ARRIVARONO A UNA CITTÀ

Nella vasta produzione teatrale di J. B. Priestley *Essi arrivarono a una città*, ci sembra, è la sola commedia rappresentata per la prima volta in un teatro di Bradford, la città dello Yorkshire dove è nato lo scrittore. Non sappiamo se egli fu indotto a quella scelta dalla difficile situazione dei teatri inglesi, allora sotto la minaccia della Luftwaffe, o se liberamente intese dedicare la prima rappresentazione di *They Come to a City* alla sua città in segno di affettuoso omaggio, dietro lo schietto impulso del sentimento. Certo è che questa opera rimane tra le più significative dello scrittore inglese, e di lui rivela un'autentica commossa partecipazione spirituale. Altre commedie possono essere ritenute di maggior valore ed altre sono state più fortunate, ma in questa si ritrovano molti, quasi tutti gli elementi fondamentali, o caratteristici, della produzione del commediografo. Elementi sia formali che sostanziali, come il pieno svincolamento dai limiti e dalla normale progressione del tempo (l'azione si svolge in un solo giorno, ma potrebbe durare un istante come un secolo), la serena confidenza con l'irreale e con l'assurdo, la critica alla società borghese contemporanea e la speranza in una futura genuina solidarietà umana, l'assoluta sfiducia negli affetti e nelle intese fondate sui vincoli di parentela, la fede nei giovani, la convinzione che imbecillità e crudeltà siano in fondo due aspetti d'una medesima manchevolezza.

John Boynton Priestley è nato a Bradford nel 1894, ha compiuto i suoi studi a Cambridge, è laureato in lettere e in legge. Il suo ingresso nel mondo delle lettere avvenne nel 1918 — era appena tornato dal fronte — con un volume di poesie. Ma a quell'esordio egli fece seguire un silenzio di alcuni anni, spesi a studiare e meglio conoscere se stesso e la letteratura britannica. Nel 1922 riprese, o cominciò, la sua vera

*Già presentata alla Radio alcuni anni or sono, la commedia di John Boynton Priestley viene portata ora sul video, per la regia di Anton Giulio Majano — Fra gli interpreti, Lina Volonghi, Achille Millo, Lia Zoppelli e Luigi Vannucchi*

attività ed oggi possiamo dire che raramente il lavoro di uno scrittore appare attraverso i decenni così costante e metodico, senza incertezze nel ritmo e nel contenuto.

In un primo tempo, sino al 1931, J. B. Priestley operò in tre campi: il saggio, la critica, il romanzo. Per entrare nel quarto

campo, quello che gli avrebbe dato la maggiore notorietà, attese di sentirsi agguerrito e sicuro. Convinto che nella « cattedrale dello spirito » (come Maxwell Anderson ha definito il teatro) grandi sono le responsabilità perché grandi sono gli effetti, egli volle anzitutto raggiungere un'indipendenza economica che lo ga-

rantisse da ogni compromesso con il settore industriale dello spettacolo e successivamente, viste le lodi tributate alla riduzione teatrale di un suo fortunato romanzo, *The Good Companions*, scrisse, col precipuo intento di provare a se stesso ed ai critici la sua conoscenza del mestiere, *Dangerous Corner*, poi rappresentato

in Italia col titolo *Svolta pericolosa*. Nel maggio del 1932 arrivò al palcoscenico *Dangerous Corner* e la prova, a ragione, sembrò al suo autore che fosse superata. A quella commedia seguirono così uno o due o tre lavori ogni anno, alcuni dei quali, come *Il tempo e la famiglia Conway* e *Un ispettore in casa Birling* sono ben conosciuti anche dal pubblico italiano.

*Essi arrivarono a una città* fu rappresentata per la prima volta in Italia nel 1948, a Pontedera; venne poi trasmessa per radio nel 1950 con la regia di Anton Giulio Majano ed ora giunge, sempre sotto la guida dello stesso regista, sugli schermi televisivi. Animano la vicenda nove personaggi, e ciascuno di loro può essere considerato un simbolo, tipo umano prima che rappresentante di una classe sociale: una matura lady persa dietro gli impegni mondani e la sua giovane figlia; un baronetto appassionato di caccia; uno scaltro avido commerciante; un brav'uomo della piccola borghesia e la moglie acida e tiranna; una vecchia operaia piena di buon senso; una cameriera provata dalla difficile vita; un giovane inquieto ed avvilito, passato attraverso cento mestieri e cento delusioni. Questi nove campioni di umanità giungono miracolosamente, come per una facile naturale grazia, ad una città meravigliosa, dove non si conoscono né egoismo, né invidia, né miseria, né malattia, dove gli uomini vivono sereni, liberi e felici. E' una città aperta a tutti, ma non tutti sceglieranno la libertà e la felicità: alcuni, perché impegnati a recare per il mondo una parola di speranza; i più, perché i mediocri sono schiavi che non possono liberarsi dal proprio servaggio.

Enzo Maurri

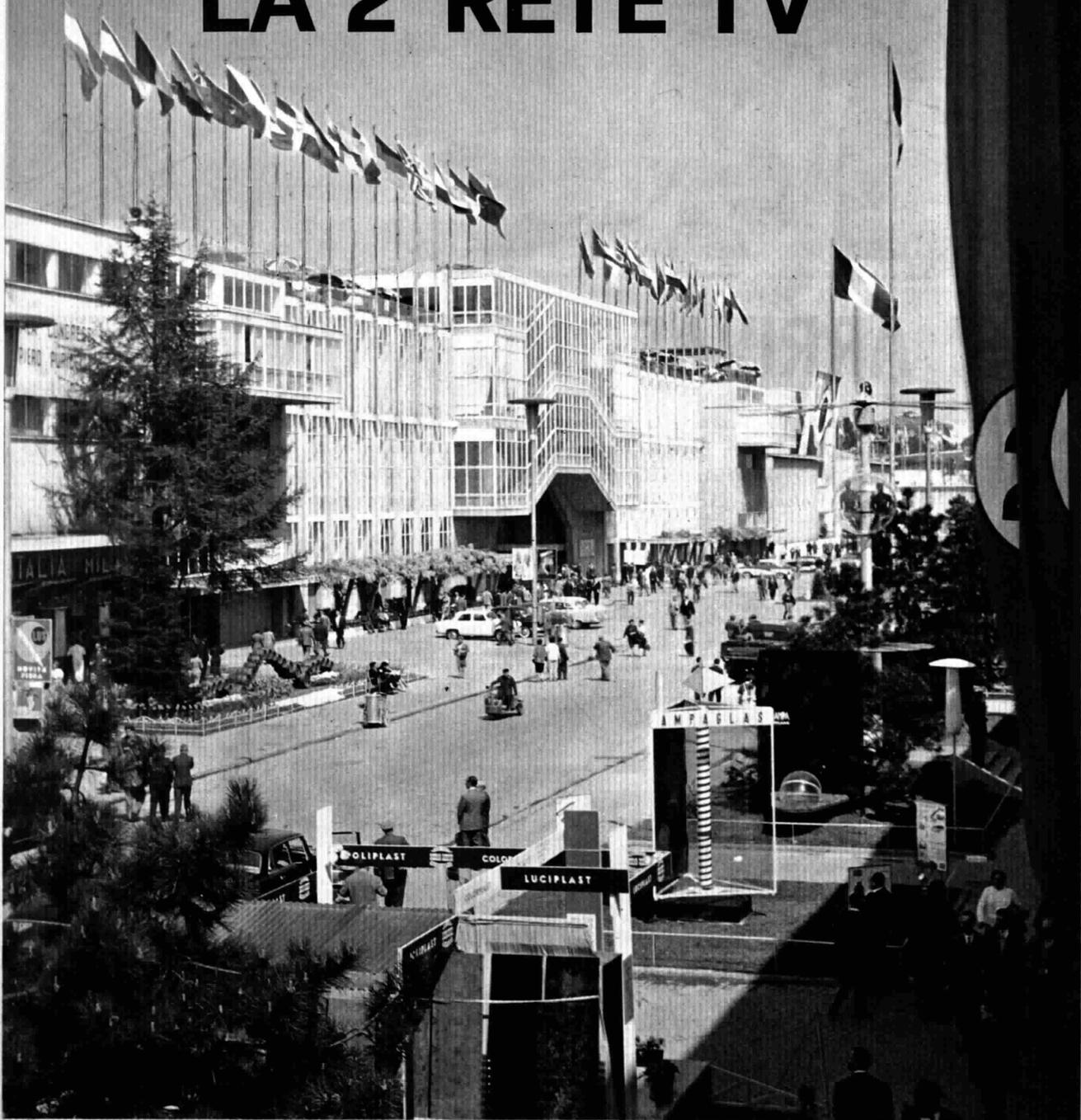


Da sinistra, Luigi Vannucchi (Joe Dinmore), Mario Colli (Cudworth) e Mario Pisu (Sir George Gedney)

venerdì ore 21,15 tv

La RAI alla XXXIX Fiera di Milano

# È PRONTA LA 2<sup>a</sup> RETE TV





**A**lla XXXIX Fiera Campionaria di Milano un « titolo » interessante che si potrà leggere fra qualche giorno è quello che campeggia sul padiglione della RAI.

E' un titolo su tutte colonne — quante sono quelle della limpida costruzione che si leva appena oltrepassata la porta Carlo Magno — dipinto in colori brillanti, con uno sfondo di cielo di un blu Dufy, allegro come una carta da parati di Beauvais: « E' pronta la 2° rete TV - in autunno inizio delle trasmissioni ».

E' finalmente la notizia ufficiale — la notizia tanto attesa — dell'apertura del « secondo canale », termine inesatto ma efficace. E' la notizia che premia, per settennale costanza, coloro che erano ansiosi di veder realizzata una seconda rete fin dal tempo in cui la Televisione muoveva i suoi primi passi; è una notizia che dà ragione a coloro che ritengono che una « standard » di programmi valido per un certo numero di spettatori non sia egualmente valido quando questi spettatori si moltiplicano. E la moltiplicazione degli spettatori è avvenuta in proporzione imprevedibile: 2 milioni e 500 mila.

Ora che abbiamo letto il titolo sarà bene dare una scorsa alla « notizia », impaginata con sobrietà ma con puntigliosa esattezza dagli architetti Achille e Pier Giacomo Castiglioni, Waib) Heinz Grafico.

I pannelli esterni alla grande cabina di cristallo superiore narrano una felice storia: quella degli anni di esercizio del « primo canale », dalle origini, dai tempi per dir così pionieristici,

fino a giungere al giorno d'oggi in cui la Televisione Italiana, unica fra tutte le società televisive del mondo, può permettersi il lusso di gestire due reti.

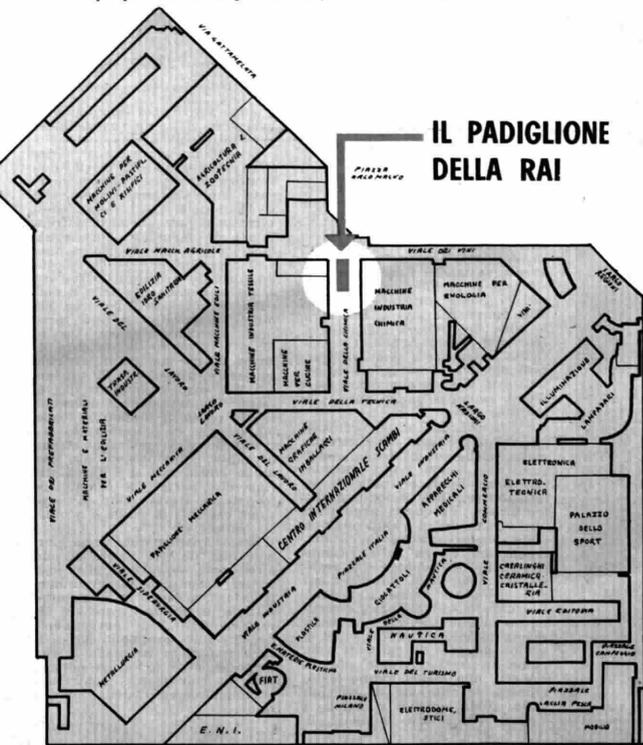
Entrando all'interno del padiglione ciò che colpirà maggiormente il visitatore sarà un gigantesco plastico della Penisola al 200.000 nella quale si potranno leggere i nomi di tutti i paesi d'Italia, per piccoli che siano. Sopra questa Italia profilata e orizzontalmente distesa si « leggerà » il dispositivo della seconda rete con tutti i riferimenti atti ad indicare le zone servite.

Ma come si potrà ricevere il « secondo canale »? Ecco la domanda che il pubblico si rivolge. A questo interrogativo la breve rassegna dà un'esauriente risposta, mostrando come sia possibile prendere, con la semplice sistemazione all'esterno del televisore di un « converter CVU », la gamma d'onda UHF che è quella, in sostanza, sulla quale lavora la seconda rete.

Ma la rassegna, che è rivolta al grande e indifferenziato pubblico della Fiera, ci offre altre interessanti notizie e illustrazioni sui dati raccolti dal Servizio opinioni relativi ai programmi maggiormente graditi al pubblico, e inoltre riproduzioni fotografiche dei grandi impianti televisivi, e l'esposizione delle pubblicazioni tecniche.

f. r.

mercoledì ore 9,45 tv  
e programma nazionale



con  
un  
dito...

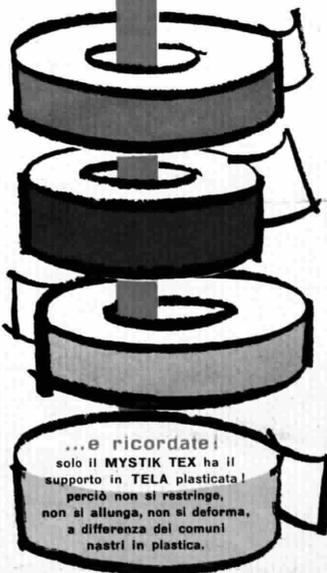
...e un po' di fantasia

# MYSTIK

nastro autoadesivo a colori



MYSTIK confeziona (e in 12 tinte!)



...e ricordate!  
solo il MYSTIK TEX ha il  
supporto in TELA plastificata!  
perciò non si restringe,  
non si allunga, non si deforma,  
a differenza dei comuni  
nastri in plastica.

Mystik è un vero mago: si applica in un baleno, aderisce su tutto. È fabbricato in tutte le misure utili. Mystik confeziona più rapidamente, più brillantemente della colla, dello spago, delle cuciture: paralumi, sacche, borse, scatole, cestini, album, fodere, giocattoli... E per pacchi e pacchetti? un pacco confezionato a colori con Mystik (e un po' di fantasia!) è due volte più bello: suscita curiosità, porta il segno delle vostre cure.

in casa serve sempre

# MYSTIK

compratelo subito! nelle cartolerie, nei negozi di colori e di articoli casalinghi, e nei Grandi Magazzini.

BBB BBBB BBBB BBBB BBBB

È un prodotto della "Industrie Chimiche Boston" S.p.A., Milano-Bollate

# RUOTE E STRADE

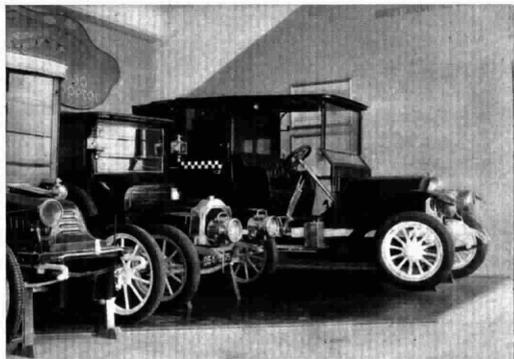
*I problemi del traffico, la sicurezza sulle strade, notizie tecniche e sportive sull'automobile costituiscono l'oggetto di questa nuova rubrica quindicinale redatta a cura dei servizi giornalistici televisivi*



Scene come questa si ripetono spesso sulle strade italiane. «Ruote e strade» intende contribuire alla sicurezza del traffico con consigli sulla guida ed inchieste sui problemi attuali dell'automobilismo



Una curva sopraelevata dell'autodromo di Monza, uno fra i più moderni e attrezzati del mondo. «Ruote e strade» si occuperà periodicamente delle grandi competizioni automobilistiche e dei loro protagonisti



Nella nuova rubrica sarà illustrata anche la storia dell'automobilismo. Nella foto: alcune vetture del Museo dell'Automobile di Torino

La sicurezza nasce da una macchina ben progettata e ben costruita, si mantiene su buone strade e finisce con il cattivo guidatore». Lo ha detto l'ing. Dante Giacosa — un tecnico al quale l'industria automobilistica italiana deve alcune delle sue più popolari vetture — parlando a un recente convegno.

Il problema della sicurezza è oggi al primo posto in argomento di circolazione, considerate le cifre degli incidenti e quelle — davvero paurose — dei morti sulle strade: nel 1960 più di venti ogni giorno. Oltre tutto, morti e feriti incidono sull'economia nazionale per una cifra di oltre 200 miliardi ogni anno. Automobili sempre più perfette (fra le cause di incidenti, quelle dovute a deficienze tecniche dei veicoli rappresentano solo il due e mezzo per cento) e strade migliori (sta per essere varato un grande piano che collocherà presto l'Italia fra i Paesi più dotati) non risolveranno il problema della sicurezza se mancherà l'apporto degli uomini, della loro buona volontà e del loro senso di disciplina. Anche leggi e regolamenti, infatti, possono ben poco se gli utenti della strada — tutti gli utenti — non si rendono conto che rispettarli è sì un dovere, ma anche un modo intelligente di fare il proprio interesse.

Quello della sicurezza, se pure balza al primo posto per la sua tragica evidenza, non è certo il solo argomento che l'automobile, e più in generale la circolazione, possano offrire come motivo di discussione. Chi «ha la macchina» non fa che parlarne; chi non ce l'ha ne parla perché spera, desidera, o soltanto sogna, di averla. Quando i redattori di «Ruote e strade» si sono riuniti la prima volta per dar vita alla nuova rubrica — che sarà a cura dei servizi giornalistici televisivi — non hanno certo faticato a trovare i temi da trattare nella mezz'ora quindicinale; piuttosto si sono domandati perplessi come potranno fare per trattarli tutti.

La televisione si è occupata spesso di problemi della circolazione, anche con cicli di trasmissioni che hanno avuto notevole eco. Con «Ruote e strade» si dà ora una regolare periodicità alla trattazione di questi argomenti che ormai, per il vasto sviluppo della motorizzazione in Italia, riguardano un po' tutti. «Ruote e strade» si definisce del resto un giornale degli automobilisti che interessa anche i pedoni. Giornale: e quindi logica preminenza alle notizie, che potranno essere di informazione tecnica o semplicemente di curiosità. Ma come in ogni giornale, che si rispetti, non mancheranno le inchieste, le rubriche di consigli sulla guida, medici o legali, i «pezzi» di colore, lo sport, le

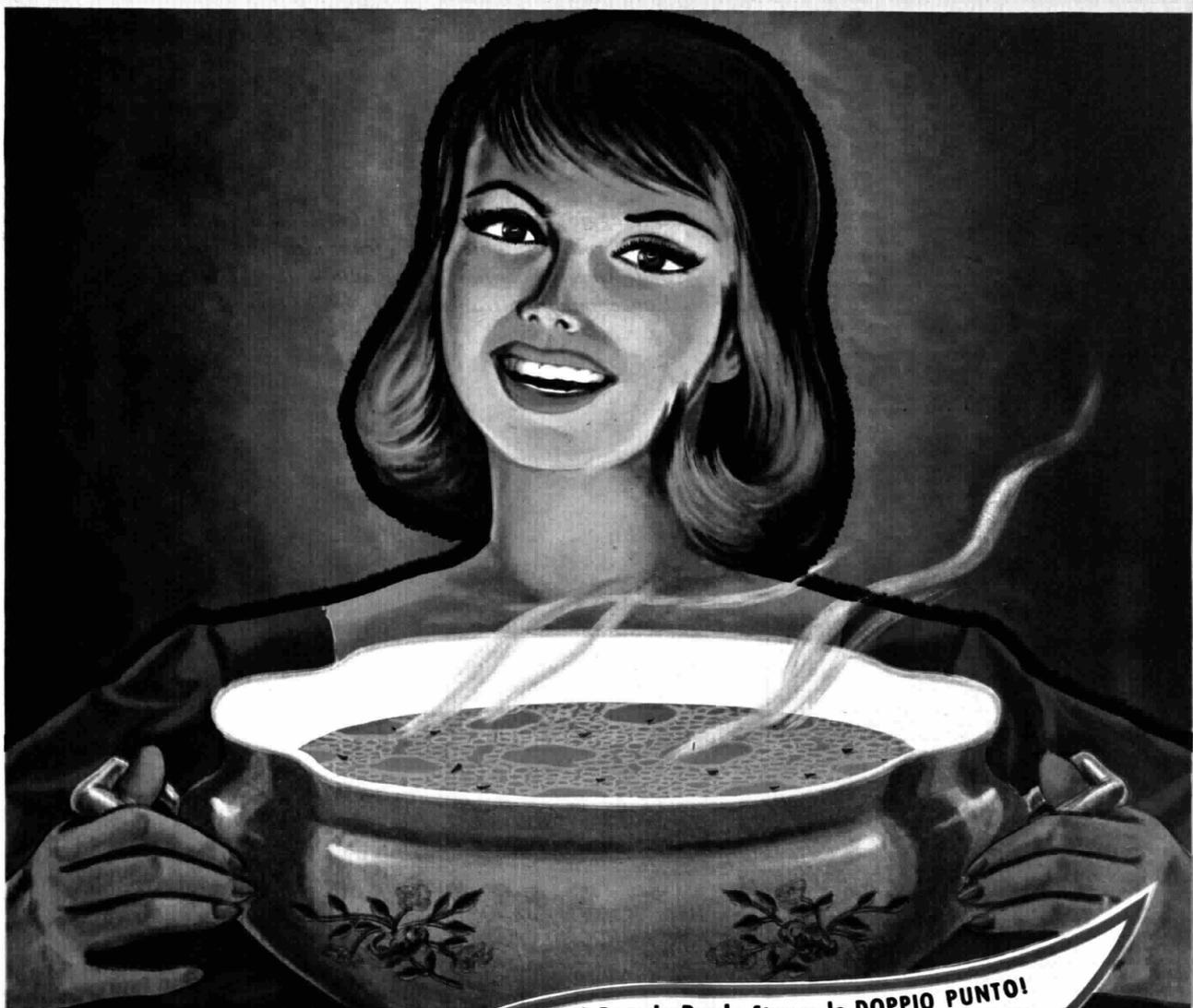
divagazioni, le interviste, le biografie (campioni, costruttori, tecnici, carrozzieri), anche un po' di storia. La storia dell'automobile è la storia del costume del nostro tempo, tanto profondamente essa è ormai legata a tutte le sue manifestazioni. E' una storia relativamente breve (comincia, infatti, con la corsa Parigi-Rouen del 1894 per carrozze senza cavalli; tutto ciò che precede è «preistoria»), ma densa di fatti e di curiosità. Basterebbe ricordare i timori che accompagnarono l'avvento dell'era automobilistica; si dice che i monaci del Gran San Bernardo, avendo acquistato un camion, furono per un po' costretti a farlo trainare da un cavallo, perché i montanari si atterrivano davanti a quella mostruosa invenzione del demonio. Quando il 3 ottobre 1895 arrivò a Roma la prima automobile a benzina, una Benz guidata dal signor Cleto Brema, proveniente da Napoli, una folla di curiosi attendeva in piazza del Popolo. Ma alcune madri avevano chiuso in casa le giovani figlie, non giudicando lo spettacolo troppo conveniente.

**lunedì ore 23,05 televisione**

L'auto arrivò tra gli applausi e la sera ci fu un grande ballo celebrativo dell'avvenimento.

Se andiamo a caccia di curiosità anche attuali, il mondo dell'automobile è una riserva generosa. Sapevate, per esempio, che il costo delle riparazioni necessarie in seguito ad un urto frontale a 60 chilometri l'ora uguaglia il costo della macchina nuova? Sapevate che se il veicolo da sorpassare marcia a 55 l'ora e quello sorpassante a 70, il percorso di sorpasso è di circa 500 metri? Sapevate che un terzo degli incidenti avviene tra le 17 e le 21? Che la distanza di sicurezza fra due veicoli dovrebbe essere, pressappoco, di un metro per ogni chilometro di velocità? Che una discesa dovrebbe essere percorsa usando la stessa marcia che si ingranerebbe se si effettuasse la medesima strada in salita? Che uscendo da una lunga autostrada si è involontariamente portati a camminare troppo in fretta? Che la posizione corretta di guida è a braccia semitese?

Basta. Anche perché di un giornale che sta per uscire si può dire come sarà: non che cosa conterrà. Saranno gli avvenimenti, infatti, a dargli un contenuto. «Ruote e strade» cercherà di seguirli tutti, gli avvenimenti del mondo automobilistico. E avrà raggiunto in pieno il suo scopo se, oltre a fornire notizie, darà un pur piccolo contributo al miglioramento della circolazione.



per il Decennale Star, il Doppio Brodo Star vale **DOPPIO PUNTO!**

**2** punti invece di **1**

Già i REGALI STAR si ottengono con meno punti di qualsiasi altra raccolta! Col raddoppio del valore del dado, la massaia raccoglierà i punti necessari in un tempo incredibilmente breve!



# STAR

IL DOPPIO BRODO

**QUANDO ARRIVA IL DOPPIO BRODO STAR  
LA TAVOLA SI ILLUMINA ...**

...i visi sorridono per lo squisito profumo che preannuncia la bontà della minestra. Brodi ce ne sono tanti ma uno solo è il doppio brodo...!

Chiedete subito l'Albo-regali a Star, Muggiò, o al vostro negoziante. Troverete i punti anche negli altri prodotti STAR: Doppio Brodo STAR - Doppio Brodo STAR Gran Gala - Margarino FOGLIA D'ORO - Té STAR - Formaggio PARADISO - Succhi di frutta GÓ - Polveri per acqua da tavola FRIZZINA - Camomilla SOGNI D'ORO - Budini STAR.

stato un blow fall

Mintex — Una scrittura eccessivamente inclinata verso destra, specie nell'uomo giovane od ancora in buon'età, rivela (quasi senza eccezione) un temperamento che troppo si abbandona all'impeto inconsiderato, facile agli entusiasmi ed alle passioni, senza virile auto-controllo, e tendente ad esaurire le proprie forze tanto in cose utili, come in altre inutili o dannose. Lei, evidentemente, è sempre animato da molto slancio, da intraprendenza, dalla fiducia in se stesso, ma non avendo una tempera resistente a tutte le fatiche e a tutte le emozioni, tanto più dovrebbe comportarsi ragionevolmente per non essere a terra dopo i primi sforzi. Occorrerebbe un po' d'equilibrio e di moderazione in tutto ciò che fa per realizzare con miglior fortuna attività e programmi e senza compromettere la salute. Sono proprio gli uomini del suo stampo ad avere maggior bisogno di appoggio, di affezione, di aiuto morale e materiale. Una moglie al fianco, saggia, avveduta e paziente, potrebbe essere di grande beneficio, ma basterebbe poi ad arginare un'indole così emotiva, impulsiva e priva di padronanza interiore come la sua? La posizione di capo-famiglia è di grave responsabilità e potrebbe magari accrescere i suoi patemi d'animo di fronte ai tanti ostacoli da superare, portato com'è, per disposizione naturale, ad estrinsecare con esagerazione tutte le forme di sentimento, ed a non misurare le conseguenze della troppa impressionabilità. Capisco perfettamente quale penosa situazione sia la sua ma penso che potrebbe sommarla soltanto attendendo le reazioni, curando il fisico e correggendo il carattere.

scrivere ai giornali

Luce - Roma — L'introspezione, di cui si sente dotata e chiaramente riscontrabile nei segni della scrittura, è un'ottima facoltà per acquistare una chiara coscienza del proprio essere; ma perde molto del suo valore quando è essenzialmente alimentata da un forte egocentrismo e dall'eccessiva importanza che la persona annette ai casi personali, a scapito delle forze d'espansione. La grafia lenta, un poco pesante, rivela la tendenza all'azione considerata e ponderata di chi intende procedere con ordine, cautela e buon senso, ma che cede pure volentieri all'indolenza mentale o fisica, e preferisce restarsene un po' passiva allorché il realizzare presenta un certo sforzo e qualche rischio. Con ciò non voglio dire che lei manchi di esuberanza vitale, sarebbe un trascurare l'elemento dominante nel suo tracollato, cioè: la preponderanza della zona media. Significa: l'orientamento sulla sfera sentimentale e sensoria, sui rapporti sociali, sui piaceri che si possono trarre dalla propria sfera ambientale, soddisfacendo ambizioni, appagando l'orgoglio, alimentando il calore affettivo secondo le esigenze dell'animo, godendo di tenere un posto rilevante pur senza approfittarne prepotentemente. Anzi, è buona e conciliante, evita le critiche malevoli e lascia che ognuno viva a suo talento purché facciano altrettanto con lei, non usa a scomodarsi senza un'estrema necessità.

campo fertile: mentale ho

Nausica da P. C. — Se tutto il valore potenziale della sua personalità riuscisse a tradursi in atto lei, per certo, si farebbe un posto nel mondo da far invidia a molti. Purtroppo manca d'iniziativa, di energia operante, di sicurezza in se stessa. Ciò che lei definisce (a torto) squilibrio e disordine è piuttosto scarsa forza vitale ed insufficiente resistenza interiore di fronte alla realtà. Ne consegue un continuo ritardo nell'azione, un'irrisolutezza che la fa esitare nelle decisioni, trascurare le occasioni favorevoli, soggiacere ad uno stato vago d'inquietudine e di scontento. Idealista, si oppone istintivamente al razionalismo; romantica, si ispira a sentimenti di dolce commozione, è stimolata dalla fantasia; il suo spirito più contemplativo che realizzatore stenta ad arrivare alle conclusioni; l'intelligenza raffinata, la coscienza del bene, il senso del bello, quantunque spiccati, mancano del necessario vigore per dare risultati più sostanziali. Ne viene compromesso anche il lato affettivo, che pur si rivela così ricco nel suo animo sensibile, e la causa è sempre la stessa: incapacità di trasferire sul piano positivo le pregevoli facoltà della mente e del cuore. Il continuo studio analitico dell'«io» sarebbe un'altra tendenza favorevole qualora sapesse trarne un grande utile e la portasse ad un grande risveglio efficace della volontà. Vuole infine persuadersi che il suo naturale ingegno e la sua delicatezza di sentire devono uscire dal nebuloso e lei deve riuscirvi come per l'adempimento di un dovere?

Lina Pangella

Scrivere a Radiocorriere-TV «Rubrica grafologica», corso Bramante, 20 - Torino.

In visita alle capitali di quattro Stati

# GRONCHI IN SUDAM

*Il viaggio del Presidente della Repubblica vuole essere una riconferma dei vincoli di fraternità fra l'Italia e i Paesi dell'America Latina. La Radio e la Televisione seguiranno l'avvenimento attraverso una serie di servizi diretti e registrati*



Il jet presidenziale all'aeroporto di Curaçao, nelle Antille Olandesi, durante il volo di prova compiuto nei giorni scorsi. Da Curaçao l'aereo proseguirà direttamente per la capitale del Perù

**I**l viaggio del Presidente Gronchi nell'America Latina trascende lo stesso valore di una riconferma dei vincoli di fraternità tra l'Italia e Paesi che da un secolo apprezzano nella giusta misura il contributo di milioni di nostri connazionali emigrati. Gli ultimi e inquietanti avvenimenti nell'Africa e nell'Asia sud-orientale riproiettano le speranze e gli interessi del lavoro italiano sulle terre vergini e immensamente ricche del Perù, dell'Argentina, dell'Uruguay e dello sconfinato Brasile. Gli incontri del Capo dello Stato con i presidenti Prado, a Lima, Frondizi, a Buenos Aires, Nardone, a Montevideo e Quadros, a Rio de Janeiro, potranno aprire nuove possibilità e nuovi sbocchi alla nostra emigrazione. Gli italiani nel Sudamerica sono capisaldi di una politica di pace, sono punti di equilibrio economico, sono strenui difensori delle libertà democratiche. Lo provano le comunità di Lima, di Buenos Aires, di Montevideo, di Rio de Janeiro.

Dall'alto del jet presidenziale, Lima appare come un'immensa città fiorita per miracolo in mezzo ad un deserto. Lontano si intravede il verde del « Muro della Selva ». Sabbia e foreste, ecco i due anelli che circondano i peruviani. Ma il deserto che cela immensi giacimenti petroliferi e giacimenti minerari è frantumato, dalle nevose montagne al Pacifico, da fiumi e torrenti impetuosi. Quella sabbia, ricca di sali, non aspetta che di diventare terra fertile. Occorrono volontà, mezzi e lavoro. L'impenetrabile selva ha un humus alto tre o quattro metri in cui si possono fare tre raccolti l'anno, in cui una pianta di pomodoro nasce e dà il frutto in quaranta giorni. Occorrono volontà, mezzi e braccia. Il Perù è un paese pratico. Gli abitanti di Lima, i « Limegni », non hanno esitato a mettere in crisi la floridissima industria del guano, che si raccoglie nelle isole che appaiono nel sole del tramonto proprio davanti alla capitale, quando hanno scoperto che il pesce del Pacifico, ridotto in

polvere, è un fertilizzante più economico e un additivo del mangime migliore. I risultati dei colloqui politici tra Gronchi e Prado, tra il nostro Ministro degli Esteri, Segni, e lo stesso Prado, non si faranno attendere.

Ancora terra vergine e sconfinata, nel volo da Lima a Buenos Aires. Dall'altezza di 10 mila metri anche l'Aconcagua, il vulcano più alto del mondo, appare una cosa minuscola. Immensi invece i laghi di salgemma e di salnitro che danno l'impressione di laghi di ghiaccio. Sono ricchezze trascurate, che attendono l'uomo. E poi l'immensa terra argentina, le innumerevoli mandrie, le eccellezze di Buenos Aires, che con le città e cittadine periferiche tocca gli otto milioni di abitanti (un terzo ha sangue italiano nelle vene). Il programma della visita di Gronchi prevede poi visite a Mendoza, Cordoba e Rosario, prima della partenza del jet per Montevideo, fissata per il giorno 17.

Non è la prima volta che il Capo dello Stato italiano si reca nel continente latino-americano.

# ERICA

*E' ancora ben vivo il ricordo delle calde accoglienze che gli vennero tributate in occasione della visita da lui compiuta nel 1958 nel Brasile. Come corollario del programma, già fissato, dei viaggi in Perù, Argentina e Uruguay, vi sarà una sosta di cinque ore a Rio de Janeiro durante il volo di ritorno. La frequenza e soprattutto la continuità di questi contatti ad alto livello non sono fortuite; esse rappresentano un suggello e un preludio. Suggeriscono la politica assiduamente perseguita dall'ormai lontana conferenza degli ambasciatori italiani riunitisi nel 1957 a Montevideo, quando furono gettate le basi per lo sviluppo di un'azione politica diretta a convogliare nel contesto delle nostre responsabilità occidentali l'attenzione dell'opinione pubblica verso una valutazione più realistica degli avvenimenti latino-americani e, in secondo luogo, a mantenere viva nei paesi latini la sensazione dei legami che li uniscono all'Italia. E preludono a un'azione a più largo raggio che, collocandoci su un piano continentale europeo più proporzionato all'area geografica latino-americana, sia suscettibile di produrre attraverso un'avveduta condotta diplomatica, orientamenti e sforzi concordati da parte dei Sei Paesi della Comunità Economica in quel settore.*



Buenos Aires: la Casa Rosada. Il grande edificio barocco è per tradizione residenza del Presidente Argentino

quanto  
bucato di più  
con

**SOLE**

**il sapone sigillato**

SAPONERIE ITALIANE PANIGAL BOLOGNA

P/18

Com'è soffice e candida la biancheria lavata con SOLE: la sua schiuma naturale fissa il candore e prolunga la durata dei tessuti. SOLE non rovina il bucato perché è sapone.



Una sessione del Concilio di Trento, nel duomo della città veneta. Il dipinto, attribuito a Tiziano, è conservato al Louvre

# LA RIFORMA DELLA RELIGIOSITÀ CATTOLICA

*Alla luce delle ricerche più recenti, in una indagine chiara e approfondita, le conversazioni in onda dal Terzo Programma illustrano la crisi della coscienza medievale, ed i nuovi problemi morali e religiosi dell'uomo del Rinascimento*

Uno dei periodi più gloriosi della lunga e varia storia italiana è senza dubbio quello che, genericamente, si chiama Rinascimento e che si estende dalla prima metà del secolo XV alla seconda metà del XVI: l'arte e la letteratura, il costume e le iniziative individuali più ardite ebbero in quel momento una fioritura meravigliosa, anche se nel settore politico e sociale si verificò, purtroppo, una progressiva decadenza conclusasi con la perdita della libertà ed indipendenza. Ma, dal punto di vista religioso, quale fu la condizione reale di quell'età? Tale aspetto dell'intensa vita rinascimentale è stato spesso frainteso o mal giudicato, mentre una sua esatta interpretazione è opportuna allo scopo di avere un quadro completo della situazione spirituale del tempo, fuori di pregiudizi pericolosi o di antistoriche condanne.

Spesso si ripete che il Rinascimento rappresenta quasi un ritorno al paganesimo od, almeno, che in esso si sviluppò lo scetticismo e fu diffusa l'indifferenza verso la religione tradizionale. Ormai una siffatta valutazione deve essere radicalmente modificata sulla base di un attento esame delle fonti storiche contemporanee e di una rilettura intelligente e appassionata di testi coevi. Non si arriverà, con questo, a dire che non

vi siano stati in quei secoli numerosi esempi d'indignità morale tra gli ecclesiastici, ovvero che non sia esistita l'ignoranza religiosa tra il popolo, oppure ancora che le vecchie istituzioni rimanessero salde ed efficienti; al contrario, la migliore scoperta degli studiosi dell'argomento è stata quella di essere riusciti ad avvertire l'esistenza di un anelito profondo e sincero verso una riforma religiosa da compiersi entro le strutture ecclesiastiche cattoliche e senza fratture irreparabili con un passato non inglorioso.

Muniti di questo criterio interpretativo non è difficile considerare gli aspetti ed i protagonisti della storia di quel periodo (1450-1550) e cogliere lo spirito animatore delle loro azioni, la caratteristica degli atteggiamenti assunti durante le diverse fasi del ciclo. La serie di trasmissioni, che sono state iniziate nella scorsa settimana e continueranno in quelle successive, si propone appunto tale delicato ma interessantissimo compito cercando di unire alla serietà dell'indagine la chiarezza dell'esposizione ed un continuo riferimento ai documenti più significativi.

Anzitutto è necessario partire da un'analisi dei mali della Chiesa verso la fine del Quattrocento per passare a seguire nei detta-

gli le manifestazioni del moto riformatore: gli Ordini monastici e gli uffici di Curia, le pratiche di pietà e le forme di predicazione, le opere assistenziali o caritative e le correnti dottrinali o scolastiche, tutto richiedeva coraggiosi provvedimenti intesi a riportare ogni cosa al suo obiettivo primitivo, alla sua vera natura di strumento rivolto alla formazione morale e religiosa dell'uomo in vista della salvezza. Lo sfasamento verificatosi tra il fine ed i mezzi era l'indice della crisi del tipo di spiritualità

**martedì ore 18 terzo progr.**

vigente nel Medio Evo e postulava un nuovo orientamento; così si spiegano sia la nascita di Congregazioni religiose più agili ed aperte, sia le decisioni dei Concili intorno alle funzioni del clero, alla sua preparazione e condotta, sia infine l'apostolato tra i fedeli svolto con metodi più rispondenti alle esigenze culturali e sociali del Cinquecento italiano.

Poiché — come è facile intendere — si camminava sul filo del rasoio, non mancarono le defezioni, ossia qualche esponente riformatore, uscì dall'ortodossia

(senza parlare dei Protestanti veri e propri, che nacquero e si svilupparono fuori d'Italia e quindi esulano dal quadro entro il quale sono contenute le trasmissioni di cui ora ci occupiamo); anche su questi « eretici » conviene rivolgere l'attenzione mentre un argomento non secondario è costituito dagli interventi delle autorità politiche dell'epoca, interessate a quel movimento per i numerosi e stretti legami esistenti, allora ancora più di oggi, tra la vita civile e quella ecclesiastica. Per tutti questi motivi la storia religiosa risulta — contrariamente a quello che si potrebbe immaginare in una superficiale considerazione — un coefficiente decisivo della realtà storica, non avulsa ma fusa con tutti gli altri elementi che compongono quest'ultima e la definiscono.

Forse l'atmosfera dominante fino al 1550 circa era troppo serena, forse si nutriva troppo ottimismo e non si avvertivano ancora i gravi ed insolubili problemi che angustiarono l'Europa e l'Italia all'inizio dell'età moderna. La realtà s'incaricò di far cadere le illusioni e d'incanalare su nuovi binari anche la riforma cattolica (che assunse poi il nome di Controriforma o restaurazione); in questo risiede il limite di tutto quel fenomeno esaminato nelle trasmissioni in cor-

so, ma ciò nulla toglie al suo significato storico, anzi — proprio perché fu un fatto in sé concluso e poi superato — accresce le ragioni che inducono a studiarlo ed a porre su di esso il fuoco dell'interesse storiografico più attuale e criticamente scaltro. Infatti, in questi ultimi decenni, studiosi di tutte le nazionalità e confessioni religiose si sono dedicati al tema giungendo a risultati innovatori, convincenti e non privi di una loro « morale ».

Se, superando i dettagli delle informazioni che i singoli relatori daranno nelle loro comunicazioni, volessimo sintetizzare in poche parole i frutti del lavoro che allora venne compiuto nel campo della spiritualità cattolica italiana, ritengo che si potrebbe a giusto titolo parlare di un trasferimento della vita religiosa nell'interiorità della coscienza personale con un'accesa consapevolezza dei suoi valori specificamente spirituali senza le confusioni con il temporale assai diffuse nel Medio Evo. Fu, pertanto, un progresso, realizzato, come sempre avviene in storia, in mezzo a sbandamenti e difficoltà, nondimeno segnò un acquisto che non andò più perduto e che merita di essere sempre più largamente chiarito e sviluppato.

Paolo Brezzi

## IL MEDICO VI DICE

### Speranza

**A**ccanto agli ormai classici mezzi di cura dei tumori mediante l'intervento chirurgico o mediante l'irradiazione con raggi X, radium, ecc. (talora associabili per intensificare la rispettiva efficacia singola) si estendono sempre più le ricerche tendenti a scoprire farmaci per una terapia medica, o chemioterapia: in altri termini farmaci che, somministrati per bocca o per iniezioni, abbiano l'effetto di frenare lo sviluppo progressivo del tumore. Sono ricerche che vengono effettuate in innumerevoli laboratori e cliniche, in tutto il mondo, e innumerevoli sono le sostanze sperimentate: purtroppo soltanto poche, finora, hanno dimostrato di essere veramente efficaci.

L'elenco di questi farmaci comprende, fra i più noti, la colchicina, l'uretano, le «mostarde azotate», le etilnime, l'aminopterin, antibiotici quali l'actinomicina D, la mitomicina C e la furacina, ormoni di vario genere. Essi sono particolarmente attivi nella cura delle leucemie, del linfogranuloma maligno, dei sarcomi, lo sono meno in altre forme di tumori. E quando si parla di attività si vuol dire soltanto che è possibile ottenere miglioramenti notevoli ma raramente curazioni definitive. La cura medica dei tumori, insomma, non vanta ancora risultati molto brillanti, sebbene non debba neppure essere considerata inutile.

Anzi in qualche caso, come nei tumori della prostata e

in parte anche in quelli della mammella, una terapia mediante ormoni può ottenere successi veramente lusinghieri.

L'aspetto maggiormente negativo della cura medica dei tumori è che quasi tutti i farmaci finora usati sono poco tollerati dai pazienti. Perciò non è possibile somministrarli a lungo e in dosi elevate. Si è anche visto che nei malati di 70 anni e oltre la tollerabilità è ancor minore del solito, e pertanto si evita di intraprendere cure del genere.

Recentemente però, allo scopo appunto di limitare la tossicità di questi prodotti, si è cercato di farli giungere esclusivamente a contatto dell'organo ammalato risparmiando gli altri organi. Si è pensato a questo scopo di interrompere la circolazione nell'organo che interessa, e di irrorarlo per qualche ora con sangue inviato da un apparecchio speciale, il «cuore artificiale». Questo sangue viene caricato di alte dosi del farmaco, dosi che non sarebbero assolutamente tollerate se circolassero per tutto il corpo. Si tratta insomma d'una specie di lavaggio dell'organo ammalato, d'un «bucato chimico» secondo una immaginosa espressione. Questo metodo richiede peraltro una particolare specializzazione da parte di coloro che lo applicano, e anche un'attrezzatura idonea. Quindi per il momento è ben lontano dalla possibilità di essere generalizzato. Ma in questo campo si deve per forza procedere per tentativi. E la speranza di ottenere un giorno risultati migliori è molto viva. La terapia medica dei tumori dovrebbe essere la via maestra in un avvenire che si presume abbastanza prossimo.

Dottor Benassi

## LAVORO E PREVIDENZA

### Rapporto di lavoro nelle cooperative di consumo

**I**n seguito alla constatazione che alcune Cooperative di consumo, contrariamente a quanto stabilito nel contratto collettivo stipulato il 2 marzo 1955, configurano sotto forma di contratto di appalto il rapporto intercorrente con i gestori degli spazi di vendita, ed allo scopo di evitare la eventuale inosservanza delle norme vigenti in materia di adempimenti assicurativi, il Ministero del lavoro ha ritenuto opportuno di richiamare l'attenzione di dette Cooperative sulle figure giuridiche del contratto di appalto e del contratto di lavoro subordinato.

L'art. 1655 del Codice civile stabilisce che contratto di appalto è quello in cui una parte assume, con organizzazione dei mezzi necessari e con gestione a proprio rischio, il compito di un'opera o di un servizio corrispettivo in denaro. Pertanto deve ritenersi appaltatore solo colui che è in grado di organizzare i mezzi

necessari per il compimento dell'opera o del servizio, assumendone la gestione in proprio e il relativo rischio.

Per l'art. 2094 del Codice civile, invece, il contratto di lavoro subordinato ha per oggetto una pura e semplice prestazione lavorativa, manuale o intellettuale, fornita senza assunzione di alcun rischio e dietro corrispettivo, alle dipendenze e sotto la direzione dell'imprenditore.

Da ciò consegue che il gestore può essere considerato appaltatore solo quando, pagato periodicamente quanto convenuto come corrispettivo in denaro alla Cooperativa, assuma direttamente e retribuiscia il personale occorrente per la conduzione dello spazio appaltato, adempiendo per lo stesso gli obblighi assicurativi, provveda a proprie spese ai locali ed alle attrezzature necessarie, incassi interamente a fine gestione il profitto o subisca le eventuali perdite.

E' infine da notare che quando al contratto di appalto non si accompagnano tutte le caratteristiche poste in rilievo, quello che conta ai fini assicurativi e previdenziali è il contratto che si presume dissimulato, cioè il rapporto di lavoro subordinato che intercorre, in effetti, fra la Cooperativa e il gestore, con tutte le conseguenze che al rapporto ricommette l'ordinamento previdenziale vigente.

Giacomo De Jorio

## L'AVVOCATO DI TUTTI

### Il non uso del diritto

**S**i può non fare uso di un proprio diritto? A tutta prima, la risposta sembrerebbe dover essere sicuramente affermativa. Avere un diritto (o, come si usa dire, un «diritto subbiettivo»), significa trovarsi nella possibilità, garantita dall'ordinamento giuridico, di compiere una certa azione, di pretendere una certa prestazione altrui, o insomma di realizzare un certo proprio interesse. Chi ha la possibilità giuridica di realizzare, anche a dispetto di altri, un proprio interesse personale, a maggior ragione dovrebbe avere la possibilità giuridica di non farne niente di starne con le mani in mano: cioè, di non compiere quella certa azione che l'ordinamento gli permetterebbe di compiere, di non esigere quella certa prestazione che l'ordinamento gli permetterebbe di pretendere, e così via dicendo. Dunque, dovrebbe concludersi che è pienamente lecito al cittadino di non fare uso dei diritti che l'ordinamento giuridico gli attribuisce.

Ma nella società moderna non è sempre così. Nella società moderna, indubbiamente meno individualistica di quelle più antiche, gli interessi della società nel suo complesso, anzi talvolta gli stessi interessi dei «terzi» (cioè dei singoli cittadini estranei, in linea teorica, alla sfera di possibilità riconosciute al titolare di un diritto subbiettivo) reagiscono sulla situazione del titolare di un diritto, sino al punto da imporgli di fare uso, o di fare buon uso del suo potere giuridico.

Persino il diritto di proprietà, tradizionalmente ritenuto come il diritto... più diritto di tutti gli altri, soggiace oggi a questa regola. Infatti l'art. 832 cod. cit. proclama, sì, che «il proprietario ha diritto di godere e disporre delle cose in modo pieno ed esclusivo» (quando, fino al punto da poterle distruggere), ma aggiunge subito dopo che il proprietario deve esercitare il suo diritto «nei limiti e con l'osservanza degli obblighi stabiliti dall'ordinamento giuridico». E l'art. 833, immediatamente successivo, vieta al proprietario di «fare atti i quali non abbiano altro scopo che quello di nuocere o recare molestia ad altri». Per conseguenza, non è lecito al proprietario di un fondo di erigere senza alcun scopo un muro altissimo, creando con ciò un pericolo di crollo sul fondo del vicino; e in passato si è giunti persino a vietare ai proprietari terrieri di lasciare incoltivati o malcoltivati i loro fondi, diminuendo con ciò le risorse nazionali.

Un caso interessante di illecito «non uso» del proprio diritto è stato poi indicato recentemente dalla Cassazione (sent. 15 novembre 1960, n. 3040). Si trattava di un Istituto di case popolari, che aveva venduto alcuni alloggi a certe persone e conservava altri appartamenti ancora liberi in sua proprietà. Alcuni sfollati inasero questi alloggi e vi si sistemarono alla meglio, con grave disturbo per coloro che avevano regolarmente acquistato gli altri appartamenti. Malgrado le lamentele di questi ultimi, l'Istituto non invocò il proprio diritto di proprietà per ottenere l'allontanamento degli invasori, e il suo agire (o meglio, il suo non agire) è stato qualificato appunto di illecito dalla Suprema Corte. Ragion per cui, come ben vedete, avere un diritto può essere anche scomodo, perché anche il non farne uso può essere riprovato. Per chi ama la tranquillità, il miglior sistema è quello di Diogene...

A. E.

## CASA D'OGGI

### Consigli ai lettori

Signorina Maud Bland (fig. A)

Non è certo facile arredare una camera dalla pianta così irregolare. Credo però che se ascolterà i miei suggerimenti ne potrà risultare qualcosa di inconsueto, ed atto a valorizzare le insolite misure. Sulla parete A una normale libreria tipo svedese, con supporti metallici-scomparti a giorno, salvo un paio di mobili inseriti e protetti da sportelli. Un piano della libreria, ad un'altezza corrispondente a quella del divano letto si prolunga sulla parete B, restringendosi a formare un triangolo. Su tale piano, che sarà sorretto da strutture metalliche, potrà sistemare, di fianco al letto, una lampada a paralume, qualche grazioso oggetto, dei libri. Una scrivania antica, una poltroncina, un grande tappeto in tinta unita completano la stanza. Le consiglio pareti rosa pallido. Coperta del letto in cotone a «nido d'ape» verde pi-

stacchio. Il tappeto sarà rosa antico. Le poltroncine e le due tende laterali saranno, invece, in rasatello di cotone a grandi fiori di toni pastello. Tende in mar-

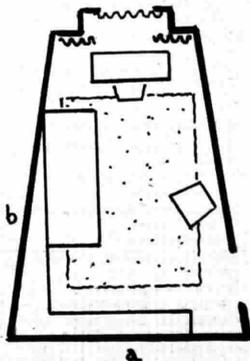


Fig. A

quisette bianca. Una lampada di fianco al letto. Una seconda sulla scrivania.

Signora Lina Nicolosi - Roma

Condivido senz'altro la sua idea di tappezzerie i due ambienti della sua casa. Ottima l'idea della tappezzeria a righe per la camera da letto, nel colore da lei scelto. Per il soggiorno-pranzo va bene la tappezzeria di colore neutro. Lo «sguancio» delle porte e delle finestre deve essere tappezzato in carta, come il resto della stanza.

Soggiorno Genova (fig. B)

Mi sembra che la sua camera possa essere ambientata secondo il criterio indicato dalla piantina in cui una particolare disposizione del divano divide il reparto pranzo dal salotto vero e proprio. Per il pranzo scelga mobili '800 con tavolo rotondo, 6 seggiole, un mobile cristalliera, una mensola lunga e stretta in noce. Appoggiarsi alla testa del divano, un lungo tavolo fraterno sorregge 2 lampade a paralume. Pareti grigio-fumo, soffitto lievemente rosato. Pavimento in marmo grigio fumo. Tappeti persiani se

è possibile, altrimenti in tinta unita color vino. Divano in velluto carta da zucchero. Poltrone in Panama color vinaccia. Tende in terzina bianca. Tendonati laterali grigio azzurro. Una lampada '800 appesa direttamente sopra il tavolo.

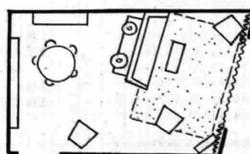


Fig. B

Una camera sola - Milano (fig. C)

La sua stanza è abbastanza grande per poterne ottenere quello che lei desidera. Nella zona A: pranzo composto dal vecchio mobile che possiede e cui aggiungerà un tavolo fraterno e delle seggiole dall'alto schienale, di stile '800. L'armadio

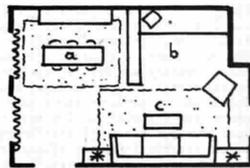


Fig. C

divide il settore A dal settore B; la parte apribile è naturalmente rivolta verso B. La parte posteriore è rivestita di tappezzeria a disegni. Il sofà letto è inserito nella nicchia. La poltrona e il divano di pelle sistemati in C con l'aggiunta di un basso tavolino, formano l'angolo della conversazione. Per la scelta dei colori si attenga alle sfumature del bruno, del beige, del ruggine. Vi aggiunga una nota di un turchese vivissimo e una piccola, solo una piccola, sfumatura di arancione.

Achille Molteni

A Milano il sole sorge alle 5,51 e tramonta alle 18,59.  
 A Roma il sole sorge alle 5,43 e tramonta alle 18,41.  
 A Palermo il sole sorge alle 5,41 e tramonta alle 18,36.  
 La temperatura dell'anno scorso: Torino 5-20; Milano 11-21; Roma 7-21; Napoli 6-20; Palermo 11-18; Cagliari 12-17.



**Il pianista Horowitz**

ore 22,35 programma nazionale

Miecio Horowski, il celebre pianista polacco che a cinque anni dava concerti a Varsavia e a quattordici mandava in delirio le platee milanesi dei Manzoni, del Lirico e della Scala, presentandosi in programmi « da grande » — lui così piccolo nel suo vestitino di velluto nero e la candida camicia di pizzo — è oggi ritornato in Italia per una serie di concerti.

Ha 69 anni e continua a stupire: non più, certo, per la prodigiosa memoria e la perfezione tecnica con cui eseguiva i due volumi del *Clavicembalo ben temperato* di Bach o l'intero ciclo dell'opera pianistica di Beethoven, ma per l'immutata fedeltà ai suoi ideali d'arte, l'approfondimento continuo e l'alta spiritualità delle sue interpretazioni, l'umiltà e la modestia dell'uomo. In lui niente che ricordi la ferezza sovrana di un Paderewski, l'eleganza mondana e un po' *démodée* di un Rubinstein, la ieratica compostezza di un Gieseking. Si avvicina al pianoforte con la impacciata timidezza di un collegiale, ma avverti subito che il pianoforte è il suo rifugio, il suo confidente.

Ecco che l'eloquio si fa subito intimo e commosso, tutto nobiltà e castigatezza, senza forzature e impennate, con una voce dolce e di velluto, poeticamente pura.

Nella lunga carriera dell'artista molti sono gli avvenimenti rimarchevoli. Quando nel luglio 1955 Pablo Casals volle intonar a sé per il Festival di Prades alcuni fra i più famosi strumentisti, nella cittadina del Nord America, con Menuhin, il Quartetto Vegg e Fischer-Dieskau, il grande violoncellista invitò anche l'amico Horowski. Ma il ricordo più caro e patetico è forse l'abbraccio con Toscanini, deposta la bacchetta, suggellò l'esecuzione magistrale del polacco nel *Concerto per pianoforte e orchestra* di Martucci ai microfoni della NBC, dinanzi ad un pubblico entusiasta.

Anche con il « terribile direttore » era legato da affettuosa amicizia. E, fra gli altri illustri amici italiani, Horowski ricorda Boito, la Duse e D'Annunzio.

Nato a Lowow nel 1892, studió con Leschetitzki, Pugno, Rislér; e, come il suo compatriota Chopin fondó la sua educazione musicale soprattutto sulle opere clavicembalistiche di Bach. E di Bach ascolteremo nella trasmissione odierna la *Partita in sol maggiore n. 5*, oltre alla *Sonatina canonica in mi bemolle maggiore* di Luigi Dallapiccola.

Alfredo Cucchiara

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino.

**PROGRAMMA NAZIONALE**

- 6.30 *Bollettino del tempo sui mari italiani*
- 6.35 *Voci d'italiani all'estero*  
Saluti degli emigrati alle famiglie
- 7.15 *Almanacco* - Previsioni del tempo  
\* *Musica per orchestra d'archi*  
**Mattutino**  
giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Fausto Tommei (Motta)
- 7.40 *Culto evangelico*
- 8 *Segnale orario - Giornale radio*  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.  
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 8.30 *Vita nei campi*
- 8.55 *L'informatore dei commercianti*
- 9.10 *Armonie celesti*  
a cura di Domenico Bartolucci
- 9.30 *SANTA MESSA*, in collegamento con la Radio Vaticana con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino
- 10 — *Lettera e spiegazione del Vangelo*, a cura di Monsignor Giovanni Fallani
- 10.15 *Dal mondo cattolico*
- 10.30 *Trasmissione per le Forze Armate*  
« *Sala convegno* », rivista di Jurgens e D'Ottavi, presentata da Corrado
- 11.15 \* *Ted Heath e la sua orchestra*
- 11.30 *Casa nostra: circolo dei genitori*  
a cura di Luciana Della Seta *Il bambino timido*
- 11.55 *Parla il programmatista*
- 12.05 *Disk Jockey (Ricordi)*
- 12.20 \* *Album musicale*  
Negli interv. com. commerciali
- 12.55 *Metronomo (Vecchia Romagna Buton)*
- 13 *Segnale orario - Giornale radio* - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
*Zig-Zag*  
Lanterne e lucciole  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30 *L'ANTIDISCOBOLO*  
a cura di Tullio Formosa
- 14 — *Giornale radio*
- 14.15 *Le allegre comari di Pinerolo*  
Rivistina satirica di Jurgens con la partecipazione di Anna Caravaggi, Olga Fagnano e Angiolina Quinterno  
Regia di Eugenio Salussolia
- 14.30 *Le interpretazioni di Ettore Bastianini*
- 14,30-15 *Trasmissioni regionali*  
14,30 « *Supplementi di vita regionale* » per: Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna
- 15 — *Canta Giorgio Consolini*
- 15.15 *IL MONDO DELLA VARIETA'*  
a cura di Rosalba Oletta
- 16 — *Dixieland e New Orleans*
- 16.15 *Tutto il calcio minuto per minuto*  
Cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A (Stocck)
- 17.45 *CONCERTI SINFONICI PER LA GIOVENTU'*  
Direttore PIETRO ARGENTO  
Pianista Giuseppe Postiglione  
Rossini: *La scala di seta*; *Sinfonia*; Rachmaninov: *Rapsodia su un tema di Paganini*, per pianoforte e orchestra; Debussy: *Prélude à l'après midi d'un faune*; Respighi: *Fontane*

di Roma, poema sinfonico: a) La fontana di Valle Giulia all'Alba, b) La fontana del Tritone al mattino, c) La fontana di Trevi al meriggio, d) La fontana di Villa Medici

- Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana
- Nell'intervallo: *Conversazione di Vittorio Gui*
- 19 — **UN GIORNO COL PERSONAGGIO: GILBERTO GOVI**  
Incontro al microfono di Nino Giordano
- 19.30 *La giornata sportiva*
- 20 — \* *Cha cha cha e calypso*  
Negli interv. com. commerciali  
Una canzone al giorno (Antonetto)
- 20,30 *Segnale orario - Giornale radio*
- 20.55 *Applausi a...* (Ditta Ruggero Benelli)
- 21 — **UN INCONTRO CON KRAMER**
- 21.40 *Il mestiere dello sportivo*  
a cura di Antonio Ghirelli e Giampaolo Ormezzano  
V - *Automobilismo e motociclismo*
- 22.05 **VOCI DAL MONDO**  
Settimanale di attualità del Giornale radio
- 22.35 *Concerto del pianista Mieczyslaw Horzowski*  
J. S. Bach: *Partita in sol maggiore n. 5*; a) *Praecambulum*, b) *Allemande*, c) *Corrente*, d) *Sarabanda*, e) *Tempo di minuetto*, f) *Passeped*, g) *Gigue*; Dallapiccola: *Sonatina canonica in mi bemolle maggiore su « Capricci » di Nicolò Paganini*: a) *Allegretto comodo*, allegro molto misurato, b) *Largo*, vivacissimo, largo, c) *Andante*, sostenuto, d) *Alla marcia (Moderato)*
- 23.15 *Giornale radio*  
*Quarta campionato di calcio*, commento di Eugenio Danese
- 23.30 *Appuntamento con la Sirena*  
Antologia napoletana di Giovanni Sarno
- 24 — *Segnale orario - Ultime notizie* - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

**SECONDO PROGRAMMA**

- 7.50 *Voci d'italiani all'estero*  
Saluti degli emigrati alle famiglie
- 8.30 *Preludio con i vostri preferiti*
- 9 — *Notizie del mattino*
- 05' *La settimana della donna*  
Attualità e varietà della domenica (Omopis)
- 30' *Successi della settimana*
- 10 — **MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA**
- 11 — *Parla il programmatista*  
\* **LE ORCHESTRE DELLA DOMENICA**
- 11.45-12 *Sala Stampa Sport*
- 12,30-13 *Trasmissioni regionali*  
12,30: « *Supplementi di vita regionale* » per: Toscana, Abruzzo e Molise, Umbria e Calabria
- 13 *Il Signore delle 13 presenta: Il disco magico: posto di controllo*
- 20' *La collana delle sette perle (Lesso Galbani)*
- 25' *Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime (Palmolive-Colgate)*
- 13.30 *Segnale orario - Primo giornale*
- 40' *Divertentissimo*  
Rivistina di Dine Verde  
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana - Complesso diretto da Gino Filippini - Regia di Riccardo Mantoni (Mtra Lanza)

- 14 — *Scatola a sorpresa (Stimmthal)*
- 14.05-14.30 **I nostri cantanti**  
Negli interv. com. commerciali
- 14,30-15 *Trasmissioni regionali*  
14,30 « *Supplementi di vita regionale* » per: Trentino-Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria
- 15 — \* *Il discobolo*  
Attualità musicali di Vittorio Zivelli (Arrigoni Trieste)
- 15.30 *Bollettino della transitabilità delle strade statali*
- 15.35 *Album di canzoni*  
Cantano Gimmy Caravano, Marisa Colomber, Aurelio Fierro, Bruno Martino, Silvana Seva, Anita Soli  
Finchi-Brunoni: *Old Bill*; Danza-Conaldi: *L'organito*; Fierro-Alfieri: *Lunarella*; Romanelli-D'Andrea: *Vecia strada*; Medini-Mojoli: *Yes*; Brighetti-Martino: *Ed è subito sera*; Migliacci-Pisano: *Luna di lana*; Giacomazzi: *Cuban cha cha cha*
- 16 — **DOMENICA IN GIRO**  
Rivista in movimento di Carlo Manzoni  
Regia di Amerigo Gomez
- 17 — **MUSICA E SPORT (Alemagna)**  
Nel corso del programma: *Ciclismo: Parigi - Roubaix (Radiocronaca di Enrico Ameri)*  
*Ipica: dall'Ippodromo di Agnano in Napoli - Premio Lotteria* - (Radiocronaca di Alberto Giubilo)
- 18.30 \* **BALLATE CON NOI**
- 19.20 \* *Motivi in tasca*  
Negli interv. com. commerciali  
Il tacuino delle voci (A. Gazzoni & C.)
- 20 *Segnale orario - Radiosera*
- 20.20 *Zig-Zag*
- 20.30 **VECCHIO E NUOVO**  
Canzoni e ritmi di mezzo secolo  
Orchestra diretta da Mario Bertolazzi
- 21.30 *Radionotte*
- 21.45 \* *Musica nella sera (Camomilla Sogni d'oro)*
- 22.30 **DOMENICA SPORT**  
Echi e commenti della giornata sportiva a cura di Nando Martellini e Sergio Zavoli
- 23 — *Notizie di fine giornata*

**RETE TRE**

- 8-8.50 **BENVENUTO IN ITALIA**  
Bienvnu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy  
Notiziario dedicato ai turisti stranieri. Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)
- (in francese) *Giornale radio da Parigi*  
Rassegne varie e informazioni turistiche
- 15' (in tedesco) *Giornale radio*  
Rassegne varie e informazioni turistiche
- 30' (in inglese) *Giornale radio da Londra*  
Rassegne varie e informazioni turistiche
- 9.30 **Musica antica**  
Susato: *Set brant*; a) *Pavane « Si pas souffrir »*, b) *Galliarde*, c) *Allemande*, d) *Pavane « La bataille »*, e) *Pavane « Mille regrest »*, f) *Galliarde « Le tout »* (Compleso « Pro Musica Antiqua » di New York diretto da Noah Greenberg); Gacchi: *Tre arie dall'Opera Il rapimento di Cefalo*; a) n. 2 « *Muove si dolce* », b) n. 3 « *Caduca Hamma* », c) n. 4 « *Qual trascorrendo* » (Salvatore Catanla, basso; Tommaso Frascati, tenore; Giorgio Favaret-

il deodorante ad effetto continuo particolarmente

indicato per cucine e bagni

con air-fresh aria sempre pura e non più cattivi odori



..... e per una deodorazione ad effetto immediato usate le specialità air-fresh in bombole aerosol.



**Le Industrie Fonografiche Music Recorders Inc.**  
 esaminano per eventuali incisioni **COMPLESSI JAZZ e da BALLO, CANTANTI e NUOVE CANZONI.**  
 Scrivere: **MUSIC RECORDERS INC. - Ufficio Editoriale**  
 ROMA - Via dello Scalone, 2/a

**L'ARRIGONI - Trieste**  
 Vi ricorda che i suoi prodotti sono buoni!...  
 .... sono squisiti!... sono **ARRIGONI!**  
 e Vi invita ad ascoltare **IL DISCOBOLO**

## IL DISCOBOLO

I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 9 aprile 1961 - ore 15-15,30 Secondo Progr.

- ONE ARE THE DAYS** (Son passati i giorni)  
The Four Preps - 45 giri
- GHOST RIDERS IN THE SKY** (Cavallieri del cielo)  
The Ramrod - 45 giri
- WHERE THE BOYS ARE** (dal film «La spiaggia del desiderio»)  
Connie Francis - 45 giri
- TODAY'S TEARDROPS** (Lacrime d'oggi)  
Ray Orbison - 45 giri
- EXODUS**  
Edith Piaf - 45 giri
- SWING DOWN, SWEET CHARIOT**  
Elois Presley e i «Jordannaires» - 33 giri

Lunedì 10 aprile

**DREAMY MELODY**  
Spencer Ross e la sua orchestra

Martedì 11 aprile

**WONDERLAND BY NIGHT**  
Anita Bryant - 45 giri

Mercoledì 12 aprile

**THE GIRL NEXT DOOR** (La ragazza della porta accanto)  
Craig Douglas - 45 giri

Giovedì 13 aprile

**MY LAST DATE WITH YOU** (L'ultimo appuntamento con te)  
Skeeter Davis - 45 giri

Venerdì 14 aprile

**CANTO KARABAL'** (Tamburi nella giungla)  
Caterina Valente - 45 giri

Sabato 15 aprile

**TU SEI FATTA DI NEBBIA**  
Marino Maroto Jr. - 45 giri

molto torbidi accaduti in quei tempi scritta da **Alessandro Puskin**  
 Versione radiofonica di **Gerardo Guerrieri**  
 Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana, con **Renzo Ricci, Giorgio De Lullo, Adolfo Geri, Marcello Giorda, Anna Maria Guarnieri**  
**Boris Godunov** **Renzo Ricci**  
**Grigorij Dimitrij**, il pretendente  
**Giorgio De Lullo**  
 Lo zarевич **Fiodor**, figlio di **Godunov**  
**Fiaminista Jandolo**  
 La zarевна **Xenia**, figlia di **Godunov**  
**Gisella Fattorini**  
 La nutrice  
**Maria Teresa Rovere**  
 Il boiardo **Skulskij**  
**Renato Cominetti**  
 Il boiardo **Kurbiskij**  
**Fernando Cajati**  
 Il Santo Patriarca  
**Marcello Giorda**  
 Il monaco Priore del Convento del **Miracolo**  
**Gustavo Conforti**  
 Il monaco **Pimen**  
**Giulio Mauri**  
 Il monaco **Varlaam**  
**Pietro Tordi**  
 Il monaco **Misal**  
**Domenico Crescentini**  
 L'ostessa **Lia Curci**  
 Uno sbirro **Enrico Urbini**  
 Altro sbirro **Giulio Tempestini**  
 Il principe **Puskin**  
**Nino Dal Fabbro**  
 Il Capo della polizia **Nikitik**  
**Sergio Melina**  
**Padre Cernikovskij**  
**Valerio Degli Abbiati**  
 La principessa **Marina Mniseck**  
**Anna Maria Guarnieri**  
 Il principe **Mniseck**, suo padre  
**Dario Dolci**  
 Il principe **Visnevlevskij**  
**Mario Majesi**  
**Chrusciov**  
**Fernando Solieri**  
 Il poeta **Silvio Spaccesi**  
 L'idiotta **Mario Pisu**  
 Il prigioniero **Roznov**  
**Adolfo Geri**  
 Il capitano **Margeret**  
**Luigi Cascione**  
 Il capitano **Rosen**  
**Rolf Tasma**  
 Una popolana  
**Gemma Griarotti**  
 Una dama **Ezza Giovine**  
 Commenti musicali di **Bruno Nicolai** su antichi motivi popolari russi  
 Regia di **Corrado Pavolini** (Registrazione)

**22.30** I piaceri di una città del Trecento  
 secondo **Folgore** da San Gimignano  
 Programma a cura di **Toni Comello** e **Gianni Scaglia**  
 Un calendario lirico di giote e delizie, in un brevuario di vita quella delle gaje brigate della Toscana trecentesca — nel versi del soldato **Giacomo** di **Michela**, detto **Folgore**, poeta della cavalleria borghese  
 Regia di **Vittorio Sermonti**

**23.20** C o n g e d o  
**Wolfgang Amadeus Mozart**  
 Due divertimenti K. 229 per due clarinetti e fagotto  
**N. 1** in **si bemolle maggiore**  
**Allegro - Minuetto - Adagio - Minuetto - Allegro**  
**N. 2** in **si bemolle maggiore**  
**Allegretto - Minuetto - Largo**  
**Minuetto - Rondò finale**  
**Giovanni Sissilo, Antonio Milgiovanni, clarineti; Ubaldo Benedettelli, fagotto**

**24.30** (\*) **La Rassegna Letteratura italiana** a cura di **Carlo Bo**  
 I viaggi di **Ungaretti** - Il terzo romanzo della **Romano - Brancati** e un'opinione su **Pavese**

**19** **Franz Schubert**  
 Sonatina in sol minore op. 137 n. 3  
**Allegro giusto - Andante - Minuetto - Allegro moderato**  
**Felix Ayo, violino; Pina Pitini, pianoforte**

**19.15** **Biblioteca Aimée**  
 di **Jacques Rivière** a cura di **Maria Luisa Spaziani**

**19.45** **Bilancio della riforma tributaria**  
**Roberto Tremelloni: Si è attuata la perequazione fiscale?**

**20** \* **Concerto di ogni sera** ripreso dal Quarto Canale della Filodiffusione  
**Johannes Brahms (1833-1897)**  
**16 Valzer** op. 39  
**Pianista Carl Seeman**  
**Quartetto in sol minore** op. 25 per pianoforte, violino, violoncello e viola  
**Allegro - Intermezzo - Andante con moto - Rondò alla zingaresca (Presto)**  
**Ornella Pultti Santolguido, pianoforte; Arrigo Pelliccia, violino; Massimo Amintoretti, violoncello; Bruno Giuranna, viola**

**21** **Il Giornale del Terzo**  
 Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21.30** **Inaugurazione del XXIV Festival Internazionale di Musica Contemporanea**  
 Dalla Scuola Grande di San Rocco in Venezia  
**L'ARCA DI NOE'**  
**The Chester «Miracle play»**

Testo tradotto da **Piero Nardi**  
 Adattamento ritmico di **Raffaele Cumar** e **Piero Nardi**  
 Musica di **Benjamin Britten**  
 La Voce di Dio  
**Annibale Ninchi**  
**Plinio Ciabassi**  
 Noè  
 La signora Noè  
**Rena Garzanti**  
**Sem Margherita Benetti**  
**Cam Gabriella Eggenberger**  
**Jafet Florindo Andreoli**  
 La Signora Sem  
**Mirella Fornaro**  
 La Signora Cam  
**Gianna Marangoni**  
 La Signora Jafet  
**Luisa Zuliani**  
**Direttore Ettore Gracis**  
**Maestro del Coro Sante Zanon**  
**Orchestra e Coro del Teatro «La Fenice» di Venezia** (Prima esecuzione in Italia) (vedi articolo illustrativo a pag. 3)

**22.30** I piaceri di una città del Trecento  
 secondo **Folgore** da San Gimignano  
 Programma a cura di **Toni Comello** e **Gianni Scaglia**  
 Un calendario lirico di giote e delizie, in un brevuario di vita quella delle gaje brigate della Toscana trecentesca — nel versi del soldato **Giacomo** di **Michela**, detto **Folgore**, poeta della cavalleria borghese  
 Regia di **Vittorio Sermonti**

**23.20** C o n g e d o  
**Wolfgang Amadeus Mozart**  
 Due divertimenti K. 229 per due clarinetti e fagotto  
**N. 1** in **si bemolle maggiore**  
**Allegro - Minuetto - Adagio - Minuetto - Allegro**  
**N. 2** in **si bemolle maggiore**  
**Allegretto - Minuetto - Largo**  
**Minuetto - Rondò finale**  
**Giovanni Sissilo, Antonio Milgiovanni, clarineti; Ubaldo Benedettelli, fagotto**

**Filodiffusione**  
 Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tr. cut.

**Roma:** 8,15 (12,15) in «Oratori e cantate»: *Das una anföhliche* di **Hindemith** (1ª e 2ª parte) - 9,15 (13,15) *La favorta*, di **Donizetti** - 11,35 (15,35) «Musiche di **Joachim Tura**» - 15 (20) «Un'ora con **Boccherini**» - 17 (21) per la rubrica «Interpretazioni»: *Sinfonia n. 6* in **si minore** (op. 74) e «*Patetica*» - 19,45 (23,45) *Quartetti e quintetti per archi*.

**Torino:** 8,15 (12,15) in «Oratori e cantate»: *Pene d'amore e Ah, che posar non puote*, di **Stradella**; *Scene dal Faust di Goethe* (parte 3ª), di **Schumann** - 9,15 (13,15) *Nabucco*, di **Verdi** - 11,20 (15,20) *Musiche di Bach e Rachmaninoff* - 16 (20) «Un'ora con **Debussy**» - 17 (21) per la rubrica «Interpretazioni»: *Sinfonia in si minore n. 6* (op. 74) e «*Patetica*», di **Chalkowsky**, diretta da **Celibidache** - 17,50 (21,50) «Musica a programma» - 19,50 (23,50) *Divertimento per violoncello e pianoforte*, di **Haydn**.

**Milano:** 8,10 (12,10) in «Oratori e cantate»: *Scene dal Faust di Goethe*, di **Schumann** (parte 1ª e 2ª) - 9,10 (13,10) *Norma*, di **Bellini** - 15 (20) «Un'ora con **Haydn**» - 17 (21) per la rubrica «Interpretazioni»: *Quartetto in fa maggiore* (op. 59) n. 1, di **Beethoven**, nell'esecuzione *Quartetto di Budapest* - 17,40 (21,40) «Musica a programma» - 19,40 (23,40) *Suite dal balletto «Il Mandarin meridionale»*, di **Bartok**.

**Napoli:** 8,15 (12,15) in «Oratori e cantate»: *La dove un ciel sereno e Del crudel delirio*, di **Bassani**; *Cantata per la morte dell'imperatore Giuseppe II*, di **Beethoven** - 9,15 (13,15) *Linda di Chamounix*, di **Donizetti** - 16 (20) «Un'ora con **Chalkowsky**» - 17 (21) per la rubrica «Interpretazioni»: *Quartetto in fa maggiore* (op. 40) n. 1, di **Beethoven**, eseguito dal *Quartetto italiano* - 17,40 (21,40) «Musica a programma» - 19,35 (23,35) *Quartetti e quintetti per archi*.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.  
 Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

## 10 — Complessi da camera

**Boccherini: Quintetto in re maggiore** op. 40 n. 2 (detto **Fandango**): a) *Allegro* - tempo di **Fandango** b) *Minuetto* - trio («**Quintetto Boccherini**»: **Arrigo Pelliccia** e **Guido Mozato**, violini; **Antonio Sabatini**, viola; **Arturo Bonucci** e **Nerio Brunelli**, violoncelli); **Mozart: Trio in do maggiore K. 548**: a) *Allegro*, b) *Andante cantabile*, c) *Allegro* (Trio: **Edwin Fischer**, pianoforte; **Wolfgang Schneiderhan**, violino; **Enrico Mainardi**, violoncello)

## 10.30 Il concerto grosso

**Corelli: Concerto grosso n. 2 in fa maggiore** op. 6: a) *Vivace*, allegro, b) *Adagio*, vivace, allegro, c) *Allegro*, d) *Grave*, andante, allegro (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da **Fernando Previtali**); **Haendel: Concerto grosso n. 8 in do minore** op. 6: a) *Allegro* andante (andante), b) *Grave*, c) *Andante*, allegro, d) *Allegro*, e) *Siciliana* (andante), f) *Allegro* (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da **Juan José Sobata**)

## 11 — La sonata moderna

**Nielsen: Sonatina in Signo** **Magni Arnoldi**: a) *Scorrevole*, b) *Lento*, c) *Presto misterioso* (**Pianista Lidia Proletti**); **Gornini: Sonata per viola e pianoforte**: a) *Tranquillo*, b) *Andante sostenuto*, c) *Allegro* (**Giovanni Micheli**, viola; **Gino Gornini**, pianoforte)

## 11.30 L'Ottocento operistico

**Spontini: Olimpia: Sinfonia**; **Massenet: Werther: Lettura della lettera**; **Bellini: Sonnambula**: «**Frensi l'anel di dono**»; **Mussorgsky: Boris Godunov**: «**Il giorno sorge già**»; **Donizetti: Lucia di Lammermoor**: *Scena della pazzia*; **Verdi: Macbeth: Danze**

## 12.30 \* La musica attraverso la danza

**Haendel: Gavotta** per tromba, oboè, fagotto e tamburo basso (Esecuzione del Complesso «The London Baroque Ensemble» - Direttore **Karl Haas**); **Mozart: Minuetto** dal *Divertimento in re maggiore K. 334* (Orchestra d'archi dell'Angelicum, diretta da **Aladar James**); **Chopin: Tarantella** in la bemolle maggiore op. 43 (**Pianista Regina Smendzianka**); **Kachaturian: Danza in si maggiore** op. 1 (David Oistrakh, violino; **Vladimir Yampolskij**, pianoforte)

## 12.45 Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano

## 13 — Pagine scelte

Da «La Monaca di Monza» di **Alessandro Manzoni**: «**Il fallo di Geltrude**»

## 13.15 \* Musiche di Liszt e Respighi

(Replica del «Concerto di ogni sera» di sabato 8 aprile - Terzo Programma)

## 14.15-15 Grandi interpreti di ieri e di oggi

**Liszt: Fantasia ungherese**, per pianoforte e orchestra (**Pianista Gyorgy Cziffra**) (Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da **Bernhard Conz**); **Chausson: Poème**, per violino e orchestra op. 25 (**Violinista David Oistrakh**) (Orchestra Sinfonica di Boston diretta da **Charles Münch**); **Wagner: Incantesimo del Venerdì Santo**, dal 3º atto del «**Parisi**» (Orchestra Sinfonica della NBC diretta da **Arturo Toscanini**)

## TERZO PROGRAMMA

## 16 — Parla il programmatista

## 16.15 BORIS GODUNOV

Tragedia delle vere sventurate del Regno di Mosca, dello zar **Boris** e del pretendente **Grishka Otrpiev** detto il falso **Dimitrij**  
 Cronaca in due parti del

Foto: A. G. - A. G.

# LA DOMENICA SPORTIVA

## Campionato di calcio Divisione Nazionale

### SERIE A (27ª GIORNATA)

Atalanta - Sampdoria		
Inter - Bologna		
Lanerossi Vicenza - Juventus		
Napoli - Lecce		
Padova - Bari		
Roma - Catania		
Spal - Lazio		
Torino - Milan		
Udinese - Fiorentina		

### SERIE B (29ª GIORNATA)

Alessandria - Messina		
Catanzaro - Brescia		
Como - Foggia Incedit		
Genoa - Reggiana		
Palermo - Sanbenedettese		
Parma - Novara		
Prato - Triestina		
Pro Patria - Marzotto		
Verona - Venezia		

### SERIE C (27ª GIORNATA) GIRONE A

Saronno - Casale		
Entella - Fanfulla		
Biellese - Mestrina		
Savona - Modena		
Sanremese - Piacenza		
Cremonese - Pordenone		
Varese - Treviso		
Bolzano - Pro Vercelli		
Legnano - Spezia		

### GIRONE B

Livorno - Cesena		
Perugia - Ascoli		
Rimini - Forlì		
Anconitana - Lucchese		
Arezzo - Pisa		
Tevere - Pistoiese		
Pesaro - Ravenna		
Torres - Siena		
Cagliari - Viareggio		

### GIRONE C

Barletta - Avellino		
Akragas - Chieti		
Sanvito - Cirò		
Marsala - Cosenza		
Bisceglie - L'Aquila		
Pescara - Lecce		
Crotone - Salernitana		
Taranto - Siracusa		
Reggina - Trapani		

Su questa colonna il lettore potrà segnare nelle apposite caselle i risultati delle partite di calcio che ogni domenica vengono disputate fra le squadre di serie A, B e C

# TV domenica 9 aprile

**9.45** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano **NON E' MAI TROPPO TARDI**  
Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti insegnante Alberto Manzi (Replica registrata della 14ª lezione)

**10.15** **LA TV DEGLI AGRICOLTORI**  
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura, a cura di Renato Vertunni

**11** — Dalla Chiesa dei Martiri Canadesi in Roma:  
**S. MESSA**

**11.30-12** **Missioni cattoliche nel mondo**  
**SIERRA LEONE 1961**  
In questi giorni la Sierra Leone acquista l'indipendenza. L'apostolato missionario cattolico opera in questo paese con i più moderni mezzi e si configura come un elemento essenziale per il progresso civile e sociale della giovane nazione. La trasmissione odierna, seguendo le attività delle Missioni Saveriane, e in particolare l'opera in campo medico ed assistenziale di uno dei sacerdoti di questa Congregazione, il padre Silvestro Volta, noto in Italia anche come saggista e romanziere, offrirà un panorama delle prospettive che si aprono alla penetrazione cattolica in questo settore.

### POMERIGGIO SPORTIVO

**15.35** a) **FRANCIA: Roubaix FASI CONCLUSIVE DELLA CORSA CICLISTICA PARIGI-ROUBAIX**  
b) **Agnano FINALISSIMA DEL G. P. LOTTERIA DI TROTTO**  
c) **NOTIZIE SPORTIVE**

### LA TV DEI RAGAZZI

**18** — **TUTTI IN PISTA**  
Spettacolo di attrazioni presentato da Walter Marcheselli con la partecipazione di Angelo Lombardi  
Orchestra diretta da Gaetano Gimelli  
Regia di Alda Grimaldi

### POMERIGGIO ALLA TV

**19** — **GONG (L'Oreal - Bebè Galbani) VITTORIO DE SICA RACCONTA...**  
Fiabe di tutti i tempi e di tutti i Paesi  
Programma a cura di Isa Barizza  
Regia di Fernanda Turvani

**19.25** **CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

**20.10** **CINESELEZIONE**  
Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:  
**La Settimana Incom e il Film Giornale Sedi**  
a cura della INCOM

### RIBALTA ACCESA

**20.30** **TIC - TAC**  
(Dietecal 900 calorie - Alac)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera  
**ARCOBALENO**  
(Alka Seltzer - Società del Piazzone - Prodotti Marga - Brylcreem)  
**PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**

**21** — **CAROSELLO**  
(1) **Altemagna** - (2) **Dentifricio Squibb** - (3) **Supersucco Lombardi** - (4) **Permaflex** - (5) **Olio Bertolli**  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Cine televisione - 3) Roberto Gavioli - 4) Adriatica Film - 5) Adriatica Film

**21.15** « **Giallo club** »  
di Mario Casacci, Alberto Ciambrico e Giuseppe Aldo Rossi

**TUTTI CONTRO CLAY**  
Sesto episodio  
Personaggi ed interpreti: (in ordine di entrata) Mister Club  
Francesco Muià  
Il tenente Sheridan  
Ubaldo Lay  
Il sergente Steve  
Carlo Alighiero  
Agente Mills  
Sandro Moretti  
Willing Giuseppe Mancini  
Shake Gabriele Potoerosi  
Clay Augusto Mastrantoni  
Lizzy Linda Sini  
Sammy Nito Checchi  
Joan Anna Teresa Eugeni  
Thea Antonella Della Porta  
Bauble Fanny Marchitò  
Luke Giuseppe Caldani  
Morgan Manlio Busoni  
Harrington  
Giuseppe Pagliarini  
Dottor Kopper Dario Dolci  
Scene di Emilio Voglino  
Regia di Guglielmo Morandi

**22.30** **ARIA DEL XX SECOLO**  
La settimana che sconvolse il mondo  
Prod.: C.B.S.-TV

**22.55** **LA DOMENICA SPORTIVA**  
Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte



## L'UOMO DOMANI PADRONE DELL'ELETTRONICA

**Specializzarsi in Radio Elettronica TV vuoi dire:**  
● essere tecnici ricercati  
● ottenere ottimi guadagni  
● conoscere una nuova scienza

**La SCUOLA RADIO ELETTRA con il suo metodo**  
● per corrispondenza  
● in breve tempo  
● con poca spesa (rate da 1.150 lire)  
farà di **VOI**

### un tecnico veramente specializzato

Durante il Corso riceverete gratis tutti i materiali per il montaggio di un apparecchio radio a MF e di un TV a 23".  
Alla fine del Corso potrete effettuare 15 giorni di pratica gratuita presso i laboratori della Scuola e riceverete un attestato di specializzazione.

Rchiedete l'opuscolo gratuito a colori alla

**Scuola Radio Elettra**  
Torino Via Stellone 5/79

## in Carosello Dalida canterà "24 mila baci" offerta dalla



# permaflex

il famoso materasso a molle

Non contenerlo il vero Permaflex è quello dal marchio dell'ovino in piuma.



mal di testa, nevralgie dolori femminili!

la **SUPPOSTA dr. KNAPP** elimina rapidamente il dolore (senza disturbare lo stomaco)

**Completamente GRATIS**

una fonovaligia amplificata con equipaggio "CELOSO" a 4 velocità a coloro che si iscriveranno al

**CLUB DEL DISCO "ALFA RADIO"**  
Chiedete istruzioni (senza impegno) allegando solo lire 60 in franc. quale rimborso spese  
Tagliando da spedire ✂

COGNOME \_\_\_\_\_ NOME \_\_\_\_\_  
VIA \_\_\_\_\_ LOCALITA' \_\_\_\_\_  
(Prov. \_\_\_\_\_)

**CLUB DEL DISCO "ALFA RADIO"**  
Via Faruffini 13 - MILANO RC 9/4



Linda Sini che impersona Lizzy in Tutti contro Clay (ore 21.15)

notturmo dall'Italia

Dalle ore 23.10 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s, 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s, 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s, 9515 pari a m. 31.53

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

CALABRIA
12-12,30 «La palma d'argento»

SARDEGNA
8,30 La domenica dell'agricoltore

SICILIA
14,30 Il fiocdinna (Catania 2)

TRENTINO-ALTO ADIGE
8 Gute Reise! Eine Sendung für das Autorado

14,30 Canti popolari (Bozano 3)

9,20 Trasmissione per gli agricoltori (Bozano 3)

9,30 Les Jeaneck: Streichquartett n. 1

12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV)

13,15 Leichte Musik - 13,30 «Familie Sonntag»

14,30-15 La settimana nelle Dolomiti (Rete IV)

15,30 Lang, lang ist's ferne - 19,30 Musik

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV)

sanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III)

20 «Das Aokstpiel» von Max Miler - 21,05 Max von Schellings

21,30 Sonntagskonzert: 1) O. Respighi: Antiche Tänze und Wienlieder

23,45-24,10 Spätnachrichten (Rete IV)

FRUIU-VEVENZIA GIULIA

7,15 Vita agricola regionale, a cura della redazione del Giornale Radio

7,30-7,40 Gazzettino giuliano (Trieste 1)

9,30 Oggi negli stadi, avvenimenti sportivi della domenica

9,45 Incontri dello spirito - Trasmissione a cura della Diocesi di Trieste

10-11,15 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto (Trieste 1)

12,40-13 Gazzettino giuliano - «Una settimana»

13,15 «L'incanto» (a cura di Vittorio Meloni)

13,15 «L'ora della Venezia Giulia»

parte seconda - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Sette giorni nel mondo

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

GERMANIA
AMBURGO
20 «L'opera del mondo», di e con Marcel Prawy

MONACO
19,05 Musica per gli automobilisti

MUEHLACKER
19 Belle voci: Inge Borkn, soprano

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

diritta da Vittorio Gui, 22.15 Notiziario, 22.45 Musica e danze, 1.10-5.40 Musica da Amburgo.

INGHILTERRA
ONDE CORTE
6,15 «The Measure of Man», testo sceneggiato di Rex Hearn

13 «On Retirement», commedia di Rex Hearn, 13.30 Musica richiesta, 14.45 Concerto per flauto e orchestra

18 Musica di Brahms, 19.30 «Black Death», commedia di Anthony Gilbert

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico

Radio Vaticana

9,30 Santa Messa in Rito Latino, con commento liturgico del P. Francesco Pellegrino

selezione dall'estero

ANDORRA
19,10 Sulle ali del ritmo, 19,10 Tuffa alla volta 19,20 Come è bella l'aria mia canzone 19,30 Tromba solista, 19,45 Rimi, 19,50 Prima scelta, 20,05 Intermezzo, 20,15 Philips, 20,20 Notiziario, 20,30 Con ritmo... e senza ragione, 20,30 «Un sorriso... una canzone» di Jean Bonis, 20,45 Scenoscopi celebri, 21,15 «Tra due porte», con Jacques Grello, 21,20 Cabaret, 21,30 L'avventuriero del vostro cuore, 21,45 Ballabili, 21,50 Pasdaran, 22,07 Ogni giorno, un successo, 20,10 Voce notturna, 20,15 Club degli amici di Radio Andorra, 22,30 Los Caporeales, 23,45-24 Musica spagnola

AUSTRIA
VIENNA
10,15 «Chi è l'autore del de- litto?» - indovinello giallo, 21,10 Cinquanta minuti con Michael Jary (Cosmopolitai - Orchester diretta dal compositore, e Orchestra leggera di- retta da Erwin Lehn); Musica leggera, 22 Notiziario, 23,15 Mille battute di musica da ballo, 0,05-0,45 Concerto orchestrale, 2 Kodaly, Danza di Galanta (Orchestra filarmonica di Londra diretta da Georg Solti); J. Sibelius: Terza sinfonia (Orchestra sinfonica di Londra diretta da Anthony Collins).

MONTECARLO
19,05 Le premiazioni della settimana, 19,30 «Tra due porte», con Jacques Grello, 20,09 «Il sogno di Stanz», 20,15 animato da Roger Bourgeois, 20,40 Gli scenoscopi celebri, 21,10 L'avventuriero del vostro cuore, 21,25 Cinque minuti con Jacques Grello, 21,30 Il punto di vista della discoteca, 21,55 «Il sogno della vostra vita», Parte II, 22,15 Musica senza pas- saporio, 23,30 Slow nella notte,

Voigtlander ...un apparecchio per tutti
VITOMATIC IIa
BESSAMATIC
VITOMATIC I
VITOMATIC IIb
VITOMATIC III
VITOMATIC IV
VITOMATIC V
VITOMATIC VI
VITOMATIC VII
VITOMATIC VIII
VITOMATIC IX
VITOMATIC X
VITOMATIC XI
VITOMATIC XII
VITOMATIC XIII
VITOMATIC XIV
VITOMATIC XV
VITOMATIC XVI
VITOMATIC XVII
VITOMATIC XVIII
VITOMATIC XIX
VITOMATIC XX
VITOMATIC XXI
VITOMATIC XXII
VITOMATIC XXIII
VITOMATIC XXIV
VITOMATIC XXV
VITOMATIC XXVI
VITOMATIC XXVII
VITOMATIC XXVIII
VITOMATIC XXIX
VITOMATIC XXX
VITOMATIC XXXI
VITOMATIC XXXII
VITOMATIC XXXIII
VITOMATIC XXXIV
VITOMATIC XXXV
VITOMATIC XXXVI
VITOMATIC XXXVII
VITOMATIC XXXVIII
VITOMATIC XXXIX
VITOMATIC XL
VITOMATIC XLI
VITOMATIC XLII
VITOMATIC XLIII
VITOMATIC XLIV
VITOMATIC XLV
VITOMATIC XLVI
VITOMATIC XLVII
VITOMATIC XLVIII
VITOMATIC XLIX
VITOMATIC L
VITOMATIC LI
VITOMATIC LII
VITOMATIC LIII
VITOMATIC LIV
VITOMATIC LV
VITOMATIC LVI
VITOMATIC LVII
VITOMATIC LVIII
VITOMATIC LIX
VITOMATIC LX
VITOMATIC LXI
VITOMATIC LXII
VITOMATIC LXIII
VITOMATIC LXIV
VITOMATIC LXV
VITOMATIC LXVI
VITOMATIC LXVII
VITOMATIC LXVIII
VITOMATIC LXIX
VITOMATIC LXX
VITOMATIC LXXI
VITOMATIC LXXII
VITOMATIC LXXIII
VITOMATIC LXXIV
VITOMATIC LXXV
VITOMATIC LXXVI
VITOMATIC LXXVII
VITOMATIC LXXVIII
VITOMATIC LXXIX
VITOMATIC LXXX
VITOMATIC LXXXI
VITOMATIC LXXXII
VITOMATIC LXXXIII
VITOMATIC LXXXIV
VITOMATIC LXXXV
VITOMATIC LXXXVI
VITOMATIC LXXXVII
VITOMATIC LXXXVIII
VITOMATIC LXXXIX
VITOMATIC XL

Nelle prossime settimane la Voigtlander A. G. avrà il piacere di presentare singolarmente i vari modelli della sua produzione attuale. Chiedete informazioni al vostro fornitore o l'invio di opuscoli alla Rappresentante esclusiva per l'Italia: FOTOPRODOTTI GEVAERT S.p.A. - MILANO - Via Giulio Uberti 35

A Milano il sole sorge alle 5,50 e tramonta alle 19,1.  
 A Roma il sole sorge alle 5,41 e tramonta alle 18,42.  
 A Palermo il sole sorge alle 5,39 e tramonta alle 18,37.  
 La temperatura dell'anno scorso: Torino 5-23; Milano 9-24; Roma 8-21; Napoli 7-20; Palermo 12-16; Cagliari 10-19.



Franco Sabani (l'impiegato)

## Delitto alla Centrale

ore 21,45 secondo programma

Imbattersi in un cadavere, con tanto di coltello infilato in direzione del cuore, se per una persona qualsiasi può essere un fatto spiacevole e traumatizzante, lo è meno — e ciò sia detto senz'ombra di cinismo — per un poliziotto, uso a siffatti incontri per ragioni professionali; ma trovarsi faccia a faccia con un individuo assassinato, posto a sedere in modo perfettamente normale proprio nell'anticamera degli uffici di Scotland Yard è cosa da far allibire anche un eroe della tempra del sergente Flint. Senza tener conto poi della provocazione che quella presenza costituisce, poiché appare evidente che il delitto è stato consumato sotto gli occhi di parecchi agenti, zelanti tutori dell'ordine, in forza alla Centrale di Polizia.

La sconosciuta vittima è un uomo di mezza età che pochi minuti prima si era presentato per richiedere un colloquio col Commissario e in attesa di essere ricevuto si era collocato su una panca della hall; e qui il nostro Flint, uscito dalla sua stanza per incontrarsi con Deana, la donna-poliziotto del suo cuore, lo scorge appunto ormai cadavere. Dato l'allarme e superato lo choc di quella macabra quanto incredibile scoperta, il nostro poliziotto non perde tempo e si incarica di risolvere la faccenda con l'entusiasmo e lo slancio di un antico paladino chiamato a combattere per una questione d'onore. Le complicazioni naturalmente non mancano e sono tali e tante da impegnare la Squadra Mobile fino all'ultimo respiro. Si scoprono infatti retroscena agghiogliaatissimi in cui la figura dell'assassinato, che già aveva scontato anni di carcere per un precedente delitto, campeggia assieme a quella del terribile assassino, un criminale assai noto, che gioca un brutto tiro persino al simpatico Hopkins, l'aiutante fidato di Flint, facendosi scambiare per un poliziotto e ricevendo da lui preziose confidenze. Per fortuna a dar man forte nel momento cruciale c'è Deana Martin, donna incomparabile e fornita di nervi d'acciaio che, mettendo a repentaglio la sua stessa vita, fa in modo che il nostro sergente della Squadra Mobile riesca a concludere trionfalmente la sua sesta impresa, ultima della serie narrata per i microfoni da Alan Stranks, autore di notevole abilità nel campo della letteratura poliziesca di marca tipicamente inglese.

I. M.

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini
- 7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - Domenica Sport - \* Musiche del mattino
- Mattutino giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Fausto Tommei (Motta)
- 8 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- Il banditore
- Informazioni utili
- Il nostro buongiorno (Palmoite-Colgate)
- 9 Le melodie dei ricordi (Chlorodont)
- 9.30 Concerto del mattino
- 1) Rossini: a) La cambiale di matrimonio; Sinfonia; b) Semiramide; c) Bel raggio lusignier; Bellini: Norma; «In mia mano alfin tu sei»
- 2) Rachmaninoff: Concerto n. 3 in re minore, per pianoforte e orchestra op. 30
- Al pianoforte l'Autore Orchestra Sinfonica di Fildelfia, diretta da Eugène Ormandy
- 3) Oggi si replica...
- 11 La Radio per le Scuole (per il secondo ciclo della Scuola Elementare)
- Balcone sul mondo, settimanale di attualità a cura di Antonio Tatti
- 11.30 Il cavallo di battaglia di Angelini, Nicola Arigliano, Milva (Invernizzi)
- 12 Musiche in orbita (Oia)
- 12.20 \* Album musicale
- Negli interv. com. commerciali
- 12.55 Metronomo (Vecchia Romagna Buton)
- 13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo
- Carillon (Manetti e Roberts)
- Zig-Zag
- Lanterne e lucciole
- Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30 ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA (Vero Franck)
- 14-14.20 Giornale radio
- Listino Borsa di Milano
- 14.20-15.15 Trasmissioni regionali
- 14,20 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia
- 14,45 «Gazzettino regionale» per la Basilicata
- 15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Barl I - Caltanissetta I)
- 15.15 Canti della Sardegna interpretati da Pino D'Olibia
- 15.30 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica)
- 15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani
- 16 Programma per i ragazzi
- La vita di Budori Guzo
- Racconto di Kenyi Miyazawa
- Traduzione di Salvatore Mergè - Adattamento di Stefania Piona - Prima puntata
- Allestimento di Ugo Amodeo
- 16.30 Il ponte di Westminster
- Immagini di vita inglese
- Specchio del mese
- 16.45 Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Roma)
- Ferruccio Blasi: Echi petrarcheschi nella poesia del Carducci
- 17 Giornale radio
- Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.20 Musiche di balletti
- Gluck: Suite dal balletto «Don Giovanni» (Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Ca-

- racielo); Milhaud: La création du monde; Balletto (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Antonio Pedrotti)
- 18 Cerchiamo insieme
- Colloqui con Padre Virginio Rotondi
- 18.15 Vi parla un medico
- Giovanni De Toni: Le neofrosi
- 18.30 CLASSE UNICA
- Natalino Sapegno - Leopardi: L'ultimo Leopardi
- Ugo Teodori - Lo sviluppo dell'organismo umano: Precocità e ritardi puberali
- 19 Tutti i Paesi alle Nazioni Unite
- 19.15 L'informatore degli artigiani
- 19.30 Il grande giuoco
- Informazioni sulla scienza di oggi e anticipazioni sulla civiltà di domani
- 20 \* Complessi vocali
- Negli interv. com. commerciali
- Una canzone al giorno (Antonetto)
- 20,30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 20.55 Applausi a...
- (Ditta Ruggero Benelli)
- 21 LA TETRALOGIA DI RICCARDO WAGNER
- presentata da Mario Labroca
- SIGFRIDO
- opera in tre atti
- Atto primo
- Mime Herold Kraus
- Sigfrido Wolfgang Windgassen
- Il viandante Tomislav Neratic
- Direttore Levro von Matic
- Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma
- Edizione Ricordi
- (Registrazione effettuata il 26-2-1961 dal Teatro dell'Opera in Roma)
- (vedi nota illustrativa a pag. 32)
- 22.30 Ariete
- Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara
- 22.45 I maestri del buon vivere
- Documentario di Giorgio Porro, della Sezione Italiana della BBC
- 23.15 Giornale radio
- Dal «Flamengo» di Bologna
- Guido Mansi e il suo complesso
- 24 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte
- 55' Orchestre in parata (Doppio Brodo Star)
- 12,20-13 Trasmissioni regionali
- 12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
- 12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria
- 12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria
- 13 Il Signore delle 13 presenta: Pokerissimo di canzoni (Compagnia Generale del Disco)
- 20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)
- 25' Fonolampo: dizionario delle zonanzissime (Palmoite-Colgate)
- 13.30 Segnale orario - Primo giornale
- 40' Scatola a sorpresa (Simmenthal)
- 45' Il seguito: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)
- 50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)
- 55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno
- 14 I nostri cantanti
- Negli interv. com. commerciali
- 14.30 Segnale orario - Secondo giornale
- 45' Ruote e motori
- Attualità, informazioni, notizie, a cura di Piero Casucci e Nando Martellini
- 15 Tavolozza Musicale Ricordi (Ricordi)
- 15.15 Concerto in miniatura
- Tenore Febo Villani
- 15.30 Segnale orario - Terzo giornale - Previsioni del tempo - Boll. meteor. e della transibilità delle strade statali
- 15.45 Novità Italdisc - Carosello (Italdisc - Curci)
- 16 IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO
- Ingresso al night: Riccardo Bianchi
- Cinque film, cinque successi
- Ultimissime di Fausto Cigliano
- Quelli del cha-cha-cha
- Le canzoni di Gloria Lasso
- 17 COSE DELL'ALTRO MONDO
- Tre trasmissioni di Giuseppe Cassieri
- I - La famiglia Fox
- Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana
- Regia di Umberto Benedetto
- 17.35 Orchestre alla ribalta
- Franck Pourcel, Ray Conniff, Edmundo Ros
- 18.30 Giornale del pomeriggio
- Album di canzoni
- Cantano Germana Caroli, Rosanna Sasso, Walter Romano, Flo Sandon's
- 18.50 \* TUTTAMUSICA (Formaggio Paradiso)
- 19.20 \* Motivi in tasca
- Negli interv. com. commerciali
- Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)
- 20 Segnale orario - Radiosera
- Zig-Zag
- 20.20 Corrado presenta
- 20.30 DISCO MAGICO
- Trasmissione con un'inconita
- Orchestra diretta da Gianni Ferrio - Regia di Silvio Gigli
- 21.30 Radionotte
- \* Giallo per voi
- 21.45 FLINT DELLA SQUADRA MOBILE
- Sesto ed ultimo episodio: «Delitto alla Centrale» di Alan Stranks
- Traduzione e adattamento radiofonico di Ely Bistuer y Riverà
- Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana
- Il sergente Flint
- Corrado De Cristofaro
- L'agente Stoddard
- Angelo Zanobini

## SECONDO PROGRAMMA

- 9 Notizie del mattino
- 05' Vecchi motivi per un nuovo giorno (Aiaz)
- 20' Oggi canta Alfredo Jandoli (Asipga)
- 30' Contrasti
- 45' Appuntamento a Napoli (Leobincheria Candy)
- 10 Renato Rascel presenta
- IL MAESTRINO DELLE DIECI E TRE
- di Leoni e Verde
- Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
- Regia di Maurizio Jurgens
- Gazzettino dell'appetito (Omopit)
- 11-12.20 \* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE
- Pochi strumenti, tanta musica
- 25' Breve intervallo
- S. G. Biamonte: Ritrattini controuche
- 30' Le nostre canzoni
- (Mira Lanza)
- 50' Breve intervallo
- Lucio Ridentì: Attraverso la moda

# RADIO

Deana Martin Renata Negri  
L'ispettore capo Whitehall  
Giorgio Flamontti  
Il sergente Hopkins  
Franco Luzzi  
L'impiegato Franco Sabani  
L'agente Benne  
Giampiero Becherelli  
Queenie Luke Alina Moradei  
Harry Mellow Adolfo Geri  
L'affittacamere  
Wanda Pasquini  
Joe Jackson Lucio Rama  
Frank Andrea Matteuzzi  
Jak Collins Rodolfo Mariani  
Un telefonista Rino Benini  
Regia di Dante Ralferi

**22.45-23** Ultimo quarto  
Notizie di fine giornata

## RETE TRE

**8.50** **BENVENUTO IN ITALIA**  
Bienvenu en Italie, Willkommen  
in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) **Giornale radio** da Parigi - Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) **Giornale radio** Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio** da Londra - Rassegne varie e informazioni turistiche

**9.30** **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

**9.45** **La musica strumentale in Italia**

Vivace: Trio n. 1 in si minore op. 18, a) Moderato con espressione, b) Andante, c) Allegro vivace (Trio Carmirelli: Pina Carmirelli, violino, Luigi Sagrati, viola; Arturo Bonucci, violoncello); Bocherini: Concerto in si bemolle maggiore, per violoncello e orchestra: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Rondo (da Allegro); Cellista Gaspar Cassadó - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Pradella; Bettinelli: Due invenzioni per archi: a) Calmo, b) Allegro energico e robusto (Orchestra dell'Associazione «A. Scarlatti» di Napoli diretta da Janes Aladar)

### 10.30 La cantata sacra

Bach: Cantata n. 56: Ich will den Kreuzstab gerne tragen (Baritone Heinz Rehfuss - Orchestra Sinfonica e coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Eugen Jochum); Strawinsky: Babel: Cantata, per voce recitante, coro maschile e orchestra (Versione ritmica italiana di Alfredo Simonetto) (Voce recitante, Mario Bardella - Orchestra Sinfonica e coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Pradella)

### 11 - CONCERTO SINFONICO

diretto da VICTOR CLOWEZ  
Lesur: *Symphonie de dances*; Milhaud: *Sesta sinfonia*; Bondou: *La Compagnie* (Teatro Massimo di Palermo in occasione delle «Giornate di Musica Contemporanea»)

### 12.30 Strumenti a fiato

Bethoven: Rondino op. 146, per due oboi, due clarinetti, due corni e due fagotti (Esecuzione dell'Otetto a fiati di Roma della Radiotelevisione Italiana); Berry: *Tre pezzi* op. 5 per clarinetto e pianoforte (Esecutori: Louis Cahuzac, clarinetto; Gherardo Macarini-Carmignani, pianoforte)

### 12.45 Danze sinfoniche

Weiner: *Divertimento su danze antiche ungheresi* op. 20, per orchestra d'archi: a) Tempo di czardas quasi alla macchia, b) Vivace, c) Allegretto moderato, quasi andantino, d) Presto (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Willy Ferrero); Aguirre: *Dos danzas argentinas*, a) La huella, b) El gatto (Orchestra Sinfonica

nica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Juan José Castro)

### 13 - Pagine scelte

Da «Storia della letteratura italiana» di Francesco De Sanctis: «Il Romanticismo»

13.15-13.25 **Trasmissioni regionali**  
13.15 «Listini di Borsa»

**13.30** **Musiche di J. Brahms**  
(Replica del «Concerto di ogni sera» di domenica 9 aprile - Terzo Programma)

### 14.30 La sinfonia romantica

Beethoven: *Sinfonia in do maggiore detta «Di Jena»*, a) Adagio: allegro vivace, b) Adagio cantabile, c) Minuetto (maestoso), d) Finale (allegro) (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi); Borodin: *Sinfonia n. 3 in la minore «Incompiuta»*: a) Moderato assai, b) Vivo (scherzo) (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Antonio Pedrotti)

**15.15** **Musiche presentate dal Sindacato Nazionale Musicisti**  
Musiche di Giuliano Pomeranz

1) *Suite israeliana* (Pianista Adriana Brugnolini); 2) *Divertimento ritmico* per due violini e violoncello (Matteo Roldi e Silvestro Catacchio, violini; Giuseppe Martorana, violoncello)

### 15.45-16.30 Pagine da

il primo libro di Alexander Borodin  
a) *Overture* b) *Aria del Principe Galitzky*, c) *Danza Polovestiana*, d) *Aria di Kontchak*, e) *Preludio atto terzo*

## TERZO PROGRAMMA

**17 - \* Il Concerto per pianoforte e orchestra**

Wolfgang Amadeus Mozart  
Concerto in sol maggiore K. 453

Alligro - Andante - Allegro Solista Andor Foldes  
Orchestra «Berliner Philharmoniker», diretta da Fritz Lehmann

Sergel Prokofiev  
Concerto n. 3 in do maggiore op. 26

Andante, Allegro - Andantino (Tema con variazioni) - Allegro, ma non troppo  
Solista Sergel Prokofiev  
Orchestra Sinfonica di Londra diretta da Piero Coppola

### 18 - Novità librarie

I Sumeri di André Parrot, a cura di Sabatino Moscati

### 18.30 Heinrich Schütz

Le sette parole di Cristo per soli, coro e strumenti (revis. E. Giuranna)  
Solisti: Ester Orelli, soprano; Genia Las, mezzosoprano; Amedeo Berdini, Tommaso Frascati, tenori  
Direttore Nino Antonellini  
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

### 19 - Panorama delle idee

Selezione di periodici stranieri

### 19.30 Franz Joseph Haydn

Sonata n. 4 in fa maggiore per violino e viola  
Allegro moderato - Adagio sostenuto - Tempo di minuetto  
Riccardo Brendola, violino; Dino Asciolla, viola

### 19.45 L'indicatore economico

**20 - Concerto di ogni sera**  
Francisco Durante (1684-1758): Concerto n. 1 in fa minore per archi  
Un poco andante, Allegro - Andante - Amorososo, Allegro assai  
Orchestra «A. Scarlatti» diretta da Thomas Schippers  
Carl Maria von Weber (1786-1826): *Sinfonia n. 2*  
Allegro - Adagio non troppo - Minuetto (Allegro) - Finale (Presto)  
Orchestra da camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ettore Graels

# tunedi

Edward Elgar (1857-1934): *Cockaigne Overture* op. 40  
Orchestra Filarmonica di Londra, diretta da Eduard van Beluum  
Albert Roussel (1869-1937): *Suite in fa op. 33*  
Allegro molto (Preludio) - Lento (Sarabanda) - Allegro (Giga)  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ernest Ansermet

**21** **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21.30** **La Rassegna**  
Cinema  
a cura di Pietro Pintus

**21.45** **Il Rinascimento in Italia**  
*Il poema dell'equilibrio degli Stati* (I)  
a cura di Vittorio De Capraris

**22.15** **Ferruccio Busoni**  
*Fantasia contrappuntistica per due pianoforti*  
Duo Zita Liana-Anna Maria Orlandi  
*Notturmo sinfonico* op. 43  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Antonio Pedrotti

**22.50** **Ciascuno a suo modo**

**23.30 \* Congedo**  
Ludwig van Beethoven  
*Quartetto in do diesis minore* op. 131 per archi  
Esecuzione del Quartetto d'archi di Budapest

In «Antiche danze»: Jac Goro-Gorodsky, violini; Boris Kroyt, viola; Mischa Schneider, violoncello

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8.30 (12.30) per «La sonata moderna»: Piccola sonata per violino e pianoforte, di Tosatti e Sonata per 4 corni, di Hindemith - 9.45 (13.45) in «Antiche danze»: Otto minuetti K 315 a, di Mozart - 10 (14) *Sinfonia in do maggiore* n. 36 K 425, di Mozart - In «Preludi, intermezzi e danze da opere»: Polso, di Donizetti; *Guglielmo Tell*, di Rossini; *Aroldo*, di Verdi - 16 (20) «Un'ora con Bocherini» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Arturo Toscanini; musiche di Beethoven, Brahms, Musorgsky, Schumann.

Torino: 8.30 (12.30) per la rubrica «La sonata moderna»: *Sonatina per pianoforte*, di Ravel e *Sonata per violino e pianoforte*, di Poulenc - 10.05 (14.05) *Sinfonia n. 1 in sol minore*, di Méhul

11 (15) in «Preludi, intermezzi e danze da opere»: Polso, di Donizetti; *La scala di seta*, di Rossini; *Giocanda*, di Ponchielli - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Arturo Toscanini; musiche di Beethoven e Bartok.

Milano: 8 (12) «Musiche per organo» - 8.55 (12.55) «Il virtuosismo nella musica strumentale» - 9.45 (13.45) in «Antiche danze»: *Pena*, di Alleanza, *Pavana e Gagliarda*, di Byrd e *Pavana della Regina Elisabetta*, di Bull - 10 (14) *Sinfonia in re maggiore* n. 1, di Beethoven - 11 (15) *Concerto sinfonico* diretto da Herbert von Karajan; musiche di Beethoven e Bartok.

Napoli: 8.30 (12.30) per «Le cantate di Bach»: *Cantata n. 68* «Aldo hat Gott die Welt» e *Cantata n. 20* «Beckmann will ich seinen Namen» - 10.10 (14.10) *Sinfonia in re maggiore* n. 31 K 297 «Perse» di Mozart - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovsky» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Herbert von Karajan - 11 (23) *Recital del soprano Kirsten Flagstad*.

**CANALE V** - Dalle 7 all'11 di notte: Musica leggera.

Dalle 10 alle 10.45 (16 e 22): Roma: *Ribalta stereofonica*. Torino: *Ribalta stereofonica*. Napoli: *Ribalta stereofonica*.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

# FONOVALIGIA 4 VELOCITA'

VOLTAGGIO UNIVERSALE

ELECTROGRAMMOPHON  
L.T.D. MAIOR

LIRE 13.800

ELECTROGRAMMOPHON  
L.T.D. MINOR

LIRE 12.200

CON OMAGGIO DI 22 CANZONI PER OGNI FONOVALIGIA  
su dischi microsolco normal (non di plastica)

**RADIO 6 TRANSISTORS PORTATILE**  
**MODELLO SUPER 1961**

con elegante astuccio protettivo  
FUNZIONAMENTO A PILA COMUNE  
L. 12.000 + L. 380 per spese postali

## DISCHI MICROSOLCO 33 giri (10 canzoni)

A L. 1.100 CADAUNA + 250 SPESE POSTALI  
● PER 5 DISCHI: L. 3.000 COMPLESSIVE + L. 200 SPESE P.L.I.  
● PER 4 DISCHI: L. 3.900 COMPLESSIVE + SPESE POSTALI  
da scegliere fra i seguenti:

PH 30357. *Cocktail di successi* n. 1  
Too much tequila - Uno a me, uno a te - Milord - Scandalo al sole - Permettete signorina - Oh oh Rosa - Piccolo raggio di luna - Mustapha - Rumba delle noccioline - Pianissimo.

PH 30358. *Ballabili celebri* n. 1  
Rosanna - Kriminal tango - Mazurka di Migliavacca - La camparista - España cañi - Gelosia - Lo studente passa - Cielo azzurro - La quadriglia di famiglia - Camlinfo.

PH 30359. *Ballabili celebri* n. 2  
Una zebra a polli - Melaguetta - La vie en rose - Flamingo - Alle in el rancho grande - La nonna Magdalena - Cucurucuc paloma - Petite fleur - Harlem notturno - El humagueño.

PH 30360. *Ballabili celebri* n. 2  
Oh Susanna! - Malombra - El relicario - La palma - Speranze perdute - Valzer di mezzanotte - Hernando un café - Rusticanello - Tango delle capinere - I patinatori.

PH 30362. *Tanghi del brivido*  
Tango vigliacco - Ceila della morte - El bandito - Tango avvelenato - Notte tragica - Tango delle ombre - Duellio mortale - Tango giallo - Tango stragato - L'ultimo tango.

PH 30364. *Le canzoni del cuore*  
Tango del mare - Mamma - Firenze sogna - Sulla carrozella - O surdato 'nnammurato - Violino tiziano - Na gita a li castelli - Fili d'oro - Tango della gelosia - Ohi Mari.

**LE 24 CANZONI DI SANREMO**  
SU DUE DISCHI 33 GIRI

**PER COMPLESSIVE L. 2.500**  
PIU' L. 260 PER SPESE POSTALI

Inviatemi le Vostre richieste; pagherete al postino che vi farà la consegna INDIRIZZATE A:

## PHONORAMA

Corso Sempione, 53 (INA) - MILANO - Tel. 47 48 57

## SORDI (DEBOLI D'UDITO)!

Gli Auricolari «WEIMER» (della Soc. J. Rouffet & C.)  
Invisibili, senza fili, senza pile, restituiscono la normale audizione ed eliminano i ronzii L. 8.000 cad.  
Invio gratuito opuscolo illustrato e raccolto attestati.

AGENZIA «WEIMER» - Serv. RC - Via Fregene 41 - ROMA

sale a  
**cento**  
metri



ACCESSORIO  
**RADIO**  
L. 250

ESIGETE IL  
MARCHIO  
Quercetto  
MILANO  
LIRE 500

**MISSILE**  
**TOR**  
NEI MIGLIORI NEGOZI DI GIOCATTOI



...il segreto sta nel mantenere sempre ben regolato l'organismo il confetto FALQUI regola le funzioni intestinali. Tutte le sere un FALQUI ridona e mantiene la linea

# FALQUI

Il dolce confetto di frutta

NUOVI TELESCOPI  
ACROMATICI

*Sensazionale!*  
5 MODELLI BREVETTATI ESCLUSIVI  
DA 40 a 400 INGRANDIMENTI  
DA L. 2500 IN POI

RICHIEDETE CATALOGO GRATIS:  
DITTA ING. ALINARI  
VIA GIUSTI 4-R TORINO

MOD. JUPITER  
L. 35.000

## 24 Una signora di 35 anni e due signorine di 19 e 24, ci scrivono:

1) ...Vorrà provare la « Pasta del Capitano » un dentifricio così reclamizzato in questi ultimi tempi, ma vale davvero la pena o è come tutti gli altri?

Luciana C. (anni 35) Bologna

Vale la pena eccome! Cara signora! La « Pasta del Capitano », la cui originale ricetta dona ai denti lo splendore, può essere usata senza timore anche più di 3 o 4 volte al giorno perché non contiene acidi e quindi non intacca minimamente lo smalto dei denti. La compri in farmacia e vedrà che denti candidi e che sorriso!

2) ...Sono giovane, carina, ho un bel corpo, ma la mia pelle, purtroppo, tiene lontano i ragazzi. E' sempre un po' macchiata, piena di foruncoli e arrossata. Cosa posso fare?

Marcella F. (anni 19) Torino

Ogni sera, prima di andare a letto, si faccia dei leggeri massaggi al viso con la « Cera di Cupra ». Le sostanze contenute nella « Cera di Cupra », sono indicatissime per pulire e alimentare la pelle, rendendola soffice, vellutata, inviolante. E' un toccasana e la troverà in farmacia a sole 500 lire.

3) ...Sono propagandista volante, e, dopo aver camminato tutto il giorno, ho le piante dei piedi che mi bruciano e le caviglie che mi dolgono. C'è qualche cosa che può fare per me?

Paola B. (anni 24) Milano

Provi a massaggiarsi quotidianamente i piedi e le caviglie con il « Balsamo Riposo » che potrà acquistare in farmacia. Questa pomata le darà un tale senso di ristoro e di sollievo, che le sembrerà di essere stata tutto il giorno seduta.

Doit. NICO  
Chimico-farmacista

Se il callifugo Ciccarelli usar non vuoi  
perdi i denari e i calli restan tuoi

TV

lunedì 10 aprile

### TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

#### 13 — Classe prima:

- Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico  
Prof. Nicola Di Macco
- Lezione di matematica  
Prof. Giuseppe Vaccaro
- Lezione di francese  
Prof.ssa Maria Luisa Khoury-Obeid

#### 14.30 Classe seconda:

- Lezione di matematica  
Prof.ssa Maria Giovanna Platone
- Lezione di educazione fisica  
Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini
- Lezione di italiano  
Prof. Mario Medici

#### 15.40 Classe terza:

- Lezione di italiano  
Prof.ssa Fausta Monelli
- Lezione di educazione fisica  
Prof. Alberto Mezzetti
- Lezione di matematica  
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

### LA TV DEI RAGAZZI

#### 17 — a) AVVENTURE IN LIBRERIA

Rassegna di libri per ragazzi  
Sommario:  
Una camicia per Gec di Mariangela Cisco  
Spinarella

di Mario Comassi

Italia 1861

di S. Gotta

Bandiere di tutto il mondo

di Preben Kannik

Presenta Elda Lanza

b) FRIDA

Il piccolo ospite

Telefilm - Regia di

Frederick Stephany

Distr.: 20th Century

Fox

Int.: Gene Evans, Ani-

ta Louise, Johnny

Washbrook e Frida

### RITORNO A CASA

#### 18 — TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

#### 18.15 PASSEGGIATE

ITALIANE

a cura di Franca Capri-

no e Gilberto Severi

#### 18.30 CANZONI ALLA FINE-

STRA

con il complesso di Peppino Principe

#### 19.00 GONG

(Tide - Milkena)

IL TUO DOMANI

Rubrica di informazioni

e suggerimenti dedicata

ai giovani a cura di Fa-

bio Cosentini e Giovan-

ni Tortora

#### 19.30 TEMPO LIBERO

Trasmissione per i lavo-

ratori a cura di Bartolo

Ciccardini e Vincenzo

Incisa

Realizzazione di Sergio

Spina

#### 20.05 TELESPORT

### RIBALTA ACCESA

#### 20.30 TIC - TAC

(Confessioni Lublam - Con-

fetto Falqui)

#### SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

#### ARCOBALENO

(Profumi Brikeri - Calze

Malerba - Brisk - Bosch)

#### PREVISIONI DEL TEM-

PO - SPORT

#### 20.55 CAROSELLO

(1) Terme S. Pellegrino -

(2) Zoppas - (3) Mar

Factor - (4) Polenghi

Lombardo - (5) Pavese

I cortometraggi sono stati

realizzati da: 1) Paul Film

- 2) Adriatica Film - 3) On-

datelema - 4) Recta Film

- 5) Adriatica Film

#### 21.15 QUESTIONI D'OGGI

Il processo Eichmann

a cura di Domenico Bar-

toli

#### 21.45 VERTIGINE

Film - Regia di Otto Pre-

mingier

Prod.: 20th Century Fox

Int.: Gene Tierney, Dana

Andrews, Clifton Webb

#### 23.05 RUOTE E STRADE

Giornale degli automobi-

listi

(interessa anche i pe-

doni)

(vedi articolo illustrativo

a pag. 14)

Al termine:

TELEGIORNALE

Edizione della notte

## Il film di questa sera Vertigine

Questa sera i telespettatori, che amano anche il cinema e che non appartengono alle ultimissime generazioni, potranno rivedere la bella e sfortunata Gene Tierney in un'opera in cui l'attrice appare quale in passato fu apprezzata dal pubblico e dalla critica. Va in onda stasera, infatti, *Laura* di Otto Preminger che, realizzato nel 1944, fu presentato in Italia nel 1946 con il titolo di *Vertigine*: un film tutt'altro che disprezzabile, interpretato dalla Tierney prima che una serie di disavventure la allontanassero dallo schermo.

Lo screenplay, che porta le firme di Jay Dratler, Samuel Hofenstein e Betty Reinhardt, è desunto da un noto romanzo di Vera Caspary: un romanzo che narra l'avventura di uno scrittore estroso che, imbatutosi in una impiegata assai modesta, la trae dal limbo in cui vive, la educa, la affina sino a farla diventare una donna di gran classe. Novello Pigmalione egli, pur non confessandolo, si innamora della ragazza di cui è gelosissimo. E questa sua gelosia esplose furiosa quando la giovane donna, che ama un altro, con lealtà chiede allo scrittore di consentirle la propria libertà: il letterato decide di ucciderla, ma, nel realizzare il suo piano criminoso, vittima di un inganno, colpisce a morte un'altra donna. Il cadavere della ragazza viene scambiato, a causa della ferita che ne deturpa il volto, per la vittima designata. Ma quando la ex-impiegata ricompare, lo scrittore tenta nuovamente di ripetere il suo gesto. Tuttavia alcuni fatti impreveduti, che non narremmo per non sciupare al telespettatore che non ha visto il film nel '46 la sorpresa del finale, impediscono che la bella donna concluda violentemente i suoi giorni.

Molti definirono *Vertigine* « film giallo », ma sia l'autrice del romanzo, sia gli sceneggiatori, sia Preminger hanno tentato, nel raccontare la storia, di fondere il cosiddetto « giallo psicologico » al « giallo classico »: del primo « genere » il film possiede la salda e precisa costruzione dei caratteri, e del secondo il susseguirsi di colpi di scena e la soluzione a perfetto incastro. Sicché il risultato è un'opera che, pur se in qualche momento non è priva di una certa meccanicità, risulta realizzata con vivo senso drammatico, ambientata con gusto ed interpretata con molta efficacia. Infatti, oltre il nome della Tierney, appaiono nel cast

quelli di Dana Andrews, attore asciutto e misurato, di Clifton Webb, alle prese con un personaggio ben diverso dal suo « Belvedere », Vincent Price e Judith Anderson.

Un film, dunque, che, nell'ambito di quell'artigianato lindo e pulito a cui ci ha abituato Hollywood, ci sembra quasi esemplare e tale da interessare, oltre che gli appassionati dei romanzi color girasole, anche coloro che cercano in un'opera cinematografica qualcosa di più che non la semplice suspense. La musica è di Emil Newman e risulta assai funzionale.

CIFAR.



Gene Tierney è fra i principali interpreti del film

**notturno dall'Italia**

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma su kc/a. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 19.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53

23.05 Musica per tutti - 0,36 I vostri beniamini - 1,06 Folklore - 1,36 Ulogio d'oro - 2,06 Microcosmo - 2,36 Canzoni per tutti - 3,36 Canzoni vecchie e nuove - 4,06 Ritmo e melodia - 4,36 Un'atmosfera e uno strumento - 5,06 Musica lirica - 5,36 Armonia - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**Locali**

**CALABRIA**

12.20-12.40 Musica richiesta (Stazioni MF II).

**SARDEGNA**

12.20 Aldo Maietti e la sua orchestra di Tanghi - 12.40 Notiziario della Sardegna - 12.50 Musica Jazz (Cagliari) - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo - 14.35 Canzoni senza tramonto (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

20 Franco e i G 5 - 20.15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**SICILIA**

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

7.15 Lern English zur Unterhaltung. Ein Lehrgang der BBC-London. 21 Stunde (Bandaufnahme der BBC-London) - 7.30 Morgensendung des Nachrichtenendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-15 Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.20 Volksmusik (Rete IV).

12.30 Mittagsnachrichten - Werbeprospekt (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13.30 Opernmusik (Rete IV).

14.20 Gazzettino delle Dolomiti - 14.35 Trasmission per i Ladini de Gherdeina (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Paganella I).

14.50-15 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano II).

**17 Fünfuhre (Rete IV).**

18 Bei uns zu Gast - 18.30 Für unsere Kleinen - König - Drosselbart - Ein Märchen der Brüder Grimm in der Bearbeitung von Ingeborg Walther mit der Musik von Franz Joseph Breuer - 18.45 Musikalische Einlage - 19 Volksmusik - 19.15 Die Rundschau - 19.30 Lern English zur Unterhaltung. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbeprospekt - 20.15 Symphonische Musik. Es dirigiert Ferenc Fricsay: 1.

F. Mendelssohn: Ouverture und Scherzo aus « Ein Sommernachtstraum »; 2) H. Berlioz: a) « Römischer Carneval », b) « Sylphen-Ballett »; 3) P. Dukas: « Der Zauberlehrling »; 4) A. Borodine: « Eine Steppenskizze aus Mitteleuropa »; 5) M. Mussorgsky: « Eine Nacht auf dem kahlen Berge »; 6) H. Berlioz: « Ungarischer Marsch »; 21.15 Neue Bücher « Gedanken zu dem Gedichtband "Gleisdreieck" von Günter Grass »; 21.45 Buchbesprechung von Dieter Karm (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Das Gesamtwerk Frederic Chopin. F. Folge: 1) Nocturne As-dur Op. 32; 2) Nocturnes Op. 37; 3) Nocturne in c-moll Op. 48; 4) 2 Nocturnes Op. 53; 5) 2 Nocturnes Jan Ekier, Klavier - 22.30 Aus der Welt der Wissenschaft. Dr. Paul Steculi: « Was uns die Isotopen des Wassers berichten » - 22.45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

**FRIULI - VENEZIA GIULIA**

7.30-7.45 Gazzettino giuliano - Panorama della domenica sportiva - a cura di Corrado Belci (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacoli a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano - Rassegna (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera. Musica richiesta - 13.30 Almanacco giuliano - 13.33 Uno sguardo sul mondo - 13.37 Panorama della Penisola - 13.41 Giulliani in casa e fuori - 13.44 Una risposta per tutti - 13.47 Nuovo focolare - 13.55 Civiltà nostra (Venezia 3).

13.15-13.25 Listino borsa di Trieste - Notizie finanziarie (Stazioni MF III).

14.20 « Canzoni senza parole » - Passerella di autori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Alberto Grassmann: Verbani: « Lester »; Vatta: « Se amore non c'è »; Cordara: « My dream in Jesolo »; Casamassima: « Passerella per tutti »; de Leitenberg: « Ingrid buona notte »; Cimioti-Degano: « La gioventù »; Luffazzi: « Sentimentale »; Borzatti: « Amor motorizzato »; Viezzoli: « Mi ascolti, signora » (Trieste 1 e stazioni MF I).

14.45 Storia e leggenda fra piazza e via: Udine: « Piazza Patriarcato » di Renzo Valente (Trieste 1 e stazioni MF I).

15 « Gianni Sfreda alla marimba » (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.10 « vetrina degli strumenti e delle novità » a cura del Circolo Triestino del Jazz - Testo di Orio Giariani e Sergio Portaleoni (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.40-15.55 Artisti giuliani e friulani alle biennali di Venezia: Fred Pittino di Arturo Manzano (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20.15 Gazzettino giuliano - « Il microfono a... » interviste di Giulio Saveri con esponenti del mondo politico, culturale, economico e artistico triestino (Trieste 1 e stazioni MF I).

**In lingua slovena (Trieste A)**

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 Musica del mattino nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giorata, echi dei nostri giorni - 12.30 « Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Buon divertimento! Ve lo augurano Luiz e Grande, Fritz Schulz-Reichel e Renato Carosone - 14.15 Segnale orario - 14.30 Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi sterrali.

17 I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 « Canzoni e ballabili - 18 Corso di lingua italiana - a cura di Janko Jez. Lezione XXVI - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 « Musiche barocche: Geminali: Sonata per violino, Torelli-Santini. Sinfonia con due trombe, Pergolesi. Concertino in minore - 19 Scienza e tecnica: Slavko André: « Il metano in Italia » - 19.20 « Kaleidoscopio: Orchestra Johnny Douglas - Quartetto vocale « The Diamonds » - Die Egerländer Musikanten » - Al pianoforte Errol Garner - 20 « La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pavletić - Lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 « Umbra: Giordano: « Andrea Chenier », opera in 4 atti. Direttore: Oliviero De Fabritiis, Orchestra e Coro del Teatro « Alla Scala » di Milano. Nel 1° intervallo (ore 21 c.a.) « Un palco all'Opera » - Nel 2° intervallo (ore 21 c.a. c.c.) « Novità in biblioteca » incl. « Ritmi cubani » - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

**Radio Vaticana**

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - La Bibbia, libro estero: Il Pentateuco » di Cassalea Colella. « Istantanee sul cinema: La lettera non spedisce » di Giacinto Ciaccio - Pensiero della sera. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

**selezione dall'estero**

**ANDORRA**

21.35 Novità. 21.45 Sua Maestà il ritmo. 22 Buona sera, amici! 22.07 Ogni giorno un successo. 22.10 Inimità. 22.15 Club degli amici di Radio Andorra. 23 Tre per quattro. 23.45-24 Musica per i notabili.

**MONTECARLO**

19.25 La famiglia Duraton. 20.05 « Cochet radifonico », con l'orchestra Jean Laporte. 20.30 Venti domande. 20.45 Se l'amore mi venisse raccontato. 21.15 « Italia Magazine ». 21.35 « Simon Bocanegra », opera in tre atti e un prologo di Giuseppe Verdi, diretta da Manno Wolf-Ferrari.

**INGHILTERRA**

**ONDE CORTE**

21.30 Concerto diretto da Stanford Robinson. Solisti: soprano Joyce Gatside; tenore Duncan Robertson. Maestro del coro: Alan G. Melville. 22.15 Musica di Brahms. 22.30 Dischi presentati da Lilian Duff. 23.15 « On Retirement », commedia di Rex Batten.

**SVIZZERA**

**BEROMÜNSTER**

20 Musiche richieste. 21.30 Orchestra da camera del Palatinato. 22.15 Notiziario. 22.20 Rassegna settimanale per gli Svizzeri all'estero. 22.30 Composizioni di Constantin Regamey. 23 Barraud: « Offrande di una ombre ».

**MONTECENERI**

17.30 Canzoni in orbita. 18 Musica richiesta. 19 Johann Strauss: Racconti del bosco viennese. 20 X presenta le sue canzoni preferite. 21 Musiche contemporane inglesi dirette da Carl Davis. 22.10 Melodie e ritmi. 22.35-23 Piccolo bar, con Giovanni Pelli al pianoforte.

**SOTTENS**

19.45 Musica leggera. 20 « Simple réflexe », cd « Reflex action » Angèle Bunet e Leone Stewart. Traduzione francese di Robert Schmid. 20.40 Il quadro magico di Roland Durat. 20.55 Musica leggera. 21 Melodie di Schubert, Roussel e Ravel, interpretate dal baritone Gérard Souzay, accompagnato dal pianista Delton Baldwin.



**RITRATTI** A COLORI DIPINTI A MANO SU FORMATO DI cm. 30x40  
ESECUZIONI AD ALTO LIVELLO ARTISTICO

AD ACQUARELLO	L. 4.500	GARANZIA IIII
A TEMPERA	L. 8.000	SE IL LAVORO NON SARA DI VOSTRO GRADIMENTO VI RIMBORSEMO
AD OLIO SU TELA	L. 15.000	

inviatela UNA FOTO, ANCHE FORMATO TESSERA, COL VOSTRO NOME E INDIRIZZO ALLA SOCIETA' **viabai**

VIA VARESE, 4 - MILANO, (tel. 667.620)  
RICEVERETE IL RITRATTO A CASA PAGHERETE AL POSTINO

NON DIMENTICATE DI INDIcare IL COLORE DEGLI OCCHI E DEI CAPELLI - GRAZIE

**PER LA VOSTRA CASA CONSIGLIAMO**

di comporre Voi stessi il mobile che desiderate con **selex**

il componibile a pannelli indipendenti per l'arredamento di alta classe

**BAROVERO INDUSTRIA MOBILI**  
TOBINO - VIA BELFIORE, 43

CONCESSIONARI IN TUTTA ITALIA

**selezione dall'estero**

**ANDORRA**  
21.35 Novità. 21.45 Sua Maestà il ritmo. 22 Buona sera, amici! 22.07 Ogni giorno un successo. 22.10 Inimità. 22.15 Club degli amici di Radio Andorra. 23 Tre per quattro. 23.45-24 Musica per i notabili.

**MONTECARLO**  
19.25 La famiglia Duraton. 20.05 « Cochet radifonico », con l'orchestra Jean Laporte. 20.30 Venti domande. 20.45 Se l'amore mi venisse raccontato. 21.15 « Italia Magazine ». 21.35 « Simon Bocanegra », opera in tre atti e un prologo di Giuseppe Verdi, diretta da Manno Wolf-Ferrari.

**INGHILTERRA**  
**ONDE CORTE**  
21.30 Concerto diretto da Stanford Robinson. Solisti: soprano Joyce Gatside; tenore Duncan Robertson. Maestro del coro: Alan G. Melville. 22.15 Musica di Brahms. 22.30 Dischi presentati da Lilian Duff. 23.15 « On Retirement », commedia di Rex Batten.

**SVIZZERA**  
**BEROMÜNSTER**  
20 Musiche richieste. 21.30 Orchestra da camera del Palatinato. 22.15 Notiziario. 22.20 Rassegna settimanale per gli Svizzeri all'estero. 22.30 Composizioni di Constantin Regamey. 23 Barraud: « Offrande di una ombre ».

**MONTECENERI**  
17.30 Canzoni in orbita. 18 Musica richiesta. 19 Johann Strauss: Racconti del bosco viennese. 20 X presenta le sue canzoni preferite. 21 Musiche contemporane inglesi dirette da Carl Davis. 22.10 Melodie e ritmi. 22.35-23 Piccolo bar, con Giovanni Pelli al pianoforte.

**SOTTENS**  
19.45 Musica leggera. 20 « Simple réflexe », cd « Reflex action » Angèle Bunet e Leone Stewart. Traduzione francese di Robert Schmid. 20.40 Il quadro magico di Roland Durat. 20.55 Musica leggera. 21 Melodie di Schubert, Roussel e Ravel, interpretate dal baritone Gérard Souzay, accompagnato dal pianista Delton Baldwin.

VISTATECI ALLA FIERA - PADIGLIONE 30 - STANZO 716

FONOVALIGIA Mod. A/22 - Complesso EUROPHON 4 velocità - altoparlante incorporato (imballo compreso) garanzia un anno. (La valvoine sono escluse dalla garanzia) L. 12.700

FONOVALIGIA Mod. B/21 lusso - Complesso LESA 4 velocità - altoparlante incorporato (imballo compreso) garanzia un anno. (La valvoine sono escluse dalla garanzia) L. 17.700

**SCRIVETECI GRATIS** 20 CANZONI su dischi normali (non di plastica) microscelto dei più buccellati della musica leggera a chi acquista uno delle us. fonovaligie, più un biglietto d'ingresso alla 5ª FIERA DI MILANO.

**POKER RECORD MILANO**  
GRATTACIELO VELASCA  
Telefoni 86.01.68 - 89.27.53

**BUONO**  
PER OMAGGIO BIGLIETTO D'INGRESSO ALLA 5ª FIERA DI MILANO ATTENZIONE!  
Il presente buono scade il 27 APRILE 1961.

# Paura di me

ore 21 programma nazionale

Un uomo, un capo, abituato a dominare sul piccolo mondo che lo circonda — moglie, figli, collaboratori, operai — non può in nessun modo ammettere che forze misteriose e incontrollabili intervengano a porre un limite alla sua volontà. Se la società e le circostanze lo hanno posto a capo di un grande complesso industriale, e gli hanno affidato la sorte di centinaia, forse migliaia di creature viventi, egli è tenuto in ogni momento ad assumersi tutte le responsabilità, con esclusione di ogni compromesso, qualunque sia la remora, umana o superumana, che gli si pari davanti. E ha diritto, e perentoriamente reclama, che gli si conceda la possibilità di riparare agli eventuali errori, che il suo stesso importantissimo ufficio può comportare: non per nulla dispone dei mezzi e del potere per farlo. Questo atteggiamento, tipico del mondo contemporaneo, sta alla base del vigoroso dramma di Valentino Bompiani.

In realtà, il grande industriale, o, come mentalmente lo chiamano tutti, il padrone, si trova a fronteggiare situazioni che non offrono scampo, principalmente per quel che riguarda la sua stessa famiglia. Sua moglie, da lui sistematicamente umiliata e tradita, è morta dichiarando ai figli che avrebbe continuato lei stessa ad occuparsi di loro, nella persuasione che il padre non voglia e non sappia farlo. Per quanto assurda possa sembrare la cosa, i figli, uomini fatti, credono ciecamente a questa assistenza della scomparsa, e respingono ogni tentativo che il padre fa per avvicinarli. Vedono addirittura una conferma di questa protezione extraterrena nella repentina morte di Benedetto, il più sfortunato dei quattro fratelli, paralizzato da moltissimi anni: non v'è dubbio, per loro, che a richiamarlo sia stata la madre, alla quale Benedetto era legato da un affetto trepidante, morboso.

Lui, il padre, lui, il capo, naturalmente si ribella davanti a simili spiegazioni. Disposto, sul piano delle concessioni umane, a riconoscere le proprie colpe e omissioni, a troncare le relazioni illecite, a sistemare nel miglior modo possibile il frutto di una di esse, è tuttavia persuaso della possibilità di ricreare, sul piano delle realizzazioni fattive, l'unità della propria famiglia. E, in primo luogo, si propone di realizzare il sogno inappagato di Benedetto, il quale consacrò a esso tutta la sua adolescenza malata: il perfezionamento di un ritrovato chimico, che rivoluzionerà il ciclo di produzione della sua fabbrica, e garantirà agli operai un più sicuro lavoro. In tal modo, non soltanto onorerà la memoria del figlio, ma farà piazza pulita delle superstizioni dei suoi congiunti, che si richiamano tuttora alle parole della madre, per cui il progetto di Benedetto, concepito a conforto di un'esistenza infelice, era per sua natura destinato a restare soltanto un sogno.

Tutte le premesse vengono create perché l'esperienza riesce, tutti gli ostacoli sono, almeno in apparenza, rimossi. Perché, dunque, quando il sogno di Benedetto è sul punto di realizzarsi, tutto inopinatamente crolla, per mano di Maria, la figlia più piccola, quasi una bambina, che consapevolmente immola la vita nel più pazzesco atto di distruzione? Una sola spiegazione è possibile: è necessario che lui, il padrone, l'uomo d'acciaio, intenda, come accadde anche a Giobbe, il limite che è posto, non si dice ai desideri, ma alla stessa comprensione dell'uomo. Ed è la più amara delle sconfitte quella che si riassume nelle parole di chi, nonostante tutto, si rifiuta di accogliere il peso di una Volontà superiore alla sua: «Ecco, Signore, sono in ginocchio, hai vinto. Ma vinceresti anche senza i morti?».

f. d. s.

## TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell
- 7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Almanacco - \* **Musiche del mattino**  
**Mattutino**  
giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Fausto Tommei (Motta)
- 8 Segnale orario - **Giornale radio**  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'AN.S.A.  
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
**Il banditore**  
Informazioni utili  
**Il nostro buongiorno** (Palmolive-Colgate)
- 9 - I classici del valzer (Lavabiancheria Candy)
- 9.30 **Concerto del mattino**  
1) Donizetti: *La figlia del reggimento*; Sinfonia; Verdi: *Il Trovatore*; «Tacea la notte placida»; Rossini: *Il barbiere di Siviglia*; «All'idea di quel metallo»  
2) Mozart: *Concerto n. 5 in la maggiore*, per violino e orchestra K. 219; a) *Allegro aperto - Adagio*; b) *Tempo di minuetto - Allegro*; c) *Tempo 1/2* (Solista David Oistrakh - Orchestra dell'Opera di Stato di Dresda, diretta da Franz Konwitschny)  
3) *Oggi si replica...*
- 11 - **La Radio per le Scuole** (per il secondo ciclo della Scuola Elementare)  
*Come andrà a finire?*, concorso a cura di Gian Francesco Luzi
- 11.30 **Ultimissime** (Invernizzi)
- 12 - **Vita musicale in America**
- 12.20 \* **Album musicale**  
Negli interv. com. commerciali
- 12.55 **Metronomo** (Vecchia Romagna Buton)
- 13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**Zig-Zag**  
Lanterne e lucciole  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30 **TEATRO D'OPERA**
- 14-14.20 **Giornale radio**  
Listino Borsa di Milano
- 14.20-15 **Trasmissioni regionali**  
14.20 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia  
14.45 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bari I - Calтанissetta I)
- 15.15 **Canta Gabriele Vanorio**
- 15.30 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell (Replica)
- 15.55 **Bollettino del tempo sui mari italiani**
- 16 - Programma per i ragazzi  
**Le paure di Donato**  
Radioscena di Giuseppe Casieri
- 16.30 **Uno dei Mille**: G. C. Abba attraverso i suoi inediti, a cura di Stefano Jacomuzzi (II)
- 17 - **Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.20 **La polifonia vocale e strumentale del '500**  
a cura di Federico Mompellato  
V - *L'Inghilterra nel '500*
- 17.40 **Al giorni nostri**  
Curiosità di ogni genere e da tutte le parti

- 18 - **Canta Lya Origeni**
- 18.15 **La comunità umana**
- 18.30 **CLASSE UNICA**  
Agostino Lombardo - *Storia del teatro: Medioevo e Rinascimento*: L'ordine del mondo e l'uomo moderno in Shakespeare e nel teatro elisabettiano
- 19 - **La voce dei lavoratori**
- 19.30 **Le novità da vedere**  
Le prime del cinema e del teatro, con la collaborazione di Piero Gadda Conti, Raul Radice e Gianluigi Rondi
- 20 - \* **Canzoni di tutti i mari**  
Negli interv. com. commerciali  
Una canzone al giorno (Antonetto)
- 20.30 **Segnale orario - Giornale radio** - Radiosport
- 20.55 **Applausi a...** (Ditta Ruggero Benelli)
- 21 - **PAURA DI ME**  
Tre atti di Valentino Bompiani  
Il padrone Tino Carraro  
Maria sua figlia Maria Grazia Sughì  
Pietro suo figlio Alvaro Piccardi  
Giovanna sua figlia Wanda Tucci  
Alberto Raoul Grassilli  
La nonna Elisa Esperia Speranzi  
Ida Laura Rizzoli  
Il Direttore dello Stabilimento Chimico Gianni Bortolotto  
Bacani Enzo Tarascio  
Alemani Mario Morelli  
Il professore Ruggero De Daninos  
Il Monsignore Ottavio Panfani  
Un guardiano alle porte Giampaolo Rossi  
Il maggiordomo Sante Calogero  
e inoltre: Renato Mori, Antonio Susanna, Nino Bianchi  
Regia di Guglielmo Morandi
- 22.30 **Canta Yves Montand**
- 22.45 **Padiglione Italia**
- 23 - **Pete Rugolo e la sua orchestra**
- 23.15 **Oggi al Parlamento - Giornale radio**  
Dal «Santa Tecla» di Milano  
Basso Valdambrini e il suo complesso
- 24 - Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

- 9 **Notizie del mattino**
- 05' **Vecchi motivi per un nuovo giorno** (Aiaz)
- 20' **Oggi canta Dalida** (Agipgas)
- 30' **Musica e stile**
- 45' **Mister Volare** (Dip)
- 10 - **Nunzio Filogamo presenta MAESTRO, PER FAVORE**  
Viaggio sentimentale fra le canzoni con l'Orchestra diretta da Riccardo Vantellini  
Gazzettino dell'appetito (Omopiti)
- 11-12.30 \* **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**  
- Pochi strumenti, tanta musica  
25' **Breve intervallo**  
Franco Rosso: *Incontri con italiani nei cinque continenti*
- 30' **Le nostre canzoni** (Mira Lanza)
- 50' **Breve intervallo**  
Enzo Grazzini: *Piccolo zoo*
- 55' **Orchestra in parata** (Doppio Brodo Star)
- 12.20-13 **Trasmissioni regionali**  
12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria  
12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

- 13 **Il Signore delle 13 presenta:**  
Quartetto: Nicola Arigliano, Mina, I «Gentlemen», Alberto Sempriani (Falqui)
- 20' **La collana delle sette perle** (Lesso Galbani)
- 25' **Fonolampo: dizionario delle canzoni** (Palmolive-Colgate)
- 13.30 **Segnale orario - Primo giornale**
- 40' **Scatola a sorpresa** (Simmenthal)
- 45' **Il seguito: le incredibili imprese dell'ispettore Scott** (Compagnia Singer)
- 50' **Il discobolo (Arrigoni Trieste)**
- 55' **Paesi, uomini, umori e segreti del giorno**
- 14 - **I nostri cantanti**  
Negli interv. com. commerciali
- 14.30 **Segnale orario - Secondo giornale**
- 40' **Discorama Jolly** (Soc. Saar)
- 15 - **Breve concerto sinfonico**  
Smetana: *La sposa venduta*; Overture (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Napoleone Annovazzi); Respighi: i pini di Roma; Poema sinfonico: a) i pini di Villa Borghese, b) i pini presso una catacomba, c) i pini del Gianicolo, d) i pini della via Appia (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fernando Previtali)
- 15.30 **Segnale orario - Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transibilità delle strade statali
- 15.45 **Angolo musicale Voce del Padrone** (La Voce del Padrone Columbia Marconiphone S.p.A.)
- 16 - **IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO**  
- Violini e pianoforti  
- Un trombettista si diverte: canta Nini Rosso  
- Carovana Carosone  
- I nostri oriundi della canzone: Francesco Avallone alias Frankie Avalon  
- Edmundo Ros va a Hollywood
- 17 - **Voci del Teatro lirico**  
Aida Nosi e Sesto Bruscanini  
Mozart: *Don Giovanni*: a) «Madamina, il catalogo è questo»; b) «Batti, batti, o bellina! La Sornambula»; «Vi ravviso o luoghi ameni»; Rossini: I) *Il barbiere di Siviglia*: «Una voce poco fa»; 2) *Il turco in Italia*: «Credete alle femmine»  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Nino Sanzognò
- 17.30 **Da Roma la Radiosquadra presenta**  
**IL BUTTAFUORI**  
Rassegna di nuovi talenti segnalati da Luciano Rispoli e Franco Biondani Bellini: La Sornambula; «Vi ravviso o luoghi ameni»; Rossini: I) *Il barbiere di Siviglia*: «Una voce poco fa»; 2) *Il turco in Italia*: «Credete alle femmine»  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Nino Sanzognò
- 18.30 **Giornale del pomeriggio**  
Un quarto d'ora con i dischi marca Juke Box (Juke box Edizioni Fonografiche)
- 18.50 \* **TUTTAMUSICA** (Suchi di frutta Go)
- 19.20 \* **Motivi in tasca**  
Negli interv. com. commerciali  
Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)
- 20 **Segnale orario - Radiosera**
- 20.20 **Zig-Zag**
- 20.30 **Mike Bongiorno presenta BUONA FORTUNA CON 7 NOTE**  
Gioco musicale a premi  
Orchestra diretta da Giampiero Boneschi  
Realizzazione di Adolfo Perani (L'Oreal)
- 21.30 **Radionotte**
- 21.45 \* **Musica nella sera** (Camomilla Sogni d'oro)
- 22.45-23 **Ultimo quarto**  
Notizie di fine giornata

**RETE TRE**

**8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA**

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli

(Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) **Giornale radio** Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra** - Rassegne varie e informazioni turistiche

**9.30 Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

**9.45 L'evoluzione del tonalismo**  
Schumann: *Sinfonia n. 2 in do maggiore op. 61*; a) Sostenuito assai - Allegro ma non troppo, b) Scherzo (Allegro vivace), c) Adagio espressivo, d) Allegro molto vivace (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergiu Celibidache); Brahms: *Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73*; a) Allegro non troppo, b) Adagio non troppo, c) Allegretto grazioso quasi andantino, d) Allegro con spirito (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Marlo Rossi)

**11 - Duetti e terzetti da opere**  
Verdi: *Ada*; « La fata pietra sopra me si chiude »; Puccini: *La bohème*; « O Mimi tu più non torni »; Donizetti: *Don Pasquale*; « Via da brava »; Cilea: *Adriana Lecouvreur*; « Io son sua per l'amor »; Verdi: *La forza del destino*; « Non imprecare, umiliati »

**11.30 Il solista e l'orchestra**  
The Courtiers per *consolano* contratto e orchestra da camera: a) Allegro con moto, b) Larghetto - Animato molto (Solista Marcel Perrin - Orchestra da Camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Napoleone Annovazzi); *Abbiati*: Concerto in sol minore per pianoforte e orchestra: a) Moderato ma non troppo, b) Andantino quasi barcarola, c) Finale (Solista: Marcelle Bousquet - Orchestra Nazionale dell'Opera di Montecarlo, diretta da Louis Frémaux)

**12.30 Musica da camera**  
Mendelssohn: 1) *Scherzo op. 16 n. 2* (Pianista Rodolfo Caporali); 2) *Variations concertantes op. 17*, per violoncello e pianoforte (Violoncellista Luigi Casale; pianista Antonio Beltrami)

**12.45 Ouvertures**  
Weber: *Il Dominatore degli Spiriti* (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fernando Previtali); Barber: *Ouverture per « The School for Scandal »* (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia)

**13 - Pagine scelte**  
Da « Un mondo nel mondo » di Stephen Spender: *Oxford*

**13.15-13.25 Trasmissioni regionali**  
13.15 « Listini di Borsa »

**13.30 \* Musiche di Durante, Weber, Elgar e Roussel**  
(Replica del « Concerto di ogni sera » di lunedì 10 aprile - Terzo Programma)

**14.30 Il virtuosismo strumentale**  
Chopin: *Scherzo n. 2 in si bemolle minore op. 31* (Pianista Trena Barbag Drexler); Liszt: *Grand Galop chromatique* (Pianista Gyorgy Cziffra)

**14.45 Affreschi sinfonico-corali**  
Haendel: *Ode a S. Cecilia*, per soli, coro e orchestra (Edda Vincenzi, soprano; Salvatore Giola, tenore) - Orchestra da Camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Caracciolo; Coro dell'Associazione « A. Scarlatti » diretto da Emilia Gubitosi; Squadroni: *Psalmi 136*, per soli, coro e orchestra (Licia Rossini Corsi, soprano; Aldo Bertocci, tenore

- Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Pietro Argento; Maestro del Coro Nino Antonellini)

**TERZO PROGRAMMA**

**17 - \* Il Quintetto**  
Luigi Boccherini

*Quintetto in re maggiore op. 40 n. 2 per archi « Fandango »*

Introduzione (Grave) - Tempo del Fandango - Minuto

Esecuzione del « Quintetto Boccherini »

Guido Mozzato, Arrigo Pelliccia, violini; Luigi Sagrati, violoncello; Arturo Bonucci, Nerio Brunelli, violoncelli

**Anton Bruckner**  
*Quintetto in fa maggiore per archi*

Moderato - Scherzo (Vivace) - Adagio - Finale (Leggermente mosso)

Esecuzione del « Quartetto Koeckert »

Rudolf Koeckert, Willi Buchner, violini; Oskar Riedl, viola; Josef Merz, violoncello; Georg Schmid, seconda viola

**18 - Il Rinascimento in Italia**  
*La Riforma dei vecchi ordini religiosi monastici*

a cura di Idefonso Tassi (vedi articolo illustrativo a pag. 18)

**18.30 La Rassegna**  
Cinema

a cura di Pietro Pintus

**18.45 Paul Hindemith**  
*Sonata per corno e pianoforte*

Allegro vivo - Moderato - Allegro. Largo, Allegro

Domenico Ceccarossi, corno; Adriana Brugnolini, pianoforte

**Arthur Honegger**  
*Sonata per violino solo*

Allegro - Largo - Allegretto grazioso

Violonista Henry Lewkowitz

**19.15 Gli ultimi anni di Virginia Woolf**

di Giancarlo Valentini

**19.45 L'indicatore economico**

**20 - \* Concerto di ogni sera**  
Wolfgang Amadeus Mozart (1765-1791): 1) *Due Sinfonie N. 9 in do maggiore K. 73*

Allegro - Andante - Minuetto - Allegro molto

N. 10 in sol maggiore K. 74

Allegro - Andante - Allegro

Orchestra da Camera « Oiseau Lyre » diretta da Louis De Froment

Johannes Brahms (1833-1897): *Ouverture accademica op. 80*

Orchestra del « Concertgebouw » di Amsterdam, diretta da Eduard van Belnum

Alfredo Casella (1883-1947): *Concerto op. 56 per pianoforte, violino, violoncello e orchestra*

Largo, ampio, solenne, Allegro vivace - Adagio - Rondò (Tempo di Giga), Allegro vivace, ma non troppo

Solisti: Nadia Reisenberg, pianoforte; Joseph Fuchs, violino; Leonard Rose, violoncello

Orchestra diretta da Thomas Scherman

**21 Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21.30 Il Rinascimento in Italia**  
*Dal platonismo all'aristotelismo: il trionfo della regola*

a cura di Ezio Raimondi

**22 - Musica vocale e strumentale francese dalle origini al XIX secolo**

Settima trasmissione

Francòis Couperin

Concert Royal n. 9

Geneviève Noufflard, flauto;

Laurence Boulay, clavicembalo

**Marin Marais**  
*Musette et Branle de village*  
Marie-Anne Mocquet, viola da gamba; Laurence Boulay, clavicembalo

*Carillon de Sainte Geneviève du Mont de Paris*  
Geneviève Noufflard, flauto; Marie-Anne Mocquet, viola da gamba; Laurence Boulay, clavicembalo

Jean Philippe Rameau

*Les amants trahis*, cantata

Jean Cussac, baritono; Jean Jacques Lesueur, contralto; Jean Lamy, viola da gamba; Antoine Geoffroy-Dechaume, cembalo

Programma scambio con la R.T.F.

**22.45 Racconti tradotti per la Radio**

Cynthia Marshall Rich: *Il matrimonio di mia sorella*

Traduzione di Ugo Liberatore

Letture

**23.15 \* Congedo**  
Modesto Mussorgsky

*Quadri di una esposizione*

Passaggiata - Gnomus - Il vecchio castello - Tulleries - Disputa di fanciulli dopo i giochi - Bydlo - Balletto del pulcino nei loro gusci - Samuel Goldenberg e Schmuyle - Il mercato di Limgoes - Catacombe - La capanna di Baba Yaga - La grande porta di Kiev

Pianista Sviatoslav Richter

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un cerchietto (\*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

**Filodiffusione**

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) *L'opera cameristica di Liszt* - 8,55 (12,55) in « Ouvertures sinfoniche: *Ouverture accademica* (op. 80), di Brahms; *Karneval*, di Dvorak; *Egmont*, di Beethoven - 10,10 (14,10) *Concerto di musiche mediterranee* diretto da L. Auriacombe - 16 (20) « Un'ora con Boccherini » - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18 (22) *La baronessa stramba*, di Cimarosa.

Torino: 8 (12) « Le opere sinfoniche di Liszt » - 9,35 (13,35) in « Ouvertures sinfoniche: *Ouverture in do diesis minore*, di Salviucchi; *Ouverture 1812* (op. 49), di Ciaikovsky - 11,05 (15,05) *Festival di Blois 1980*: antiche musiche francesi del XVI, XVII e XVIII secolo - 12 (20) « Un'ora con Debussy » - 17 (21) *Musica sinfonica* - 19 (22) *Il geloso schermito*, di Giovanbattista Pergolesi - 19 (23) *Concerti per solisti e orchestra da camera*.

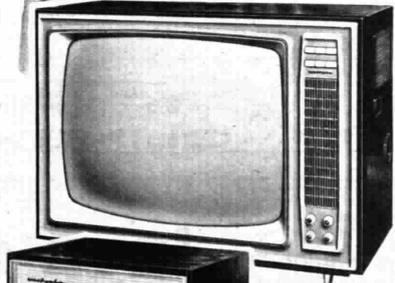
Milano: 8 (12) per « La sonata moderna »: *Sonata 1950*, di Barber e *Sonata n. 1 per violino e pianoforte*, di Bartók - 9,45 (13,45) in « Ouvertures sinfoniche: *Ouverture in re maggiore* (op. 43), di Boccherini; *Ouverture per grande orchestra K 311 a* (op. 39) di Mozart; *Ritorno dalla lontana*, di Mendelssohn - 10,15 (14,15) « Compositori contemporanei » - 11,15 (15,15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di Torelli, Dall'Abaco, Vivaldi; Boccherini - 16 (20) « Un'opera con Haydn » - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18,05 (22,05) *Il castello del Principe Barbablu*, di Bartók.

Napoli: 8 (12) per la rubrica « La sonata moderna »: *Sonata per violino e pianoforte*, di Ravel; *Sonata* (op. 25) n. 1 per violino solo di Hindemith; *Sonata per violoncello e pianoforte*, di Honegger - 9,45 (13,45) in « Ouvertures sinfoniche: *Ouverture sulla scia* in re maggiore, di Bach; *Calma di mare e viaggio felice* di Mendelssohn; *Coriolano*, di Beethoven - 11,15 (14,15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di Vivaldi, Martini e Manfredini - 16 (20) « Un'ora con Ciaikovsky » - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18,05 (22,05) *Coriolano*, di Beethoven.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: *Musica leggera*.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

**chi esige qualità sceglie**



TTV 33/23"



MEDYPHON M.F.



BAJAZZO M.F. a transistor

**Radiotelevisione TELEFUNKEN la marca mondiale**

Questa sera alle 21 : **TV**  
PEPPINO CUOCO SOPRAFFINO



Se il buon vino fa sempre buon sangue  
che miracoli fa l'Olio Dante!  
Puro, sano, genuino,  
Olio Dante vuol dir qualità!

Dall'incanto dei nostri uliveti  
giunge a noi col suo gusto squisito.  
Dal più grande al più piccolo  
tutti d'accordo: che bontà!!

**OLIO DANTE**

**COMPOSITORI DI CANZONI!**

SOLO CON IL DISCO POTRETE VALORIZZARE  
LA VS/ PRODUZIONE E FARVI CONOSCERE!  
LA STRADA DEL SUCCESSO PER UN NUOVO  
COMPOSITORE, INCOMINCIA CON IL DISCO.  
Richiedete condizioni, particolarmente  
favorevoli a:

ITALMUSICA - Corso Genova, 22 - MILANO



Clinex liquido, lucentezza dei denti artificiali. In un lampo e... con poca spesa. Nelle farmacie.

**CLINEX**



**lava e lucida**

vetri-vit  
lava e lucida:  
vetri  
specchi  
mobili laccati  
piastrelle  
automobili

Il silicene conferisce  
alle superfici lavate  
proprietà antistatiche per cui  
lo sporco atmosferico  
viene respinto e i vetri  
si mantengono puliti  
per un lungo periodo di tempo

**L.100 - gr.300**

In vendita nei migliori negozi  
non trovandolo scrivete, vi invieremo  
il nome del più vicino rivenditore  
e un premio di collaborazione

INDUSTRIE CHIMICHE G. GARRONE & C. cera pin via Aosta 7/B - TORINO

**TV**

**martedì 11 aprile**

**TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13** — **Classe prima:**  
a) Osservazioni scientifiche Prof. Giorgio Grazioli  
b) Lezione di religione Fratel Anselmo F.S.C.  
c) Lezione di italiano Prof.ssa Diana di Sarra Capriati
- 14.10** **Due parole tra noi**  
Prof.ssa Maria Grazia Puglisi
- 14.20** **Classe seconda:**  
a) Storia ed educazione civica Prof. Riccardo Loreto  
b) Lezione di religione Fratel Anselmo F.S.C.  
c) Esercizi di lavoro e disegno tecnico Prof. Gaetano De Gregorio
- 15.30** **Classe terza:**  
a) Geografia ed educazione civica Prof.ssa Maria Mariano Gallo  
b) Lezione di religione Fratel Anselmo F.S.C.  
c) Lezione di tecnologia Ing. Amerigo Mei  
d) Lezione di aritmetica e contabilità Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

**LA TV DEI RAGAZZI**

- 17** — a) **AVVENTURE IN AFRICA**  
Alla cattura di giraffe  
b) **FIBRE SINTETICHE**  
Nylon e rayon  
Documentario dell'Enciclopedia Britannica  
c) **IL CIRCO DEGLI ORSI**

**RITORNO A CASA**

- 18** — **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio
- 18.15** **IL VICARIO DI WAKEFIELD**  
di Oliver Goldsmith

Libera riduzione e sceneggiatura in quattro puntate di Franca Cagnoli  
Seconda puntata  
Personaggi ed interpreti:  
Il Vicario Primrose Carlo d'Angelo  
Deborah Primrose Evi Matlagliati  
George Mario Valdemarin Olivia Ilaria Occhini  
Sophia Wandisa Guida  
Moses Rodolfo Cappellini  
Thornhill, lo Squire Armando Francioli  
Burchell Alberto Lupo  
Irene Wilmot Margherita Bagni  
Arabella Wilmot José Greci  
L'Intendente Ennio Balbo  
Emmy Franca Lumachi  
Ned Flamborough Aldo Giuffré  
Brigida Rossella Spinelli  
Anna Vera Gambacciani  
Miss Skeggs Annamaria Alegiani  
Lady Blarney Angela Cavo  
Gli uomini dello Squire Antonio Rais  
Mino Bellet  
L'attrice Maria Teresa Lauri  
Il capo comico Olinto Cristina  
Costumi di Anna Salvatore  
Scene di Emilio Voglino (Registrazione)

**Riassunto della prima puntata:**

Charles Primrose, Vicario di Wakefield, perdute tutte le sue sostanze, si trasferisce con la famiglia in una curia di campagna. Di questo trasferimento si preoccupa Deborah, la moglie, perché secondo lei, in questo villaggio le loro figliole, Sophia e Olivia, non avranno occasione di contrarre buoni matrimoni. Dei loro due figli, invece, solo Moses segue i genitori, mentre George, il primogenito, parte per Londra per far fortuna e poter così sposare la ricca e graziosa Arabella. Durante il viaggio la famiglia del Vicario si ferma in una locanda, dove Burchell, una specie di vagabondo, simpatizza immediatamente con Sophia. Nella nuova curia il Primrose conosce poi Thornhill, il signorotto del luogo, che pare interessarsi di Olivia, con grande gioia di Deborah che già sogna un fastoso matrimonio.

- 19.25** **GONG**  
(Invernitzi - Extra)  
Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**NON E' MAI TROPPO TARDI**  
Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti  
Insegnante Alberto Manzi
- 20** — **LA POSTA DI PADRE MARIANO**

**RIBALTA ACCESA**

- 20.30** **TIC-TAC**  
(Prodotti Gemey - Magne-sia Bbsurata)  
**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera  
**ARCOBALENO**  
(Radio Allocchio Bacchini - Yoga Massalombarda - Zingano - Brodo Althea)  
**PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**

- 21** — **CAROSELLO**  
(1) Supercortemaggiore - (2) Omopiu - (3) Olio Dante - (4) L'Oreal - (5) Idriz  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Adriatica Film - 2) Film-IRIS - 3) Recta Film - 4) Stogan Film - 5) Paul Film

- 21.15** **CAROVANA**  
Riserva di caccia  
Racconto sceneggiato  
Regia di Richard H. Bartlett  
Distr.: M.C.A.-TV  
Int.: Ward Bond, Robert Horton, Audrey Totter

- 22.05** **MODERATO SWING**  
con Piero Umiliani e i suoi solisti  
Regia di Lino Procacci

- 22.45** **RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**  
Al termine:  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

**Si replica «Il Vicario di Wakefield»**



Ilaria Occhini (Olivia) e Armando Francioli (Thornhill) in una scena del romanzo di Oliver Goldsmith

notturno dall'Italia

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su Kc/s 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su Kc/s 6060 pari a m. 49.50 e su Kc/s 9915 pari a m. 31.153

23.05 Musica per tutti - 0,36 Due voci per voi: Jenny Luna e Fausto Cigliano - 1,06 Musica lirica - 1,36 Note in libertà - 2,06 Carrellata musicale - 2,36 Noi le cantiamo così - 3,06 Ribalta internazionale - 3,36 Musica sinfonica - 4,06 Canzoni d'ogni paese - 4,36 Fantasia - 5,06 Napoli di altri tempi - 5,36 Rapsodia - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

12.20-12.40 Un paese allo specchio (Stazioni MF II).

12.20 Piccoli complessi - 12,40 Notiziario della Sardegna - 12,50 Qualche tarantella (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 e stazioni MF I).

20 Appuntamento con Brok Benton - 20,15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

7.15 Italicum im Adige Sprach- u. für Anfänger. 37. Stunde - 7,30 Morgensendung des Nachrichtendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-15 Das Zeitzeichen - Gute Arbeit. Eine Sendung für das Autotelefon (Rete IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.20 Das Handwerk (Rete IV).

12.30 Mittagsnachrichten - Werbungen (Rete IV) - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Trento 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13,30 Film-Musik - 14 Unterhaltungsmusik (Rete IV).

14.20 Gazzettino delle Dolomiti - 14,35 Trasmissione per I Ladins de Badia (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella 3).

14.50-15 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1).

17 Fünftürte (Rete IV).

18 Bei uns zu Gast - 18,30 Erzählungen für die jungen Hörer. Versunkene Kulturen: Die Majastadt im dschungel von Wolfgang Martin Scheide (Bandaufnahme des S.W.F. Baden).

Baden) - 19 Volksmusik - 19,15 Blick nach dem Süden - 19,30 Italicum im Radio. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbungen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Opernmusik - «Arabella» - Lyrische Komödie in drei Aufzügen von Hugo von Hofmannsthal, Musik von Richard Strauss Gourschnitt - Elisabeth Schwarzkopf, soprano; Josef Meternich, baritone; Nicolai Gedda, tenore; Harmonia Orchestra. Dirigent: Lovro von Matatic - 22,30 Mit Sel, S. J. und Pickel von Dr. Josef Segmüller - 22,45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-20.05 Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

FRUIU-VENEZIA GIULIA 7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale della Trieste (Trieste 2 - Udine 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano (Trieste 2 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera (Musica dedicata - 13,30 Almanacco giuliano - 13,30 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Colloqui con le anime - 13,55 Arii, lettere e spettacoli (Venezia).

13.15-13.25 Listino borsa di Trieste - Notizie finanziarie (Stazione MF III).

14.20 «Un'ora in discoteca» - Un programma proposto da Paolo Querini. Testo di Nini Pelfo (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.20 Complesso di Franco Vallisneri (Trieste 1 e stazioni MF II).

15.35-15.55 Gabbiani e capre - Racconti di Maria Lupieri: «Gli zingari a Creple» (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20.15 Gazzettino giuliano con la rubrica «Attualità» dedicata all'esame dei principali problemi riguardanti la vita economica e sociale triestina (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8)

8 Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Sette note - 11,45 La giostra, eché dei nostri giorni - 12,30 - Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica - 13,30 Musica - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17 I programmi della sera - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 - 3 Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Mario Karlin, il buco e la relazione industriale (2) - Fenome-

ni fisici e chimici del lavaggio - 18,15 Arii, lettere e spettacoli - 18,30 Schubert: Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore - 19 Il Radiocorriere dei piccoli, a cura di Graziella Simonini - 19,30 Canzoni di ieri, interpreti di oggi - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 - Rivista di strumenti - 21 La fabbrica dei sogni, indecisioni, curiosità ed aneddoti dal mondo cinematografico - a cura di Tomà Mistà - 21,30 Concerto dell'organista Lilian Capponi. Musica di compositori giuliani: Sponga; Ricercare - Ricercare II - Aria francese - Nordio; Musette. Redote: Finale della partita su «Ave Mariis Stella» - 22 Dagli anni gli italiani (8) - Pindaro, poeta Silegotti e campione delle Olimpiadi, a cura di Alojz Rebuta - 22,20 «Musica da ballo» - 23 «Dizy Gillespie e la sua orchestra» - 23,15 Segno orario - Segno orario - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

GERMANIA AMBURGO (Kc/s. 971 - m. 309)

19,50 Musica con Kurt Wege. 20,15 Musica da ballo 21,45 Notiziario. 23,30 Musica moderna: Kagel: «Transition II» per pianoforte, batteria e due magnetofoni (solisti: Alojs Konrad, pianofortista; Christoff Caschel, batteria); Riedl: Musica elettronica; Haschagen: «La costruzione del tempio» di G. Capodaglio; il primo del bro del re, studio per una voce recitante, pianoforte; strumenti a percussione, suoni montati ed elettronici (voce recitante Georg Eiler); Karl Bergemann, pianoforte; Karin Schönbach, Oskar Bilz, Wolf Irrmscher, Hans Feinhals, batteria; diretti da Klaus Bernbacher). 10,15 Dischi internazionali. Musica leggera. 1,05 Musica fino mattino da Francoforte.

Radio Vaticana

Kc/s. 1529 - m. 196 (O.M.); Kc/s. 1529 - m. 48,47 (O.M.); 7250 - m. 41,38 (O.C.)

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «Centri di cultura e di spiritualità» a cura di Pietro Borro; «Il Monastero di N. S. della Gualdopa» di Grazio Pedrazzi; Silogio: cagnine di predicazione e pagina di critica - Pensiero della sera. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere. 20 Replica di Orizzonti Cristiani.

selezione dall'estero

ANDORRA (Kc/s. 992 - m. 300,60; Kc/s. 598 - m. 50,22)

19 In primo piano. 19,10 Ritmi. 19,20 Hi-Fi Club. 19,30 Musica di Johann Strauss. 19,40 La famiglia Duraton. 19,50 Lergo - cha-cha-cha di 20 Emile Proudhomme e la sua orchestra. 20,15 Musica alla Clay, con Philippe Clay. 20,30 Le scoperte di Nanette. 20,45 Emporio della canzoni. 21 Il successo del giorno. 21,05 Complessi di archi. 21,15 Ritmi in voga. 21,30 - Source de joie. 21,35 «Les Chansons de mon Grenier» di Michel Cardard. 20,45 Ballabi. 22 Buona sera, amici. 22,07 Ogni giorno un successo. 22,10 Club degli amici di Radio Andorra. 22,30 «On vous cherche». 23,45-24 Echi di Madrid.

AUSTRIA VIENNA I (Kc/s. 1475 - m. 203,4)

20,15 «Non si deve mai girare le spalle», composta di Alfred de Musset, tradotta e adattata da Maria Fres. 22 Notiziario. 23 Complesso d'archi di Wilhelm Dumke con musica leggera. 23,20 Musica per i lavoratori notturni. 0,05-1 Concerto orchestrale. M. Schönher: Divertimento per orchestra diretto da compositori di M. Nedbal: Rondò per orchestra diretto dal Karl Etti. K. Etti: Variazioni e fuga su un tema proprio, dirette dal compositore.

MONTECARLO (Kc/s. 1466 - m. 204,6)

19,25 La famiglia Duraton. 20,05 «Super Brown», presentato da Maurice Birud. 20,30 Club dei canzonettisti. 20,55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgrupes. 21,30 Concerto sinfonico di Camille Samson François. 21,45 «Radio Match», gioco di Noël Couitoun. 22 Vedetta della sera. 23 Selezione. 23 Musica per sognare.

10-15 - 12 17715 26,93 12-15 11780 26,93 15-19 15195 26,93 18-21 12095 24,80 21-22 15 9410 31,88

6,15 Edmundo Ros e la sua orchestra dell'America latina. 7,30 Clive Peterson con «The Teenbeats» e la banda Sid Phillips. 8,45 Concerto del violinista Ruggiero Ricci e del pianista Ernest Lux. 12,30 Il mio genere di musica. 13 Musica da ballo. 15 «Festa con Lyon», testo sceneggiato di Bob Block e Bebe Daniels. 16,15 «The Patient», giallo di Henry Cecil. 17,15 Musica ricreata. 18 Concerto diretto da Schmidt Boelcke, con la partecipazione del duo pianistico Mary e Geraldine Peppin. Mozart: Concerto in mi bemolle per due pianoforti e orchestra; Liszt: Kaposia ungherese. 20 Musica da ballo. 20,30 «The Measure of Man», testo sceneggiato di Rex Rianis. 21 «The Winner», Preludio orchestrale d'Isotta. 22,15 Complesso strumentale della BBC diretto da Peter Martin.

SVIZZERA BEROMÜNSTER (Kc/s. 529 - m. 567,1)

20 Gustav Mahler: Lieder «Della gioia». 20,15 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

MONACO (Kc/s. 800 - m. 375)

19,05 Nuovi dischi di musica leggera. 20 «Mittagswende» di Paul Claudel (nella traduzione di E. M. Landau. 21,40 Archa Homage. 22,20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

MONTECENERI (Kc/s. 557 - m. 538,6)

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

10-15 - 12 17715 26,93 12-15 11780 26,93 15-19 15195 26,93 18-21 12095 24,80 21-22 15 9410 31,88

6,15 Edmundo Ros e la sua orchestra dell'America latina. 7,30 Clive Peterson con «The Teenbeats» e la banda Sid Phillips. 8,45 Concerto del violinista Ruggiero Ricci e del pianista Ernest Lux. 12,30 Il mio genere di musica. 13 Musica da ballo. 15 «Festa con Lyon», testo sceneggiato di Bob Block e Bebe Daniels. 16,15 «The Patient», giallo di Henry Cecil. 17,15 Musica ricreata. 18 Concerto diretto da Schmidt Boelcke, con la partecipazione del duo pianistico Mary e Geraldine Peppin. Mozart: Concerto in mi bemolle per due pianoforti e orchestra; Liszt: Kaposia ungherese. 20 Musica da ballo. 20,30 «The Measure of Man», testo sceneggiato di Rex Rianis. 21 «The Winner», Preludio orchestrale d'Isotta. 22,15 Complesso strumentale della BBC diretto da Peter Martin.

SVIZZERA BEROMÜNSTER (Kc/s. 529 - m. 567,1)

20 Gustav Mahler: Lieder «Della gioia». 20,15 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

MONACO (Kc/s. 800 - m. 375)

19,05 Nuovi dischi di musica leggera. 20 «Mittagswende» di Paul Claudel (nella traduzione di E. M. Landau. 21,40 Archa Homage. 22,20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

MONTECENERI (Kc/s. 557 - m. 538,6)

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

MONTECENERI (Kc/s. 557 - m. 538,6)

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss: «Vita d'eroe», op. 40. 22,15 Notiziario. 22,20 Alcuni dischi.

16,15 «Musica ai Campi Elisi», varietà. 18 Musica ricreata. 18,50 Motivi dal film «Qualcuno ci aspetta». 20 «Festa con Lyon» sinfonico diretto da Hans Robsaul (solisti: André Jauret, flauto, e il Quartetto Tonhalle). 20,30 «Anacreonte»; Mozart: Concerto per flauto e orchestra in sol maggiore. K 313; Martinu: Quartetto d'archi con orchestra. Richard Strauss

A Milano il sole sorge alle 5,46 e tramonta alle 19,3.

A Roma il sole sorge alle 5,38 e tramonta alle 18,44.

A Palermo il sole sorge alle 5,36 e tramonta alle 18,39.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 8-17; Milano 11-18; Roma 12-18; Napoli 11-20; Palermo 13-19; Cagliari 8-19.

# Sigfrido

lunedì ore 21 programma nazionale  
mercoledì ore 21,45 programma nazionale  
giovedì ore 21 programma nazionale

Di Lovro von Maticac che ha diretto la *Tetralogia* (nell'edizione registrata al Teatro dell'Opera dalla RAI), si è parlato nelle precedenti note sul ciclo wagneriano. Si dovrebbe dire ora di tutti gli interpreti, davvero bravi, ma un cenno particolare spetta a Wolfgang Windgassen, protagonista del *Sigfrido*. Questo cantante tedesco vanta proprio nel campo della musica wagneriana un'esperienza specifica (quando Furtwaengler, nel '53 diresse l'*Anello* per la radio italiana sostenne validamente la parte di Siegmund). Purtroppo, si sa, l'espero romano è riuscito senza disagio ad applaudire, nel maturo artista, il radioso Sigfrido, la « bionda bestia » che incarnò gli ideali più alti di Wagner sull'uomo. D'altronde non è nuovo il caso di artisti che riuscirono, a dispetto degli anni e nonostante l'infelice aspetto, a interpretare personaggi che la fantasia degli autori aveva immaginato perfetti: valga, per restare a Wagner, l'esempio del grande Schnorr von Carolsfeld. Schnorr, per dirla crudamente, pesava assai più di un quintale eppure nessuno osò ironeggiare su quell'omaccione che impersonava l'amoroso cavaliere, il cantore dell'antica leggenda « dalle dita piccole, affusolate, candide come l'ermellino ». Certo è che la figura di Sigfrido è più di ogni altra difficile a rendersi: e, in effetto, quale uomo può incarnare il mito esaltante dell'eroica e snella giovinezza che non conosce paura? Il disprezzo geloso delle leggi ribolle nel sangue di Sigfrido che insegue per la foresta le belve, incurante di pericoli, incapace di malinconie. A render più evidente il contrasto con questo radioso personaggio, c'è la figura laida di un nano: Mime che ha raccolto Sigfrido al suo nascerlo e ora lo alleva perché il ragazzo lo aiuti a impossessarsi del tesoro dei Nibelung (che il gigante Fafner, mutatosi in drago, custodisce al fondo di una caverna). Mime si prova dunque a saldare i tronconi di Notung, la spada di Siegmund che potrà vincere il drago: ma, artefice espertissimo, proprio stavolta è incapace di mostrar la sua arte. Sigfrido, ansioso di battersi (per « conoscere la paura ») minaccia il nano, poi temprare egli stesso l'arma (intanto Mime, pieno d'odio, gli preme para alle spalle una droga mortale che gli offrirà con tanta premura, dopo l'uccisione di Fafner). Ma il sangue bruciante del drago tocca la mano dell'eroe: questi la porta alla bocca e d'improvviso intende il canto dell'uccellino che gli rivela i tradimenti di Mime, e le mille voci della foresta mormorante: « divenendo così partecipe — dice il Bourgeois — della Natura di cui Fafner incarnava le forze brutte ». Il « total unmorally hero » — così Shaw definiva Sigfrido — è ora di là dalla sua stessa immoralità, in un'ebbrezza panica ugualmente lontana dalle leggi e dalla violazione di esse. Poi si ridesta dall'estasi per il richiamo delle passioni; del furore (che lo spinge a uccidere il vile Mime); della bramosia (che lo conduce là dove una vergine giace addormentata, protetta da una siepe di fiamma). Di fronte a quel corpo ignoto di donna, un disumano coraggio si muta in umano tremore: quando cioè, slacciata l'armatura della dormiente, l'eroe vede una massa di capelli biondi e ricciuti spargersi sulle belle membra di lei. Ma soltanto nel bacio, che ridesta Brunilde dal sonno, si compie, perfettissima, l'umanità di Sigfrido. Certo è che in questa « seconda giornata » il gran dramma di Wotan — tema principale della *Tetralogia* — è sopraffatto dalla bellezza del mito di Sigfrido, il travaglio del dio, vinto dalla gelosa inconsapevolezza dell'uomo. Anche su Sigfrido scenderà presto il crepuscolo: ma di lui, ora, mentre corre felice nella foresta, suonando il suo ornamento, nessun attore può ridare l'immagine perfetta. Qualcuno, come il Windgassen, ne tenta con passione il ritratto, ed è già merito grande.

Laura Padellaro

## TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30  *Bollettino del tempo sui mari italiani*
- 6.35  *Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis*
- 7  *Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - Musiche del mattino*  
**Mattutino**  
giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Fausto Tommel (*Motta*)  
**leri al Parlamento**
- 8  *Segnale orario - Giornale radio*  
*Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'AN.S.A.*  
**Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico**  
**Il banditore**  
Informazioni utili  
**Il nostro buongiorno (Palmolive-Colgate)**
- 9  *Allegretto (Chlorodont)*
- 9.45  *Milano - XXXIX Fiera Campionaria Internazionale*  
Radiocronaca diretta della cerimonia inaugurale (Radiocronisti Emilio Pozzi e Luca Liguori)  
(vedi fotosequenza a colori alle pagg. 12 e 13)
- 11  *La Radio per le Scuole* (per il primo ciclo della Scuola Elementare)  
Favole in musica: *Il pesce d'aprile*, a cura di Francine Virduzzo  
*I bimbi conversano*, a cura di Stefania Plona
- 11.30  *Il cavallo di battaglia di Percy Faith, Dean Martin, Caterina Valente (Invernizzi)*
- 12  *Musiche in orbita (Ola)*
- 12.20  *Album musicale*  
Negli interv. com. commerciali
- 12.55  *Metronomo* (Vecchia Romagna Botton)  
Segnale orario - **Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo**  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**Zig-Zag**  
Lanterne e lucciole  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30  *LA MUSICA DEI GIOVANI* a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci
- 14-14.20  *Giornale radio*  
Listino Borsa di Milano
- 14.20-15.15  *Trasmissioni regionali*  
14,20 « Gazzettino regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia  
14,45 « Gazzettino regionale » per la Basilicata  
15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bari I. Caltanissetta I)
- 15.15  *Canta Alma Danielli*  
Complesso diretto da Pier Emilio Bassi
- 15.30  *Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Replica)*
- 15.55  *Bollettino del tempo sui mari italiani*
- 16  *Programma per i piccoli*  
**Gli zolfanelli**  
settimanale di fiabe e racconti a cura di Gladys Engely  
Allestimento di U. Amodeo
- 16.30  *Corriere dall'America*  
Risposte de «La Voce dell'America» ai radioascoltatori italiani
- 16.45  *Raymond Boullenne: La luce artificiale nell'orticoltura*
- 17  *Giornale radio*  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.20  *Liszt: Sei grandi studi da Paganini*  
a) in sol minore, b) in mi

- 17.55  *In collegamento con la Radio Vaticana*  
**Dall'Aula della Benedizione in Vaticano**  
All'Augusta presenza di Sua Santità Giovanni XXIII **PAU CONCERTO SINFONICO VOCALE**  
diretto da MASSIMO FRECCIA  
con la partecipazione del soprano Bruna Rizoli, del mezzosoprano Eva Jakabfy, del tenore Giuseppe Baraffi, basso Plinio Ciabassi  
Bach: *Aria dalla « Suite in re maggiore »*, per archi e cembalo; Monteverdi (versione ritmica e strumentale di Bernardino Molinari): *Sonata « Sopra Sancta Maria »*, per orchestra e organo; Mozart: 1) *Ave Verum Corpus*, mottetto in re maggiore K. 618, per coro, archi e organo; 2) *Dalla « Messa in do maggiore K. 317 » dell'« Incozonazione »*, per soli, coro, orchestra ed organo: a) *Sanctus*, b) *Benedictus*; Cherubini: *Anacronite*, ouverture; Beethoven: *Sinfonia n. 5 in do minore op. 67*; a) *Allegro con brio*, b) *Andante con moto*, c) *Allegro*, d) *Allegro*  
Maestro del Coro Giuseppe Piccillo  
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana  
(vedi nota illustrativa a pag. 5)
- 19.30  *La ronda delle arti*  
Pittura, scultura e compagnia bella, con la collaborazione di Raffaele De Grada, Valerio Mariani e Giuseppe Mazzariol
- 20  *Musiche da film e riviste*  
Negli interv. com. commerciali  
Una canzone al giorno (Antonetto)
- 20.30  *Segnale orario - Giornale radio - Radiosport*
- 20.55  *Applausi a...* (Ditta Ruggero Benelli)
- 21  *IL CONVEGNO DEI CINQUE*  
LA TETRALOGIA DI RICCARDO WAGNER  
presentata da Mario Labroca  
**SIGFRIDO**  
Opera in tre atti  
Atto secondo  
Alberico Franz Anderson  
Il viandante Tomislav Neralic  
Fafner Hans Hofmann  
Mime Herold Kraus  
Sigfrido Wolfgang Windgassen  
Voce interna Irene Fratza  
Direttore Lovro von Maticac  
Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma  
(Registrazione effettuata il 26-2-1961 dal Teatro dell'Opera in Roma)
- 21.45  *Oggi al Parlamento - Giornale radio*  
Dall'«Angolo di Roma»  
Complessi The Latins e Ray Desiderio
- 24  *Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte*

## SECONDO PROGRAMMA

- 11-12.20  *«MUSICA PER VOI CHE LAVORATE»*  
— Pochi strumenti, tanta musica
- 25'  *Breve intervallo - Mino Doletti: A colloquio con la decima Musa*
- 30'  *Le nostre canzoni (Mira Lanza)*
- 50'  *Breve intervallo*  
Carlo Casalegno: *Risorgimento minore*
- 55'  *Orchestre in parata (Doppio Brodo Star)*
- 12.20-13  *Trasmissioni regionali*  
13  *Il Signore delle 13 presenta: Discolandia (Ricordi)*  
20'  *La collana delle sette perle (Lesso Gabassi)*
- 25'  *Fonolampio: dizionario del lessico sansimilissimo (Palmolive-Colgate)*
- 13.30  *Segnale orario - Primo giornale*
- 40'  *Scatola a sorpresa (Simmenthal)*
- 45'  *Il segugio: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)*
- 50'  *Il discobolo (Arrigoni Trieste)*
- 55'  *Paesi, uomini, umori e segreti del giorno*
- 14  *I nostri cantanti*  
Negli interv. com. commerciali
- 14.30  *Segnale orario - Secondo giornale*
- 45'  *Giuoco e fuori giuoco*
- 15  *Vetrina Vis Radio (Vis Radio)*
- 15.15  *Concerto in miniatura*  
Concerti dedicati ai bambini  
Pianista Ornella Vannucci  
Trèves  
Schumann: *Dall'Album della Giobertà*
- 15.30  *Segnale orario - Terzo giornale - Previsioni del tempo - Boll. meteor. e della stabilità delle strade statali*
- 15.45  *Parata di successi (M.G.M. - Everest)*
- 16  *IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO*  
— La musica di Elmer Bernstein  
— Sergio Bruni e le sue canzoni  
— Un pianoforte nel Far West  
— Saluti da Parigi, firmato: Dalida  
— I maghi della tastiera: Winifred Atwell
- 17  *Microfono oltre Oceano*
- 17.30  *TUTTO CAPRIOLI*  
Spettacolo di varietà
- 18.30  *Giornale del pomeriggio*  
Fonte viva  
Canti popolari italiani
- 18.50  *TUTTAMUSICA (Formaggio Paradiso)*
- 19.20  *Motiv in tasca*  
Negli interv. com. commerciali  
Il tacuino delle voci (A. Gazzoni & C.)
- 20  *Segnale orario - Radiosera*
- 20.20  *Zig-Zag*
- 20.30  *L'ERA DEL CHARLESTON*  
Storie e canzoni degli « anni ruggenti »  
a cura di Firenze Fiorentini  
Orchestra diretta da Bruno Canfora
- 21.30  *Radionotte*
- 21.45  *I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA*  
STAGIONE SINFONICA «PRIMAVERA»  
Pianista Pierre Yves Le Roux  
I Premio Casella di Napoli 1960  
Cherubini: *Il portatore d'acqua*; Sinfonia; Liszt: *Concerto n. 1 in mi bemolle maggiore*, per pianoforte e orchestra; Beethoven: *Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore op. 55 (Eroica)*  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Pradella

**22.45-23** Ultimo quarto  
Notizie di fine giornata

**RETE TRE**

**8-8.50** **BENVENUTO IN ITALIA**  
Benvenuto in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche

**15'** (in tedesco) **Giornale radio**  
Rassegne varie e informazioni turistiche

**30'** (in inglese) **Giornale radio**  
Rassegne varie e informazioni turistiche

**9.30** **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

**9.45** **Musiche di scena**  
Fauré: *Pelléas et Mélisande*: Suite op. 80; (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fulvio Vernizzi); Khachaturian: *Maquerade*: Suite; a) Waltz, b) Nocturne, c) Mazurka (Orchestra dell'Opera di Parigi, diretta da George Sebastian)

**10.15** **Quando il pianoforte descrive**  
De Falla: *Cuaban* (Pianista Eduardo Del Pueyo); Rossellini: *Poemeti pagani*, per pianoforte; a) *Questi danza lenta*, b) *Psyche chiude gli occhi*, c) *Ninfa*, d) *Ditrambo* (Pianista Armando Renzi)

**10.30** **La scuola di Mannheim**  
Stamitz: *Orchesterrio in la maggiore op. 1 n. 2* (Orchestra da Camera di Monaco, diretta da Carl Gorvin); Canbach: *Quartetto n. 4* (Quartetto di Torino della Radiotelevisione Italiana - Ercolo Giaccone, Renato Valesio, violini; Carlo Pozzi, viola; Giuseppe Ferrar, violoncello)

**10.50** **MUSICA SINFONICA**  
**12.30** **Musica da camera**  
Bach: *Andante per violoncello e pianoforte* (Esecuzione del «Duo Santoliquido - Amfiteatro»); *Betthellin*: *Sonata per due pianoforti*; a) *Allegro con semplicità*, b) *Andante*, c) *Vivace* (Esecuzione del «Duo Petazzoni-Morpurgo»)

**12.45** **Balletti da opere**  
Verdi: *Aida*: «Dance dell'atto secondo» (Orchestra stabile del Teatro Comunale di Bologna, diretta da Arturo Basile); Berlioz: *Les damnés* di Faust: *Danza delle Siffidi* (Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Italiana, diretta da Arturo Basile); Mussorgsky: *La Kovanchina*: *Danze persiane* (Orchestra Sinfonica, diretta da Leopold Stokowski)

**13** **Pagine scelte**  
Da «Giornale di bordo» di Cristoforo Colombo: «La grande scoperta»

**13.15-13.25** **Trasmissioni regionali**  
13.15 «Listini di Borsa»

**13.30** **Musiche di Mozart, Brahms e Casella**  
(Replica del «Concerto di ogni sera» di martedì 11 aprile - Terzo Programma)

**14.30** **Composizioni brevi**  
Bach: *Fughe* op. 9 n. 1 («Durch Adams Fall ist ganz verderbt» (Organista Ferruccio Vignanello); Brahms: «De unsen im Tule» (Eliabeth Schwarzkopf, soprano; Edwin Fischer, pianoforte); Alderighi: a) *Cow boy '54*, b) *Il poney della Pompa*, due pezzi per pianoforte (Pianista Ornella Pultti Santoliquido); Bartolozzi: *Musica a quattro*, per quartetto (Esecutori: Antonio Abusca e Sergio Del, violini; Marcello Fiorentini, viola; Mario Bianchi, violoncello)

**14.45** **L'impressionismo musicale**  
Debussy: *Prélude* op. 1 n. 1 (Pianista Gerd Kaemper); 2) *Trois ballades de François Villon* (Pierre Bernac, baritono); Francis Poulenc, (pianoforte)

**15** **Concerto d'organo**  
Schumann: *Organo* op. 7 n. 1 «Bach»; Bossi: *Meditazione in una cattedrale*; Hindemith: *Seconda sonata* (Organista Angelo Surbone)

**15.30-16.30** **Musica d'oggi in Italia**  
Lupi: *Due sonate*, per violoncello e pianoforte: a) *Sereno e fresco*, b) *Recitativo e fuga* (Roberto Caruana, violoncello; Maria Agnese Maffezzoli, pianoforte); Dallapiccola: *Marsia*: *Frammenti sinfonici* dal balletto (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fernando Previtali); Macchi: *Composizione n. 1*, per orchestra da camera (Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Daniele Paris)

**TERZO PROGRAMMA**

**17** **Stagione sinfonica pubblica della Radiotelevisione Italiana e dell'Associazione «Alessandro Scarlatti»**  
Dalla sala del Conservatorio di S. Pietro a Majella di Napoli

**CONCERTO**  
diretto da Ferruccio Scaglia con la partecipazione del pianista Robert Casadesus  
**Halo Lippolis**  
*Due Melpoee* per flauto e orchestra  
Solista Jean Claude Masti  
**Igor Strawinsky**  
*Apollo Musagete* balletto in due quadri per orchestra  
**Ludwig van Beethoven**  
*Concerto n. 5* in *mi bemolle maggiore* per pianoforte e orchestra

Allegro - Adagio un poco mosso - Rondò (Allegro)  
Solista Roberto Casadesus  
Orchestra da camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana

**18.30** **Panorama delle idee**  
Selezione di periodici italiani

**19** **Johann Sebastian Bach**  
*Fantasia e fuga in sol minore* per organo  
Organista Flor Peeters  
*Partita in si bemolle maggiore* per clavicembalo  
*Preludio - Allemanda - Corrente - Sarabanda - Minuetto - Giga*  
Clavicembalista Mariolina De Robertis  
*Sonata in mi maggiore* per violino solo  
*Preludio - Loure - Gavotta in rondò - Minuetto I e II - Bourrée*  
Violinista Johanna Martzy

**19.45** **L'Indicatore economico**

**20** **«Concerto di ogni sera»**  
Antonio Vivaldi (1678-1741): *Concerto in si bemolle maggiore op. 4 n. 1*, per violino, archi e continuo  
Violinista Reinhold Barchet  
Orchestra «Pro Musica» di Stoccarda, diretta da Rolf Reinhardt

Karl Stamitz (1746-1801): *Sinfonia in sol maggiore op. 13*  
Orchestra da camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento

Paul Dukas (1865-1935): *L'apprenti sorcier* Scherzo sinfonico  
Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi, diretta da Constantin Silvestri

Jean Sibelius (1865-1957): *Sinfonia n. 7 in do maggiore op. 105*  
Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Thomas Beecham

**21** **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21.30** **IL CROGIUOLO**  
Quattro atti di Arthur Miller  
Versione italiana di Luchino Visconti e Gino Bardi  
Rev. Samuel Parris, parroco di Salem  
Mario Feliciani  
Betty Parris, sua figlia  
Aldo Cappellini

Tituba, schiava negra del Rev. Parris  
Mara Pizzardi  
Abigail Williams  
Edda Albertini  
Susanna Walcott  
Laura Giordano  
Sig.ra Ann Putnam  
Paola Borboni  
Thomas Putnam, suo marito  
Cesare Fantoni  
Mercy Lewis, serva del Putnam  
Laura Betti  
Mary Warren, serva del Proctor  
Ornella Cappellini  
John Proctor  
Gianni Santucci  
Rebecca Nurse  
Vittorina Benvenuti  
Giles Corey  
Claudio Ermelli  
Rev. John Hale, parroco di Beverly  
Carlo d'Angelo  
Elizabeth Proctor, moglie di John  
Lilla Brignone  
Francis Nurse, marito di Rebecca  
Bruno Smith  
Ezekiel Cheever  
Gianni Lepsky  
Herrick, maresciallo  
Aldo Talentino  
Giudice Hathorne  
Olinto Cristina  
Vice Governatore Danforth  
Camillo Pilotto  
Hopkins, guardia  
Emilio Marchesini  
Prima ragazza  
Lilla Gatti  
Seconda ragazza  
Mara Boni  
Terza ragazza  
Lilla Fedna  
Quarta ragazza  
Luisa Fiore  
Quinta ragazza  
Ghiuziana Lojodice  
Sesta ragazza  
Maria Luisa Leonardi  
Settima ragazza  
Adriana Vianello  
Regia teatrale di Luchino Visconti  
Adattamento e regia radiofonica di Marco Visconti (Registrazione)  
(vedi articolo illustrativo a pag. 7)

**Filodiffusione**

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli  
Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata per violoncello e pianoforte* (op. 45) di Mendelssohn e *Sonata per violoncello e pianoforte*, di Reger - 16 (20) «Un'ora con Boccherini» (21) «Musiche per archi» - 18 (22) *Recital della pianista Annie Fischer*: musiche di Beethoven e Schumann - 19,40 (23,40) *Serenata in mi bemolle maggiore K 375*, di Mozart.

Torino: 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata in re minore op. 58* di Mendelssohn e *Sonata in sol minore op. 19* di Rachmaninov - 18 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) «Musiche per archi» - 18 (22) *Concerto del pianista Alexis Weissenberg*: musiche di Brahms e Bartók - 19,20 (23,20) *Serenata in la maggiore op. 16*, di Brahms.

Milano: 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata per viola e pianoforte*, di Benjamin; *Sonata in fa minore n. 1* per viola e pianoforte (op. 120), di Brahms; *Sonata per viola sola*, di Krenek - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 18 (22) *Recital della pianista Charlotte Zella*: musiche di Krenek, Goldschmidt, Strawinsky, Prokofiev - 19,30 (23,30) in «Notturni e serenate»: *Serenata in mi bemolle maggiore K 375* per strumenti a fiato di Mozart.

Napoli: 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata 2ª in la maggiore per violoncello e pianoforte*, di Ariosti; *Sonata in fa maggiore op. 29* per violoncello e pianoforte, di Brahms; *Sonata (op. 6) per violoncello e pianoforte*, di Barber - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovsky»; *Recital del pianista Geza Andor*: musiche di Beethoven, Brahms, Chopin - 19,35 (23,35) in «Notturni e serenate»: *Serenata in re maggiore K. 239 n. 6*, di Mozart e *Serenata per flauto, clarinetto e archi*, di Beek.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Dalle 10 alle 10,45 (16 e 22): Roma: Ribalta stereofonica.  
Torino: Ribalta stereofonica.  
Milano: Ribalta stereofonica.  
Napoli: Ribalta stereofonica.

Per i programmi completi richiedere l'opuscolo apposito.

A SOLE  
**2.500** LIRE UN VOLUME CHE NE VALE ALMENO 10.000

La più completa pubblicazione del genere, la meno costosa

**ENCICLOPEDIA TASCABILE MARZOCCO**

1ª edizione aggiornata agli ultimi avvenimenti, 1000 pagine con 346 illustrazioni in nero e a colori.

RISPONDE AD OGNI DOMANDA SODDISFA OGNI CURIOSITÀ FA RISPARMIARE LUNGHE E FATIGOSE RICERCHE

Elegante volume in 16ª finemente rilegato **L. 2.500**

**RICHIEDTELA** subito inviando vaglia di **L. 2.500** oppure domandandone la spedizione in assegno di **L. 2.500**, all'UFFICIO VENDITE LIBRARIE Via Lomellina, 52 - MILANO

UNA RISPOSTA AD OGNI DOMANDA IN MILLE PAGINE ORMAI CLASSICHE

**guadagno sicuro**

**Tecnici Radio TV diplomati**  
in breve tempo seguendo i moderni corsi per corrispondenza. Riceverete GRATIS l'attrezzatura ed il materiale necessario - valvole compresse - e Vi costruirete:  
Radio a 6 valvole M.F.  
Radio a 9 valvole M.F.

Telesore a 110" da 17" e 21"

Provavolante, analizzatore, Oscillatore, Voltmetro elettronico, Oscilloscopio

Consegnete DIPLOMA, valido a tutti gli effetti di legge che solo la radio scuola italiana ena.ip può rilasciare. Richiedete opuscoli gratis e senza impegno alla:

**radio scuola italiana ena.ip**  
via Pinelli, 12/D Torino

CON **EURODISC**

A VOSTRO AGIO IN TUTTO IL MONDO

“ASCOLTATE L'INGLESE”  
“ASCOLTATE LO SPANNOLO”  
“ASCOLTATE IL TEDESCO”

**3 CORSI DI LINGUA** inclusi nei 18 opuscoli microcassette a 33 giri in album con custodia e testo grammaticale di 200 pag.

**L. 12.000** CADAUNO

in vendita in tutte le migliori librerie ed i negozi di musica e dischi d'Italia o direttamente alla:

**LIBRERIA EUROPA - MILANO**  
VIA S. TECLA, 5 - Telefono 89 95 15

**9.45 INAUGURAZIONE DELLA XXXIX FIERA CAMPIONARIA INTERNAZIONALE DI MILANO**

Telecronista: Elio Sparano

Ripresa televisiva di Giovanni Coccoresse

(vedi fotoservizio a colori alle pagine 12 e 13)

**10.45-12.35** Per la sola zona di Milano:

**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

**TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

**13** Classe prima:

- a) Esercitazioni di agraria Prof. Fausto Leonori
- b) Geografia ed educazione civica Prof.ssa Lidia Anderlini
- c) Lezione di calligrafia Prof. Saverio Daniele
- d) Lezione di francese Prof.ssa Maria Luisa Khoury-Obeid

**14.40** Classe seconda:

- a) Osservazioni scientifiche Prof. Salvatore D'Agostino
- b) Lezione di musica e canto corale Prof.ssa Gianna Perrea Labia
- c) Lezione di francese Prof. Enrico Arcaini

**15.50** Classe terza:

- a) Osservazioni scientifiche

Prof.ssa Ginestra Amaldi

- b) Lezione di disegno ed educazione artistica Prof. Enrico Accatino
- c) Lezione di francese Prof. Torello Borriello

**LA TV DEI RAGAZZI**

**17** a) **LE STORIE DI TOPO GIGIO**

Topo Gigio nel paese dei castelli in aria

Fiaba sceneggiata di Guido Stagnaro

Pupazzi di Maria Perego

Presenta Milena Zini Regia di Elisa Quattrocchi

b) **TELESCOPIO**

(Lo spettacolo del cielo)

Trasmisione a cura di Giordano Repossi, presentata da Giuseppe Caprioli

**Il sole e la sua atmosfera**

Seconda puntata

Regia di Fernanda Turvani

In questa seconda trasmissione del ciclo Dall'astronomia all'astronautica si parlerà del Sole e della sua atmosfera, con la presentazione filmata di giganteschi e suggestivi fenomeni come le protuberanze e le macchie solari. Si potrà anche udire la «voce» del Sole registrata di recente all'Osservatorio astrofisico di Arcetri (Firenze).

**RITORNO A CASA**

**17.55** In collegamento con la Radio Vaticana

Dall'Aula della Benedizione in Vaticano all'augusta presenza di Sua Santità Padre Giovanni XXIII Papa

**CONCERTO SINFONICO VOCALE**

diretto da Massimo Freccia

con la partecipazione del soprano Bruna Rizzoli, del mezzosoprano Eva Jakabfy, del tenore Giuseppe Baratti e del basso Plinio Clabassi

Bach: *Aria* dalla «Suite in re maggiore» per archi e cembalo

Monteverdi: *Sonata «Sopra Sancta Maria ora pro nobis»* per coro, orchestra ed organo. Versione ritmica e strumentale di Bernardino Molinari

Mozart: *Ave Verum Corpus*, motetto in re maggiore K. 618 per coro, archi ed organo

Dalla «Messa in do maggiore» K. 317 dell'Incoronazione per soli, coro e orchestra

a) Sanctus, b) Benedictus Soprano: Bruna Rizzoli Mezzosoprano: Eva Jakabfy

Tenore: Giuseppe Baratti Basso: Plinio Clabassi

Cherubini: *Anacreonte*, ouverture

Beethoven: *Sinfonia n. 5* in do minore op. 67

a) Allegro con brio, b) Andante con moto, c) Allegro, d) Allegro

Maestro del coro Giuseppe Piccillo

Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radio-

televisione Italiana Ripresa televisiva di Piero Turchetti

**19.10 GONG**

(Vel - Mitterlidge Guglielmine)

**UNA RISPOSTA PER VOI**

Colloqui di Alessandro Cutolo con gli spettatori

**19.35 GALLERIA**

Hieronymus Bosch a cura di Malo Brass

Hieronymus van Aeken, detto Bosch, uno dei più significativi Maestri della pittura fiamminga del '500, è una delle figure più suggestive e misteriose della storia dell'arte. Tutta la sua opera, da «I sette peccati capitali» a «Il giardino delle delizie», da «La tentazione di Sant'Antonio» a «Il carro di fieno», è la potente rappresentazione dell'eterna lotta fra il Maligno e le forze del Bene. Questa trasmissione, concepita come una ballata drammatica, si propone di offrire un ritratto esauriente del grande pittore e di illustrare un mondo che, pur sospeso tra fantasia e realtà, ci appare oggi di una profetica tragicità.

**20** — **RITRATTI CONTEMPORANEI**

Bonaventura Tecchi a cura di Arnaldo Ginolino

**20.15 TEMPO EUROPEO**

La mostra dell'Atomium di Bruxelles

a cura di Carlo Guidotti

**RIBALTA ACCESA**

**20.30 TIC-TAC**

(Vim Candeggiante - Tisana Kelmata)

**SEGNALE ORARIO**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**ARCOBALENO**

(Dentifricio Signal - Mon-

do Knorr - Eso Standard Italiana - Ramazzotti)

**PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**

**21** — **CAROSELLO**

(1) Camay - (2) Caffettiera Moka Express - (3) Invernizzi - (4) Manetti e Roberts - (5) Recoaro I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Incom - 2) Paul Film - 3) Ibis Film - 4) Paul Film - 5) Derby Film

**21.15 Alfred Hitchcock** presenta il racconto sceneggiato

**GIOCO DI SQUADRA**

Regia di John Brahm

Distr.: M.C.A. TV

Int.: Walter Matthau, Robert Vaughn

**21.45 SERVIZIO GIORNALISTICO**

**22.15** Dal Teatro Manzoni di Milano

**BALLETTO SPAGNOLO DI PILAR LOPEZ**

Gerard Gombau: Suite spagnola

Ripresa televisiva di Carla Ragonieri

**22.35 ARTI E SCIENZE**

Cronache di attualità a cura di Carlo Mazzarella e Paolo di Valmarana

Realizzazione di Nino Musu

**22.55 I VIAGGI DEL TELEGIORNALE**

Italiani in Australia

Servizio di Franco Proserpi e Fabrizio Palombelli

Prima puntata Italiani nel quinto Continente

**23.25 TELEGIORNALE**

Edizione della notte

**5 nuove stelle nel firmamento SANYO**

**TELEVISORE PORTATILE a transistori 8/P**

**RICHIEDETE CATALOGO ALLA SIDERNORD - MILANO**

**notturno dall'Italia**

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notizie trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta 1 - C.C. su kc/s. 6660 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.55

23.05 Musica per tutti - 0,36 Motivi in sordina - 1,06 Ribalta lirica - 1,36 - Colonna sonora - 2,06 Canzoni per il mondo - 2,36 Musica operettistica - 3,06 Ritmi moderni - 3,36 Sinfonie - 4,06 Successi d'orchestra - 4,36 Pentagramma sentimentale - 5,06 Contrasti musicali - 5,36 Europa canta - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**Locali**

**CALABRIA**  
12.20-12.40 **Musica** richiesta (Stazioni MF II).

**SARDEGNA**  
12.20 Complessi jazz italiani - 12.40 Notiziario della Sardegna - 12,50 Dieci minuti di sembre - Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 (Stazioni MF II).

14.20 **Gazzettino sardo** - 14,35 Motivi napoletani (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

**SICILIA**  
7.30 **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 1 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II).

20 **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF II).

23 **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
7.15 Französischer Sprachunterricht für Anfänger. 21. Stunde (Bandaufnahme des SWF Baden-Baden) - 7,30 Morgensendung Nachrichtenendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8,15 Das Zeitzeichen. Gute Radiozeitung für das Osttirol (Rete IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 12,20 Der Fremdenverkehr (Rete IV).

12.30 Mittagsnachrichten Werburchung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 **Gazzettino delle Dolomiti** (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13.30 Leichte Musik - 13,30 Operettenmusik (Rete IV).

14.20 **Gazzettino delle Dolomiti** - 14,30 Trasmissione per Ladino della Fassa (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella I).

14.50-15 **Nachrichten am Nachmittage** (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I).

17 **Fünfhürte** - 18 Bei uns zu Gast (Rete IV).

18,30 « Kindermusikstunde » in der Zusammenstellung von H. Balthasar - 19,20 « Kamus » - 19,15 Wirtschaftsfunk - 19,30 Französischer Sprachunterricht für Anfänger Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 **Gazzettino delle Dolomiti** (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Trento - Bortolaccia III).

20 **Das Zeitzeichen** - Abendnachrichten - Werburchung - 20,15 « Aus Berg und Tal » - Wochenausgabe des Nachrichtenendienstes - Landesgesellschaft und eimkunst » von Dr. K. Wolfgruber - 21,15 Wir Stellen vor! (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Musikalische Stunde. Blüzeit der Vokalpolyphonie - instrumentalwerke - Händel - in der Zusammenstellung von J. Blum - 22,30 « Die Stimme des Arztes » von Dr. Egmont Jenny - 22,45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II). **FRIULI-VENEZIA GIULIA**

7.30-7,45 **Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12,25 **Terza pagina**, cronache delle arti, lettere, spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12,40-13 **Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 **L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale a giornata dedicata agli italiani di oltre frontiera - Ribalta lirica - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Una risposta per tutti - 13,47 Mismas - 13,55 Notte nostra (Venezia 3).

13,15-13,25 **Livorno borsa di Trieste** - Notizie finanziarie (Stazioni MF II).

14,20 **L'amico dei fiori** - Consigli e risposte di Bruno Natti (Trieste 1 e stazioni MF II).

14,25 **Simon Boccanegra** - Melodramma in un prologo e tre atti di Francesco Maria Piave - Musica di Giuseppe Verdi - Edizione di Arturo Toscanini - Simphonie oceanografe: Dino Dondi; Maria Boccanegra: Mirella Frenco; Jacopo Fiesco: Paolo Wellington; Gabriele Adorno: Ferrando Ferrari; Paolo Albiani: Giorgio Giorgetti; Pietro: Vito Susa - Direttore: Franco Capuana - Maestro del coro Adolfo Fanfani - Orchestra Filarmonica di Trieste e Coro del Teatro Verdi (Registrazione effettuata dal Teatro Verdi - G. Verdi - di Trieste il 12-11-'60) (Trieste 1 e stazioni MF II).

14,55 **Giovani poeti friulani**: « Paolo Venchierico » - Testo di Beppo Zorjan (Trieste 1 e stazioni MF II).

15,10 **Carlo Pacchieri e il suo complesso** (Trieste 1 e stazioni MF II).

15,10-15,55 « Archivio italiano di musica rara » - Testo di Carlo Incontri (Trieste 1 e stazioni MF II).

20-20,15 **Gazzettino giuliano** con la rubrica « Il mondo del lavoro », che raccoglie notizie, intere e comunicati interessanti ai lavoratori, a cura di Giorgio Gori (Trieste 1 e stazioni MF II).

In lingua slovena (Trieste A)

7 **Calendario** - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 « Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) »

7,45 **Calendario** - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 **Lettura programmi** - Sette note - 11,45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12,30 « Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 « Canzoni del giorno - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17 **I programmi della sera** - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 « Canzoni e ballabili - 18 Dizionario della lingua slovena - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Le occasioni della musica, 18,45 « Concerto - 19,20 « Leggende e verità - Palestrina e Schubert - 19 La conversazione del medico, a cura di Maria Rostand - 19,20 « Kaleidoscopio: Angelini e la sua orchestra - Canta Wilma De Angelis - Antologia del « Cante flamenco » - Johnny Doods/Black flamenco - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 Tramonto all'alba », commedia in tre atti di Clotilde Masci, traduzione di Mirko Javna, compagnia di prosa « Ribalta lirica » - 21,15 « Giuseppe Peterlin - 22,30 « Pergolesi: Concerto per flauto, archi e

continuo in sol magg. Haydn: Concerto per corno in re maggiore - 23 « Acquaviva e la sua orchestra » - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi d domani.

**Radio Vaticana**

14.30 Radiogiornale, 15.15 Trasmissioni estere, 18 Concerto alla presenza di Sua Santità Giovanni XXIII, con l'Orchestra Sinfonica e Coro della RAI di Roma, diretti da Massimo Freccia, maestro del Coro Giuseppe Piccillo, 19.33 Orizzonti cristiani, Notiziario, S. Istituzioni e commenti - La Famiglia, capolavoro di Dio » di Edoardo Coffey - Pensiero delibetico dedicato al Santo, 21.15 Trasmissioni estere, 22.30 Replica di Orizzonti cristiani.

**selezione dall'estero**

**ANDORRA**

19 Vedete in rilievo, 19,20 Riti del Nonno, 19,25 Quiete notturna, 19,30 famiglia ruotera, 19,50 Grandi orchestre, 20 « Lascia o raddoppia? », 20,20 Il successo del violino, 20,25 Concerto, 20,35 Club dei cantautori, 21 Belle serate, 21,15 L'avete vissuto, 21,20 Ad ognuno, la propria musica, 21,30 Le canzoni che fanno bene, 21,45 Ballabili, 22 Buona sera, amici! 22,07 Ogni giorno, un successo, 22,10 Preludio, 22,15 Club degli amici di Radio Andorra, 23,45-24 Welly Story, la sua orchestra e i suoi cori.

**AUSTRIA VIENNA**

20,15 Concerto orchestrale diretto da Heinrich Hollreiser (solista violoncellista Egidio Roveda), W. A. Mozart: Sinfonia in re maggiore, K. 385 (Sinfonia a Haydn); P. I. Ciaikovsky: Variazioni su un tema Rococo per violoncello e orchestra, op. 33; R. Strauss: Danza domestica, per grande orchestra, op. 53, 22 Notiziario, 22,40 Melodie eterne, O. Nicolai: Ouverture dell'opera « Le allegre comari di Windsor », C. Goldmark: Aria di Maria, dall'opera « Il grillo del focolare »; E. Granados: Danza andalusa; J. Massenet: Meditazione, dall'opera « Thais »; J. Offenbach: Fantasia; Ch. Gounod: Parafarsi sul valzer dal « Faust » - 23,20 Musica per i lavoratori notturni, 0,05-0,50 La sonata moderna, S. Prokofiev: Sonata n. 3, per pianoforte, op. 28 (pianista Leonore Auerstwald); F. Hindemith: Sonata in do per violino e pianoforte, (Erich Keller, violino, Elisabeth Schwarz, pianoforte); R. Kittler: Sonata per viola - pianoforte, (Ulrich Koch, viola, Hans Langer, pianoforte); H. Schiff: Sonata per flauto antico e pianoforte (Helga Schiff-Riemann, flauto, Helmut Schiff, pianoforte).

**MONTECARLO**

19,25 La famiglia Duran, 20,05 « Parata Martini » presentata da Robert Rocca, 20,35 « Il Conte di Monte Cristo », Adattamento di J. L. Richard, 21 « Lascia o raddoppia? » gioco animato da François Chatelet, 21,20 Il gioco della verità, 21,40 Cinque minuti con il Commento Cousteau, 21,45 Attualità della Sicilia, 22 Vedetta della sera, 22,06 Ritratto musicale: « Schumann », di Claude Rostand, 22,30 A voi la parola, 22,40 Interpretazioni del pianista Daniel Weyenberg.

**GERMANIA AMBURGO**

19,15 Il jazz non vive del solo « Blues » (ensemble) 20 Das Oper Helena », radiocommedia di Wolfgang Hildesheimer, 21,20 Béla Bartók: Quartetto d'archi n. 4 (1928), 21,41,50 Notiziario, 22,15 Musica da ascoltare sotto la doccia, 23,15 « Ridi » e canzoni, 0,10 Melodie leggera, 1,05 Musica fino al mattino da Muehlacker.

19,05 Walter Reinhardt e la sua orchestra, 20,15 Selezione di dischi, 22 Notiziario, 22,25 Anton Dvorak: « Dumky » - Trio in mi minore, op. 90 per pianoforte, violino e violoncello eseguito dal Trio di Budapest, 23 Jazz Journal: Orchestra Casa Loma, 23,45 Fritz Schulz-Reichel e il suo pianoforte « Cocktail », 0,05 Melodie e canzoni, 1,05-5,20 Musica da Muehlacker.

**MUEHLACKER**

20 Musica della sera, 20,30 « Abitanti delle piccole città tedesche », commedia di August von Kotzebue, 22 Notiziario, 22,20 Intermezzi musicali, 23 Concerto di musica da camera, Georg Anton Bendas: Concerto in sol minore per cembalo e orchestra d'archi (Zuzana Ruzickova e l'Orchestra da Camera di Praga diretta da Vaclav Neumann); Joseph Haydn: Tre Lieber per soprano (Ilse Hollwege, soprano), al pianoforte: Hubert Giesen); Franz Xaver Richter: Concerto in re maggiore per flauto e orchestra d'archi (Jean Pierre Rampal e l'Orchestra da camera di Praga diretta da Milan Munclinger), 0,15-4,55 Musica varia.

**SUEDWESTFUNK**

20 Radiorchestra diretta da Paul Sirauss (solista violinista Ludwig Bus), Aaron Copland: « Appalachian spring », Luigi Dallapiccola: « Tartinia seconda », divertimento per violino e orchestra; Serge Prokofiev: Concerto dal balletto « Romeo e Giulietta », 22 Notiziario, 22,30 Conti e musica popolare, 23 Appuntamento a Baden-Baden con varie orchestre, al pianoforte: Hubert Giesen, 0,10-1 J Jazz a Ludwigshafen.

**INGHILTERRA ONDE CORTE**

14,45 Musica di Brahms, 15,15 « Black Death », commedia di Anthony Gilbert, 15,45 Francisco Chavez e la sua musica dell'America latina, 17,15 Melodie britanniche eseguite dall'orchestra leggera della BBC diretta da Gilbert Vinton, 18,15 Motivi preferiti, 19,30 Music Hall, 20 Concerto diretto da Alberto Bolet, De Falla: Tre danze da il cappello a tre punte », Brahms: Sinfonia n. 2 in re, 21,30 Musica di Brahms, 22,30 Musica del Galles, 23,15 Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester.

**SVIZZERA BEROMUNSTER**

20 Musica varia, 21,05 La monarca scandinava, 21,35 Musica danese, 22,15 Notiziario, 22,20 Musica da ballo.

**MONTECENERI**

7,20 Almanacco sonoro, 12 Musica varia, 12,40 Orchestra Radiosa, 13,10 Frammenti da opere liriche, 13,30 Concerto del Complesso Monteceneri, Felice Gardini: Trio per archi in re maggiore, Francesco Danti (rev. W. Waterhouse): Quartetto op. 40 per fegotto e trio d'archi, 16 Novità in discoteca, 17 « La Diligenza », viaggio critico-musicale verso le frontiere del jazz, 18 Musica richiesta, 18,30 « La nuova costa dei barbari », guida pratica scherzosa, 18,50 Napoli canta, 20 « Ci salvi chi può », programma a quiz, 20,45 Antonio Bazzini: Due tempi dal Quartetto per archi n. 3 op. 76, eseguito dal Quartetto della Scala; Leone Sinigaglia: Un tempo dal Quartetto per archi in re maggiore op. 27, eseguito da Quartetto Ottorino Respighi, 21,15 « Primo ritratto di Ginevra », di Eros Bellinelli, 21,45 Musiche da balletto eseguite dall'orchestra Mantovani; Ciaikovsky: Valzer dei fiori, da « Lo Schiaccianoci »; Weber: Invito alla danza; Ponchielli: Danza delle Ore, da « La Gioconda », 22,15 Melodie e ritmi, 22,35-23 Formazioni vocali.

**SOTTENS**

19,45 Chiuso a chiave... 20,30 Concerto diretto da André Aurou, Solista: pianista Rodolfo Caporali, Beethoven: Concerto n. 5 in do minore op. 67; Henry Barraud: « Offrande à une ombre »; Mario Zafred: Concerto per pianoforte e orchestra, 21,15 « Melodie e ritmi », 22,15 Musica da ballo.

**Sì... Sì... Sì... eccomi di nuovo...**



**Buona sera...**

Questa sera in Carosello Vi presento Raffaele Pisu in:



« ... sembra facile fare il pugile... »

Il programma è offerto dalla ditta BIALETTI produttrice della famosa caffettiera MOKA EXPRESS



la più tenace e duratura stabilità della DENTIERA si ottiene usando la polvere adesiva conforme agli ultimi dettami di Terza Repubblica batteriologica: sempre imitata, mai uguagliata. - Fabbricata in Inghilterra dalla Thos Christy, Aldershot. - Nelle migliori Farmacie. Campioni a richiesta.

Ag. Gen. PER. DE. CO via BEAUMONT 21/A TORINO

**120**  
**classe unica**  
**ANDREA PIOLA**

**IL MATRIMONIO**  
**NEL DIRITTO**  
L. 200

Sintesi del diritto dello Stato e del diritto della Chiesa sull'istituto del matrimonio, fondamentale nella vita sociale, con particolare riferimento alle cause di nullità e di scioglimento del vincolo e ai relativi procedimenti.

**Nella stessa collana:**  
Francesco Carnelutti: COME NASCE IL DIRITTO, L. 150  
Costantino Mortati: LA PERSONA, LO STATO, LE COMUNITA' INTERMEDIE, L. 350  
Carlo Traversa: PEDAGOGIA E PSICOLOGIA, L. 300.

**ER EDIZIONI RAI**  
radiotelevisione italiana  
Via Arsenale 21, Torino



Il pianista Horace Silver

# Il giornalino del jazz

ore 17 secondo programma

Con la denominazione volutamente modesta di *Il giornalino del jazz* questa rubrica risponde in realtà a un'esigenza di informazione discografica e di aggiornamento culturale di tutti gli appassionati, vecchi e nuovi, di questa musica. Il jazz ha ormai, anno più anno meno, mezzo secolo di vita movimentatissima e, perché no?, anche gloriosa. Ha fatto parlare di sé ed entusiasmato tutti i più insigni compositori moderni esercitando, di volta in volta, un'influenza diretta o indiretta, scoperta o sotterranea; ed ha subito a sua volta influenze di vario genere, ma sempre assimilando e trasformando com'è caratteristica di questa musica vitalissima ed energica, ed evolvendosi profondamente soprattutto nel corso di questo ultimo dopoguerra. Nato come musica funzionale e da strada o da ballo, il jazz tende oggi ad essere soprattutto musica assoluta, concertistica: per l'audizione attenta dello studioso più che per il ballo. Le sue propaggini tersicore, come certa musica di « rock », costituiscono un poco il ramo degenerare e popolare di una pianta nobile. La rubrica *Il giornalino del jazz* che si avvia alla sua ventottesima puntata, intende documentare estesamente con una panoramica composta dai dischi di più recente pubblicazione, lo stato presente del mondo jazzistico, nei multiformi aspetti della sua solida tradizione, e in quelli non meno interessanti dei suoi movimenti d'avanguardia.

Vengono trasmessi anche quei dischi di valore storico oltre che artistico che attengono a un poco alla filologia di questa musica: riedizioni o edizioni nuove di matrici mai prima utilizzate di artisti o complessi famosi. Di ogni disco viene dato un sobrio ma completo commento, con le indicazioni (date, formazioni) che più interessano l'appassionato: e mai il commento è disgiunto da un giudizio critico. Spesso la presentazione dei dischi si inquadra in un concetto generale sì che la trasmissione potrebbe avere anche ogni volta un titolo complessivo. Per esempio: « I grandi isolati » (25<sup>a</sup> trasmissione); « Artisti di transizione fra tradizione e moderno » (26<sup>a</sup> trasmissione); « Due pianisti: Garner e Silver » (22<sup>a</sup> trasmissione); « Evoluzione del blues » (19<sup>a</sup> trasmissione), e così via.

Ovviamente, all'attualità legata con avvenimenti e fatti di cronaca del momento viene dato sempre largo posto e per rendere più gradevole l'ascolto, si alternano i generi e gli stili. Compilatore della rubrica è Giancarlo Testoni, uno dei giornalisti e critici pionieri del jazz in Italia, autore di varie pubblicazioni in materia e direttore della rivista *Musica Jazz* ormai entrata nel suo diciassettesimo anno di vita. Il Testoni ha già curato altre rubriche, fra le quali *Aspetti del jazz moderno* e *Il jazz questo sconosciuto*.

g. t.

## TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini
- 7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Almanacco - \* **Musiche del mattino**  
**Mattutino**  
giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Fausto Tommei (Motta)  
**Leri al Parlamento**
- 8 Segnale orario - **Giornale radio**  
*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.  
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
**Il banditore**  
Informazioni utili  
**Il nostro buongiorno** (Palmolive-Colgate)
- 9 Canzoni napoletane classiche (Lavabiancheria Candy)
- 9.30 **Concerto del mattino**  
1) Thomas: *Mignon*: Intermezzo atto secondo; Puccini: a) *Turandot*: « Non piangere Lidù »; b) *Poco*: « Vissi d'arte »; Mascagni: *L'amico Fritz*: « Ah ditela per me quella parola »  
2) Achille Millo: I sentieri della poesia: *Poeti di ieri e di oggi* scelti da Attilio Bertolucci  
3) Paganini: *Concerto n. 1 in re maggiore*, per violino e orchestra op. 6; a) *Allegro maestoso*, b) *Adagio*, c) *Rondo* (Allegro spiritoso) (Solista Léonide Kogan - Orchestra della Società di Concerti del Conservatorio di Parigi, diretta da Charles Bruck)  
4) *Oggi si replica...*
- 11 **La Radio per le Scuole**  
*L'Antenna*  
Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie Inferiori, a cura di Oreste Gasperini, Luigi Colacicchi ed Enzo De Pasquale
- 11.30 **Ultimissime** (Invertrizi)
- 12 **Archi e solisti** (Maito Kneipp)
- 12.20 \* **Album musicale** (Negli intervalli comunicati commerciali)
- 12.55 **Metronomo** (*Vecchia Romagna Buton*)
- 13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**Zig-Zag**  
Lanterne e luciole  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30 **LE CANZONI TRADOTTE** (*L'Oreal*)
- 14-14.20 **Giornale radio**  
Listino Borsa di Milano
- 14.20-15.15 **Trasmissioni regionali**  
14.20 « **Gazzettini regionali** » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia  
14.45 « **Gazzettino regionale** » per la Basilicata  
15 **Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo** (Bari I. - Caltanissetta I)
- 15.15 **Canta Bruno Pallesi**
- 15.30 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica)
- 15.55 **Bollettino del tempo sui mari italiani**
- 16 Programma per i ragazzi  
**Buongiorno, amici del mondo** a cura di Anna Maria Romagnoli - Realizzazione di Massimo Scaglione

- 16.30 **Place de l'Etoile**  
Istantanee dalla Francia
- 16.45 **Fausto Papetti al sax alto**
- 17 **Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.20 **Musica sinfonica**  
Salieri: *Sinfonia in re maggiore*: a) *Allegro e presto*, b) *Andantino grazioso*, c) *Presto* (Orchestra da Camera « Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia); Enescu: *Rapsodia rumena in re maggiore op. 11 n. 1* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Leopold Stokowsky)
- 17.40 **Ai giorni nostri**  
Curiosità di ogni genere e da tutte le parti
- 18 **Segnalibro**  
*Lettere di Freud*, a cura di Antonio Miozzo
- 18.15 **Lavoro italiano nel mondo**
- 18.30 **CLASSE UNICA**  
Agostino Lombardo - *Storia del teatro: Medioevo e Rinascimento: L'unità di Shakespeare*
- 19 **Il settimanale dell'agricoltura**
- 19.30 **CI AK**  
Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani
- 20 \* **Tanghi e valzer celebri**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una canzone al giorno (Antonetto)
- 20.30 **Segnale orario - Giornale radio - Radiosport**
- 20.55 **Applausi a...** (Ditta Ruggero Benelli)
- 21 **LA TETRALOGIA DI RICHARD WAGNER**  
presentata da Mario Labroca  
**SIGFRIDO**  
Opera in tre atti  
Atto terzo  
Il vandante Tomislav Neralic Erda  
Rut Sievert Sigfrido  
Wolfgang Windgassen  
Brunilde  
Lena Synkel  
Direttore Lovro von Matacic  
Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma  
(Registrazione effettuata il 26-2-1961 dal Teatro dell'Opera in Roma)  
Edizione Ricordi  
Al termine: *Posta aerea*
- 22.30 **Dino Provenzani: Curiosità e capricci della lingua italiana**
- 22.45 **Complessi diretti da Peppino Di Capri, Don Marino Barreto e The Four Saints**
- 23.15 **Oggi al Parlamento - Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Dal « **Pozzo di Beatrice** » di Firenze  
Franco e i G 5
- 24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - **Buonanotte**

## SECONDO PROGRAMMA

- 9 **Notizie del mattino**
- 05<sup>5</sup> **Vecchi motivi per un nuovo giorno** (Atax)
- 20<sup>5</sup> **Oggi canta Mina** (Asipga)
- 30<sup>5</sup> **Meraviglioso West**
- 45<sup>5</sup> **David Rose e la sua orchestra** (Dip)
- 10 **NEW YORK-ROMA-NEW YORK**  
Programma scambio di canzoni fra la RAI e la RAI-Corporation of America  
— **Gazzettino dell'appetito** (Omopiti)

- 11-12.20 \* **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**  
— Pochi strumenti, tanta musica
- 25<sup>5</sup> **Breve intervallo**  
Giorgio Batini: *La bottega dell'antiquario*
- 30<sup>5</sup> **Le nostre canzoni** (Mira Lanza)
- 50<sup>5</sup> **Breve intervallo**  
Diego Calgano: *Un grammo di poesia*
- 55<sup>5</sup> **Orchestra in parata** (Doppio Brodo Star)
- 12.20-13 **Trasmissioni regionali**  
12.20 « **Gazzettini regionali** » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12.30 « **Gazzettini regionali** » per: Veneto e Liguria  
12.40 « **Gazzettini regionali** » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria
- 13 **Il Signore delle 13 presenta: Giovanni D'Anzi presenta: Melodie per tutti** (*Brillantina Cubana*)
- 20<sup>5</sup> **La collana delle sette perle** (Lesso Galbani)
- 25<sup>5</sup> **Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime** (Palmolive-Colgate)
- 13.30 **Segnale orario - Prime giornali**
- 40<sup>5</sup> **Scatola a sorpresa** (Simmenthal)
- 45<sup>5</sup> **Il segugio: le incredibili imprese dell'ispettore Scott** (*Compagnia Singer*)
- 50<sup>5</sup> **Il discobolo** (Arrigoni Trieste)
- 55<sup>5</sup> **Paesi, uomini, umori e segreti del giorno**
- 14 **I nostri cantanti**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30 **Segnale orario - Secondo giornale**
- 14.40 **Sardegna, dolce madre taciturna**  
Note di un folklorista in Sardegna, a cura di Giorgio Nataletti
- 15 **Vecchie stampe romane**
- 15.30 **Segnale orario - Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transitabilità delle strade statali
- 15.45 **Novità Fonit** (Fonit-Cetra S.p.A.)
- 16 **IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO**  
— **Motivi in blue jeans**  
— **Natalino è sempre Natalino**  
— **Una tromba a Piccadilly**: Eddie Calvert  
— **Voci d'oggi, Anita Sol**  
— **I dischi d'oro**
- 17 **Il giornalino del jazz** a cura di Giancarlo Testoni
- 17.30 **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**  
diretto da FRANCO MANNINO con la partecipazione del soprano Magda Olivero e del baritono Giulio Fioravanti  
Rossini: 1) *L'italiana in Algeri*: Sinfonia; 2) *Guglielmo Tell*: « Festa immobile »; Puccini: *Sior Annetta*: « Senza mamma »; Verdi: *La Traviata*: « Di Provenza il mar è il suo! »; Catalani: *Loreley*: « Amor, celeste ebrezza »; Wolf Ferrari: *I quattro rusteghi*: Intermezzo; Verdi: *Il Trovatore*: « Il baien del suo sorriso »; Handel: *Serse*: « Ombrà mai fu »; Giordano: *Andrea Chénier*: « Nemico della patria »; Wagner: *Tristano e Isolde*: *Preliudo e Morte di Isotta*  
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana
- 18.30 **Giornale del pomeriggio**  
**Ritmi di successo** (Stemens - Elettra S.p.A.)
- 18.50 \* **TUTTAMUSICA** (Succhi di frutta Go)

ben  
2 etti e mezzo



## fame?

la più buona  
risposta è

# RAMEK

il fresco formaggio  
dal vispo  
sapore!



proteine,  
vitamine...  
e che bontà!

com'è grosso  
lo spicchio  
di Ramek!

Fresco, cremoso,  
vispo di sapore  
perché di genuina  
crema di formaggio  
alpino, Ramek vi dà  
qualcosa di più: vi  
dà tutte le vitamine  
e le proteine, tutto il  
valore del latte intero!

Anche in viaggio,  
in gita, all'aria aperta  
la più buona risposta  
all'appetito è: Ramek!

è un prodotto

# KRAFT

si mangia con gioia



- 13,15-13,25 **Trasmissioni regionali**  
13,15 «Listini di borsa»
- 13.30 \* **Musiche di Vivaldi, Stamitz, Dukas e Sibelius**  
(Replica del «Concerto di ogni sera» di mercoledì 12 aprile - Terzo Programma)
- 14.30 **Beethoven: Fantasia in do minore op. 80**, per pianoforte, coro e orchestra  
Pianista Rudolf Serkin  
Orchestra e Coro del Festival «Casals» di Portorico, diretti da Augusto Rodriguez
- 15 — **Dal clavicembalo al pianoforte**  
D. Scarlatti: *Sonata in do minore n. 402* (Clavicembalo) Ruggiero Gerlin; Haydn: *Sonata in fa maggiore: a) Allegro moderato, b) Larghetto, c) Presto* (Pianista Geza Anda)
- 15.15-16.30 **CONCERTO SINFONICO**  
diretto da MANUEL ROSENTHAL  
con la partecipazione del violinista **Arthur Grumiaux**  
Berlioz: *Le corsaire: Ouverture*; Liszt: *Mazeppa: Poema sinfonico*; Mendelssohn: *Concerto in mi minore op. 64*, per violino e orchestra: a) Allegro molto appassionato, b) Andante, c) Allegretto non troppo, allegro molto vivace; Rosenthal: *Offenbachiana*  
Orchestra Nazionale Francese  
(Registrazione effettuata il 22-1-1961 al Festival di Nizza)

## TERZO PROGRAMMA

- 17 — \* **Il Concerto per pianoforte e orchestra**  
**Johannes Brahms**  
*Concerto n. 2 in si bemolle maggiore op. 83*  
Allegro non troppo - Allegro appassionato - Andante più adagio, tempo I - Allegretto grazioso, un poco più presto  
Solista Hans Richter-Haaser  
Orchestra Filarmonica di Berlino, diretta da Herbert von Karajan
- 18 — **La Rassegna**  
*Filosofia*  
a cura di Nicola Abbagnano  
Georg Lukacs e la concezione hegeliana della storia - La filosofia inglese e un'opera recente di estetica - Notiziario
- 18.30 **Alberto Ginastera**  
*Dodici Preludi americani*  
Para los acentos - Triste - Danza criolla - Vidala - En el primer modo pentafono menor - Homenaje a Robert García Morillo - Para las octavas - Homenaje a Juan José Castro - Homenaje a Aaron Copland - Pastoral - Homenaje a Hector Villa-Lobos - En el primer modo pentafono mayor
- José María Castro**  
*Dieci Pezzi brevi*  
Estudio - La fuente - Canción de cuna - Danza - Canción triste - Circa - Marcha fúnebre a la tristeza criolla - Vals de la calle - Moto perpetuo - Campanas  
Pianista Haydée Loustaunau
- 19 — **Il colore nella vita moderna**  
a cura di Vasco Ronchi
- 19.15 **L'idea di Roma nella cultura del Risorgimento**  
a cura di Piero Treves  
II - **La rivendicazione dell'Italia pre-romana e romana**
- 19.45 **L'indicatore economico**
- 20 — \* **Concerto di ogni sera**  
Ludwig van Beethoven (1770-1827): *Due Romanze per violino e orchestra*  
N. 1 in sol maggiore op. 40  
N. 2 in fa maggiore op. 50  
Solista Jascha Heifetz  
Orchestra Sinfonica «RCA Victor», diretta da William Steinberg
- Anton Dvorak (1841-1904): *Waltersdorf: Poema sinfonico op. 107*

- Orchestra Sinfonica di Radio Berlino, diretta da Gerhard Wiesenhütter  
Claude Debussy (1862-1918): *Tre Notturni*  
Nuages - Fêtes - Sirènes  
Orchestra della «Suisse Romande», diretta da Ernest Ansermet
- 21 **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste
- 21.30 **XXIV Festival internazionale di Musica Contemporanea**  
Dal Teatro - La Fenice - di Venezia  
**INTOLLERANZA 1960**  
Azione scenica in due parti su un'idea di Angelo Maria Ripellino  
Musica di **Luigi Nono**  
Un emigrante *Petre Munteanu*  
La sua compagna  
*Catherine Gayer*  
Una donna *Carla Henius*  
Un ribelle *Heinz Rehfuß*  
Un torturato *Italo Tajo*  
Direttore **Bruno Maderna**  
Maestro del Coro Giulio Bertola  
Coro Polifonico di Milano  
Orchestra della British Broadcasting Corporation  
Prima esecuzione assoluta  
Edizione Ars Viva  
(vedi articolo illustrativo a pag. 3)  
Nell'intervallo:  
Libri ricevuti  
Al termine:  
**Concetto**  
Liriche di Umberto Saba e Vincenzo Cardarelli
- NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un cerchietto (\*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.  
I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

- Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli
- Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).
- CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:  
Roma: 8.50 (12.50) Concerto sinfonico di musiche moderne diretto da F. Frick; musiche di Stravinsky - 10.30 (14.30) Sonata n. 6 in la maggiore per violino e pianoforte, di Telemann e Sonata in do minore, di Jommelli - 16 (20) «Un'ora con Boccherini» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per solo e orchestra: musiche di Kreutzer, Kabalewsky, Beethoven.
- Torino: 9 (13) Concerto sinfonico diretto da L. Stokowski; musiche di Shostakovich e Mussorgsky - 10.10 (14.10) Sonata in sol maggiore per violoncello e pianoforte, di Sammartini e Sonata in sol maggiore per flauto e pianoforte, di Haydn - 11 (15) «Musiche di Wagner» - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per solo e orchestra.
- Milano: 9 (13) Concerto sinfonico diretto da G. Lehel; musiche di Bach e Bartók - 10.30 (14.30) Tre sonate: in re minore n. 109, in do minore n. 356, in fa maggiore n. 479, di Scarlatti e Sonata per violino e pianoforte in re maggiore K. 306, di Mozart - 11 (15) Musiche di Carlo Jachino - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) «Concerti per solo e orchestra».
- Napoli: 9 (13) Concerto sinfonico di musiche moderne, diretto da E. Gracis e D. Milhaud; musiche di Petraschi, Milhaud - 10.30 (14.30) Sonata in mi bemolle maggiore, di Haydn e Sonata in re maggiore K. 311, di Mozart - 11 (15) Musiche di Luigi Cherubini - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovsky» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per solo e orchestra.
- CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.  
Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

## RETE TRE

- 8-8.50 **BENVENUTO IN ITALIA**  
Biennu in Italia, Willkommen in Italien, Willkommen in Italien, Welcome to Italy  
Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)
- (in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche
- 15' (in tedesco) **Giornale radio**  
Rassegne varie e informazioni turistiche
- 30' (in inglese) **Giornale radio da Londra** - Rassegne varie e informazioni turistiche
- 9.30 **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano
- 9.45 **Il Settecento**  
Haendel (Revisione Hamilton Harty): *Water-Music Suite: a) Allegro, b) Aria (Andante un poco allegretto), c) Bourrée (Vivace), d) Horn pipe (Delicato ma con molto brío), e) Andante espressivo, f) Allegro deciso* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi); Mozart: *Serenata notturna in re maggiore K. 239*, per due orchestre: a) Marcia - Maestro, b) Minuetto, c) Rondò (Allegretto), d) Adagio - Allegro (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia)
- 10.15 **La musica in Spagna**
- 11.30 \* **Musica a programma**  
Beethoven: *Ouverture in do maggiore «Consacrazione della casa» op. 124* (Orchestra Berliner Philharmoniker, diretta da Lorin Maazel); Liszt: *Tasso - Poema sinfonico n. 2: Lamento e Trionfo* (Orchestra Philharmonia di Londra, diretta da Constantin Silvestri); Berlioz: *Romeo e Giulietta: Suite* (op. 17) (Romeo solo; Tristezza; Concerto a ballo; Festa al Palazzo del Capuleti); b) *Scena d'amore* (Orchestra Sinfonica N.B.E. diretta da Arturo Toscanini)
- 12.30 **Arie da camera**  
A. Scarlatti: 1) *Caldo sangue* (Maria Teresa Mandarini, contralto); Mariolina De Robertis, clavicembalo; 2) *Il farsi sposa* (Nucci Condò, mezzosoprano; Giorgio Favaretto, pianoforte); 3) *Già il sole del Gange*; Martini: *Plaisir d'amour* (Guido De Amicis Roca, baritono; Giorgio Favaretto, pianoforte)
- 12.45 **La Variazione**  
Mozart: *Variazioni su tema di Paisiello K. 595* (Pianista Chiaralberta Pastorelli); Beethoven: *Tema e sei variazioni*, per due pianoforti (Duo pianistico Gorini-Lorenzi)
- 13 — **Pagine scelte**  
Da «Racconti lombardi dell'ultimo Ottocento» - La Provvidenza» di Carlo Dossi

# VOLETE UN BUCATO ULTRABIANCO?

**PERSIL un tesoro di detersivo**

Fate il bucato come volete: con acqua calda o fredda, secondo il vostro sistema abituale, avrete sempre un bucato ultrabianco con Persil! Persil è sempre attivo, e la sua prodigiosa qualità vi garantisce risultati sicuri. Con Persil il sole di primavera in casa vostra!



**PERSIL il detersivo con il tesoro**

Decine di migliaia di monete d'oro zecchino vi aspettano nascoste nelle scatole di Persil. Non solo avrete un bucato ultrabianco: quest'anno Persil vi offre la sorpresa di un vero tesoro!

Una grande occasione per provare subito

## PERSIL



A chi acquista una scatola di Persil in questi giorni sarà offerta un'altra scatola di Persil a metà prezzo. E' davvero un'occasione straordinaria: approfittatene subito per fare una buona scorta di Persil oggi che è così conveniente!

**APPROFITTA SUBITO DI QUESTA GRANDE OFFERTA!**

questa sera in Carosello:

# Persil presenta



**TOGNAZZI e VIANELLO**

*in Tipi, Tipi, Tipi*

**10.30-11.55** Per la sola zona di Milano in occasione della XXIX Fiera Campionaria Internazionale  
**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

**TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

**13 — Classe prima:**

- a) Osservazioni scientifiche Prof. Giorgio Graziosi
- b) Lezione di matematica Prof. Giuseppe Vaccaro
- c) Lezione di economia domestica Prof.ssa Anna Marino

**14.10 Classe seconda:**

- a) Geografia ed educazione civica Prof. Riccardo Loreto
- b) Lezione di calligrafia Prof. Saverio Daniele
- c) Lezione di italiano Prof. Mario Medici
- d) Lezione di disegno ed educazione artistica Prof. Enrico Accatino

**15.30 Classe terza:**

- a) Lezione di matematica Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli
- b) Lezione di musica e canto corale Prof.ssa Gianna Perea Labia
- c) Lezione di italiano Prof.ssa Fausta Monelli
- d) Lezione di economia domestica Prof.ssa Bruna Bricchi Possenti

**LA TV DEI RAGAZZI**

**17 — IL NOSTRO PICCOLO MONDO**

Figure, personaggi, giochi e canzoni del mondo dei ragazzi  
Presenta Silvio Noto  
Complesso musicale Regina-Avitabile  
Regia di Lelio Golletti

**RITORNO A CASA**

**18 — TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio

**18.15 VECCHIO E NUOVO SPORT**

**18.30 PASSAPORTO**  
Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Gianni

**18.55 GONG**  
(Permafex - Doppio Brodo Star)

**QUATTRO PASSI TRA LE NOTE**  
Varietà musicale  
Orchestra diretta da Giovanni Fenati

**19.25** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**NON E' MAI TROPPO TARDI**  
Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti  
Insegnante Alberto Manzi

**19.55 PRODURRE DI PIU'**  
Corso di aggiornamento sulla lotta antiparassitaria in agricoltura e

**LA TV DEGLI AGRICOLTORI**

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e dell'orticoltura a cura di Renato Vertunni

**RIBALTA ACCESA**

**20.30 TIC - TAC**  
(Super-Iride - Cinzano)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

**ARCOBALENO**  
(Otto Berio - Phlco - Buitoni - Durban's)

**PREVISIONI DEL TEMPO SPORT**

**21 — CAROSELLO**

(1) Persil - (2) Linetti Profumi - (3) Rhodiatoce - (4) Liebig - (5) Eldorado

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinetelevisione - 2) Paneuropa - 3) Roberto Gavioli - 4) Teledar - 5) Adriatica Film

**21.15 CAMPANILE SERA**

Presenta Mike Bongiorno con Enza Sampò ed Enzo Tortora

**22.30 CINELANDIA**

Rassegna prodotta da Sandro Pallavicini a cura di Stefano Canzio e Jacopo Rizza

**23 — CONTROFAGOTTO**

Sguardi sul costume a cura di Ugo Gregoretti

**23.30 TELEGIORNALE**  
Edizione della notte



Milva canterà in Quattro passi tra le note, il varietà delle ore 19

notturno dall'Italia

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23.05 Musica per tutti - 0,36 Voci e orchestre - 1,06 Passaporto musicale - 1,36 Pagine liriche - 2,06 Gli assi della musica leggera - 2,36 Rassegna di piccoli complessi - 3,06 Cantà Napoli - 3,36 Intermezzi - 4,06 Ritmi del Sud America - 4,36 Flasher musicali - 5,06 Cori e orchestre - 5,36 Canzoni del mattino - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

**CALABRIA**  
12.20-12.40 Un paese allo specchio (Stazioni MF II).

**SARDEGNA**  
12.20 George Auld e la sua orchestra - 12.40 Notiziario della Sardegna - 12.50 Musica caratteristica (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo - 14,35 Le vostre canzoni (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

20 Franco Scarica e il suo quartetto - 20,15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

**SICILIA**  
7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF II).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
7,15 Lerni Englisch zur Unterhaltung. Ein Lehrgang der BBC-London. 22. Stunde (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,30 Morgensendung des Nachrichtendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8,15 Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das AutoRadio (Rete IV).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 12,20 Kulturrundschau (Rete IV).

12,30 Mittagsnachrichten - Werburchgungen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Pagnanella III).

13 Leichte Musik - 13,30 Kammerspiel. Die Pianistin Xenia Prochorowa spielt Werke von: Schumann, Chopin, Liszt und Strauss-Gieseking - 14,05 Unterhaltungsmusik (Rete IV).

14,20 Gazzettino delle Dolomiti 14,35 Trasmission per i Ladini de Gherdeina (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Pagnanella I).

14,50-15 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1).

17 «Dal crepes del Sella», Transmission en collaboration con Comité des Vallées de Gherdeina, Bassa - Fassa - 17,30 Fünfährte seriali.

18 Bei uns zu Gast - 18,30 Der Kinderfunk, bearbeitet von Andy Treibner - 19 Volkstümlich - 19,15 Die Rundschau - 19,30 Lerni Englisch zur Unterhaltung. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Pagnanella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werburchgungen - 20,15 Lerni Englisch (Elektron-Bozen) - 21,15 «Film Magazin» zusammengestellt von Brigitte von Selva (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,30 Operettenmusik - 22,15 Jazz, gestern und heute von Dr. A. A. Späthner 22,45 Das Zeitzeichen (Rete IV).

21,50-23,15 Nachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

**COTECHINO ZAMPONE SALAMI**

**REGRENOE**

Negroni vi invita ad ascoltare venerdì sui Programmi Nazionale alle ore 15,30 la trasmissione «IL RITORNELLO»

Negroni vi invita ad ascoltare venerdì sui Programmi Nazionale alle ore 15,30 la trasmissione «IL RITORNELLO»

17 I programmi della sera - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi seriali.

17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi seriali.

17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi seriali.

17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi seriali.

17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi seriali.

17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi seriali.

Radio Vaticana

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 17 Concerto del Giovedì: «Laudate Dominum de caelis» di Michel Corrette sul concerto della Primavera di Vivaldi, revisione di Remo Giazotto, diretto da Massimo Pradella. 19,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «Ai vostri dubbi» risponde il P. Raimondo Scipione, «Lettere d'Orizzonti» Dalla Cattedrale - Pensiero della sera. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

selezione dall'estero

**ANDORRA**  
19 Selezione. 19,10 Avanti, la musica! 19,25 Concertino. 19,40 La famiglia Duranton. 19,50 Bortoloni. 20 Orchestra. 20,05 L'Album lirico, presentato da Jacques Jansen. 20,35 Il successo del giorno. 20,40 «Ca coule de source». 20,45 Canzone. 21 Per la vostra discolte. 21,10 Musica in libertà. 21,20 Complesso vocale. 21,30 Giuliano Magina. 21,45 Poesie e storielle. 22 Buona sera, amici! 22,27 Ogni giorno, un successo. 22,10 Quiete. 22,15 Reportage. 22,45 Club degli amici di Radio Andorra. 23,45-24 Spagna di sempre.

AUSTRIA VIENNA

19 Programma varia. 22 Notiziario. 22,25 Musica da ballo. 23,20 Musica per i lavoratori notturni. 0,05-1,0. Concerto orchestrale. M. Rubin: Unverbraucht, diretta da Max Schönherr; O. Wagner: Sinfonia op. 14, diretta dal compositore Viktor Rechtembacher.

MONTECARLO

19,25 La famiglia Duranton. 20,05 «Radio Match» di Noël Coutissou. 20,30 Le scoperte di Nanette: «Mozart». 20,45 «Amour et humour». 21,05 «Général Claveau». 21,15 «Méseline», commedia di Louis Velle. 22,05 Un po' di farsimomale. 22,30 «Opera Magazine».

GERMANIA AMBURGO

19 Scene e musica da films. 21,15 Musica da jazz: «My home in New Orleans» - Ken Colyer. 21,45 Notiziario. 22,15 Concerto di varie orchestre dirette da Arturo Toscanini e da Hans Scharif. 22,15 Concerto di varie orchestre dirette da Arturo Toscanini e da Hans Scharif. 22,15 Concerto di varie orchestre dirette da Arturo Toscanini e da Hans Scharif.

MONACO

19,05 Musica da ballo. 20 Concerto sinfonico. Jean Philippe Rameau: «Les Paladins», diretto da Rudolf Albert; Frank Martin: Ballata per pianoforte e orchestra diretta da Hans Gierster (solista Ilse von Alpenheim); Hector Berlioz: «Romeo e Giulietta», sinfonia drammatica, op. 17 diretta da Lorin Maazel. 22 Notiziario. 22,25 Concerto diretto da Fritz Marczek, coro diretto da Hermann Josef Dahmen, e i solisti: Manfred Gutscher, cembalo; Karl-Heinz Krüger, contrabbasso; Karl-Heinz Lautner, pianoforte; Arthur Benjamin: Concertino per pianoforte e orchestra; Gerhard Wimberger: «Heiratskantate» su testi originali anonimi contemporanei per coro misto, cembalo e contrabbasso; Cor de Groet: «Contrasti», suite per grande orchestra. 23,15 Melodie varie. 1,05-5,20 Musica varia.

SUEDWESTFUNK

20 Musica da films. 21 Serata cabarettistica a cura di Guy Oberster. 22 Notiziario. 0,10-5,40 Musica da Monaco.

INGHILTERRA ONDE CORTI

6,15 Dischi presentati da Sam Costa. 7,30 «Le indagini del Cooper». 22 Notiziario. 8,30 «Cliff-Rendez vous». 8,30 Melodie romantiche interpretate dal violoncellista Norman Jones e dal pianista Albert Webb. 11,30 Julia Rolls e i complessi «The Trebletones» e «The Ronnie Keene Six». 13 Concerto di musica varia diretto da Jack Leon, con la partecipazione della cantante Kathie Kay. 13,30 L'orchestra di varietà della BBC diretta da Paul Fenoulhet, con il cantante Alfred Drake, il pianista Eric Cook e il complesso «The George Mitchell Singers». 15,15 Concerto del violonista Ruggiero Ricci e del pianista Ernest Lush. 16,15 Musica da ballo eseguita dall'orchestra Fritz Silverter. 17,15 «On Retirement» commedia di Rex Batten. 18 Concerto diretto da Sidney Torch, con la partecipazione del soprano Jennifer Eddy, del baritono Frederick Harvey e del

CINE:

Ispan F (15 din) 2x8 L. 1550 Ispan ISS (19 din) 2x8 L. 1550

RITAGLIARE E INCOLLARE (O TRASCRIVERE) SU CARTOLINA

MERCÈ RICHIESTA		MERCÈ	
TIPO	N. LIBRE		
PILLOLE			
SPECI.			
CINE - FOTO - OTTICA			
VASARI			
ALTRA MERCÈ			
MITENTE			

20 Radiorchestra sinfonica diretta da Alberto Ercole (solista Enrico Mainardi, violoncello). Antonio Vivaldi: «La Primavera»; Gian Francesco Malipiero: Concerto per violoncello e orchestra; Enrico Mainardi: Elegia per violoncello e orchestra; Hector Berlioz: Sinfonia fantastica, op. 14. 22 Notiziario. 22,20 Johannes Brahms: Neue Lieder, op. 32 (Helmut Krebs, tenore, al pianoforte: Gerd Lohmeyer). 23-24 Musica da jazz.

SVIZZERA BEROMÜNSTER

20 Ibert: «Divertissement» per orchestra da camera. 20,20 «Madame de...», radiocommedia. 21,20 «Musica varia». 22,15 Notiziario. 22,20 Magazzino di films.

MONTECENERI

7,20 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 13,15 Ciaikovsky: Concerto per pianoforte e orchestra n. 1 in si bemolle minore op. 23. 16 Mosaico musicale con l'orchestra Radiosa e il pianista Albert Webb. 22,30 Notte di prima sera. 16,50 Tè danzante. 18 Musica ricchissima. 19 Zanconetti di Cole Porter interpretate da Tony Trevisani. 20 «La luna non si è rotta», divagazioni musicali di Jerko Tognola. 20,30 Due duetti dall'opera L'amico Fritz di Pietro Mascagni. 21,20 Voci e ritmi. 22,35-23 Capriccio notturno con Fernando Paggi e il suo quintetto.

SOTTENS

19,50 «Camilla», film radiofonico inedito, da Sheridan le Fanu. Adattamento di John Michel. Il episodio. 20,15 «Scacco matto», di Roland Jay. 21,15 Concerto dell'orchestra da camera di Losanna. Beethoven: Frammenti dal balletto «Prometeo»; Bartók: Divertimento per orchestra di archi. 23-23,15 «Aperto di notte», di Emile Gardaz.

COMMISSIONATECI

almeno L.2000 di pellicole o altro materiale fotografico - che vi spediremo contrassegno - e vi offriremo in OMAGGIO la seconda edizione della

GUIDA FOTOGRAFICA VASARI

420 pagine con ricche illustrazioni su carta patinata, con catalogo selettivo di TUTTE LE ULTIME NOVITÀ NEL CAMPO DELLA FOTOGRAFIA E DELLA CINEMATOGRAFIA. (On. Graf. Mondadori)

LISTINO PELLICOLE

PELLICOLE ISOPAN AGFA	PELLICOLE AGFACOLOR
Rolleifilm 4 x 6,5 (127) F. L. 240	CN 17 (17 din) negativa
Rolleifilm 4 x 6,5 (127) ISS L. 240	Rolleifilm 4 x 6,5 (127) L. 800
Rolleifilm 4 x 6,5 (127) ISU. 240	Rolleifilm 6 x 9 (120) L. 825
Rolleifilm 6 x 9 (120) F. L. 250	Caricatore 35 mm, 20 pose L. 950
Rolleifilm 6 x 9 (120) ISS L. 250	Caricatore 35 mm, 36 pose L. 1250
Rolleifilm 6 x 9 (120) ISU. L. 250	CT 18 (18 din) invertibile
Caric. 35 mm, 36 pose F. L. 550	Rolleifilm 4 x 6,5 (127) L. 1760
Caric. 35 mm, 36 pose ISS L. 550	Rolleifilm 6 x 9 (120) L. 1800
Caric. 35 mm, 36 pose ISU L. 550	Caricatore 35 mm, 20 pose L. 2000
	Caricatore 35 mm, 36 pose L. 2700

CINE: Ispan F (15 din) 2x8 L. 1550 Ispan ISS (19 din) 2x8 L. 1550

RITAGLIARE E INCOLLARE (O TRASCRIVERE) SU CARTOLINA

MERCÈ RICHIESTA		MERCÈ	
TIPO	N. LIBRE		
PILLOLE			
SPECI.			
CINE - FOTO - OTTICA			
VASARI			
ALTRA MERCÈ			
MITENTE			

COMMISSIONARE A VASARI PIAZZA ESERA, 61 - ROMA  
SPEDIZIONE IMMEDIATA CONTRASSEGNO

APRILE

14

VENERDI

S. Valeriano

104

261



# Elvis Presley

ore 15,15 programma nazionale

Nella storia del gusto e del costume, cinquant'anni come quelli che ci hanno portato ad oggi aprono fra le generazioni crepacci profondi. Cinquant'anni fa, o anche soltanto trenta, per decretargli il successo, il pubblico chiedeva ad un cantante l'eleganza, il garbo, la voce, ed una familiarità non improvvisata con il pentagramma. Insomma, era la canzone che contava, le note come le parole, e ciò che esse sapevano dire a chi le ascoltava. L'interpretazione passava quasi in secondo piano. Oggi no: nel mondo volatile e strano della musica leggera, sopravvive il culto della personalità». Lo sanno gli agenti, e gli editori delle grandi case discografiche: non è indispensabile aver doti musicali eccezionali per strappare l'applauso. Ma è necessario saper creare il mito, suscitare attorno a sé, con paziente furbia, un alone di interesse; suggestionare, in una parola, quel suggestionabilissimo pubblico di «teen-agers» che è un vero filone d'oro per i «divi» della canzone. Elvis Presley è l'esempio più clamoroso di quanto si è detto. Il suo modo di suonare la chitarra è più che normale; la voce è bella, d'accordo, e piacevole, ma tutt'altro che eccezionale. E tuttavia da una sua canzone si sprigiona una violenza emotiva che trascina; le note veramente non contano più nulla, per far posto al ritmo, alle movenze incomposte (ma studiate nei minimi particolari) del cantante. E' musica, se vogliamo chiamarla così, che non fa appello al sentimento, ma all'istinto. Se a questo aggiungete una sapiente messinscena, che si concretava in due romantiche basette, un viso senza sorriso, da «duro» come vuole il gusto d'oggi, ed una serie di fragorose trovate pubblicitarie, avrete in sintesi i motivi di una fortuna che ha dell'incredibile. Fino a pochi anni fa Elvis Presley era uno sconosciuto camionista di Memphis, che in trattoria, a colazione, divertiva gli avventori strimpellando su una chitarra motivi popolari. Un giorno, qualcuno pensò di abbinare il suo nome alla formula del «rock and roll»: quell'abbinamento ha fruttato miliardi. Il giovanotto è divenuto, nel giro di pochi mesi, l'idolo del ragazzo di cinque continenti. I suoi dischi sono già prenotati prima ancora d'esser messi in vendita. Nei locali dove si proietta un suo film, deve intervenire la polizia. Cinque enormi automobili, una villa lussuosa, denaro quanto vuole: Elvis Presley ha trovato il filone giusto. Poi, la vena lentamente si esaurisce: e qui Presley dimostra d'essere intelligente. Ha capito che i gusti sono, ancora una volta, rapidamente mutati; che il rock and roll non fa più cassetta come all'inizio. E allora affina la sua tecnica, comincia a cantare con la voce prima che con le braccia e le anche, propone ai suoi sostenitori interpretazioni nuove per lui, più caute, ma artisticamente più valide. La musica leggera ci guadagna un cantante, anche se forse perde un «personaggio».

P. Giorgio Martellini

## TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIODIFFUSIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

# RADIO

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Almanacco - \* **Musiche del mattino**
- Mattutino**  
giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Fausto Tommel (Motta)
- Ieri al Parlamento**
- 8** Segnale orario - **Giornale radio**  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'P.A.N.S.A.  
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- Il banditore**  
Informazioni utili  
Il nostro buongiorno (Palmolive-Colgate)
- 9** La fiera musicale (Chlorodont)
- 9.30** Concerto del mattino  
1) Verdi: a) Un ballo in maschera, preludio; b) La Traviata: «Addio del passato»; Meyerbeer: L'Africana; «Admator re dell'onde»; Donizetti: L'elisir d'amore; «Bella Adina»  
2) Mendelssohn: Sinfonia n. 3 in fa minore op. 56 «Scozzese»: a) Andante con moto; Allegro un po' agitato; Assai animato, b) Vivace non troppo, c) Adagio, d) Allegro vivacissimo, e) Allegro maestoso (Orchestra Sinfonica di Vienna, diretta da Otto Klemperer)
- 3) Oggi si replica...**
- 11** La Radio per le Scuole (per il secondo ciclo della Scuola Elementare)  
Il bel paese là dove il «si» suona: Le corbellerie di Messer Ludovico, a cura di Guglielmo Valle  
Il discorso della montagna: Egli i puri di cuore perché vedranno Dio (S. Domenico Savio), a cura di Domenico Volpi
- 11.30** Il cavallo di battaglia di Armando Trovajoli, Oscar Carbone, Julia De Palma (Interventi)
- 12** Musiche in orbita (Oia)
- 12.20** \* Album musicale  
Negli interv. com. commerciali
- 12.55** Metronomo (Vecchia Romagna Buton)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Zig-Zag  
Lanterne e lucciole  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30** IL RITORNELLO cantato da Nilla Pizzi, Giorgio Consolini, Giuseppe Negroni, Carmen Rizzi e Mario Querci  
Dirige Angelini (Salumificio Negroni)
- 14-14.20** Giornale radio  
Listino Borsa di Milano
- 14.20-15.15** Trasmissioni regionali  
14,20 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia  
14,45 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bari I - Caltanissetta I)
- 15.15** Canta Elvis Presley
- 15.30** Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell (Replica)
- 15.55** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 16** Programma per i piccoli  
Il pittore delle Marmarole  
Radioscena di Vincenzo Fra-

# venerdi

- schetti - Allestimento di Ugo Amodeo
- 16.30** Perez Prado e la sua orchestra
- 16.45** Università Internazionale Guglielmo Marconi (da New York)  
Joanne Malkus: L'oceano, fonte di energia atmosferica
- Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.20** IL MONDO DELL'OPERA  
Un programma di Franco Soprano
- 18.15** La comunità umana
- 18.30** CLASSE UNICA  
Natalino Sapegno - Leopardi: I canti dell'inganno estremo
- Ugo Teodori** - Lo sviluppo dell'organismo umano: La gracilità costituzionale
- 19** La voce dei lavoratori
- 19.30** Le novità da vedere  
Le prime del cinema e del teatro con la collaborazione di Edoardo Anton, Enzo Ferreri, Achille Flocco
- 20** \* **Motivi di successo**  
Negli interv. com. commerciali  
Una canzone al giorno (Antogesto)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 20.55** Applausi a... (Ditta Ruggero Benelli)
- 21** Dall'Auditorium di Torino Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana
- CONCERTO SINFONICO**  
diretto da ARMANDO LA ROSA PARODI  
con la partecipazione della pianista Adriana Brugnolini  
Pizzetti: Rondò sveziano; Prokofiev: Concerto n. 2 in sol minore op. 16, per pianoforte e orchestra; a) Andantino, b) Scherzo (vivace), c) Intermezzo (allegro moderato), d) Finale (allegro tempestoso); Rocca: Danze e finale dal «Dibuk»; Scliztakovic: Sinfonia n. 1 in fa op. 10; a) Allegretto, allegro non troppo, b) Allegro, c) Lento, largo, d) Allegro molto  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana (vedi nota illustrativa a pag. 5)
- Nell'intervallo: Paesi tuoi
- 23** La voce di San Giorgio  
Vita di avvocato (VI)  
a cura di Francesco Carnelutti
- 23.15** Oggi al Parlamento - **Giornale radio**  
Dal «Caprice» di Milano  
Gastone Parigi e il suo complesso
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - **Boll. meteor.** - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

- 9** Notizie del mattino
- 05'** Vecchi motivi per un nuovo giorno (Aiaz)
- 20'** Oggi canta Jimmy Fontana (Agiposa)
- 30'** Argento vivo
- 45'** Romantico album (Lavaianchiela Candy)
- 10** LA BANDERUOLA  
Riviera barometrica esposta a tutti i venti di D'Onofrio, Gomez e Nelli  
Regia di Amerigo Gomez  
- Gazzettino dell'appetito (Omopli)
- 11-12.20** \* **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**  
- Pochi strumenti, tanta musica
- 25'** Breve intervallo  
Nino Frattini: Personaggi della cronaca
- 30'** Le nostre canzoni (Mira Lanza)
- 50'** Breve intervallo  
Angelo Cavallo: Canti e cantori di Napoli
- 55'** Orchestra in parata (Doppio Brodo Star)
- 12.20-13** **Trasmissioni regionali**  
12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria  
12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria
- 13** Il Signore delle 13 presenta: Lelio Luttazzi: 30 anni di swing (L'Oreal)
- 20'** La collana delle sette perle (Lesso Galbani)
- 25'** Fonolampo: dizionario delle canzonissime (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Primo giornale**  
40' Scatola a sorpresa (Simmenthal)
- 45'** Il segugio: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)
- 50'** Il discobolo (Arrigoni Trieste)
- 55'** Paesi, uomini, umori e segreti del giorno
- 14** I nostri cantanti  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30** Segnale orario - **Secondo giornale**  
40' R.C.A. Club (R.C.A. Italiana)
- 15** Quasi un concerto: suona l'Orchestra Hollywood Bowl
- 15.30** Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - **Boll. meteor.** e della transitabilità delle strade statali
- 15.45** **Carnet Decca** (Decca London)
- 16** IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO  
- Mario Pezzotta e il suo Dieliland  
- Mina uno e due  
- John Klein e il suo carillon  
- Bobby Darin prima maniera  
- I cento violini di Hugo Winterhalter
- 17** IL PENTAGRAMMA  
Panorama della musica nel mondo a cura di Vincenzo Buonassisi
- 17.30** Da Tirlolo la Radiosquadra trasmette  
IL VOSTRO JUKE BOX  
Un programma di canzoni scelte dal pubblico, presentato da Carlo Baitone
- 18.30** Giornale del pomeriggio  
Ribalta dei successi Carisch (Carisch S.p.A.)
- 18.50** TUTTAMUSICA (Fortissimo Paradiso)
- 19.20** \* **Motivi in fascia**  
Negli interv. com. commerciali  
Il tacchino delle voci (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - **Radiosera**
- 20.20** Zig-Zag
- 20.30** Nunzio Filogamo presenta **GRAN GALA**  
Panorama di varietà  
Orchestra diretta da Marcello De Marfino - Regia di Riccardo Masironi (Palmolive-Colgate)
- 21.30** Radionotte
- 21.45** Parliamone insieme
- 22.15** La leggenda del jazz a cura di Mino Caudana
- 22.45-23** Ultimo quarto  
Notizie di fine giornata

## RETE TRE

**8-8.50** **BENVENUTO IN ITALIA**  
Benvenuto in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

15' (in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in tedesco) **Giornale radio Rassegna** varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra** - Rassegne varie e informazioni turistiche

9.30 **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

9.45 **Musiche spirituali**

Drammi liturgici del XIII secolo eseguiti dalla «Polifonia Ambrosiana» diretta da Mons. Giuseppe Biella

Dal Codice CI del Museo Archeologico di Civitavecchia del sec. XIV:

a) *Planctus Mariae*, dramma liturgico

Maria Mayor  
Luciana Ticinelli Fattori

Maria Magdalena  
Irene Bassi Ferrari

Maria Jacob  
Nelly Crescimanno

Maria Salomone  
Fernanda Clait

Johannes Teodoro Rovetta

b) *In resurrectione Domini*:  
Prima Maria (Magdalena)  
Luciana Ticinelli Fattori

Seconda Maria  
Nelly Crescimanno

Tertza Maria  
Irene Bassi Ferrari

Angelus  
Adriano Ferrario

Jhesus Teodoro Rovetta  
(Registrazione effettuata in occasione delle «Vacanze musicali 1960» organizzate dal Conservatorio B. Marcello di Venezia)

10.25 **Il concerto per orchestra**

Milhaud: *Concerto per batteria e orchestra* (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento); Petraschi: *Concerto per orchestra n. 3* (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ettore Gracis)

11 - **La cantata profana**

Albinoni: «*Dolce linguaggio*»: Cantata per soprano, archi e cembalo (Soprano Suzanne Danco - Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergiu Celibidache); Bartók: *Cantata profana*: «I cervi fatali», per coro misto, tenore, baritono e orchestra (Antonio Pirina, tenore; Mario Borriello, baritono - Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti da Herbert von Karajan, Maestro del Coro Nino Antonellini)

11.30 **Composizioni dimenticate**

Vitali: *Balli in stile francese*: a) Bourrée, b) Gavotta, c) Giga, d) Balletto, e) Minuetto, f) Giga, g) Sarabanda, h) Brando (Gruppo strumentale giovani concertisti); Schubert: *Otto variazioni su un tema originale in la bemolle maggiore*, op. 35, per pianoforte a quattro mani (Esecutori: Guido Agosti, Licia Mancini); Czerny: *Variazioni «La Ricordanza»* (Pianista Mario Federico Buri); Cambini: *Quartetto in sol minore*, n. 1 Allegro affettuoso; b) Adagio, c) Allegro («Gruppo Musiche Rare»); Vittorio Emanuele, I° violino; Martha Marshall, 2° violino; Pedersoli, violoncello; Nerlo Brunelli, violoncello)

12.30 **Musica da camera**

Bocherini: *Quartettino in sol maggiore* op. 44, composto per il Re di Prussia; a) Presto, b) Tempo di minuetto (Quartetto Carmirelli: Pina Carmirelli e Montserrat Cervera, violini; Luigi Sargano, violoncello; Arturo Bonucci, violoncello); Strawinsky: *Tre canti sacri*: a) Ave Maria, b) Credo, c) Fer noster (Coro della Filarmonica Romana, diretto da Luigi Colacicchi)

12.45 \* **Il virtuosismo vocale**

Thomas: *Mignon*; «Io son Titania» (Soprano Rita Streich); Verdi: *Nicolini*; «Giorno me» (Soprano Hilde Gueden)

13 - **Pagine scelte**

Dalle «Opere» di San Gio-

vanni della Croce: «Si prova quanto sia necessario, per giungere alla divina unione che l'anima sia libera da qualsiasi appetito, quantunque minimo»

13.15-13.25 **Trasmissioni regionali**

13.15 «Listini di Borsa»

13.30 \* **Musiche di Beethoven, Dvorak e Debussy**

(Replica del «Concerto di ogni sera» di giovedì 13 aprile - Terzo Programma)

14.30 **Musiche concertanti**

Vivaldi: *Concerto in re maggiore*, per due violini, archi e cembalo, fascicolo 1°, n. 35 (Violini concertisti Riccardo Brengola e Angelo Stefanato - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia); Haendel (trascr. Ronchini): *Doppio Concerto in do maggiore*, per due violoncelli e archi (Violoncellisti Giacinto Caramia e Giorgio Menegazzo - Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Laszlo Somogyi); Bach: *Concerto in re minore*, per tre pianoforti e orchestra d'archi (Pianisti Gianbattista Pastorelli, Eli Perrotta e Giuseppe Postiglione - Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Caracciolo)

15.15 **La sonata a due**

Mozart: *Sonata in si bemolle maggiore K. 292*, per fagotto e violoncello; a) Allegro, b) Andante, c) Rondò (Fagotto Carlo Tentoni; Violoncello Giuseppe Martorana); Beethoven: *Sonata in do maggiore op. 102 n. 1*, per violoncello e pianoforte; a) Andante - Allegro vivace, b) Adagio - Tempo d'andante - Allegro vivace (Violoncellista Janos Starker; Pianista Eugenio Bagnoli)

15.45-16.30 **La sinfonia nel Novecento**

Salvucci: *Sinfonia Italiana* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi); Hindemith: *Sinfonia in mi bemolle (1940)*; a) Assai vivace, b) Molto lento, c) Vivace, d) Allegro moderato (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta dall'Autore)

17 - \* **Il Lied romantico**

Franz Schubert  
*Die Winterreise* op. 89 (dal n. 6 al n. 24)

Wasserrüt - Auf dem Flusse - Rückblick - Irrlicht - Rast - Frühlingstraum - Eismaitke - Die Post - Der greise Kopf - Die Krähe - Letzte Hoffnung - Im Dorfe - Der stürmische Morgen - Täuschung - Der Wegweiser - Das Wirtshaus - Mut - Die Nebensonne - Der Leiermann

Josef Greindl, basso; Hertha Klust, pianoforte

18 - **Orientamenti critici**

Storiografia del movimento operario in Italia a cura di Franco Briatico

18.30 **Carlo Prosperi**

*Variazioni* per orchestra Direttore Bruno Maderna

Franco Donatoni

*Strophes* per orchestra Direttore Ferruccio Scaglia

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

19 - **La mezzadria**

Profilo storico a cura di Imdebrando Imberciadori

II - *Evoluzione del contratto mezzadria nei secoli XIII e XIV*

19.30 **Johann Christian Bach**

*Sonata in fa maggiore* op. 18 n. 6 per clavicembalo a quattro mani

Allegro - Rondò

Clavicembalisti Flavio Bennedetti Michelangeli e Anna Maria Pernaflèlli

19.45 **L'Indicatore economico**

20 - \* **Concerto di ogni sera**

Hector Berlioz (1803-1869): *Sinfonia fantastica* op. 14

Réveries, Passions - Un bal - Scène aux champs - Marche au supplice - Songe d'une nuit du Sabbat

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergiu Celibidache

Igor Strawinsky (1882): *Scherzo alla russa*

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta dall'Autore

21 **Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30 **Il Teatro di Samuel Beckett**

**CENERI**  
Radiodramma

Traduzione di Amleto Micozzi

Henry Salvo Randone  
Ada Gabriella Giacobbe

Il maestro di musica  
L'insegnante di equitazione  
Giancarlo Dettori

Adda  
Anna Maria Riva Resnati  
Regia di Giorgio Bandini  
(vedi articolo illustrativo a pag. 8)

22.15 **La Rassegna**

Musica

Mario Labroca: Gli Enti lirici nella vita culturale delle regioni - Giulio Confalonieri: «Il calore» di Imdebrando Pizzetti - Boris Podena: Due conferenze di T. W. Adorno

22.45 **Felix Mendelssohn**

*Trio in re minore* op. 49, per pianoforte, violino e violoncello

Molto allegro e agitato - Andante con moto tranquillo - Leggero e vivace - Finale (Allegro assai appassionato)

Esecuzione del Trio di Trieste Dario De Rosa, pianoforte; Renato Zanetovich, violino; Libero Lana, violoncello

Otetto in mi bemolle minore op. 20

Allegro moderato, ma con fuoco - Andante - Scherzo - Presto

Complesso Strumentale di Roma della Radiotelevisione Italiana

23.45 **Congedo**

Liriche di Victor Hugo, Charles Baudelaire e Arthur Rimbaud

## TERZO PROGRAMMA Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) «Musica sacra» - 9 (13) «Musiche di Conrad Beck» - 10 (14) Sinfonia n. 4 in mi bemolle maggiore «Romantica», di Bruckner - 16 (20) «Un'ora con Beethoven» - 17 (21) La fanciulla di Neve, di Rimsky-Korsakov.

Torino: 8 (12) Musica sacra - 9 (13) Musiche di George Auric - 10 (14) Sinfonia n. 3 in re minore e Sinfonia n. 7 in mi maggiore, di Bruckner - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) La fanciulla dello Zar Saitan, di Rimsky-Korsakov - 19,35 (23,35) Sonata per violino e pianoforte (op. 4), di Mendelssohn.

Milano: 8 (12) «Musica sacra» - 9 (13) «Musiche di Hindemith» - 10 (14) Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore e Sinfonia n. 9 in re minore, di Bruckner - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 17 (21) «La leggenda della città invisibile» di Rimsky-Korsakov.

Napoli: 8 (12) «Musica sacra» - 9 (13) Musiche di Roussel - 10 (14) Sinfonia n. 8 in do minore, di Bruckner - 16 (20) «Un'ora con Peter Ilch Ciaikovsky» - 17 (21) Ivan il terribile, di Rimsky-Korsakov.

CANALE V - Dalle 7 all'11 di notte: Musica leggera:

Dalle 10 alle 10,45 (16 e 22): Roma: Vetrina stereofonica. Torino: Vetrina stereofonica. Napoli: Vetrina stereofonica.

Milano: Vetrina stereofonica.

Per i programmi completi richiedere l'opuscolo.

### LENTIGGINI? MACCHIE DI SOLE?

CREMA TEDESCA DEL DOTTOR

## Freygang's

SICURO RIMEDIO anche contro macchie di legato, gravidanza, ecc.

Confezione originale scatola blu

Nelle migliori profumerie e farmacie, non trovandola scrivere a: **SORGE - Via Mentana, 3-T - RIMINI**

E ricordate l'altra specialità "AKNOL-CREME Dottor Freygang's" contro le impurità giovanili della pelle. In vendita a L. 1200 (Scatola bianca)

### In DUE MESI PADRONE di una LINGUA estera con i corsi in dischi «EM B A S S Y»

FRANCESE - TEDESCO - INGLESE RUSSO - SPAGNOLO

a sole 7.000 lire il corso completo che potrete pagare anche a piccole RATE mensili, senza cambiali.

CHIEDETE CONDIZIONI SENZA ALCUN IMPEGNO DA PARTE VOOSTRA A:

**ITALMUSICA - Corso Genova, 22 - MILANO**

Esercitatevi a casa vostra acquistando gli ATTREZZI che desiderate dalla **FAB BILEA** a prezzi **BASSISSIMI** e a rate mensili di L. 2000. Senza cambiali.



Come dimagrire, irrobustire, aumentare la statura - Gli esercizi dei campioni - Ginnastica con pesi per calciatori - Difesa personale - Lotta libera - Dietetica.

Tutto su «Cultura Fisica» in vendita nelle edicole - Copia saggio inviando Lire 200 in francobolli a Cultura Fisica - V. Seggiole, 1 B - Firenze.

Vogatori - Bilancieri - Manubri - Bracci di Ferro - Attrezzi da palestra - Svit lupatori d'atletica.

## TERME DI ACQUI

Aperte tutto l'anno per la cura radicale di artriti reumatiche postumi di fratture lussazioni e distorsioni

ure di bellezza inalazioni - irrigazioni nebulizzazioni

Informazioni ed opuscoli: **SOIETÀ TERME DEMANIALI ACQUI TERME (ALESSANDRIA)**

Aut. Pref. n. 10752 del 26-3-42

# LE CHIAZZE SULLA SCHIENA PRESTO SCOMPARE



Siete tormentata da brutte macchie sulla schiena? Che vi impediscono di portare vestiti scollati? Usate Valcrema, il nuovo trattamento che elimina rapidamente macchie, bolle, arrossamenti. Valcrema contiene due potenti eppur delicati antiseptici che penetrano a fondo nei pori, e agiscono sul disturbo all'origine. Quindi gli speciali oli emulsionati intraprendono la loro rapida azione emolliente e risanatrice, lasciando la pelle chiara e sana. Nelle farmacie e profumerie a L. 250 il tubo - formato doppio 350.

**VALCREMA**  
ad azione rapida

**FOTO-CINE**  
MARCHÉ MONDIALI  
SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
**GARANZIA 5 ANNI**  
L. 450  
mensili  
RICHIEDETECCI RICCO E ASSORTITO  
**CATALOGO GRATIS**  
di apparecchi per foto e cinema,  
accessori e binocoli prismatici  
**DITTA BAGNINI**  
ROMA - PIAZZA SPAGNA, 124

**CALZE ELASTICHE**  
CURATIVE per VARICI e PLEBITI  
su misure e prezzi di fabbrica.  
Nuovi tipi speciali invisibili per  
donna, extralorti per uomo,  
riparabili, non danno noie.  
Gratis catalogo-prezzi n. 8  
CIFRO - S. MARGHERITA LIGURE

LE MIGLIORI MARCHÉ  
**RADIO L. 600**  
mensili  
Garanzia 5 anni  
SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
**CATALOGO GRATIS** radio da  
tavolo e portatili, radiofonografi,  
fonovalge, registratori magnetici.  
**RADIOBAGNINI**  
ROMA - PIAZZA DI SPAGNA, 131

**RENDETEVI  
INDEPENDENTI**  
dedicandovi anche nelle ore  
libere alla coloritura di stampe  
per nostro conto. Non è  
un lavoro, è un passatempo  
che vi farà  
**GUADAGNARE**  
Informazioni gratuite - scrivere  
a Ditta FIORENZA -  
VIA BENCI, 28 rosso/C - FIRENZE

**10.30-12.10** Per la sola zona di Milano in occasione della XXXIX Fiera Campionaria Internazionale  
**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**  
**TELESCUOLA**  
Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

**13** — Classe prima:  
a) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico Prof. Nicola Di Macco  
b) Lezione di musica e canto corale Prof.ssa Gianna Perea Labia  
c) Lezione di italiano Prof.ssa Diana di Sarra Capriati  
d) Lezione di disegno ed educazione artistica Prof. Enrico Accatino

**14.30** Classe seconda:  
a) Lezione di matematica Prof.ssa Maria Giovanna Platone  
b) Osservazioni scientifiche Prof. Salvatore D'Agostino

**15.30** Due parole tra noi Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

**15.40** Classe terza:  
a) Osservazioni scientifiche Prof.ssa Ginestra Amati  
b) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico

# TV venerdì 14 aprile

Prof. Gaetano De Gregorio  
c) Storia ed educazione civica Prof.ssa Maria Maria-no Gallo

## LA TV DEI RAGAZZI

**17** — a) **GIRAMONDO**  
Cinegiornale dei ragazzi

Sommario:  
**Finlandia:** Allievi giardinieri

**Gran Bretagna:** Un teatro per ragazzi

**Italia:** La banda musicale di Melilli

**Belgio:** Incisioni su vetro

**Olanda:** Il pranzo dei cuccioli

Cartoni animati: Il cavallino fantasma - Il corvo gigante

b) **IL PASSATEMPO**  
Rubrica settimanale di giochi a tavolino a cura di Ada Tommasi De Micheli

Presenta Febo Conti  
Regia di Cesare Emilio Gaslini

## RITORNO A CASA

**18** — **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio

**18.15 PERSONALITA'**  
Rassegna settimanale per la donna, diretta da Mila Contin  
Regia di Guido Stagnaro

**18.55 GONG**  
(Comitato Italiano Lette - Appretto Volastri)

**SINTONIA - LETTERE ALLA TV**  
a cura di Emilio Garroni

**19.15** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**NON E' MAI TROPPO TARDI!**  
Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti

Insegnante Alberto Manzi

**19.45 CHE NE DITE?**  
I giovani e l'angoscia  
Dibattito diretto da Cesare D'Angelantonio

## RIBALTA ACESA

**20.30 TIC-TAC**  
(Chlorodont - Oratory)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

**ARCOBALENO**  
(Maggiara - Roger & Gallet - GRMI Subalpina - Sapone Palmolive)

**PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**

**21** — **CAROSELLO**  
(1) Ducotone - (2) Candy - (3) Crema Bel Paese - (4) Collirio Stilla - (5) Olio Sasso  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Gamma Tivu - 2) General Film - 3) Ondatelema - 4) Ondatelema - 5) General Film

**21.15 ESSI ARRIVARONO A UNA CITTA'**  
Due tempi di John Boynton Priestley

Traduzione di Bruno Aracangeli

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione) Lady Loxfield

Lina Volonghi  
Nicoletta Rizzi

Cudworth Mario Colti  
Mrs. Batley Lina Paoliti  
Sir George Gedney Mario Pisu  
Dorothy Stritton

Lia Zoppelli  
Lucilla Morlacchi  
Malcolm Stritton  
Achille Millo

Joe Dinmore  
Luigi Vannucchi  
Scena di Ludovico Muratori

Regia di Anton Giulio Majano

Al termine:  
**TESTIMONI OCULARI**  
Paolo Graziosi

Viaggio nelle Ande  
A cura di Gianni Bisiach  
e  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

## Scene, allestimento e regia della commedia di Priestley

# Una città fantastica ma vera

Sul tavolo di lavoro di Ludovico Muratori, lo scenografo di *Essi arrivarono a una città* (sul cui contenuto rimandiamo il lettore a pagina 11), c'era nei giorni scorsi una strana foresta composta da piccoli oggetti verticali, biancastri e vagamente allucinati. Uno degli scultori astratti oggi di moda li avrebbe individuati. Gli stessi oggetti, ma molto più grandi, precisamente decuplicati, hanno poi occupato una metà dello studio 3, il più vasto del palazzo di corso Sempione a Milano. Una foresta pietrificata piena di ombre.

«Ho voluto con queste forme — spiega Ludovico Muratori — dare l'idea di una civiltà decaduta. Non sono edifici, non sono alberi, non sono niente ma rappresentano il mondo polveroso e morto che i personaggi del lavoro di Priestley si sono lasciati alle spalle. Davanti a loro, invece, c'è la città nuova, la città dell'avvenire della quale noi vediamo soltanto i confini, l'ingresso».

Infatti l'altra metà dello studio è occupata da una costruzione complessa, ricca di piazzole, di scalinate, di torri. In contrasto con il resto, questa parte della costruzione è nitida, levigata, precisa. La porta attraverso la quale entreranno i personaggi per visitare la città misteriosa che sta al di là, è grande, «seria», contornata da colonne possenti. Per questo lo scenografo si è ispirato allo stile degli aztechi, alla civiltà maya, prendendone a spunto la grandiosità. La scenografia, nel grande studio deserto, è affascinante. Sembra di essere arrivati improvvisamente su un altro pianeta. Dietro le costruzioni c'è un grande fondale bianco, illuminato di striscio, sul quale, per un sottile gioco di luci, si disegnano grandi ombre cangianti. Qui, in questa scena sempre fissa ma che le telecamere inquadrono a settori, agiranno gli attori di *Essi arrivarono a una città*. Uomini reali, ma sospesi tra la vita e la morte.

Ludovico Muratori è molto soddisfatto di questa sua scenografia e non certo per presunzione (ha al suo attivo molte altre

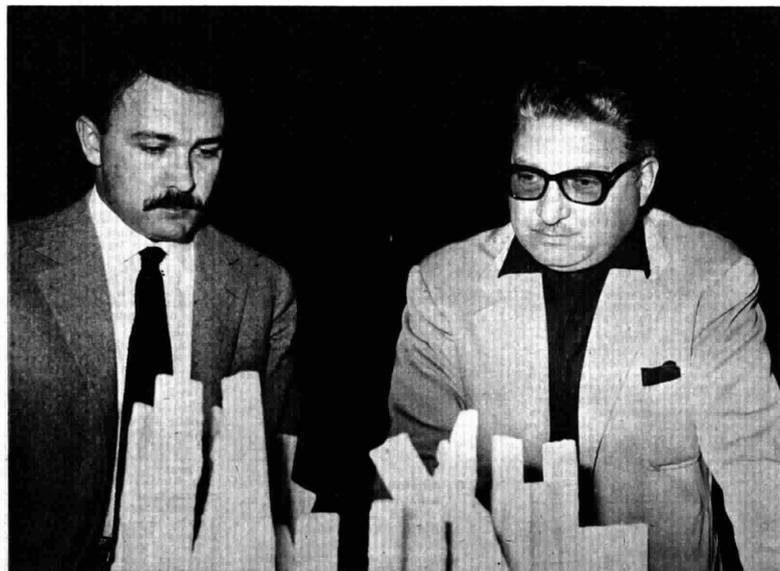
scenografie e citiamo, tra le ultime, quelle per *Il malato immaginario*, *Il candeliere*) ma perché ha potuto per la prima volta sottrarsi agli ambienti convenzionali per creare un mondo nuovo, fantastico. *Essi arrivarono a una città* ha nove personaggi. Gli attori che li incarnano in questi giorni sono sempre stati insieme, dapprima per le prove cosiddette a tavolino (ma in realtà si tratta di un grande tavolo attorno al quale stavano seduti tutti gli attori con il regista al centro) e poi per le prove in studio, finalmente davanti alle telecamere. Anton Giulio Majano, che è

il regista, li ha galvanizzati tutti con le sue spiegazioni precise. «I personaggi — diceva — sono uomini in bilico: qualcuno di loro andrà di là, gli altri torneranno indietro. Di là c'è la città nuova, che non è un'utopia, ma l'avvenire, il mondo socialmente migliore, dove c'è la giustizia, la solidarietà e dove soprattutto il lavoro è gioia. E' chiaro chi tornerà indietro: chi ha un animo da retrogrado, chi non vive nell'avvenire anzi chi vive nell'oggi (che vuol dire vivere nell'ieri)».

Anton Giulio Majano ha condotto tutte le prove senza alzare la voce, tranquillamente, senza la-

sciarsi prendere dalla fretta. E' un uomo metodico e del resto ha una lunghissima esperienza. Tanto per fermarci agli ultimi mesi ricordiamo le sue regie dell'*Ispezzore in casa Birling* e del *Caso Maurizius* alla televisione e di un film che sta girando adesso in cinema di tutta Italia: *Seddok*, un classico dell'orrore. Majano ha diretto una decina di film, ma, a giudicare dal fervore con cui parla di *Seddok*, la sua ultima opera gli deve stare molto a cuore. Oltre, naturalmente, a *Essi arrivarono a una città* che lo ha tenuto occupato in questi ultimi giorni.

Camillo Broggi



Lo scenografo Ludovico Muratori ed il regista Anton Giulio Majano davanti al plastico di una scena

**notturno dall'Italia**

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Centotestà 20, C. su kc/s. 666 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53

23.05 Musica per tutti - 0,36 Parata di primavera - 1,06 Canzoni per sognare - 1,36 Chiorescuri musicali - 2,06 Invito all'opera - 2,36 Motivi in bianco e nero - 3,06 Carfoline musicali - 3,36 Carosello italiano - 4,06 Auditorium - 4,36 Tre jazz e melodia - 5,06 Canzoni per voi - 5,36 Archivi in vacanza - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**Locali**

**CALABRIA**

12.20-12.40 Musica richiesta - (Stazioni MF II).

**SARDEGNA**

12.20 Ezio Leoni e la sua orchestra - 12,40 Notiziario della Sardegna - 12,50 Rey Collignon all'organo Hammond (Cagliari) - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo - 14,35 Sacchera (Cagliari 1 e stazioni MF I).

20 Canzoni e motivi da film - 20,15 Gazzettino sardo (Cagliari) - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**SICILIA**

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 - stazioni MF II).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

7.15 Itallenisch Im Radio Sprachkurs für Anfänger. 38. Stunde - 7,30 Morgensendung des Nachrichtenendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8.15 Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das AutoRadio (Rete IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 12,20 Für Eltern und Erzieher (Rete IV).

12.30 Mittagsnachrichten - Werbedurchsagen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13,30 Unvergessene Opernsänger: Beniamino Gigli, tenor; Adele Kern, soprano (Rete IV).

14.20 Gazzettino delle Dolomiti - 14,35 Transmission per i Ladins de Badia (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Paganella I).

14.50-15 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I).

17 Fünfuhrtze (Rete IV).

18 Bei uns zu Gast - 18,30 Jugendfunk. «Das Geheimnis des Jacky Jiten» - Revolvergeschichten und ihre Gefahren - 19 Volksmusik - 19,15 Blick nach dem Süden - 19,30 Itallenisch Im Radio. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 «Der Fall Petermann» - Kriminalhörspiel von Darius Schwarz, Regie: Friedrich Wilhelm Lücke - 21 Melodien und Rhythmen (Rete IV - Bolzano

3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Symphonische Musik: Grosse Künstler unserer Zeit: Arturo Benedetti Michelangeli, Klavier Philharmonie Orchester London; Dir.: Ettore Gricur. 1) M. Ravel: Konzert für Klavier und Orchester in G-dur (Rete IV). 2) S. Rachmaninoff: Konzert für Klavier und Orchester in g-moll (Rete IV). 22.30 Aus dem Schatzkästlein, deutsche Lyrik - Auswahl und verbindende Worte von Erich Koffer - (Rete IV). 23-23.05 Spät Nachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano - «Turismo regionale», a cura di Romano De Mejo (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Musica richiesta - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Discorsi in famiglia - 13,55 Civiltà nostra (Venezia 3).

13.15-13.25 Listino borsa di Trieste - Notizie finanziarie (Stazioni MF III).

14.20 «Franco Russo al pianoforte e ritmi» (Trieste 1 e stazioni MF I).

14.40 «Simon Boccanegra» - Melodramma in un prologo e tre atti di Francesco Maria Pavese - Musica di Giuseppe Verdi - Edizione Ricordi - Atto 3° Simon Boccanegra: Dino Dondi; Maria Boccanegra: Mirella Parruto; Jacopo Fiesco: Paolo Washington; Gabriele Adorno; Ferrando Ferrari; Paolo Albini; Giorgio Giorgetti. Un capitano dei balestrieri: Raimondo Botteghelli - Direttore Franco Capuana - Maestro del Coro Adolfo Anfani - Orchestra Filarmónica di Trieste - Coro del Teatro Verdi (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «G. Verdi» di Trieste - il 12-11-1960) (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.05 «Flora di prêt» - Prose e poesie in friulano a cura di Nadia Pauluzzo e Gianfranco d'Aronco (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.20 Trio del Circolo Triestino del Jazz con Gianni Saffed (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.40-15.55 Complesso tipico friulano - Bruno Degano, fisarmonica; Luigi Bontempo, violino; Arturo D'Aniello, clarinetto; Antonio Ortiga, contrabbasso (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20.15 Gazzettino giuliano con «Piccola inchiesta» su argomenti di cronaca triestina (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 Musica del mattino - nell'intervallo (ora 8)

Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11,45 La giostra, schi dei nostri giorni - 12,30 \* Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica e richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17 I programmi della sera - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Canzoni e ballabili - 18 Corso di lingua italiana, a cura di Jenko Jez. Lezione XXVIII - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 \* Konjovič; Kostana, tritico sinfonico - 19 Scuole ed educazione: Anton Kacin; «Utilità pedagogica di proverbi e detti» - 19,20 \* Caleidoscopio: Lea Barba - 21 Melodien und Rhythmen - Complesso a plettro diretto

da Giuseppe Anedda - Canti popolari ungheresi - Otetto Dom Frontiere - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 \* Ribalta internazionale - 21 Cronache dell'economia e del lavoro - 21,15 Concerto di musica operistica diretto da Armando La Rosa Parodi con la partecipazione del soprano Bruno Rizzoli e del baritono Renato Capechi. Orchestra di Milano della Radio-televisione Italiana - 22 Anniversario della settimana: Radio Bedarici: «La secessione della Virginia e l'inizio della guerra civile» - 22,15 Sul podio ed altrove: (12) «Dinu Lipatti», a cura di Claudio Gherbiz - 22,45 Dick Collins ed il suo complesso jazz - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

**Radio Vaticana**

14.30 Radiogiornale, 15.15 Trasmissioni estere, 17 «Quarto d'ora della Serenità» per gli infermi, 19.33 Orizzonti Cristiani: «Discutiamone insieme»

diabitto su problemi ed argomenti del giorno, 21 Santo Rosario - 21,15 Trasmissioni estere, 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

**selezione dall'estero**

**ANDORRA**

19 Canzoni, 19.10 Parata d'orchestra, 19,25 Il successo del giorno, 19,30 Novità, 19,40 La famiglia Duraton, 20 Varietà, 20,15 Musica per la gioventù, 20,30 Fantasia per archi, 20,45 Il mercante di canzoni, 21 Musica in poltrona, 21,20 Canzoni, 21,50 Ballabili, 22 Buona sera, amici! 22,07 Ogni giorno, un successo, 22,10 Echi di Buenos Aires, 22,15 Club degli amici di Radio Andorra, 23,45-24 Roger Williams.

**MONTECARLO**

19.25 La famiglia Duraton, 20,05 «Più felice di me», con Charles Aznavour, 20,20 «Quale dei tre?», con Romi, Jean François e Jacques Bénéf, 20,35 Colloquio con Jean-Claude Roche, 20,45 Musica su tutte le bocche, 20,55 «Nella rete dell'ispettore V.», avventura di spionaggio, 21,20 Canzoni, 21,50 «Déjà hier», con Georgette Piana.

22 Vedetta della sera, 22,30 «La fée del jazz», presentazione da Michel Godard, 23 «Ce soir Champs Elysées», di Jean Fontaine. Presentazione di Edith Lansac.

**GERMANIA MONACO**

19,05 Musica folcloristica, 20,45 Varietà ritmiche, 21 E' così che si balla in Europa: Istantanee musicali a Stoccolma, 22 Notiziario, 22,40 Musiche di Horst Platen e Clemens Schmalstich, Platen: a) Ouverture romantica, b) Fantasia caprice per violino e orchestra, c) Intermezzo, d) Legenda; Schmalstich: Serenata in sol maggiore per orchestra d'archi. (Radioorchestra diretta da Hans Moltkau e da Horst Platen, solista Hubert Aumere), 23,20 Mozart sconosciuto (I): a) Ouverture dell'opera «Lucio Silla», K. 135, b) Rondò in do maggiore per violino e orchestra, K. 373, c) Sinfonia in do maggiore, K. 200, (Orchestra da camera della Landorchester della Franconia, diretta da Erich Kloss e da Hanns Reinartz (solista Reinhold Barch), 0,05 Musica da ballo, 1,05-5,20 Musica da Colonia.

**INGHILTERRA ONDE CORTE**

20 Interpretazioni del pianista Joseph Cooper, Ciaikovski: Der Cinque pezzi op. 51: «Valse

de Salon»; «Polka peu dansante»; «Minuetto scherzoso»; «Nitha-Valse», 20,30 L'orchestra di varietà della BBC diretta da Paul Fenouillet, con il cantante Alfred Drake, il pianista Eric Cook e il complesso vocale «The George Mitchell Singers», 21,30 Musica di Brahms, 21,45 «The Patient», giallo di Henry Cacl, 22,15 Musica da ballo, 23,15 Music Hall.

**SVIZZERA**

BEROMÜNSTER 20 Musica per fisarmonica, 21,15 Concerto della sera, 22,15 Notiziario, 22,20 Musica della radioorchestra di Beromünster.

**MONTECENERI**

17 Ora serena, 18 Musica richiesta, 19 Eric Coates: «I tre orsi», fantasia, 20 Orchestra Radiosa, 20,30 La cravatta, radiodramma di Carlo Maria Penna, 21,30 Concerto diretto da Edwin Löhrer. Solista: soprano Heidi Jun, Ohmar Schoeck: Serenata per piccola orchestra op. 1; «Befreite Sehnsucht», cantata per soprano e orchestra; «Notte d'estate», intermezzo per orchestra d'archi, 22,10 Melodie e ritmi, 22,55 Galleria del jazz.

**SOTTENS**

19,50 Varietà, 21,05 «Fra Diavolo», opera di Auber, 22 Le Retour d'Emmanuel», di Madeleine Bernet-Blanc, 22,45-23,15 Jazz.

# Nuovo giorno...

# PANTÈN

## nuova vita per i vostri capelli




Per essere sani, sempre giovani, i capelli hanno bisogno di vitamine: la vitamina specifica per i vostri capelli è la base della formula PANTÈN. Ogni mattina una frizione di PANTÈN dà nuova vita ai capelli, agisce beneficamente in profondità nel cuoio capelluto, rende i capelli freschi e riposati, li rigenera, ne riattiva la crescita controllando la forfora e regolando la secrezione sebacea.

PANTÈN è disponibile in diversi tipi: per capelli normali e grassi, secchi, ribelli al pettine, grigi o bianchi. Scegliete con cura il PANTÈN adatto ai vostri capelli.

USATE OGNI MATTINA

# PANTÈN

la vitamina dei capelli

Flaconi da L.1000 e da L.600



**DAL PARRUCCHIERE: BARBA... CAPELLI... E UNA FRIZIONE DI PANTÈN**

A Milano il sole sorge alle 5,40 e tramonta alle 19,7.

A Roma il sole sorge alle 5,33 e tramonta alle 18,48.

A Palermo il sole sorge alle 5,32 e tramonta alle 18,42.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 7-21; Milano 10-20; Roma 10-23; Napoli 9-21; Palermo 13-20; Cagliari 9-18.



Mario Petri (Don Giovanni)

# Don Giovanni

ore 20,30 secondo programma

Il Don Giovanni di Mozart fu rappresentato a Praga per la prima volta il 29 ottobre 1787. In quest'opera, il tragico e il comico si fondono con raro equilibrio; l'ouverture, i pezzi d'insieme, i recitativi secchi o accompagnati, sono veramente prodigiosi, sia per l'intensa espressione drammatica, sia per autentica comicità. In questo suo capolavoro Mozart raggiunge anche le più belle espressioni di grazia: il duetto « là ci darem la mano », l'aria « batti batti bel Masetto », l'aria di Ottavio « il mio tesoro intanto » e tante altre, riuscirono ad entusiasmare i pubblici di ogni tempo. Questo l'argomento. Nel cortile del palazzo del Commendatore, don Giovanni, sfidato dal vecchio gentiluomo per aver tentato di sedurre la figlia Anna, lo uccide. Donna Anna fa giurare allora al fidanzato Ottavio che vendicherà la morte del padre. Arriva donna Elvira, l'infelice sposa di don Giovanni, che interrompe un dialogo fra il marito e il servo Leporello; don Giovanni però riesce a fuggire, lasciando il servo a consolare l'afflitta consorte, e il giovane balordo, non trovando altri argomenti, le fa leggere la lunga lista delle avventure dello sposo.

Si fa avanti sulla scena un gruppo di contadini che festeggiano le nozze di Masetto e Zerlina; purtroppo però don Giovanni ha subito adocchiato la bella sposina e si adopera per sedurla. Interviene Elvira per salvare la ragazza, ma il donnaiolo impenitente, non si dà per vinto, e, per raggiungere lo scopo, organizza una festa di contadini. Tre orchestre eseguono contemporaneamente un valzer, un minueto e una contraddanza, sovrapponevano i ritmi con un'audacia di una modernità sorprendente.

Sul più bello della festa don Giovanni tenta di appararsi con Zerlina, ma viene scoperto e messo in fuga. Per liberarsi di Elvira, che tenta con tutti i mezzi di riportarlo sulla buona strada, architetta un'abominevole beffa; dopo aver scambiato gli abiti con Leporello, nella oscurità della notte, si fa sostituire dal servo ad un convegno con la sposa, mentre egli stesso, camuffato, cerca di adescare la cameriera.

Dopo molte altre scene, ora comiche, ora piene di grazia, si arriva a quella del cimitero, dove il nostro eroe, in compagnia di Leporello parla e ride in modo irridente dinanzi alla statua del Commendatore. D'un tratto si ode una voce potente, la voce del morto: il servo rimane atterrito, il gentiluomo invece per niente turbato, lo invita a cena a casa sua. All'appuntamento la statua arriva puntuale e, in una scena di grande drammaticità, sprofonda insieme con l'impenitente peccatore in mezzo alle fiamme.

Don Giovanni non vuol essere per Mozart soltanto il libertino senza scrupoli, cinico ed empio: dotato dalla natura « di tutto ciò che innalza l'individuo in un'intima parentela col divino » cerca affanosamente e inutilmente ciò che non sa trovare. Da questo nasce la sua ribellione che diviene vero e proprio eroismo nell'ultima scena.

Pina Pasquale

## TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FIDODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Fidodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35 Corso di lingua francese, a cura di A. Pellis
- 7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino
- Matturino giornale dell'ottimismo con la partecipazione di Fausto Tommei (Motta)
- Leggi e sentenze Ieri al Parlamento
- 8 Segnale orario - Giornale radio
- Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
- Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- Il banditore
- Informazioni utili
- Il nostro buongiorno (Palmitive-Colgate)
- 9 Musica operettistica (Lacoste-Merchie Candy)
- 9.30 Pagine da opere
- 1 Wagner: I Maestri Cantori, preludio atto terzo; Bellini: I Puritani: « Ah per sempre lo perdi! »; Verdi: Falstaff: « Sul fil d'un soffio eteso »
- 10 Torino - XII Salone-marco Internazionale dell'abbigliamento
- Radiocronaca diretta della cerimonia inaugurale (Radiocronista Gigi Marsico)
- 10.45 Werner Müller e la sua orchestra
- 11 La Radio per le Scuole (per il secondo ciclo della Scuola Elementare)
- Libri del nostro Risorgimento: Da Quarto al Volturno, di G. C. Abba, a cura di Ezio D'Andrea
- Racconti celebri: Il miracolo delle noci, a cura di Ghirola Gardi
- 11.30 Ultimissime (Invernizzi)
- 12 Canzoni napoletane moderne
- Cantano Maria Paris e Nunzio Gallo (Pavilla)
- 12.20 \* Album musicale
- Negli interv. com. commerciali
- 12.55 Metronomo (Vecchia Romagna Buton)
- 13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo
- Carillon (Manetti e Roberts)
- Zig-Zag
- Lanterne e lucciole
- Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. E. Pezzoli)
- 13.30 PICCOLO CLUB
- I « Gentilems » - Natalino Otto (L'Oréal)
- 14-14.20 Giornale radio
- XVI Giornata dell'Assistenza Sociale
- a cura del Patronato Acli
- Conversazione del Vice Presidente Centrale Giuseppe Rizzo
- 14.20-15.15 Trasmissioni regionali
- 14.20 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia
- 14.45 « Gazzettino regionale » per la Basilicata
- 15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bari I - Caltanissetta I)
- 15.15 Thelonus Monks al pianoforte
- 15.30 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Replica)
- 15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani
- 16 SORELLA RADIO
- Trasmisione per gli infermi
- 16.45 Musica da camera
- Schubert: Romance aus Rosamunde (Elisabeth Schwarzkopf, soprano); Giorgio Favaretto, pianoforte); Sarasate: Introduzione e tarantella (Leo

- Chernlawsky, violino; Mario Caporali, pianoforte); Kaculian: Toccata (Pianista Adriana Brugnolini)
- 17 Giornale radio
- Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.20 Chiara fontana
- Un programma di musica folklorica italiana
- 17.40 Le manifestazioni sportive di domani
- 17.55 I libri della settimana a cura di Silvano Tosi
- 18.10 Nascita di un capolavoro a cura di Luigi Calabria
- 18.25 Estrazioni del Lotto
- 18.30 L'APPRODO
- Settimanale di letteratura e arte - Direttore G. B. Angioletti
- Gianna Manzini: Le « Vecchie agende » di Leonetta Cecchi Pieraccini - Note e rassegne
- 19 Il settimanale dell'industria
- 19.30 Tutte le campane
- I campanili di ogni regione, messi in collegamento da Emilio Pozzi
- \* Canzoni gale
- Negli interv. com. commerciali
- Una canzone al giorno (Antonetto)
- 20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 20.55 Applausi a... (Ditta Ruggero Benelli)
- 21 Il flauto magico
- Concerti, opere e balletti con le critiche musicali di Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo
- 21.20 I BARI
- Radiodramma di Zvonimir Bajsic
- Traduzione di Giovanni Ruggeri
- Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana
- Occhiono Franco Passatore Aurelio Carlo Ratti
- Regia di Eugenio Salussolia
- Novità per l'Italia (vedi articolo ill. a pag. 9)
- 22.20 David Rose e i suoi archi
- 22.30 Ariete
- Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara
- 22.45 Il Sabato di Classe Unica
- Risposte agli ascoltatori
- Questi matrimoniali
- 23.15 Giornale radio
- Dall'Arlecchino di Torino I Campioni
- 24 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonotte

## SECONDO PROGRAMMA

- 9 Notizie del mattino
- 05' Vecchi motivi per un nuovo giorno (Aiaz)
- 20' Oggi canta Maria Paris (Agippa)
- 30' Edizioni di lusso
- 45' Mangieri: Le mie preferenze (Dip)
- 10 IL SETACCIO
- Notizie con accompagnamento e non di Giorgio Valle e Angelo Gangarossa
- Gazzettino dell'appetito (Omopiti)
- 11-12.20 \* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE
- Pochi strumenti, tanta musica
- 25' Breve intervallo
- Giorgio Luigi Bernucci: Piccole e grandi cose quasi sconosciute
- 30' Le nostre canzoni (Mira Lanza)
- 50' Breve intervallo
- Giuseppe Di Bianco-Marcello Zanfagna: Persone che sembrano personaggi
- 55' Orchestra in parata (Doppio Brodo Star)
- 12.20-13 Trasmissioni regionali
- 12.20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
- 12.30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria
- 12.40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria
- 13 Il Signore delle 13 presenta:
- Per sola orchestra (Gandini Profumi)
- 20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)
- 25' Nonolampo: dizionario delle canzonissime (Palmitive-Colgate)
- 13.30 Segnale orario - Primo giornale
- 40' Scatola a sorpresa (Simmenthal)
- 45' Il segugio: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)
- 50' Il discobolo (Arigioni Trieste)
- 55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno
- 14 I nostri cantanti
- Negli interv. com. commerciali
- 14.30 Segnale orario - Secondo giornale
- 40' Giradisco Music - Celson e Atlantic (Soc. Gurtler)
- 15 Breve concerto
- Musiche da balletti
- De Falla: 1) El amor brujo, balletto in un atto (Mezzosoprano Peris de Rabière - Orchestra du Théâtre National de l'Opéra, diretta da Manuel Rosenthal); 2) Danza del molliero, dal balletto: « El sombrero de tres picos » (Orchestra Sinfonica di Saint Louis diretta da Vladimir Geoschman)
- 15.30 Segnale orario - Terzo giornale - Previsioni del tempo - Boll. meteor. e della transibilità delle strade statali
- 15.45 Philips presenta (Melodicon S.p.A.)
- 16 IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO
- Un sassofono alla ribalta: Fausto Papetti
- Il mare e le canzoni
- Ray Conniff: voci e strumenti
- Canzoni italiane per il mondo
- Un disco di André Kostelanetz
- 17 Auditorium
- Rassegna di musiche e di interpreti
- 17.30 UN'ORA CON LA CANZONE a cura di Silvio Gigli
- 18.30 Giornale del pomeriggio
- Il quarto d'ora Durium (Durium)
- 18.50 \* BALLATE CON NOI
- 19.20 \* Motivi in tasca
- Negli interv. com. commerciali
- Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)
- 20 Segnale orario - Radiosera
- 20.20 Zig-Zag
- 20.30 DON GIOVANNI
- Dramma giocoso in due atti di Lorenzo Da Ponte
- Musica di WOLFGANG AMADEUS MOZART
- Don Giovanni Mario Petri
- Donna Anna Teresa Stich Randall
- Il commendatore Heinz Bors
- Il duca Ottavio Luigi Alca
- Donna Elvira Lella Gencer
- Zerlina Graziella Sciutti
- Leporello Renato Cesari
- Masetto Francesco Molinari Pradelli
- Maestro del Coro Giulio Bertola
- Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana (Manetti e Roberts)
- Nell'intervallo: Radionotte
- Al termine: Ultimo quarto
- Notizie di fine giornata

**RETE TRE**

**8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA**

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**  
Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) **Giornale radio**  
Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra** - Rassegne varie e informazioni turistiche

**9.30 Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

**9.45 La polifonia romana**  
Palestrina: *Missa brevis* (Coro diretto da James Welc); Marenzio: a) *Perché di pioggia*, madrigale a 5 voci (Complesso vocale d'orchestra Zimle Passani); b) *Zefiro torna*, madrigale a 4 voci (Sestetto «Luca Marenzio»)

**10.15 La sonata classica**  
Mozart: *Sonata in mi bemolle maggiore K. 481*, per violino e pianoforte: a) Molto allegro, b) Adagio, c) Allegretto (con variazioni) (Hansheinz Schneeburger, violino; Massimo Beganckino, pianoforte); Beethoven: *Sonata in do minore op. 10 n. 1*, per pianoforte: a) Allegretto molto e con brio, b) Adagio molto, c) Prestissimo (Pianista Maureen Jones)

**11 - Infusi popolari nella musica contemporanea**  
Bartók: 1) *Tanz-suite* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Igor Markevitch); 2) *Scene ungheresi* (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Fernando Previtali); *Escriche: Canciones españolas*, per voce e orchestra (Mezzosoprano Teresa Berganza - Orchestra da Camera «Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Ernest Halfter); *Kodaly: Danze di Maroszek* (Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Vittorio Gui)

**12 - Suites**  
De Vise: *Suite per chitarra*: a) Sarabanda, b) Menuetto, c) Passacaille (Chitarrista Alirio Diaz); Rameau: *Suite in mi minore n. 2*, per cembalo: a) Allemande, b) Courante, c) Gigue en rondeau, d) 2<sup>a</sup> Gigue en rondeau, e) Le rappel des oiseaux, f) 1<sup>a</sup> Rigaudon, 2<sup>a</sup> Rigaudon, Double du 2<sup>a</sup> Rigaudon, g) Musette en rondeau, h) Tambourin, i) La villegoiese (Cembalista Wanda Landowska)

**12.30 Pièces pour un strumento**  
Ibert: *Musique pour flûte seule* (Flautista Bruno Martinotti); Hindemith: *Sonata n. 3 per violoncello solo op. 25*: a) Vivo molto moderato, b) Moderatamente mosso, c) Lento, d) Semiminime vivaci, e) Moderatamente mosso (Violoncellista Amedeo Baldivino)

**12.45 \* Musica sinfonica**  
Beethoven: *La consacrazione della casa: Ouverture in do maggiore op. 124* (Orchestra della NBC, diretta da Arturo Toscanini); *Stravinsky: Fucchi d'artificio* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi)

**13 - Pagine scelte**  
Da «Il Porto» e altri racconti di Guy de Maupassant: - La botticella -

**13.15 \* Mosaico musicale**

**13.30 \* Musiche di Berlioz e Stravinsky**  
(Replica del «Concerto di ogni sera» di venerdì 14 aprile - Terzo Programma)

**14.30-16.30 L'opera lirica in Italia**  
**FEDRA**  
Opera in due atti dell'Abate Savioni

Adattamento teatrale dell'Abate Frugoni  
Musica di GIOVANNI PAISIELLO

Revisione di Domenico Guacero e Barbara Giuranna  
Fedra: Lucille Udovitch  
Ariela: Angelica Tuccari  
Diana: Renata Mattioli  
Tisifone: Ortesina Begliardi  
Ippolito: Agostino Lazzeri  
Mercurio: Tommaso Frascati  
Learco: Renato Cesari  
Teseo: Plutone

Thomas James O'Leary  
Direttore Angelo Questa  
Maestro del Coro Roberto Benaglio - Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana

**TERZO PROGRAMMA**

**17 - Il Quintetto**  
Carl Maria von Weber  
*Quintetto in si bemolle maggiore op. 34* per clarinetto e archi  
Giovanni Sillio, clarinetto; Giuseppe Prencipe, Alfonso Musesti, violini; Giovanni Leone, viola; Giacinto Caramia, violoncello

**Anton Dvorak**  
*Quintetto in sol maggiore op. 77* per archi  
Esecuzione del Quintetto «Konzerthaus» di Vienna  
Anton Kamper, Karl Titz, violini; Erich Weiss, viola; Franz Kwarda, violoncello; Josef Hermann, contrabbasso

**18 - Il Rinascimento in Italia**  
Il platonismo  
a cura di Tullio Gregory

**18.30 (\*) Musica vocale e strumentale francese dalle origini al XIX secolo**  
Settima trasmissione  
François Couperin  
*Concert Royal n. 9*  
Geneviève Noufflard, flauto; Laurence Boulay, clavicembalo

**Marin Marais**  
*Musette et Branle de village*  
Marie-Anne Moqueout, viola da gamba; Laurence Boulay, clavicembalo  
Carillon de Sainte Geneviève du Mont de Paris  
Geneviève Noufflard, flauto; Marie-Anne Moqueout, viola da gamba; Laurence Boulay, clavicembalo

**Jean Philippe Rameau**  
*Les amants trahis*, cantata Jean Cussac, baritono; Jean Jacques Lesueur, contralto; Jean Lamy, viola da gamba; Antoine Goeffroy-Dechaume, cembalo  
(Programma scambio con la RTF)

**19.15 La crisi della strada**  
Danilo De Cocci, Eraldo Sculapi, Renzo Cantamessa: *Come potenziare la polizia stradale?*

**19.30 Benjamin Britten**  
Cinque Canzoni popolari  
Sally gardens - Little Sir William - The Plough Boy - The Miller of Dee - O waly, waly Douglas  
Faber Srib, baritone; Loredana Franceschini, pianoforte  
*Preludio e Fuga su un tema di Tommaso Lodovico da Vittoria*  
Organista Irene Fuser

**19.45 L'indicatore economico**

**20 - \* Concerto di ogni sera**  
Franz Joseph Haydn (1732-1809): *Quartetto in re maggiore op. 17 n. 6* per archi  
Esecuzione del «Quartetto Schneider»  
Alexandre Schneider, Isidore Cohen, violini; Karen Tuttle, viola; Madeleine Foley, violoncello  
Robert Schumann (1810-1856): *Tre Novallette op. 21 N. 6* in fa maggiore - *N. 7* in fa diesis minore  
Pianista Jacqueline Blanchard  
Niccolò Paganini (1782-1840): *Tre Capricci op. 1 N. 19* in mi bemolle mag-

giore - *N. 20* in re maggiore - *N. 21* in la maggiore  
Violinista Ruggero Ricci  
Béla Bartók (1881-1945): *Tre burlesche op. 8 c*  
*Allegro barbaro*  
Pianista Andor Foldes

**21 Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21.30 Stagione sinfonica pubblica del Terzo Programma**  
Dall'Auditorium del Foro Italico in Roma

**CONCERTO**  
diretto da Nino Antonellini con la partecipazione dei soprani Lidia Marimpietri e Lilliana Rossi Pirino e del mezzosoprano Anna Reynolds

**Alessandro Scarlatti** (Revis. A. Girard)  
*Graduale a cinque voci per la Messa di S. Cecilia Vergine e Martire*, per soli, coro e orchestra  
Solisti: Lidia Marimpietri, Lilliana Rossi Pirino, soprani; Anna Reynolds, mezzosoprano  
**Valentino Bucchi**  
*Cori della pietà morta* per voci miste e orchestra (su versi da «Foglio di via» di Franco Fortini)

Sulla spalletta del ponte - E questo è il sonno, edera nera - Quando il ghiaccio striderà...  
**Francis Poulenc**  
*Stabat Mater* per soprano solo, coro misto e orchestra  
Sollista Lidia Marimpietri  
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana  
(vedi nota illustr. a pag. 5)  
Nell'intervallo: *Tacculino* di Maria Belloni

**23.05 Antologia di poeti ebrei nella Spagna araba**  
a cura di Elio Piattelli

**23.35 Congo**  
La schiava che cercò di uccidere la padrona da «Fiabe africane» a cura di Paul Radin

**Filodiffusione**

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli  
Indicazioni di alcuni programmi (in riferimento all'orario delle repliche).

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche da gamba;

Roma: 8 (12) «Musiche del 700 Europeo» - 9 (13) per la rubrica «Grandi romantici»: *Sinfonia in si bemolle maggiore n. 1 (op. 38)*, di Schumann; *Capriccio brillante in minore per pianoforte e orchestra*, di Mendelssohn; *Tapiola, di Sibelius* - 11 (15) «Musiche di balletto» - 16 (20) «Un'ora con Bocherini» - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18 (22) *Recital del violinista J. Saligni* con la partecipazione del pianista C. Bussotti.

Torino: 8 (12) «Musiche del 700 Europeo» - 9 (13) per la rubrica «Grandi romantici»: *Musica per il sogno di una notte di mezza estate (op. 61)* per soli, coro e orchestra, di Mendelssohn - 10 (15) (14,45) in «Musiche di balletto»: *Die Gesopche des Prometheus*, di Beethoven - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18 (22) *Concerto del violinista Salvatore Accardo*.

Milano: 8 (12) «Musiche del 700 Europeo» - 9 (13) per la rubrica «Grandi romantici»: *Rondo in la maggiore per violino e orchestra d'archi*, di Schubert; *Vita d'eroe*, di Strauss - 11 (15) *Musiche da camera* - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18 (22) *Recital del violinista J. Stern*, pianista A. Zakin.

Napoli: 8 (12) «Musiche del 700 Europeo» - 9 (13) per la rubrica «Grandi romantici»: *Concerto in do maggiore per violino, violoncello, pianoforte e orchestra*, di Beethoven e *Sonata in si minore n. 8* «Incompiuta» di Chopin - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovsky» - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18 (22) *Concerto del violinista Henryk Szeryng*.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: *Musica leggera*.  
Per i programmi completi richiedete l'apposito opuscolo.

**L'APPRODO LETTERARIO**

L. 750



P. Picasso: *Les Femmes d'Alger (O Version O)* (1907)

**SOMMARIO**

Riccardo Bacchelli  
Olga Signorelli

La morte di Tolstoj  
Vita familiare di Tolstoj  
Lettere di L. N. Tolstoj alla figlia Tatiana (traduz. di Olga Signorelli)  
Antologia dei Mille  
Considerazioni sulla Mostra «Les Sources du XX° siècle»  
Diario d'autunno (Poesie)

Diego Valeri  
Carla Lonzi

Sogni proibiti  
Da «Lungo la vita di Giovanni Pascoli»  
Notturno

Carlo Betocchi

Visita ad Emilio Cecchi  
Giacomo Noventa e la sua poesia  
Poesie

Elémire Zolla  
Maria Pascoli

«Segno e immagine» di Cesare Brandi  
Le veglie del Gargano  
Fuga di Enea (traduz. Jean Tortel, uno sguardo che si oscura

Nicola Lisi  
Mario Bergomi  
Carlo Della Corte

Piero Polito  
Giovanni Urbani

Giuseppe Cassieri  
Enrico Gaetani  
Piero Bigongiari

**LE IDEE CONTEMPORANEE**

Gioanni A. Bianca  
Maria Zambrano

Linguaggio comune e linguaggio poetico  
Epoches di catacombe

**RASSEGNE**

Geno Pampaloni

Letteratura italiana:  
Poesia e narrativa

Lanfranco Caretti

Letteratura italiana:  
Critica e filologia

Carlo Bo  
Rodolfo Paoli  
Cesare Segre

Letteratura francese  
Letteratura tedesca  
Lingue e letterature romanze  
Teatro  
Musica  
Cinema

Edoardo Bruno  
Mario Labroca  
Anna Banti

Illustrazioni:  
dalla Mostra «Les Sources du XX° siècle»

Abbonamento annuo (4 numeri): L. 2500 (Estero 4000)  
I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/37800.

**ERI EDIZIONI RAI**  
radiotelevisione italiana

Via Arsenal, 21 - Torino

**10** — Torino - INAUGURAZIONE DEL XII SALONE-MERCATO INTERNAZIONALE DELL'ABBIGLIAMENTO

Telecronista: Vittorio Mangili  
Ripresa televisiva di Giovanni Coccorese

**11.12.35** Per la sola zona di Milano in occasione della XXXIX Fiera Campionaria Internazionale  
**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO TELESUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

**13** — Classe prima:

- Esercitazioni di agraria  
Prof. Fausto Leonori
- Lezione di educazione fisica  
Prof. Alberto Mezzetti
- Storia ed educazione civica  
Prof.ssa Lidia Anderlini

**14.10** Classe seconda:

- Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico  
Prof. Gaetano De Gregorio
- Lezione di economia domestica  
Prof.ssa Anna Marino
- Lezione di francese  
Prof. Enrico Arcaini

**15.30** Classe terza:

- Lezione di economia domestica  
Prof.ssa Bruna Bricchi Possenti
- Lezione di tecnologia  
Ing. Amerigo Mei
- Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico  
Prof. Gaetano De Gregorio
- Lezione di francese  
Prof. Torello Borriello

**LA TV DEI RAGAZZI**

- 17** — Dal Teatro dell'Arte al Parco di Milano  
**ALLA FIERA DI MAGO ZURLI**  
Fantasia musicale a cura di Cino Tortorella  
Regia di Lyda C. Ripandelli

**RITORNO A CASA**

- 18** — **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio e Estrazioni del Lotto

- 18.20** **ENIGMI E TRAGEDIE DELLA STORIA**  
**Teresa Confalonieri**  
a cura di Anna Marisa Recupito

- 18.55** **GONG**  
(Bebbè Galbani - L'Oreal)  
**UOMINI E LIBRI**  
a cura di Luigi Silori

- 19.20** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**NON E' MAI TROPPO TARDI**

Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti Insegnante Alberto Manzi (Replica registrata della 15ª lezione)

**19.50** **LA SETTIMANA NEL MONDO**

Rassegna degli avvenimenti di politica estera a cura di B. Giordani, L. Serani e F. Tagliamonte

**20.08** **SETTE GIORNI AL PARLAMENTO**

a cura di Jader Jacobelli  
Realizzazione di Sergio Giordani

**RIBALTA ACESA**

- 20.30** **TIC-TAC**  
(Aiaz - Dietecal 900 calorie)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera  
**ARCOBALENO**

(BP Italiana - Succhi di frutta Gò - Cotonificio Valte SUSA - Linetti Profumi)

**PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**

**21** — **CAROSSELLO**

(1) Pirelli-Sapsa - (2) Locatelli - (3) Algida - (4) Vidal Profumi - (5) Cora  
1 cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Tivvache Film - 2) Cine-televisione - 3) Massimo Saraceni - 4) Adriatica Film - 5) Cine-televisione

**21.15** **GIARDINO D'INVERNO**

con le «Bluebell Girls», le «Gemelle Kessler», Don Lurio, il «Quartetto Ce-



Ornella Vanoni in una scena di *Giardino d'inverno*, lo spettacolo al quale la nota cantante prende parte tutte le settimane

tra», Betty Curtis, Ornella Vanoni, Gino Corcelli, Arturo Testa

e con **Henry Salvador** e l'orchestra diretta da **Gorni Kramer**

Testi di Dino Verde  
Coreografie di Don Lurio con Gino Landi

Costumi di Folco  
Scenografie di Cesarini da Signaglia

Realizzazione di Guido

Sacerdote  
Regia di Antonello Falqui

**22.40** **EUROVISIONE**

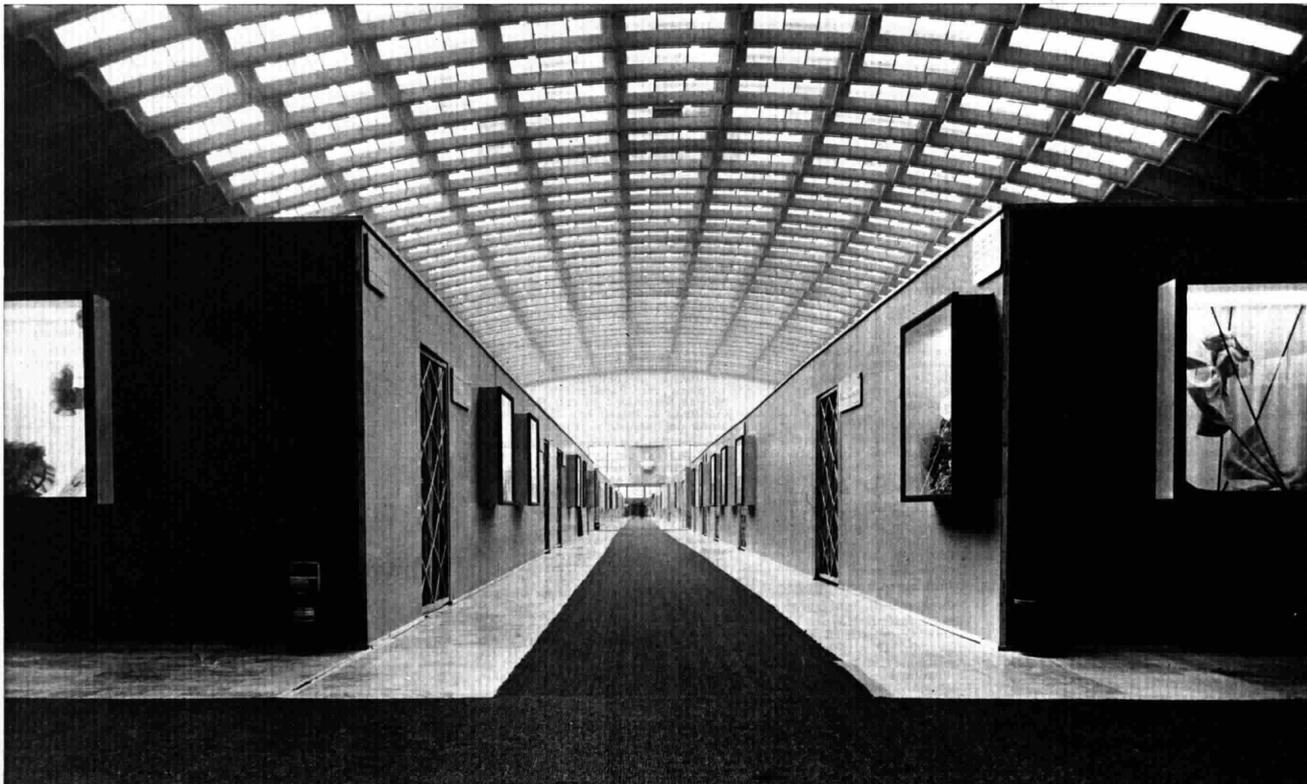
Collegamento tra le reti televisive europee

**PAESI BASSI: Scheveningen**

**TORNEO INTERNAZIONALE DI DANZA DA SALA**

**23.35** **TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

## Il XII Salone Internazionale dell'Abbigliamento a Torino



TORINO - Con l'intervento di un rappresentante del Governo, delle autorità cittadine e dei maggiori esponenti nazionali delle attività industriali e commerciali dell'abbigliamento e del tessile, si inaugura sabato alle ore 10 il «XII Salone-Mercato Internazionale dell'Abbigliamento» (SAMIA). Alla manifestazione, che viene ripresa dalla televisione, partecipano anche numerosi corrispondenti della stampa tecnica europea e d'oltremare, osservatori e studiosi di vari Paesi. Nella foto: una veduta degli stands del XII Salone che si svolgerà quest'anno nel nuovo «Palazzo delle Mostre» costruito in corso Polonia a cura di «Torino-Exposizioni»

notturno  
dall'Italia

Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23,05 Musica da ballo - 0,36  
Musiche da film e riviste - 1,06  
Intermezzo, cori e duetti da opere - 1,36  
Sulle ali della melodia - 2,06  
Successi di tutti i tempi - 2,36  
Il mondo del jazz - 3,06  
Le nostre canzoni - 3,36  
Cocktail musicale - 4,06  
Voci e armonia - 4,36  
Musica sinfonica - 5,06  
Luci di Broadway - 5,36  
Musiche del buongiorno - 6,06  
Arco-baleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

## CALABRIA

12,20-12,40 Un paese allo specchio (Stazioni MF II).

## SARDEGNA

12,20 Musica jazz con l'orchestra di Quincy Jones - 12,40 Notiziario della Sardegna - 12,50 Musiche per fisarmonica (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14,20 Gazzettino sardo - 14,35 Quando le canzoni si tengono per mano (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

20 Canta Tonina Torrielli - 20,15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

## SICILIA

7,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14,20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

## TRENTINO-ALTO ADIGE

7,15 Französischer Sprachunterricht für Anfänger. 22. Stunde (Bandaufnahme des S. W. F. Baden-Baden) - 7,30 Morgensendung des Nachrichtendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8,15 Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 12,20 Das Giebelzeichen. Sendung für die Südtiroler Genossenschaften (Rete IV).

12,30 Mittagsnachrichten - Werbedurchsagen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13,30 Die Konzerte für Violine und Orchester von W. A. Mozart. II. Folge: Violinkonzert n. 2 in B-dur - KV 211 - Arthur Grumiaux, Violine. Wiener Symphoniker; Dir.: Bernhard Paumgartner - 13,50 Unterhaltungsmusik (Rete IV).

14,20 Gazzettino delle Dolomiti - 14,35 Trasmissione per i Ladini de Fassa (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella I).

14,50-15 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1).

17 Fünfuhree (Rete IV).

18 Bei uns zu Gast - 18,30 Wir senden für die Jugend. « Mit Goethe in Italien » Il Folge zusammengestrungen von Sepp Schüller - 19 Volksmusik - 19,15 Arbeiterfunk - 19,30 Französischer Sprachunterricht für Anfänger. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 « Die Welt der Frau » bearbeitet von Sofia Magnago - 20,45 Blasmusikstunde mit der Musikkapelle « Marling » unter der Leitung von Peter Königshofer - 21,15 « Waidmannsheil » Eine Sendung für die Jäger (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,30 « Wir bitten zum Tanz » zusammengestellt von Jochen Mann - 22,30 « Auf den Bühnen der Welt » von F. W. Lieske - 22,45 Das Kaleidoskop - 23-23,05 Spätnachrichten (Rete IV).

## FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio con i segreti di Arlecchino a cura di Danilo Soll (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12,40-13 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Musica richiesta - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Quello che si dice di noi - 13,55 Sulla via del progresso (Venezia 3).

14,20 « La musica italiana di questo dopoguerra » a cura di Boris Porena e Firmino Sinfonia - 10ª trasmissione: Antonio Veretti, Adone Zecchi, Gino Contilli, Riccardo Nielsen, Mario Peragallo (Trieste 1 e stazioni MF I).

15,15 Lina Galli: Itinerari Istriani: « Fra le rovine di Doccastelli » (Trieste 1 e stazioni MF I).

15,35-15,55 Italia 1961 - Il padiglione Friuli-Venezia Giulia - 2ª trasmissione: « La storia » (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20,15 Gazzettino giuliano con la rubrica « Gli avvenimenti culturali della regione » a cura di Giovanni Comelli (Trieste 1 e stazioni MF I).

## In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 \* Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Sette note - 11,45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12,30 \* Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 \* Benvenuti! Dischi in prima trasmissione - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14,45 \* Piccoli complessi - 15,30 « Lo spergiuoro », commedia in 7 quadri di Ludwig Anzengruber, traduzione di Adolf Robida. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Stana Kopitar - 17 I programmi della sera - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Stanko Janežič: Dieci secoli di spiritualità russa: (2) « Prima dell'invasione tartara nel XIII secolo » - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Bugamelli: Sinfonia n. 3 - 19 Incontro con le ascoltatrici, a cura di Maria Anna Prepeluh - 19,20 \* Voci, chitarre e ritmi - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 20,40 Coro France Prešeren - 21 « Cabina telefonica », radiodramma di A. B. van Eyk, traduzione di Desa Kraševc. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Peter Maljuc indi \* Orchestra

Ray Martin - 22 \* Club notturno - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

## Radio Vaticana

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,33 Orizzonti Cristiani: « Questa Settimana », rassegna della stampa cattolica - « Il Vangelo di domani », lettura di Mario Feliciani, commento di P. Giulio Cesare Federici. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

selezione  
dall'estero

## ANDORRA

19 Ritmi. 19,10 Solo musica. 19,25 In voga. 19,40 La famiglia Duraton. 19,50 Canzoni in voga. 20 « La courte échelle ». 20,15 Edith Piaf e i suoi ricordi. 20,30 Il successo del giorno. 20,35 Paso-dobles. 20,45 Musica in libertà. 21 « Le pays d'où je viens », con Gilbert Bécaud. 21,15 Concerto. 21,35 Su ordinazione. 22 Buona sera, amici! 22,07 Ogni giorno, un successo. 22,45 Club degli amici di Radio Andorra. 23,45-24 Cabaret.

## AUSTRIA

## VIENNA

20,15 El retablo de Maese Pedro, di Manuel De Falla, diretto da Eda Ernst Märzendorfer; La principessa sul pisello, opera fiabesca di Ernst Toch, op. 43 diretta da Ernst Märzendorfer. 22 Notiziario. 22,25 Musica brillante. 23,20 Musica da ballo. 0,05 Concerto orchestrale del Tonkünstler-Orchester. A. Glazunov: Concerto per violino e orchestra, op. 82, diretto da Leo Müller (solista Peter Halmi); A. Roussel: Sinfonia n. III in sol minore, op. 42 diretta da Alexander Paulmüller.

## MONTECARLO

19,25 La famiglia Duraton. 20,05 « Magneto Stop », animato da Zappy Max, su un'idea di Noël Coutissou. 20,20 Serenata. 20,35 « Radio Match », gioco di Noël Coutissou. 21 « Cavalcata », presentata da Roger Pierre e Jean-Marc Thibault. 21,30 « L'Album lirico », presentato da Jacques Jansen. 22 Vedetta della sera. 22,06 In attesa del ballo. 22,30 Ballo del sabato sera », animato da Jean Louis Sarre.

## SVIZZERA

## MONTECENERI

7,20 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 13 « Vieni, vinci, viaggia! », concorso turistico a premi. 14 Romanze interpretate dal soprano Nanda Mari e dal pianista Luciano Sgrizzi. 14,30 Primo Festival europeo del jazz. 15,45 « Saluti da Monaco », programma musicale presentato da Liselotte Berker. 16,15 Tè danzante. 17 Concerto diretto da Leopoldo Casella. Solista: soprano Giovanna Flury. Mozart: « Exultate, jubilate », mottetto K. V. 165, per soprano e orchestra; R. Strauss: Recitativo e Aria di Zerbinetta, da « Arianna a Nasso ». 17,30 « Invito al concerto », capolavori solistici nei commenti di Ermanno Briner Aimò. Versione radiofonica di Ugo Fasolis. 18 Musica richiesta. 18,30 Voci del Grigioni italiano. 19 Selezione di valzer alla fisarmonica. 20 « Prego, dica pure! », programma scelto e commentato da un ascoltatore. 21 Antologia brasiliana. 21,30 « Spiare che passione! », confessioni di un agente segreto, di Mauro Pezzati. 22,10 Melodie e ritmi.

## SOTTENS

19,50 Il quarto d'ora vallese. 20,05 « Discanalisi », di Géo Voumard. 20,50 « Il caso Hugues », ricostituito da Andrée Béart-Arosa. 21,45 « Il muscolo che canta », di Michel Dénéziat. 22,10 Ritmi e melodie d'Europa, con il trio Géo Voumard, Mike Tévenoz e Bob Jaquillard. 22,35-23,15 Musica da ballo.

(segue da pag. 31)

quiz consistente nell'indovinare il nome (italiano o scientifico) dell'animale presentato, nonché della famiglia alla quale l'animale stesso appartiene.

Trasmissione del 12-3-1961

Sorteggio n. 18 del 22-3-1961

Soluzione del quiz: Cormorano comune o Marangone (nome italiano); Phalacrocorax carbo (nome scientifico); Falacrocorax (famiglia).

Vincono un pupazzo di stoffa ciascuno, i seguenti 30 nominativi:

Luigi Bai, via Maggioni, 3 - Gavigrate (Varese); Rosanna Sironi, viale Ugo Foscolo, 102 - Monza (Milano); Eugenio Maria Amato, Villaggio Lauro - Isolato 73 int. 8 - Napoli; Alba Franzolini, via Marsala, 99 - Udine; Benito Mussi, via La Spezia, 43 - Roma; Marinella Moccilini, via Trento, 48 - Carpanè (Vicenza); Classe II maschile Scuola « P. Micca », via Bertola, 50 - Torino; Lia Pinna, viale Merello, 26 - Cagliari; Armando Lodi, via Lescert, 8 - 12 - 155 - Aosta; Giorgio Cattaneo, via Galileo Ferraris, 7 - Vercelli; Bruna Bonanate, via Barletta, 116 - Torino; Claudio Bernasconi, via Ceresio, 86 - Massagno Lugano (Svizzera); Enza Labarbera, vicolo Romito, 12 - Palermo; Francesca Laganà, via P. Frisio, 10 - Roma; Giuseppe Penzo, calle Rodomonte, 1256 - Chioggia (Venezia); Carmine De Gregorio, via Mazzini, 2 - Gallarate (Varese); Tullia Zetto, via Aleardi, 2 - Trieste; Maria Luisa Pagani, via Lema, 1 - Massagno (Svizzera); Margherita Diatti, via Palestro, 62 - Ferrara; Sorelle Sanna, via Baccarini, 2 - Nuoro; Rosanna Cordara, corso Orbasano, 34 - Torino; Fabio Martinelli, via Pelusia, 133/1 - Modena; Bruno Zanzottera, via

## « Concerti sinfonici per la gioventù »

Concorso riservato agli alunni degli Istituti e Scuole d'Istruzione secondaria di II Grado, statale e legalmente riconosciuti.

6º Concerto del 12-3-1961

Vincono un disco microscolco:

Luciano Casè, via C. Menotti, 20 - Milano, Liceo Scientifico « L. Da Vinci », cl. IV; Maurella Cerretti, viale S. Bartolomeo, 60 - La Spezia, Ist. Magist. « G. Mazzini », cl. III; Andrea Condini, via Setaloh, 26 - Rovereto (Trento), Liceo Classico « A. Rosmini », cl. II; Pietro Dell'Orco, via De Gasperi, 13 - Bisceglie (Bari), Liceo Ginnasio « De Sanctis », cl. III; Pasquale Di Palermo, via C. Ariani, 12 - Brescia, Liceo « Calini », cl. V; Germana Gazzetti, via Iside, 3 - Roma, Ist. Tecn. Comm. « Duca degli Abruzzi », cl. IV; Anna Ghiolero, pr. Longhi, via Garibaldi - Bobbio (Piacenza), Ist. Magist. « S. Colombano », cl. IV; Giovanni Guida, via Doglie, INA Casa, sc. 4 - Resina (Napoli), Ist. Tecn. Ind. « A. Volta », cl. II; Mario Sabatini, via Piediluco, 9 - Roma, Liceo « Giulio Cesare », cl. I; Gabriella Salinetti, via Roma, 68 a - Castel Madama (Roma), Ist. Tecn. Comm. « E. Fermi », cl. I; Tito Tonietti, via Cavour, 99 - Arezzo, Liceo Scient. « F. Redi », cl. IV; Anna Maria Villani, via Emilia - Torricella Verzate (Pavia), Liceo « Grattoni », cl. IV; Pietro Virgilio, piazza Risorgimento, 15 - Caltagirone (Catania), Liceo « Secusio », cl. III.

SCARPIERA  
15 - 18 paia. *Novità!*



L. 11.800 franco - chiedere prospetto.

via Bellini, 4 - Busto Garolfo (Milano); Milena Rossini, via La Santa, 23 - Viganello - Ticino (Svizzera); Sante Toffolo, via Duca S. Donato, 87 - Napoli; Aldo Caperna, via Giarabub, 6 - Roma; Remo Pareschi, via Rampari S. Paolo, 10 - Ferrara; Gianfranco Borromeo, via Marsala, 17 - Alessandria; Giovanna Becci, via Montenotte, 2/6 - Savona; Nico Nardelli, via Duca degli Abruzzi, 37 - Taranto.

Trasmissione del 19-3-1961

Sorteggio n. 19 del 28-3-1961

Soluzione del quiz: Capriolo (nome italiano); Capreolus Capreolus (nome scientifico); Cervidi (famiglia).

Vincono un pupazzo di stoffa ciascuno, i seguenti 30 nominativi:

Graziano Pugnetti, case Fannani - Varallo Sesia (Vercelli); Bice Aldiori - Cossignano (Assisi Piceno); Italia Ceccarelli, via Tenuta S. Agata, 45 - Roma; Franca Corrias, piazza del Popolo, 1 bis - Nuoro; Mauraria Serlupini, via Nazionale, 3 - Lovere (Bergamo); Alberto Mellini, via Andrea Costa, 121 - Bologna; Lia Ginesi, via di Tiglio, 133 - S. Filippo - Lucca; Sandro Simonetti, Strada Pian del Cerro - Bagnaia (Viterbo); Bruno Burigana, via A. Manuzio, 11 - Venezia - Lido; Claudio De Fabiani, via Tunisi, 114 - Torino; Renato Biamino, via S. Ottavio, 42 - Torino; Bianca Lorenzi, via Sione - Massagno - Canton Ticino (Svizzera); Ivaldo Cutillo, via Fabio Filzi - Marano Vicentino (Vicenza); Ombretta Cianfanelli, via degli Aceri, 85 - Roma; Fernando Liello, corso S. Giovanni a Teduccio, 913 - Napoli; Stefano Torricelli, via Lungomare Trieste, 26 - Salerno; Angelo Caroli, via Zara, 26 - Roma; Claudia Sanzovo, via

Vinadio, 17 - Torino; Giovanna Di Sanza, via Torino, 170 - S. Bernardo D'Ivrea (Torino); Patrizia Agostini - Molino del Pallone (Bologna); Silvano Melotto, via Isabella, 17 - Cerea (Verona); Roberto Rossi, via Giovanni Pezzotti, 19 - Milano; Nives Albertini - Sonvico (Svizzera); Stefania Salomone, via Dalmazia, 37 - Lanciano (Chieti); Marino Puppatti, via Corsica, 20/5 - Genova; Margherita Casu, via Floridiàna, 30/7 - Roma; Antonella Di Leo, via Saponaro, 24 - Caltanissetta; Federica Petrini, piazzale 18 Settembre, 4 - Recanati (Macerata); Marino Tiso, via Parenzo, 23/A - Venezia - Lido; Rosolino Milano, via G. Matteotti, 5 - Vanzaghella (Milano).

## « La mia casa si chiama Europa »

Concorso riservato ad alunni ed insegnanti delle classi III, IV e V delle Scuole Elementari.

Trasmissione del 10-3-1961

Sorteggio n. 7 del 22-3-1961

Soluzione del quiz: L'Europa.

Vince un radiorecettore MF:

Teresa Salvo - Insegnante della II classe della Scuola Elementare di Frazione S. Bernardo di Stella (Savona).

Un libro « L'Europa in francobolli » è stato assegnato a ciascuno dei quindici alunni della classe suddetta.

## « Il Segugio »

Trasmissione 13-18/3/1961

Soluzione: Silvio Gigli - Posto controllo - Disco magico.

Vincono 1 frigorifero da 130 litri ciascuno:

Maria Gai, via Lagrange, 51 - Torino; Albertina Torta, corso XXII Marzo, 13 - Milano; Litz Mennea, via Piave, 15 - Merano (Bolzano).

## « Il Buttafuori »

(Gran gala)

Trasmissione del 24-3-1961

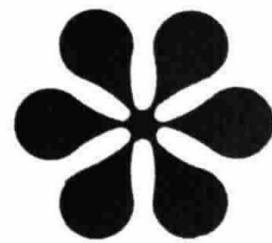
Vincono un piatto d'argento e un pacco di prodotti « Palmolive »:

Adriana Martucci, via Scalle, 10 - Chieti; Ester Campaiola, via Luigi Cadorna, 1 - Pontelambro (Como).

Vincono un piatto d'argento:

Luciano Mazzei, via S. Madalena, 13 - Chieti; Enzo Ghisi, via Baluardi, 123 - Ferrara; Pietro Satta - Zuccherificio - Chieti; Renato Onida, via Legnano, 12 - Lodi (Milano).

date personalità  
alla vostra casa  
con mobili svedesi  
componibili

FRATELLI  
BERTOLI

tinelli - studi - camere

fratelli  
BERTOLIOMEGNA (Novara)  
tel. 61253

notturno  
dall'Italia

Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23,05 Musica da ballo - 0,36  
Musiche da film e riviste - 1,06  
Intermezzo, cori e duetti da opere - 1,36  
Sulle ali della melodia - 2,06  
Successi di tutti i tempi - 2,36  
Il mondo del jazz - 3,06  
Le nostre canzoni - 3,36  
Cocktail musicale - 4,06  
Voci e armonia - 4,36  
Musica sinfonica - 5,06  
Luci di Broadway - 5,36  
Musiche del buongiorno - 6,06  
Arco-baleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

## CALABRIA

12,20-12,40 Un paese allo specchio (Stazioni MF II).

## SARDEGNA

12,20 Musica jazz con l'orchestra di Quincy Jones - 12,40 Notiziario della Sardegna - 12,50 Musiche per fisarmonica (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14,20 Gazzettino sardo - 14,35 Quando le canzoni si tengono per mano (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

20 Canta Tonina Torrielli - 20,15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

## SICILIA

7,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14,20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

## TRENTINO-ALTO ADIGE

7,15 Französischer Sprachunterricht für Anfänger. 22. Stunde (Bandaufnahme des S. W. F. Baden-Baden) - 7,30 Morgensendung des Nachrichtendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8,15 Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 12,20 Das Giebelzeichen. Sendung für die Südtiroler Genossenschaften (Rete IV).

12,30 Mittagsnachrichten - Werbedurchsagen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13,30 Die Konzerte für Violine und Orchester von W. A. Mozart. II. Folge: Violinkonzert n. 2 in B-dur - KV 211 - Arthur Grumiaux, Violine. Wiener Symphoniker; Dir.: Bernhard Paumgartner - 13,50 Unterhaltungsmusik (Rete IV).

14,20 Gazzettino delle Dolomiti - 14,35 Trasmissione per i Ladini de Fassa (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella I).

14,50-15 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I).

17 Fünfuhree (Rete IV).

18 Bei uns zu Gast - 18,30 Wir senden für die Jugend. « Mit Goethe in Italien » Il Folge zusammengestragen von Sepp Schüller - 19 Volksmusik - 19,15 Arbeiterfunk - 19,30 Französischer Sprachunterricht für Anfänger. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 « Die Welt der Frau » bearbeitet von Sofia Magnago - 20,45 Blasmusikstunde mit der Musikkapelle « Marling » unter der Leitung von Peter Königsrainer - 21,15 « Waidmannsheil » Eine Sendung für die Jäger (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,30 « Wir bitten zum Tanz » zusammengestellt von Jochen Mann - 22,30 « Auf den Bühnen der Welt » von F. W. Lieske - 22,45 Das Kaleidoskop - 23-23,05 Spätnachrichten (Rete IV).

## FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio con i segreti di Arlecchino a cura di Danilo Söll (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12,40-13 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Musica richiesta - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Quello che si dice di noi - 13,55 Sulla via del progresso (Venezia 3).

14,20 « La musica italiana di questo dopoguerra » a cura di Boris Porena e Firmino Sifonia - 10ª trasmissione: Antonio Veretti, Adone Zecchi, Gino Contilli, Riccardo Nielsen, Mario Peraglio (Trieste 1 e stazioni MF I).

15,15 Lina Galli: Itinerari Istriani: « Fra le rovine di Doccastelli » (Trieste 1 e stazioni MF I).

15,35-15,55 Italia 1961 - Il padiglione Friuli-Venezia Giulia - 2ª trasmissione: « La storia » (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20,15 Gazzettino giuliano con la rubrica « Gli avvenimenti culturali della regione » a cura di Giovanni Comelli (Trieste 1 e stazioni MF I).

## In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 \* Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Sette note - 11,45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12,30 \* Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 \* Benvenuti! Dischi in prima trasmissione - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14,45 \* Piccoli complessi - 15,30 « Lo spergiro », commedia in 7 quadri di Ludwig Anzengruber, traduzione di Adolf Robida. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Stana Kopitar - 17 I programmi della sera - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Stanko Janežič: Dieci secoli di spiritualità russa: (2) « Prima dell'invasione tartara nel XIII secolo » - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Bugamelli: Sinfonia n. 3 - 19 Incontro con le ascoltatrici, a cura di Maria Anna Prepeluh - 19,20 \* Voci, chitarre e ritmi - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 20,40 Coro France Prešeren - 21 « Cabina telefonica », radiodramma di A. B. van Eyk, traduzione di Desa Kraševc. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Peter Maljuc indi \* Orchestra

Ray Martin - 22 \* Club notturno - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

## Radio Vaticana

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,33 Orizzonti Cristiani: « Questa Settimana », rassegna della stampa cattolica - « Il Vangelo di domani », lettura di Mario Feliciani, commento di P. Giulio Cesare Federici. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

selezione  
dall'estero

## ANDORRA

19 Ritmi. 19,10 Solo musica. 19,25 In voga. 19,40 La famiglia Duraton. 19,50 Canzoni in voga. 20 « La courte échelle ». 20,15 Edith Piaf e i suoi ricordi. 20,30 Il successo del giorno. 20,35 Paso-dobles. 20,45 Musica in libertà. 21 « Le pays d'où je viens », con Gilbert Bécaud. 21,15 Concerto. 21,35 Su ordinazione. 22 Buona sera, amici! 22,07 Ogni giorno, un successo. 22,45 Club degli amici di Radio Andorra. 23,45-24 Cabaret.

## AUSTRIA

## VIENNA

20,15 El retablo de Maese Pedro, di Manuel De Falla, diretto da Eda Ernst Märzendorfer; La principessa sul pisello, opera fiabesca di Ernst Toch, op. 43 diretta da Ernst Märzendorfer. 22 Notiziario. 22,25 Musica brillante. 23,20 Musica da ballo. 0,05 Concerto orchestrale del Tonkünstler-Orchester. A. Glazunov: Concerto per violino e orchestra, op. 82, diretto da Leo Müller (solista Peter Halmi); A. Roussel: Sinfonia n. III in sol minore, op. 42 diretta da Alexander Paulmüller.

## MONTECARLO

19,25 La famiglia Duraton. 20,05 « Magneto Stop », animato da Zappy Max, su un'idea di Noël Coutissou. 20,20 Serenata. 20,35 « Radio Match », gioco di Noël Coutissou. 21 « Cavalcata », presentata da Roger Pierre e Jean-Marc Thibault. 21,30 « L'Album lirico », presentato da Jacques Jansen. 22 Vedetta della sera. 22,06 In attesa del ballo. 22,30 « Ballo del sabato sera », animato da Jean Louis Sarre.

## SVIZZERA

## MONTECENERI

7,20 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 13 « Vieni, vinci, viaggia! », concorso turistico a premi. 14 Romanze interpretate dal soprano Nanda Mari e dal pianista Luciano Sgrizzi. 14,30 Primo Festival europeo del jazz. 15,45 « Saluti da Monaco », programma musicale presentato da Liselotte Berker. 16,15 Tè danzante. 17 Concerto diretto da Leopoldo Casella. Solista: soprano Giovanna Flury. Mozart: « Exultate, jubilate », mottetto K. V. 165, per soprano e orchestra; R. Strauss: Recitativo e Aria di Zerbinetta, da « Arianna a Nasso ». 17,30 « Invito al concerto », capolavori solistici nei commenti di Ermanno Briner Aimò. Versione radiofonica di Ugo Fasolis. 18 Musica richiesta. 18,30 Voci del Grigioni italiano. 19 Selezione di valzer alla fisarmonica. 20 « Prego, dica pure! », programma scelto e commentato da un ascoltatore. 21 Antologia brasiliana. 21,30 « Spiare che passione! », confessioni di un agente segreto, di Mauro Pezzati. 22,10 Melodie e ritmi.

## SOTTENS

19,50 Il quarto d'ora vallese. 20,05 « Discanalisi », di Géo Voumard. 20,50 « Il caso Hugues », ricostituito da Andrée Béart-Arosa. 21,45 « Il muscolo che canta », di Michel Dénéziat. 22,10 Ritmi e melodie d'Europa, con il trio Géo Voumard, Mike Tévenoz e Bob Jaquillard. 22,35-23,15 Musica da ballo.

(segue da pag. 31)

quiz consistente nell'indovinare il nome (italiano o scientifico) dell'animale presentato, nonché della famiglia alla quale l'animale stesso appartiene.

Trasmissione del 12-3-1961

Sorteggio n. 18 del 22-3-1961

Soluzione del quiz: Cormorano comune o Marangone (nome italiano); Phalacrocorax carbo (nome scientifico); Falacrocorax (famiglia).

Vincono un pupazzo di stoffa ciascuno, i seguenti 30 nominativi:

Luigi Bai, via Maggioni, 3 - Gavigrate (Varese); Rosanna Sironi, viale Ugo Foscolo, 102 - Monza (Milano); Eugenio Maria Amato, Villaggio Lauro - Isolato 73 int. 8 - Napoli; Alba Franzolini, via Marsala, 99 - Udine; Benito Mussi, via La Spezia, 43 - Roma; Marinella Mollini, via Trento, 48 - Carpanè (Vicenza); Classe II maschile Scuola « P. Micca », via Bertola, 50 - Torino; Lia Pinna, viale Merello, 26 - Cagliari; Armando Lodi, via Lescert, 8 - 12 - 155 - Aosta; Giorgio Cattaneo, via Galileo Ferraris, 7 - Vercelli; Bruna Bonanate, via Barletta, 116 - Torino; Claudio Bernasconi, via Ceresio, 86 - Massagno Lugano (Svizzera); Enza Labarbera, vicolo Romito, 12 - Palermo; Francesca Laganà, via P. Frisio, 10 - Roma; Giuseppe Penzo, calle Rodomonte, 1256 - Chioggia (Venezia); Carmine De Gregorio, via Mazzini, 2 - Gallarate (Varese); Tullia Zetto, via Aleardi, 2 - Trieste; Maria Luisa Pagani, via Lema, 1 - Massagno (Svizzera); Margherita Diatti, via Palestro, 62 - Ferrara; Sorelle Sanna, via Baccarini, 2 - Nuoro; Rosanna Cordara, corso Orbasano, 34 - Torino; Fabio Martinelli, via Pelusia, 133/1 - Modena; Bruno Zanzottera, via

## « Concerti sinfonici per la gioventù »

Concorso riservato agli alunni degli Istituti e Scuole d'Istruzione secondaria di II Grado, statale e legalmente riconosciuti.

6º Concerto del 12-3-1961

Vincono un disco microsolco:

Luciano Casè, via C. Menotti, 20 - Milano, Liceo Scientifico « L. Da Vinci », cl. IV; Maurella Cerretti, viale S. Bartolomeo, 60 - La Spezia, Ist. Magist. « G. Mazzini », cl. III; Andrea Condini, via Setaloh, 26 - Rovereto (Trento), Liceo Classico « A. Rosmini », cl. II; Pietro Dell'Orco, via De Gasperi, 13 - Biscuglie (Bari), Liceo Ginnasio « De Sanctis », cl. III; Pasquale Di Palermo, via C. Arioli, 12 - Brescia, Liceo « Calini », cl. V; Germana Gazzetti, via Iside, 3 - Roma, Ist. Tecn. Comm. « Duca degli Abruzzi », cl. IV; Anna Ghiolerio, pr. Longhi, via Garibaldi - Bobbio (Piacenza), Ist. Magist. « S. Colombano », cl. IV; Giovanni Guida, via Doglie, INA Casa, sc. 4 - Resina (Napoli), Ist. Tecn. Ind. « A. Volta », cl. II; Mario Sabatini, via Piediluco, 9 - Roma, Liceo « Giulio Cesare », cl. I; Gabriella Salinetti, via Roma, 68 a - Castel Madama (Roma), Ist. Tecn. Comm. « E. Fermi », cl. I; Tito Tonietti, via Cavour, 99 - Arezzo, Liceo Scient. « F. Redi », cl. IV; Anna Maria Villani, via Emilia - Torricella Verzate (Pavia), Liceo « Grattoni », cl. IV; Pietro Virgilio, piazza Risorgimento, 15 - Caltagirone (Catania), Liceo « Secusio », cl. III.

SCARPIERA  
15 - 18 paia.

Novità!

L. 11.800 franco - chiedere prospetto.

Vinadio, 17 - Torino; Giovanna Di Sanza, via Torino, 170 - S. Bernardo D'Ivrea (Torino); Patrizia Agostini - Molino del Pallone (Bologna); Silvano Melotto, via Isabella, 17 - Cerea (Verona); Roberto Rossi, via Giovanni Pezzotti, 19 - Milano; Nives Albertini - Sonvico (Svizzera); Stefania Salomone, via Dalmazia, 37 - Lanciano (Chieti); Marino Puppatti, via Corsica, 20/5 - Genova; Margherita Casu, via Floridiàna, 30/7 - Roma; Antonella Di Leo, via Saponaro, 24 - Caltanissetta; Federica Petri, piazzale 18 Settembre, 4 - Recanati (Macerata); Marino Tiso, via Parenzo, 23/A - Venezia - Lido; Rosolino Milano, via G. Matteotti, 5 - Vanzaghella (Milano).

«La mia casa si  
chiama Europa»

Concorso riservato ad alunni ed insegnanti delle classi III, IV e V delle Scuole Elementari.

Trasmissione del 10-3-1961

Sorteggio n. 7 del 22-3-1961

Soluzione del quiz: L'Europa.

Vince un radiorecettore MF:

Teresa Salvo - Insegnante della II classe della Scuola Elementare di Frazione S. Bernardo di Stella (Savona).

Un libro « L'Europa in francobolli » è stato assegnato a ciascuno dei quindici alunni della classe suddetta.

## «Il Segugio»

Trasmissione 13-18/3/1961

Soluzione: Silvio Gigli - Posto controllo - Disco magico.

Vincono 1 frigorifero da 130 litri ciascuno:

Maria Gai, via Lagrange, 51 - Torino; Albertina Torta, corso XXII Marzo, 13 - Milano; Litz Mennea, via Plave, 15 - Merano (Bolzano).

## «Il Buttafuori»

(Gran gala)

Trasmissione del 24-3-1961

Vincono un piatto d'argento e un pacco di prodotti « Palmolive »:

Adriana Martucci, via Scalle, 10 - Chieti; Ester Campaola, via Luigi Cadorna, 1 - Pontelambro (Como).

Vincono un piatto d'argento:

Luciano Mazzei, via S. Madalena, 13 - Chieti; Enzo Ghisi, via Baluardi, 123 - Ferrara; Pietro Satta - Zuccherificio - Chieti; Renato Onida, via Legnano, 12 - Lodi (Milano).

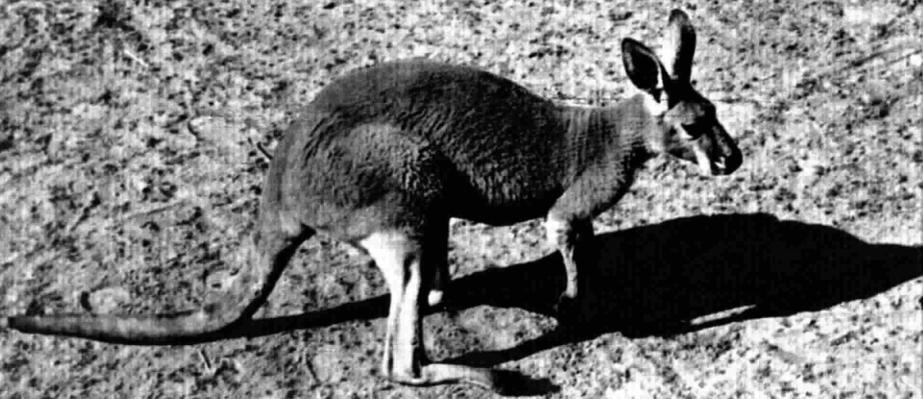
date personalità  
alla vostra casa  
con mobili svedesi  
componibili

FRATELLI  
BERTOLI

tinelli - studi - camere

fraber  
MOBILIOMEGNA (Novara)  
tel. 61253

# Lo superate?



■ che una forza misteriosa costringe i lemming verso il mare e verso la morte?

■ che il ghepardo, nella sua veloce corsa, può superare i cento chilometri orari?

■ qual'è la vera vittima nella secolare lotta tra il cobra e la mangusta?

■ che si può davvero incontrare di notte sulle spiagge un pesce che cammina e che, se avvicinato, miagola come un gatto?

■ cosa c'è di vero nella credenza che vuole i coccodrilli divoratori dei propri figli?

**A queste e ad altre 100.000 domande risponde la "Vita degli Animali", di A. E. Brehm, una vera, grande, moderna enciclopedia del regno animale.**

# VITA DEGLI ANIMALI

**A. E. BREHM**

Mai questo insuperato capolavoro della letteratura scientifico-divulgativa di tutti i tempi ha avuto una così eccezionale veste editoriale. Questa nuova, grande iniziativa dell'Editore Curcio, ha reso possibile la realizzazione di un'opera sensazionale, in cui, accanto ad un testo giudicato il più vasto e completo nel suo genere, sono raccolte meravigliose illustrazioni di grande formato in nero e a colori, che offrono il più esauriente panorama di tutto il regno affascinante e misterioso degli animali.



PUBLICIDING | STUDIO FAVALLI

4 volumi in grande formato (19x27), rilegati in piena tela e oro, con sopraccoperte a colori plastificate, racchiusi in elegante astuccio custodia.

3248 pagine interamente stampate su carta patinata.

3400 illustrazioni complessive in nero e ad 8 colori, corredate da ampio materiale didascalico.

160 tavole fuori testo in 8 colori.

PREZZO DELL'OPERA COMPLETA

**L. 28.000**

PAGABILI COME SEGUE: L. 2.500 ALLA CONSEGNA E 17 RATE MENSILI DI L. 1.500 CADAUNA; OPPURE L. 25.200 IN CONTANTI.



*caro editore,*

TI PREGO DI SPEDIRMI LA TUA OPERA

**VITA DEGLI ANIMALI**

DI A. E. BREHM

(COMPLETA IN 4 VOLUMI)

DEL COSTO DI L. 28.000 COMPLESSIVE, CHE DESIDERO PAGARE CONTRO ASSEGNO DI L. 2.500, IMPEGNANDOMI A VERSARE LA DIFFERENZA IN 17 RATE MENSILI DI L. 1.500.

FIRMA.....